

1296-R027-02

EQUILIBRATRICI SERIE - WHEEL BALANCER SERIES -
RADAUSWUCHTMASCHINE SERIE -
ÉQUILIBREUSES SÉRIE - EQUILBRADORA SERIE
LIBRAK240 - LIBRAK345 - LIBRAK338 - LIBRAK328
G2.114 - G2.116 - G2.120 - G2.121 - T2020-2D - WB430 EASY - G2.124 - GTL2.120
ER238 - ER448 - ERL240

LISTA DEI COMPONENTI Applicabile ai seguenti modelli
LIST OF COMPONENTS Applicable to the following models
LISTE DER KOMPONENTEN Gilt für die folgenden Modelle
LISTE DES COMPOSANTS Applicable aux modèles suivants
LISTA DE COMPONENTES Aplicable a los siguientes modelos.

ROT.LB240.201263 - ROT.LB240.201911 - ROT.LB345.200532 - ROT.LB345.200488 -
ROT.LB345.202253 - ROT.LB338.201461 - ROT.LBIKE.201553 - RAV.GBIKE.201591 -
RAV.G2116.201546 - RAV.G2120.201515 - RAV.G2121.201492 - RAV.G2121.200402 -
RAV.G2121.200723 - RAV.G2121.200457 - RAV.G2124.201362 - RAV.G2124.201317 -
RAV.G2124.200631 - RAV. G2124.202246 - RAV.GTL2C.200846 - SPA.ER238.201508 -
SPA.ER448.201393 - SPA. ER448.202260 - SPA.ERL24.205971



**GLI ESPLOSI SERVONO SOLO PER L'IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI DA SOSTITUIRE.
LA SOSTITUZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE PROFESSIONALMENTE QUALIFICATO.**



**THE DIAGRAMS SERVE ONLY FOR THE IDENTIFICATION OF PARTS TO BE REPLACED.
THE REPLACEMENT MUST BE CARRIED OUT PROFESSIONALLY QUALIFIED PERSONNEL.**



**DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ZUR IDENTIFIZIERUNG DER ERSATZTEILE. DIE ERSETZUNG
MUSS DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL ERFOLGEN.**



**LES DESSINS NE SERVENT QU'À L'IDENTIFICATION DES PIÈCES À REMPLACER.
LE REMPLACEMENT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN PERSONNE PROFESSIONNELLEMENT
QUALIFIÉ.**



**LOS DIBUJOS EN DESPIECE SIRVEN ÚNICAMENTE PARA IDENTIFICAR LAS PIEZAS QUE DEBEN
SUSTITUIRSE. LA SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEBE EFECTUARLA EXCLUSIVAMENTE PERSONAL
PROFESIONALMENTE CUALIFICADO.**

- Per eventuali chiarimenti interpellare il più vicino rivenditore oppure rivolgersi direttamente a:
- For any further information please contact your local dealer or call:
- Im Zweifelsfall oder bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Wiederverkäufer oder direkt an:
- Pour tout renseignement complémentaire s'adresser au revendeur le plus proche ou directement à:
- En caso de dudas, para eventuales aclaraciones, póngase en contacto con el distribuidor más próximo ó diríjase directamente a:

VEHICLE SERVICE GROUP ITALY S.r.l

Via Filippo Brunelleschi, 9 - 44020 Ostellato - Ferrara - Italy

Tel. (+39) 051 6781511 - Fax (+39) 051 846349 - e-mail: aftersales.emea@vsgdoover.com

N° tavola Drawing N. Tafel N° N° Table N° Tabla	Modello	Model	Modell	Modèle	Modelo																				
	ROTLB240.201263	ROTLB240.201911	ROTLB345.200532	ROTLB345.200488	ROTLB345.202253	ROTLB338.201461	ROTLBIKE.201553	RAV.GBIKE.201591	RAV.G2116.201546	RAV.G2120.201515	RAV.G2121.201492	RAV.G2121.200402	RAV.G2121.200723	RAV.G2121.200457	RAV.G2124.201362	RAV.G2124.201317	RAV.G2124.200631	RAV.G2124.202246	RAV.GTL2C.200846	SPA.ER238.201508	SPA.ER448.201393	SPA.ER448.202260	SPA.ERL24.205971		
SERIE - SERIE SERIE SÈRIE - SERIE	240T		345		338	BIKE		2.116	2.120	2.121				2.124				GT2	238	448	240T				
6D																									
6E																									
6F																									
7A																									
7B																									
7C																									
7D																									
7E																									
7F																									
7G																									
8A																									
8B																									
8C																									
9																									
10																									
11A																									
11B																									
11C																									
11D																									
12																									
13A																									
13B																									
13C																									
13D																									
13E																									
13F																									
13G																									
14																									
15A																									
15B																									
15C																									
15D																									
15E																									
15F																									
15G																									
15H																									
16																									
17																									

SOMMARIO - SUMMARY - INHALT
SOMMAIRE - SUMARIO

Tavola N°1A - Rev. 0 _ 9	Tavola N°2C - Rev. 0 _ 129791580..... 32
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	GRUPPO PROTEZIONE RUOTA WHEEL PROTECTION ASSEMBLY RADSCHUTZSATZ ENSEMBLE PROTECTION ROUE CONJUNTO PROTECCIÓN RUEDA
Tavola N°1B - Rev. 0 _ 11	Tavola N°2D - Rev. 0 _ 129796120..... 34
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	GRUPPO COPRIRUOTA CON GRUPPO MISURA WHEEL COVER ASSEMBLY WITH MEASURE ASSEMBLY NABENDECKELSATZ MIT MESSUNGSATZ ENSEMBLE COUVERTURE ROUE AVEC ENSEMBLE MESURE CONJUNTO CUBRERUEDAS CON CONJUNTO MEDICIÓN
Tavola N°1C - Rev. 0 _ 13	Tavola N°3A - Rev. 0 _ 129491561..... 36
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	GRUPPO PLANCIA CON CONNETTORE TOP COVER ASSEMBLY WITH CONNECTOR BRETTSATZ MIT STECKVERBINDER ENSEMBLE PLANCHE AVEC CONNECTEUR CONJUNTO TABLERO CON CONECTOR
Tavola N°1D - Rev. 0 _ 15	Tavola N°3B - Rev. 0 _ 129690792..... 38
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	GRUPPO PLANCIA TOP COVER ASSEMBLY BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE CONJUNTO TABLERO
Tavola N°1E - Rev. 0 _ 17	Tavola N°3C - Rev. 0 _ 129691121..... 40
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	GRUPPO PLANCIA LCD LCD TOP COVER ASSEMBLY LCD BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE LCD CONJUNTO TABLERO LCD
Tavola N°1F - Rev. 1 _ 19	Tavola N°3D - Rev. 0 _ 129694623..... 42
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	GRUPPO PLANCIA 450 TOP COVER ASSEMBLY 450 BRETTSATZ 450 ENSEMBLE PLANCHE 450 CONJUNTO TABLERO 450
Tavola N°1G - Rev. 3 _ 21	Tavola N°3E - Rev. 0 _ 129698661..... 44
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	GRUPPO PLANCIA TOP COVER ASSEMBLY BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE CONJUNTO TABLERO
Tavola N°1H - Rev. 0 _ 24	Tavola N°3F - Rev. 0 _ 129699120..... 46
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	GRUPPO PLANCIA TOP COVER ASSEMBLY BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE CONJUNTO TABLERO
Tavola N°1I - Rev. 0 _ 26	Tavola N°3G - Rev. 0 _ 129698811..... 48
ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	GRUPPO PLANCIA TOP COVER ASSEMBLY BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE CONJUNTO TABLERO
Tavola N°2A - Rev. 0 _ 129698951..... 28	Tavola N°4A - Rev. 0 _ 129492520..... 50
GRUPPO PROTEZIONE VETTURE CON MICRO CAR PROTECTION ASSEMBLY WITH MICRO PKWS-SCHUTZSATZ MIT MIKRO ENSEMBLE PROTECTION VOITURES AVEC MICRO CONJUNTO PROTECCIÓN COCHES CON MICRO	GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR
Tavola N°2B - Rev. 0 _ 129698591..... 30	Tavola N°4B - Rev. 0 _ 129698700..... 52
GRUPPO PROTEZIONE VETTURE CON MICRO CAR PROTECTION ASSEMBLY WITH MICRO PKWS-SCHUTZSATZ MIT MIKRO ENSEMBLE PROTECTION VOITURES AVEC MICRO CONJUNTO PROTECCIÓN COCHES CON MICRO	GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR

Tavola N°4C - Rev. 0 _ 129691080..... 54	Tavola N°6A - Rev. 0 _ 129490142..... 76
GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR	GRUPPO MISURA DISTANZA DISTANCE MEASURING ASSEMBLY ABSTANDSMESSUNGSATZ ENSEMBLE MESURE DISTANCE CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA
Tavola N°4D - Rev. 0 _ 129694601..... 56	Tavola N°6B - Rev. 0 _ 129795960..... 78
GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR	GRUPPO MISURATORE DISTANZA AUTOMATICO AUTOMATIC DISTANCE MEASURING DEVICE ASSEMBLY AUTOMATISCHE ABSTANDSMESSVORRICHTUNG ENSEMBLE MESUREUR DISTANCE AUTOMATIQUE CONJUNTO MEDIDOR DISTANCIA AUTOMÁTICO
Tavola N°4E - Rev. 0 _ 129699320..... 58	Tavola N°6C - Rev. 0 _ 129690100..... 80
GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR	GRUPPO CALIBRO GAUGE ASSEMBLY BREITENTASTERSATZ ENSEMBLE TIGE CONJUNTO PALPADOR
Tavola N°4F - Rev. 0 _ 129698822..... 60	Tavola N°6D - Rev. 0 _ 129695270..... 82
GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR	GRUPPO CALIBRO GAUGE ASSEMBLY BREITENTASTERSATZ ENSEMBLE TIGE CONJUNTO PALPADOR
Tavola N°4G - Rev. 0 _ 129699131..... 62	Tavola N°6E - Rev. 0 _ 129690331..... 84
GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR	GRUPPO MISURA DISTANZA AUTOMATICO AUTOMATIC DISTANCE MEASURE ASSEMBLY AUTOMATISCHER ABSTANDSMESSUNGSATZ ENSEMBLE MESURE DISTANCE AUTOMATIQUE CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA AUTOMÁTICA
Tavola N°4H - Rev. 0 _ 129698861..... 64	Tavola N°6F - Rev. 0 _ 129690381..... 86
GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR	GRUPPO MISURA DISTANZA AUTOMATICO AUTOMATIC DISTANCE MEASURE ASSEMBLY AUTOMATISCHER ABSTANDSMESSUNGSATZ ENSEMBLE MESURE DISTANCE AUTOMATIQUE CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA AUTOMÁTICA
Tavola N°4I - Rev. 0 _ 129796490..... 66	Tavola N°7A - Rev. 0 _ 129795970..... 88
GRUPPO TELAIO CON TAPPI FRAME ASSEMBLY WITH PLUGS RAHMENSATZ MIT STÖPSEL ENSEMBLE CHÂSSIS AVEC BOUCHONS CONJUNTO BASTIDOR CON TAPONES	GRUPPO ROTANTE CARRI TRUCKS ROTATING ASSEMBLY LKWS-DREHSATZ ENSEMBLE ROTATIF CAMIONS CONJUNTO GIRATORIO CAMIONES
Tavola N°5A - Rev. 0 _ 129491310..... 68	Tavola N°7B - Rev. 0 _ 129795900..... 90
GRUPPO IMPIANTO POTENZA EQUILIBRATRICE WHEEL BALANCER POWER SYSTEM ASSEMBLY AUSWUCHTMASCHINEN-LEISTUNGSANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION PUISSANCE ÉQUILIBREUSE CONJUNTO INSTALACIÓN POTENCIA EQUILIBRADORA	GRUPPO ROTANTE ROTATING ASSEMBLY ROTIERENDER SATZ ENSEMBLE ROTATIF CONJUNTO GIRATORIO
Tavola N°5B - Rev. 0 _ 129691270..... 70	Tavola N°7C - Rev. 0 _ 129691070..... 92
GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY ELEKTROANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA	GRUPPO ROTANTE MOTO BIKE ROTATING ASSEMBLY ROTIERENDER MOTORRADSATZ ENSEMBLE ROTATIF MOTO CONJUNTO GIRATORIO MOTO
Tavola N°5C - Rev. 0 _ 129691150..... 72	Tavola N°7D - Rev. 0 _ 129690041..... 94
GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO POTENZA POWER ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY LEISTUNG-ELEKTROANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE PUISSANCE CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA POTENCIA	GRUPPO ROTANTE COMPLETO COMPLETE ROTATING ASSEMBLY KOMPLETTER ROTIERENDER SATZ ENSEMBLE ROTATIF COMPLET CONJUNTO GIRATORIO COMPLETO
Tavola N°5D - Rev. 0 _ 129690341..... 74	Tavola N°7E - Rev. 0 _ 129690090..... 96
GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY ELEKTROANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA	GRUPPO ROTANTE ROTATING ASSEMBLY ROTIERENDER SATZ ENSEMBLE ROTATIF CONJUNTO GIRATORIO

<p>Tavola N°7F - Rev. 0 _ 129490072..... 98 GRUPPO ROTANTE CARRO CARRIAGE ROTATING ASSEMBLY ROTIERENDER SATZ DES WAGENS ENSEMBLE ROTATIF CHARIOT CONJUNTO GIRATORIO CARRO</p>	<p>Tavola N°12 - Rev. 0 _ 129492450..... 121 GRUPPO IMPIANTO PNEUMATICO PNEUMATIC SYSTEM ASSEMBLY PNEUMATISCHER ANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION PNEUMATIQUE CONJUNTO INSTALACIÓN NEUMÁTICA</p>
<p>Tavola N°7G - Rev. 0 _ 129795880..... 100 GRUPPO ROTANTE CARRO CARRIAGE ROTATING ASSEMBLY ROTIERENDER SATZ DES WAGENS ENSEMBLE ROTATIF CHARIOT CONJUNTO GIRATORIO CARRO</p>	<p>Tavola N°13A - Rev. 0 129390720..... 123 DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN</p>
<p>Tavola N°8A - Rev. 0 _ 129490103..... 102 GRUPPO MOTORE MOTOR ASSEMBLY MOTORSATZ ENSEMBLE MOTEUR CONJUNTO MOTOR</p>	<p>Tavola N°13B - Rev. 0 129392180..... 125 DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN</p>
<p>Tavola N°8B - Rev. 0 _ 129690073..... 104 GRUPPO MOTORE MOTOR ASSEMBLY MOTORSATZ ENSEMBLE MOTEUR CONJUNTO MOTOR</p>	<p>Tavola N°13C - Rev. 0 -..... 127 DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN</p>
<p>Tavola N°8C - Rev. 0 _ 129690061..... 106 GRUPPO MOTORE MOTOR ASSEMBLY MOTORSATZ ENSEMBLE MOTEUR CONJUNTO MOTOR</p>	<p>Tavola N°13D - Rev. 0 129699370..... 129 DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN</p>
<p>Tavola N°9 - Rev. 0 _ 129490093..... 108 GRUPPO SOLLEVATORE TELAIO FRAME LIFTING DEVICE ASSEMBLY RAHMENHUBVORRICHTUNGSATZ ENSEMBLE ÉLEVATEUR CHÂSSIS CONJUNTO ELEVADOR BASTIDOR</p>	<p>Tavola N°13E - Rev. 0 -..... 131 DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN</p>
<p>Tavola N°10 - Rev. 0 _ 129699110..... 111 GRUPPO LASER ORE 6 + ILLUMINATORE 6 O'CLOCK LASER ASSEMBLY + LED LIGHT LASERSATZ 6 UHR + LED-LICHT ENSEMBLE LASER 6 HEURES + DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE CONJUNTO LÁSER HORAS 6 + ILUMINADOR</p>	<p>Tavola N°13F - Rev. 0 -..... 133 DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN</p>
<p>Tavola N°11A - Rev. 0 129390291..... 113 GRUPPO FRENO BRAKE ASSEMBLY BREMSATZ ENSEMBLE FREIN CONJUNTO FRENO</p>	<p>Tavola N°13G - Rev. 0 129793120..... 135 DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN</p>
<p>Tavola N°11B - Rev. 0 -..... 115 GRUPPO PEDALE FRENO BRAKE PEDAL ASSEMBLY BREMSENPEDALSATZ ENSEMBLE PÉDAL FREIN CONJUNTO PEDAL FRENO</p>	<p>Tavola N°14 - Rev. 0 _ 129590831..... 137 ADATTATORE BIKE BIKE ADAPTER BIKE-ADAPTER ADAPTATEUR BIKE ADAPTADOR BIKE</p>
<p>Tavola N°11C - Rev. 0 -..... 117 GRUPPO PEDALE FRENO BRAKE PEDAL ASSEMBLY BREMSENPEDALSATZ ENSEMBLE PÉDAL FREIN CONJUNTO PEDAL FRENO</p>	<p>Tavola N°15A - Rev. 0 -..... 139 POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS</p>
<p>Tavola N°11D - Rev. 0 129690592..... 119 GRUPPO PEDALE FRENO BRAKE PEDAL ASSEMBLY BREMSENPEDALSATZ ENSEMBLE PÉDAL FREIN CONJUNTO PEDAL FRENO</p>	<p>Tavola N°15B - Rev. 0 -..... 141 POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS</p>

Tavola N°15C - Rev. 0 -..... 143

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°15D - Rev. 0 -..... 145

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°15E - Rev. 0 -..... 147

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°15F - Rev. 2 -..... 149

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°15G - Rev. 0 -..... 152

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°15H - Rev. 0 -..... 154

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°16 - Rev. 0__ 129699190..... 156

CALIBRO LARGHEZZA
DATA GAUGE
BREITENTASTER
TIGE
PALPADOR DE ANCHURA

Tavola N°17 - Rev. 0__ 129795850..... 159

GRUPPO IMPIANTO SERRAGGIO PNEUMATICO
PNEUMATIC CLAMPING SYSTEM ASSEMBLY
AUSWUCHTMASCHINEN-LEISTUNGSANLAGENSATZ
ENSEMBLE INSTALLATION PUISSANCE ÉQUILIBREUSE
CONJUNTO INSTALACIÓN SUJECCIÓN NEUMÁTICO



NEL PRESENTE DOCUMENTO VIENE ADOTTATA LA SEGUENTE RAPPRESENTAZIONE GRAFICA:
IN THIS DOCUMENT THE FOLLOWING GRAPHIC REPRESENTATION IS ADOPTED:
IN DIESEM DOKUMENT WIRD DIE FOLGENDE GRAFISCHE DARSTELLUNG VERWENDET:
DANS CE DOCUMENT, LA REPRÉSENTATION GRAPHIQUE SUIVANTE EST ADOPTÉE:
EN ESTE DOCUMENTO, SE ADOPTA LA SIGUIENTE REPRESENTACIÓN GRÁFICA:



In questa colonna viene indicato il numero identificativo del componente sul disegno.
This column indicates the component identification number on the drawing.
Diese Reihe gibt die Komponentenidentifikationsnummer in der Zeichnung an.
Cette colonne indique le numéro d'identification du composant sur le dessin.
Esta columna indica el número de identificación del componente en el dibujo.



In questa colonna gli articoli disponibili come ricambio sono contrassegnati dal simbolo "✓".
Items available as spare parts are marked with the symbol "✓" in this column.
In dieser Reihe sind die als Ersatzteile verfügbaren Artikel mit dem Symbol "✓" gekennzeichnet.
Dans cette colonne, les articles disponibles comme pièces de rechange sont marqués par le symbole "✓".
En esta columna, los artículos disponibles como repuestos están marcados con el símbolo "✓".

D.R

In questa colonna viene indicato il disegno in cui viene esploso il componente e la sua eventuale revisione.
This column indicates the drawing in which the component is exploded and its possible revision.
Diese Reihe gibt die Zeichnung an, in der die Komponente explodiert ist, und ihre mögliche Revision.
Cette colonne indique le dessin dans lequel le composant est éclaté et sa révision éventuelle.
Esta columna indica el dibujo en el que se descompone el componente y su posible revisión.

D.R

	⌋ ⌋
Numero disegno	Indice di revisione
Number of drawing	Revision index
Zeichnungsnummer	Revisionsindex
Numéro de dessin	Index de révision
Número dibujo	Índice de revisión

N

In questa colonna viene indicato il codice identificativo del gruppo/componente.
In this column the unit/component identification code is indicated.
In diese Spalte wird den Gruppen-/Komponentenidentifikationscode angegeben.
Cette colonne indique le code d'identification du groupe/composant.
En esta columna se indica el código de identificación del grupo/componente.



Simbolo utilizzato per indicare un kit guarnizioni.

Symbol used to indicate a gasket kit.

Symbol zur Kennzeichnung eines Dichtungssatzes.

Symbole utilisé pour indiquer un kit de joints.

Simbolo utilizado para indicar un kit de juntas.



Simbolo utilizzato per indicare che il gruppo/componente è di serie.
Symbol used to indicate that the assembly/component is standard.
Symbol, das angibt, dass die Baugruppe/Komponente Standard ist.
Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est standard.
Simbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es estándar.

OPT

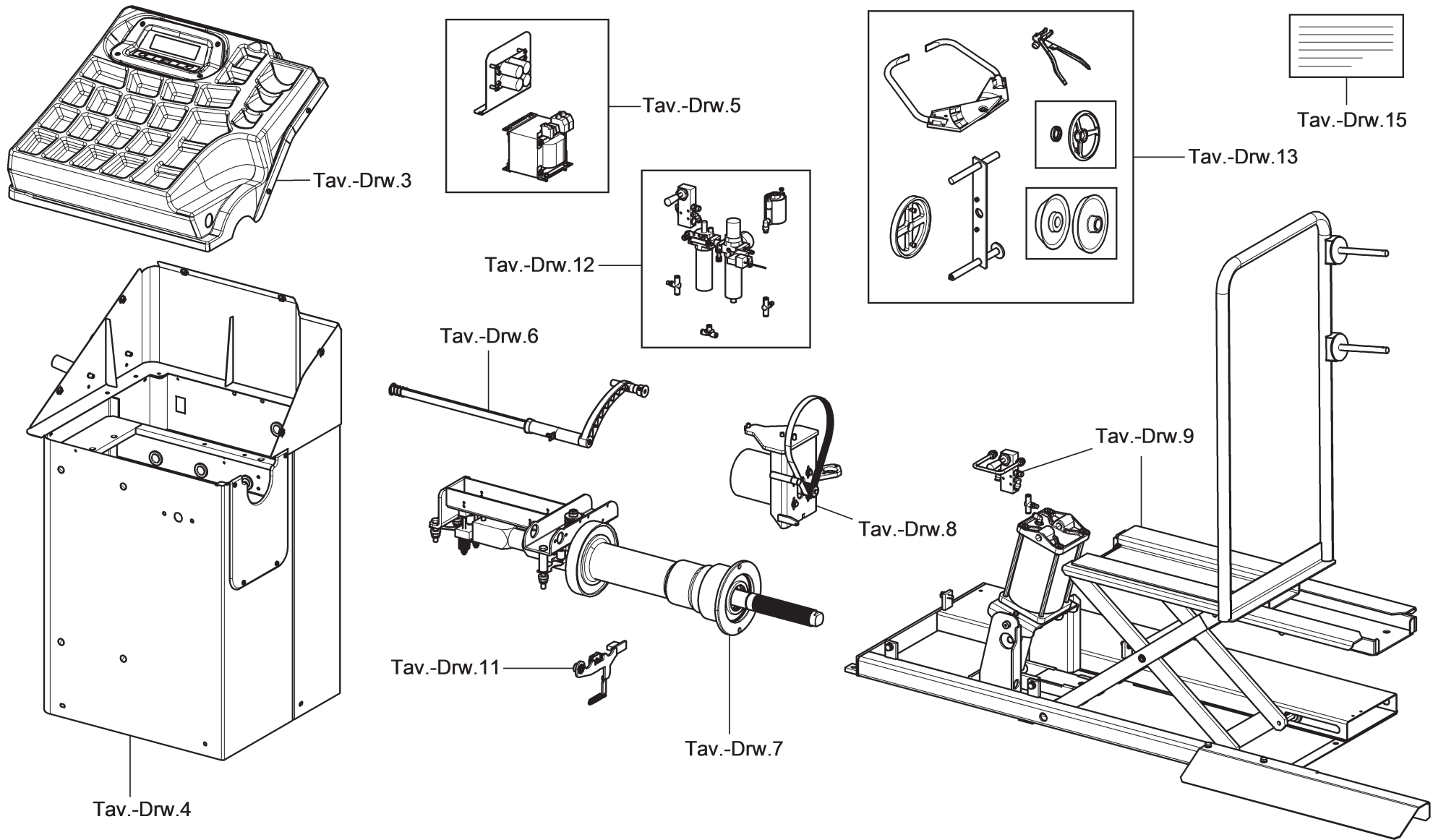
Simbolo utilizzato per indicare che il gruppo/componente è OPTIONAL.
Symbol used to indicate that the assembly/component is OPTIONAL.
Symbol, das angibt, dass die Baugruppe/Komponente OPTIONAL ist.
Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est OPTIONNEL.
Simbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es OPCIONAL.



Simbolo utilizzato per indicare il numero di matricola da cui è valida la tavola/componente.
Symbol indicating the serial number from which the drawing/component is valid.
Symbol zur Angabe der Seriennummer, ab der die Zeichnung/Komponente gültig ist.
Symbole utilisé pour indiquer le numéro de série à partir duquel le dessin/composant est valide.
Simbolo utilizado para indicar el número de serie a partir del cual se considera válido el dibujo/componente.



Simbolo utilizzato per indicare fino a quale numero di matricola è valida la tavola/componente.
Symbol indicating the serial number up to which the drawing/component is valid.
Symbol zur Angabe, bis zu welcher Seriennummer die Zeichnung/Komponente gültig ist.
Symbole utilisé pour indiquer jusqu'à quel numéro de série le dessin/composant est valide.
Simbolo utilizado para indicar hasta qué número de serie se considera válido el dibujo/componente.



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



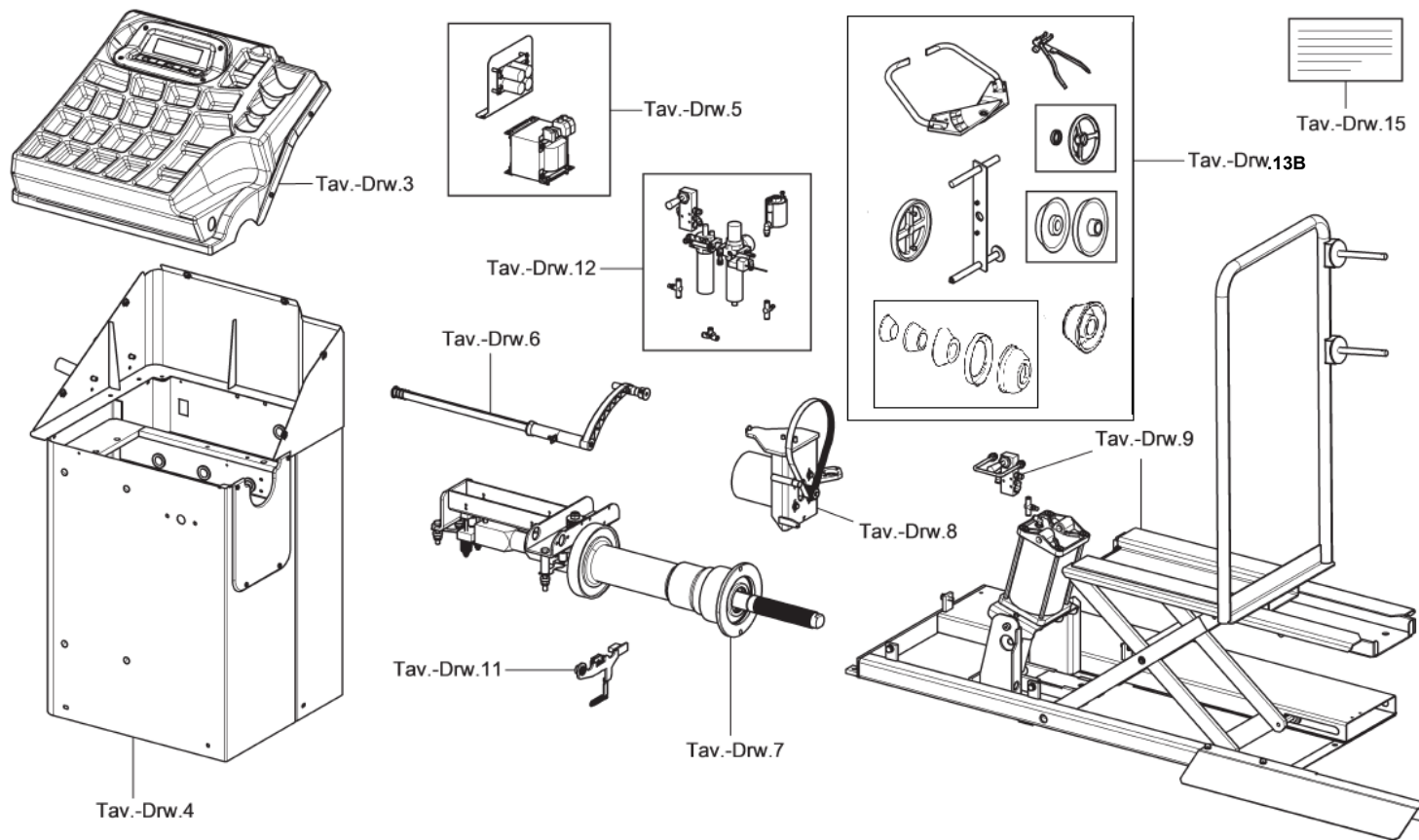
**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°1A - Rev. 0

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

3	✓	3A.0	129491561	Gruppo plancia con connettore	Top cover assembly with connector	Brettsatz mit Steckverbinder	Ensemble planche avec connecteur	Conjunto tablero con conector		
4	✓	4A.0	129492520	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
5	✓	5A.0	129491310	Gruppo impianto potenza equilibratrice	Wheel balancer power system assembly	Auswuchtmaschinen-Leistungslagensatz	Ensemble installation puissance équilibruse	Conjunto instalación potencia equilibradora		
6	✓	6A.0	129490142	Gruppo misura distanza	Distance measuring assembly	Abstandsmessungssatz	Ensemble mesure distance	Conjunto medición distancia		
7	✓	7A.0	129795970	Gruppo rotante carri	Trucks rotating assembly	LKWs-Drehsatz	Ensemble rotatif camions	Conjunto giratorio camiones		
8	✓	8A.0	129490103	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		
9	✓	9.0	129490093	Gruppo sollevatore telaio	Frame lifting device assembly	Rahmenhubvorrichtungssatz	Ensemble élévateur châssis	Conjunto elevador bastidor		
11	✓	11A.0	129390291	Gruppo freno	Brake assembly	Bremsatz	Ensemble frein	Conjunto freno		
12	✓	12.0	129492450	Gruppo impianto pneumatico	Pneumatic system assembly	Pneumatischer Anlagensatz	Ensemble installation pneumatique	Conjunto instalación neumática		
13	✓	13A.0	129390720	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación		
15		15A.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	------------------------------------	---------------------	---------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°1B - Rev. 0

ASSIEME GENERALE
 MAIN ASSEMBLY
 GENERALSATZ
 ASSEMBLAGE GENERAL
 JUNTO GENERAL



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

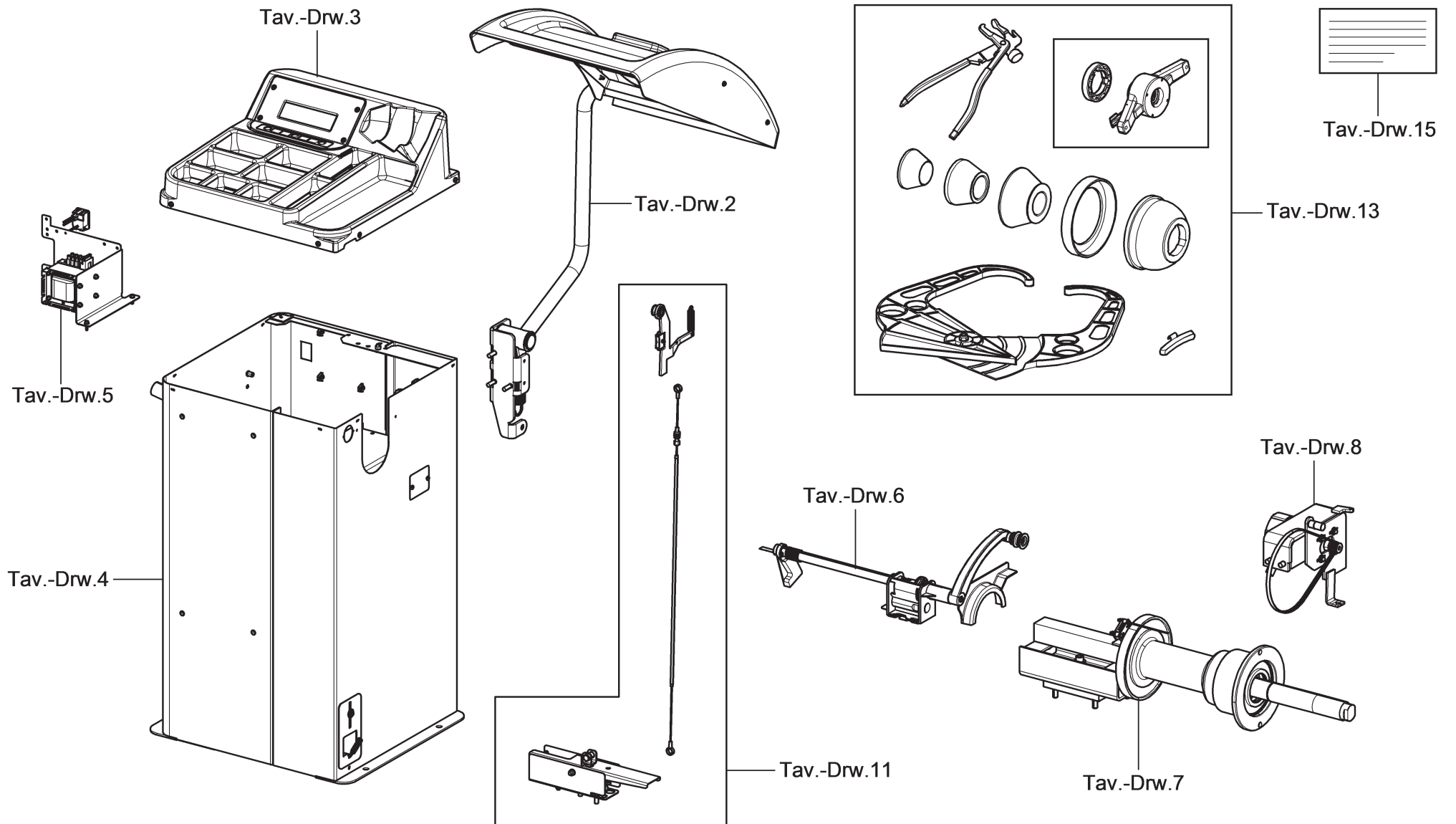
Tavola N°1B - Rev. 0

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Pag. 12 di 160

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

3	✓	3A.0	129491561	Gruppo plancia con connettore	Top cover assembly with connector	Brettsatz mit Steckverbinder	Ensemble planche avec connecteur	Conjunto tablero con conector		
4	✓	4A.0	129492520	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
5	✓	5A.0	129491310	Gruppo impianto potenza equilibratrice	Wheel balancer power system assembly	Auswuchtmaschinen-Leistungslagensatz	Ensemble installation puissance équilibruse	Conjunto instalación potencia equilibradora		
6	✓	6A.0	129490142	Gruppo misura distanza	Distance measuring assembly	Abstandsmessungssatz	Ensemble mesure distance	Conjunto medición distancia		
7	✓	7A.0	129795970	Gruppo rotante carri	Trucks rotating assembly	LKWs-Drehsatz	Ensemble rotatif camions	Conjunto giratorio camiones		
8	✓	8A.0	129490103	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		
9	✓	9.0	129490093	Gruppo sollevatore telaio	Frame lifting device assembly	Rahmenhubvorrichtungssatz	Ensemble élévateur châssis	Conjunto elevador bastidor		
11	✓	11A.0	129390291	Gruppo freno	Brake assembly	Bremsatz	Ensemble frein	Conjunto freno		
12	✓	12.0	129492450	Gruppo impianto pneumatico	Pneumatic system assembly	Pneumatischer Anlagensatz	Ensemble installation pneumatique	Conjunto instalación neumática		
13	✓	13B.0	129392180	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación		
15		15A.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
					•													•			



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°1C - Rev. 0

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

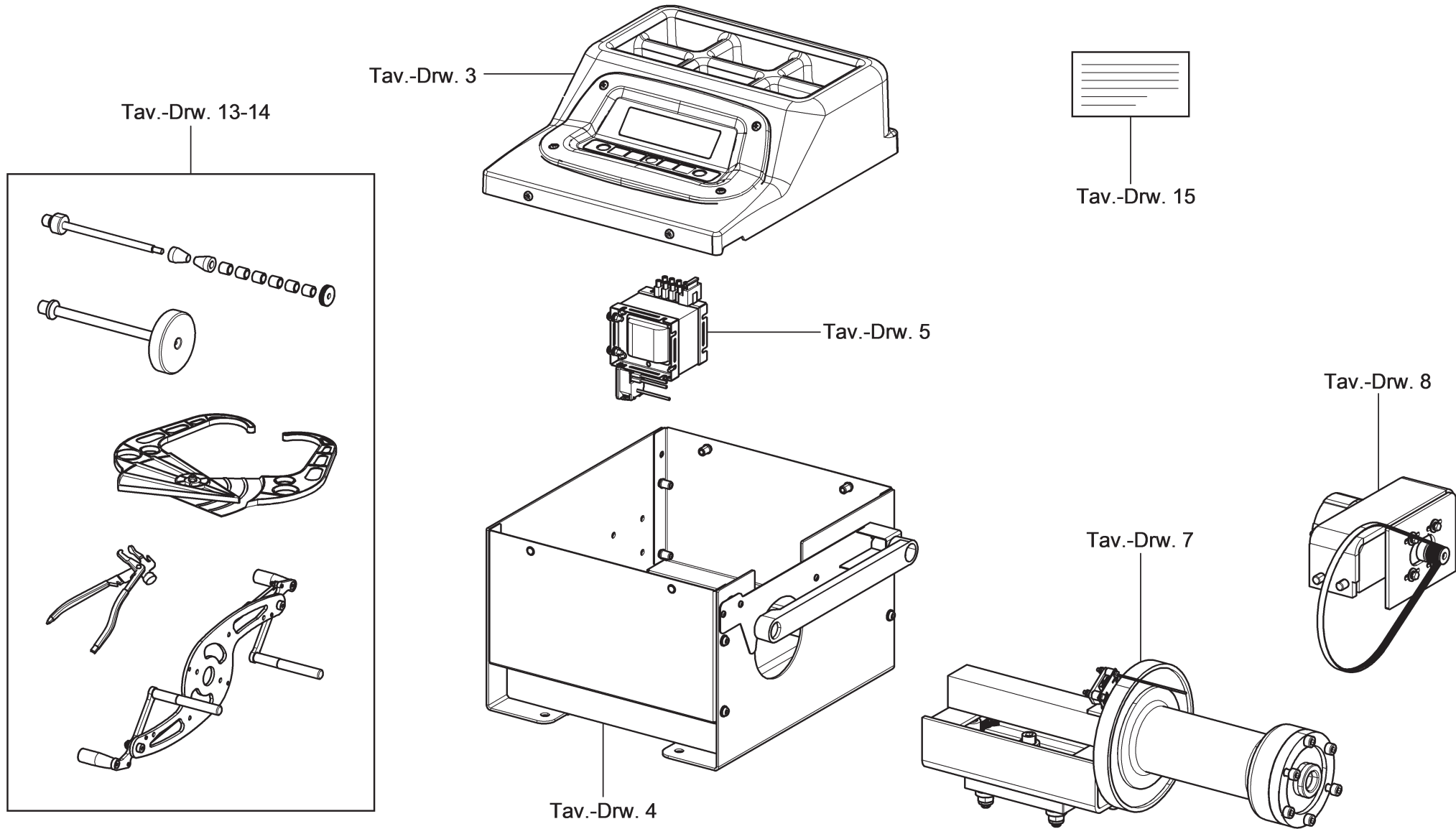
Tavola N°1C - Rev. 0

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL


Pag. 14 di 160

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

2	✓	2A.0	129698951	Gruppo protezione vetture con micro	Car protection assembly with micro	PKWs-Schutzsatz mit Mikro	Ensemble protection voitures avec micro	Conjunto protección coches con micro		
3	✓	3B.0	129690792	Gruppo plancia	Top cover assembly	Brettsatz	Ensemble planche	Conjunto tablero		
4	✓	4B.0	129698700	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
5	✓	5B.0	129691270	Gruppo impianto elettrico	Electrical system assembly	Elektroanlagensatz	Ensemble installation électrique	Conjunto instalación eléctrica		
6	✓	6B.0	129795960	Gruppo misuratore distanza automatico	Automatic distance measuring device assembly	Automatische Abstandsmessvorrichtung	Ensemble mesureur distance automatique	Conjunto medidor distancia automático		
7	✓	7B.0	129795900	Gruppo rotante	Rotating assembly	Rotierender Satz	Ensemble rotatif	Conjunto giratorio		
8	✓	8B.0	129690073	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		
11		11B.0	-	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		
13		13B.0	-	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación		
15		15B.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
						•	•														

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL					
	Tavola N°1D - Rev. 0															 Pag. 15 di 160



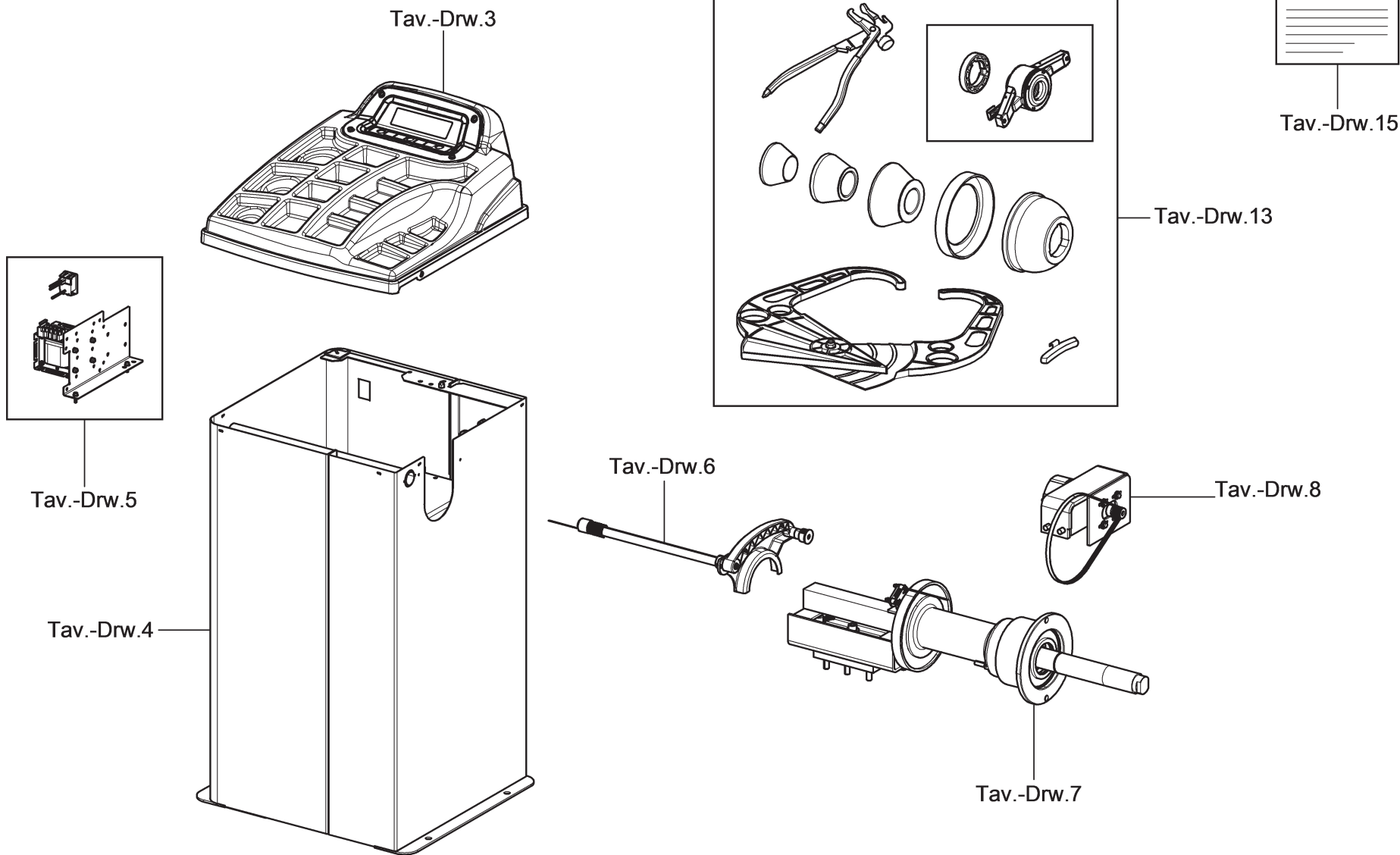
**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°1D - Rev. 0


ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	---	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	---	---

3	✓	3C.0	129691121	Gruppo plancia LCD	LCD top cover assembly	LCD Brettsatz	Ensemble planche LCD	Conjunto tablero LCD		
4	✓	4C.0	129691080	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
5	✓	5C.0	129691150	Gruppo impianto elettrico potenza	Power electrical system assembly	Leistung-Elektroanlagensatz	Ensemble installation électrique puissance	Conjunto instalación eléctrica potencia		
7	✓	7C.0	129691070	Gruppo rotante moto	Bike rotating assembly	Rotierender Motorradsatz	Ensemble rotatif moto	Conjunto giratorio moto		
8	✓	8C.0	129690061	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		
13	✓	13C.0	129699370	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación		
14	✓	14.0	129590831	Adattatore Bike	Bike adapter	Bike-Adapter	Adaptateur Bike	Adaptador Bike		
15		15C.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
								•													

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS	ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL	T → → T
	Tavola N°1E - Rev. 0		Pag. 17 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

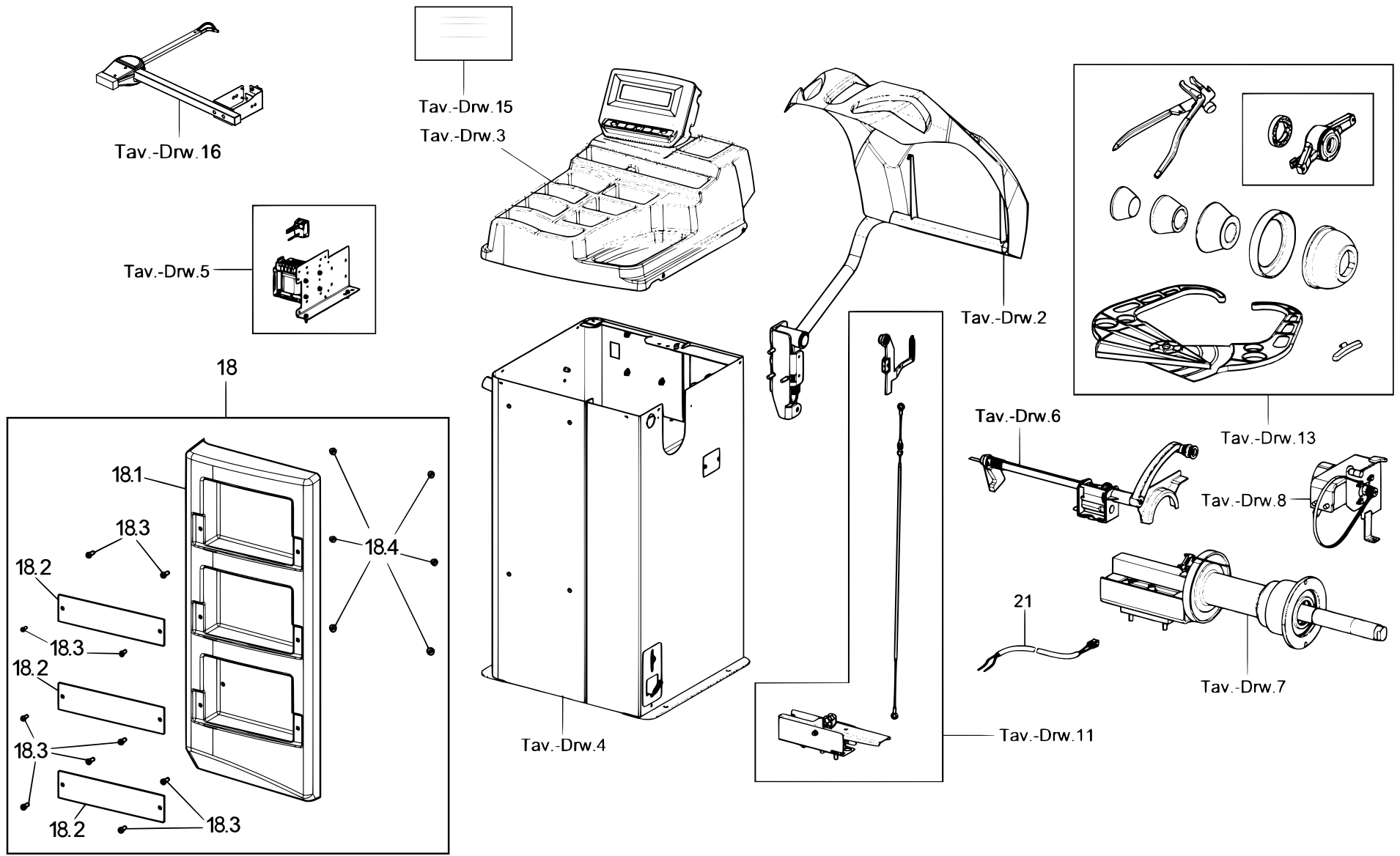
Tavola N°1E - Rev. 0

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Pag. 18 di 160

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

3	✓	3D.0	129694623	Gruppo plancia 450	Top cover assembly 450	Brettsatz 450	Ensemble planche 450	Conjunto tablero 450		
4	✓	4D.0	129694601	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
5	✓	5D.0	129690341	Gruppo impianto elettrico	Electrical system assembly	Elektroanlagensatz	Ensemble installation électrique	Conjunto instalación eléctrica		
6	✓	6C.0	129690100	Gruppo calibro	Gauge assembly	Breitentastensatz	Ensemble tige	Conjunto palpador		
7	✓	7D.0	129690041	Gruppo rotante completo	Complete rotating assembly	Kompletter rotierender Satz	Ensemble rotatif complet	Conjunto giratorio completo		
8	✓	8C.0	129690061	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		
13		13B.0	-	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación		
15		15D.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
									•	•	•	•	•								



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°1F - Rev. 1

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

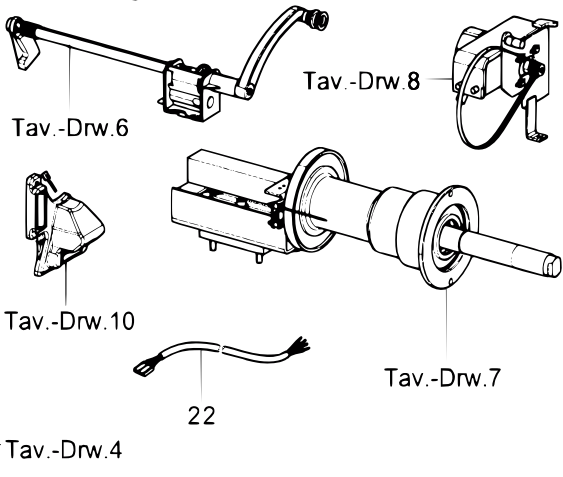
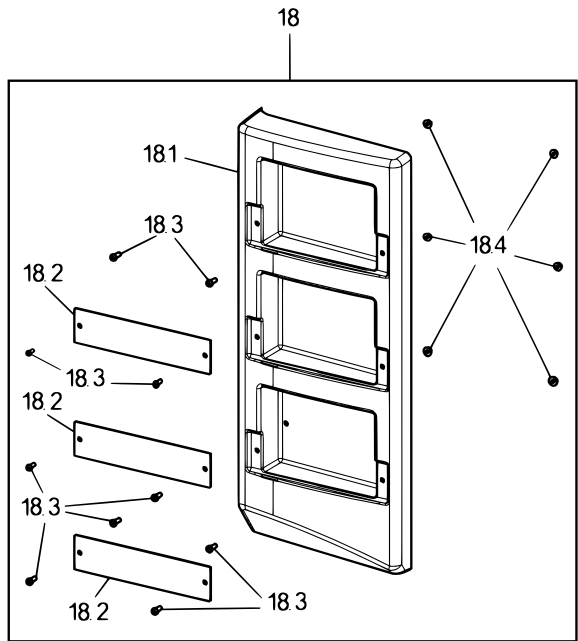
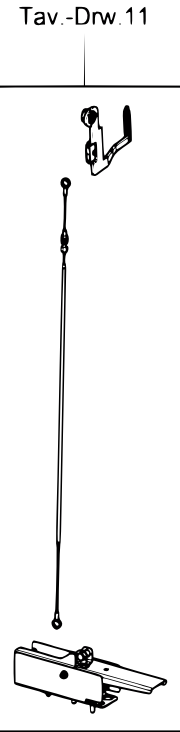
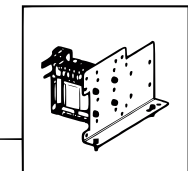
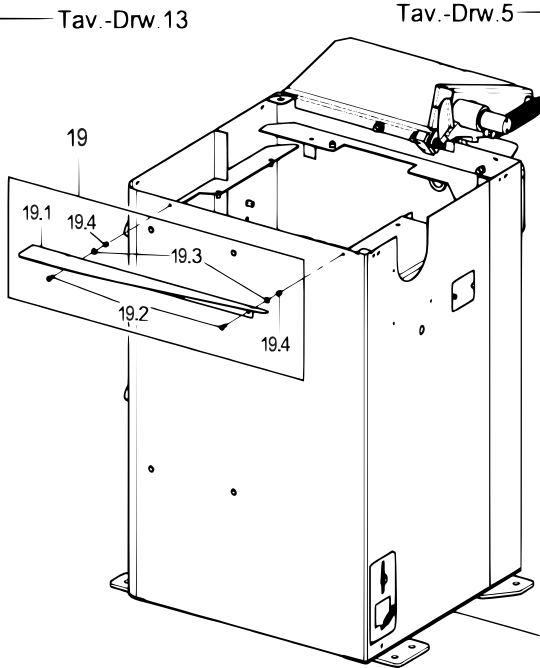
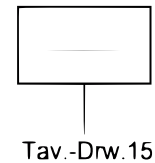
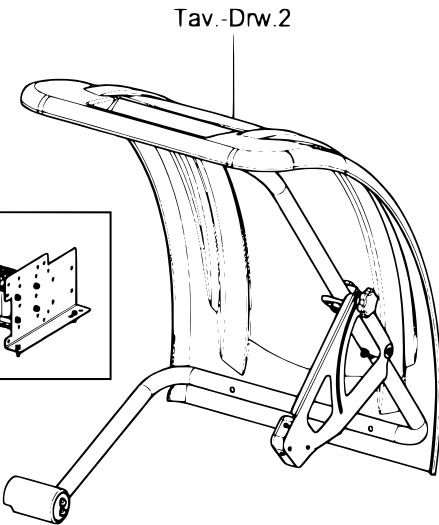
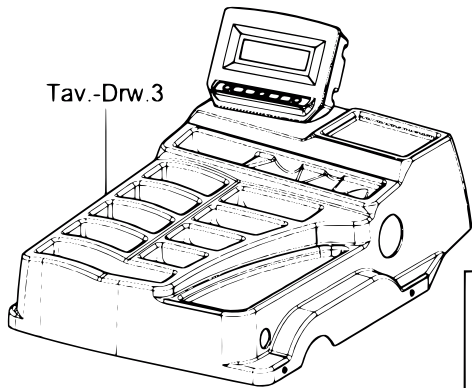
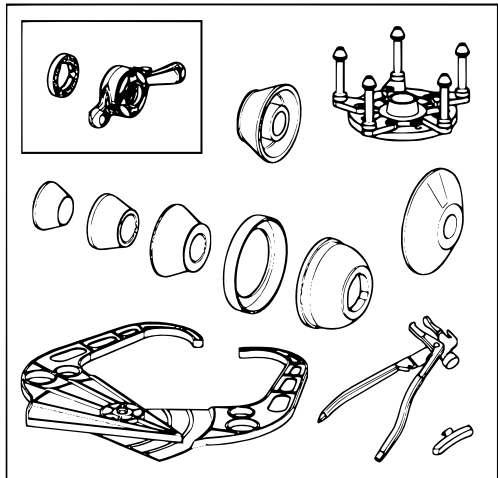
Tavola N°1F - Rev. 1

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Pag. 20 di 160

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	RAVG2120.201515	RAVG2121.201492	RAVG2121.200402	RAVG2121.200723	RAVG2121.200457		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	--	--

2	✓	2B.0	129698591	Gruppo protezione vetture con micro	Car protection assembly with micro	PKWs-Schutzsatz mit Mikro	Ensemble protection voitures avec micro	Conjunto protección coches con micro	•	•	•	•			
3	✓	3E.0	129698661	Gruppo plancia	Top cover assembly	Brettsatz	Ensemble planche	Conjunto tablero	•	•	•	•	•		
4	✓	4E.0	129699320	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor	•						
	✓	4B.0	129698700	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		•	•	•	•		
5	✓	5D.0	129690341	Gruppo impianto elettrico	Electrical system assembly	Elektroanlagensatz	Ensemble installation électrique	Conjunto instalación eléctrica	•	•	•	•	•		
6	✓	6D.0	129695270	Gruppo calibro	Gauge assembly	Breitentastersatz	Ensemble tige	Conjunto palpador	•	•	•	•	•		
7	✓	7D.0	129690041	Gruppo rotante completo	Complete rotating assembly	Kompletter rotierender Satz	Ensemble rotatif complet	Conjunto giratorio completo	•	•	•	•	•		
8	✓	8C.0	129690061	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor	•						
	✓	8B.0	129690073	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		•	•	•	•		
11		11B.0	-	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		•	•	•	•		
13		13B.0	-	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación	•	•	•	•	•		
15		15E.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas	•	•	•	•	•		
16		16.0	129699190	Calibro larghezza	Data gauge	Breitentaster	Tige	Palpador de anchura					•		
18	✓	18	129698720	Gruppo pannello frontale	Front panel assembly	Frontplattensatz	Ensemble panneau frontal	Conjunto panel frontal	•	•	•	•	•		
	✓	18.1	129619670	Pannello frontale con tasche	Front panel with pocket	Fronttafel mit Taschen	Panneau frontal avec poches	Panel frontal con bolsillos	•	•	•	•	•		
	✓	18.2	129619680	Lamiera chiusura	Closing plate	Verschlussblech	Tôle fermeture	Chapa cierre	•	•	•	•	•		
	✓	18.3	266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16	•	•	•	•	•		
	✓	18.4	228500	Dado flangiato M8	M8 flanged nut	Flanschmutter M8	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8	•	•	•	•	•		
21	✓	21	20742	Cavo per micro protezione ruota con connettore	Cable for wheel protection micro with connector	Kabel für Mikro-Radschutz mit Stecker	Câble pour micro de protection roue avec connecteur	Cable para micro protección rueda con conector		•	•	•	•		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•	•											•	•				•		



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
 LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°1G - Rev. 3

ASSIEME GENERALE
 MAIN ASSEMBLY
 GENERALSATZ
 ASSEMBLAGE GENERAL
 JUNTO GENERAL



Pag. 21 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°1G - Rev. 3

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

Pag. 22 di 160

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	ROT.LB345.200532	ROT.LB345.200488	RAVG2124.201362	RAVG2124.201317	RAVG2124.200631	SPA.ER448.201393		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	------------------	------------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	--	--

2	✓	2C.0	129791580	Gruppo protezione ruota	Wheel protection assembly	Radschutzsatz	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda	•	•			•			
	✓	2D.0	129796120	Gruppo copriuota con gruppo misura	Wheel cover assembly with measure assembly	Nabendeckelsatz mit Messungssatz	Ensemble couverture roue avec ensemble mesure	Conjunto cubreruedas con conjunto medición		•		•	•			
3	✓	3F.0	129699120	Gruppo plancia	Top cover assembly	Brettsatz	Ensemble planche	Conjunto tablero	•	•	•	•	•	•		
4	✓	4F.0	129698822	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor			•			•		
	✓	4G.0	129699131	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor				•	•			
	✓	4I.0	129796490	Gruppo telaio con tappi	Frame assembly with plugs	Rahmensatz mit Stöpsel	Ensemble châssis avec bouchons	Conjunto bastidor con tapones	•	•						
5	✓	5D.0	129690341	Gruppo impianto elettrico	Electrical system assembly	Elektroanlagensatz	Ensemble installation électrique	Conjunto instalación eléctrica	•	•	•	•	•	•		
6	✓	6E.0	129690331	Gruppo misura distanza automatico	Automatic distance measure assembly	Automatischer Abstandsmessungssatz	Ensemble mesure distance automatique	Conjunto medición distancia automática	•	•	•	•	•	•		
7	✓	7E.0	129690090	Gruppo rotante	Rotating assembly	Rotierender Satz	Ensemble rotatif	Conjunto giratorio	•	•	•	•	•	•		
8	✓	8B.0	129690073	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor	•	•	•	•	•	•		
10	✓	10.0	129699110	Gruppo laser ore 6 + illuminatore	6 o'clock laser assembly + LED light	Lasersatz 6 Uhr + Led-Licht	Ensemble laser 6 heures + dispositif d'éclairage	Conjunto láser horas 6 + iluminador	•	•		•	•			
11		11C.0	-	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno	•	•	•	•	•	•		
13		13D.0	-	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación	•	•	•			•		
		13E.0	-	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación				•	•			
15		15F.2	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas	•	•	•	•	•	•		
18	✓	18	129698720	Gruppo pannello frontale	Front panel assembly	Frontplattensatz	Ensemble panneau frontal	Conjunto panel frontal			•	•	•	•		
	✓	18.1	129619670	Pannello frontale con tasche	Front panel with pocket	Fronttafel mit Taschen	Panneau frontal avec poches	Panel frontal con bolsillos				•	•	•	•	
	✓	18.2	129619680	Lamiera chiusura	Closing plate	Verschlussblech	Tôle fermeture	Chapa cierre			•	•	•	•		
	✓	18.3	266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16			•	•	•	•		
	✓	18.4	228500	Dado flangiato M8	M8 flanged nut	Flanschmutter M8	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8			•	•	•	•		



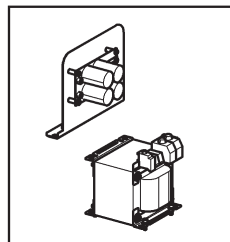
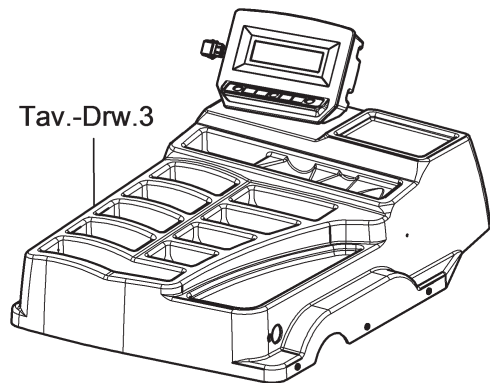
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°1G - Rev. 3

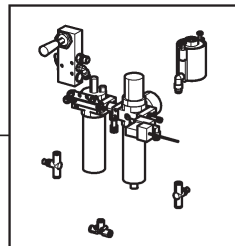
ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	ROT.LB345.200532	ROT.LB345.200488	RAVG2124.201362	RAVG2124.201317	RAVG2124.200631	SPA.ER448.201393	T	
															→	→

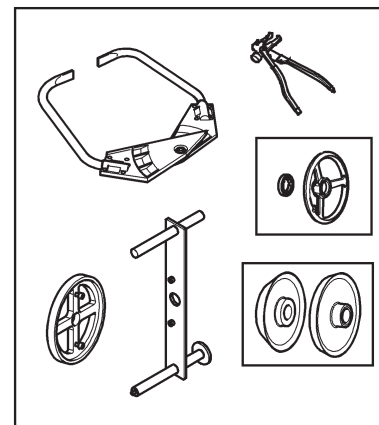
19	✓	19	129796440	Gruppo lamiera chiusura plancia	Top cover closing plate assembly	Blechsatz zum Brettverschließen	Ensemble tôle fermeture planche	Conjunto chapa cierre tablero	•	•						
	✓	19.1	129724160	Lamiera chiusura plancia	Top cover closing plate	Brett-Verschließenblech	Tôle fermeture planche	Chapa cierre tablero	•	•						
	✓	19.2	271544	TBEI M4x12	Bolt TBEI M4x12	Schraube TBEI M4x12	Vis TBEI M4x12	Tornillo TBEI M4x12	•	•						
	✓	19.3	236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	Washer d. 4,3x9x0,8	Unterlegscheibe d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8	•	•						
	✓	19.4	228023	Dado autobloccante M4	Self-locking nut M4	Selbstsichernde Mutter M4	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autobloccante M4	•	•						
22	✓	22	129765010	Insieme cavo scheda larghezza	Width card cable assembly	Breitenplatine Kabelsatz	Ensemble câble carte largeur	Conjunto cable tarjeta ancho				•	•			



Tav.-Drw.5



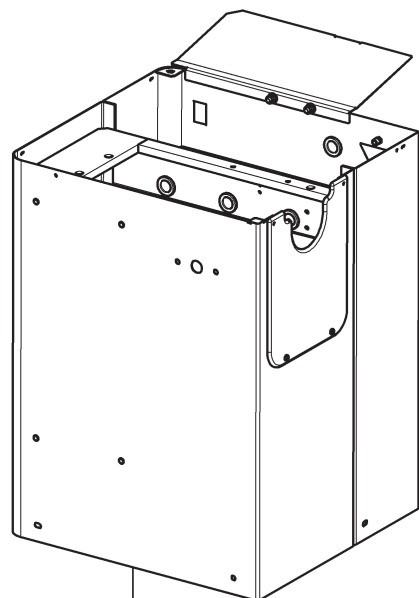
Tav.-Drw.12



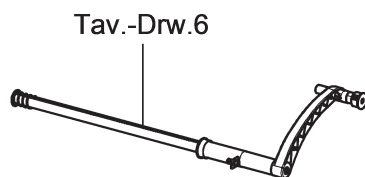
Tav.-Drw.13



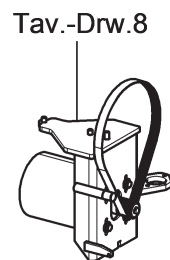
Tav.-Drw.15



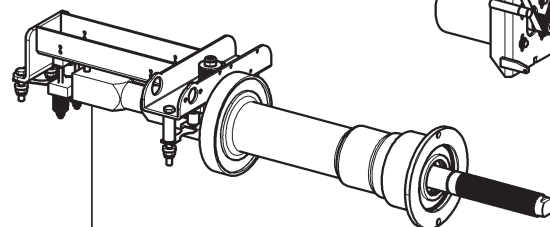
Tav.-Drw.4



Tav.-Drw.6



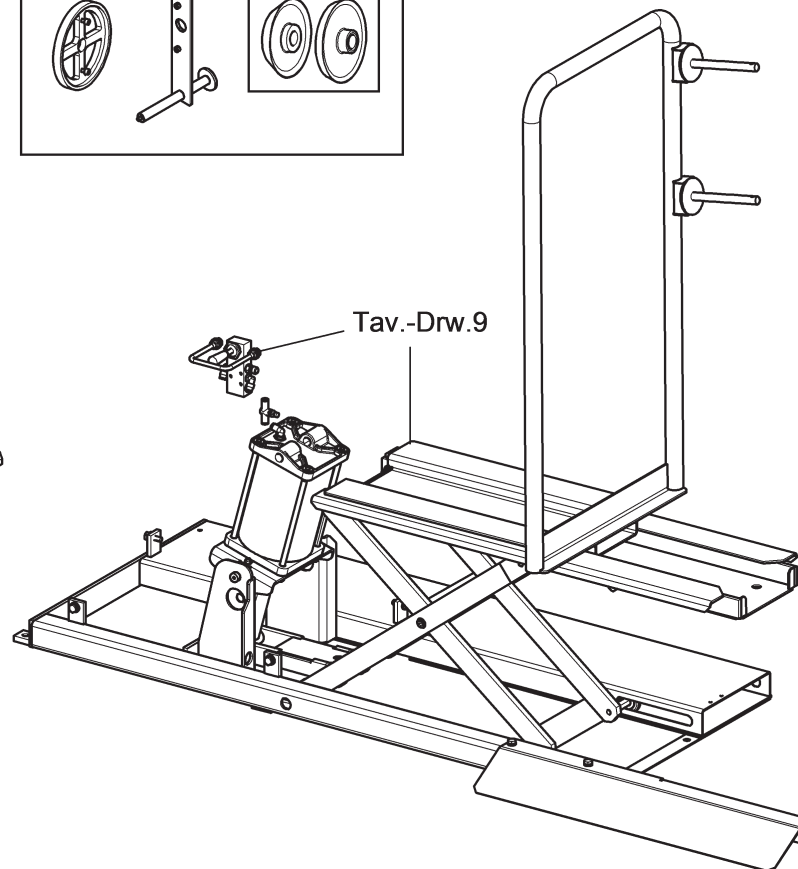
Tav.-Drw.8



Tav.-Drw.7



Tav.-Drw.11



Tav.-Drw.9

ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	------------------------------------	---------------------	---------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°1H - Rev. 0

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°1H - Rev. 0

ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL

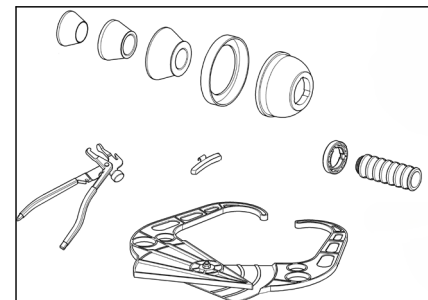
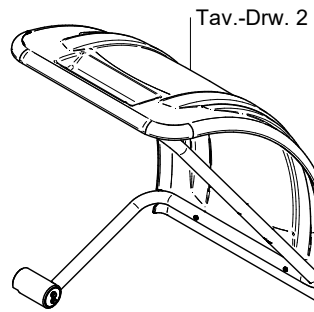
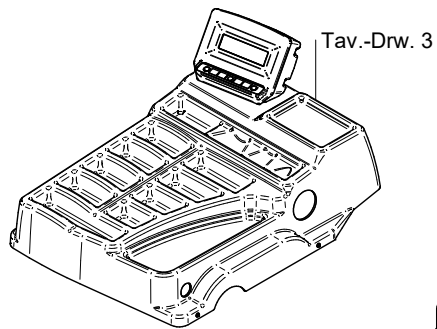


#	D.R.	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	------	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

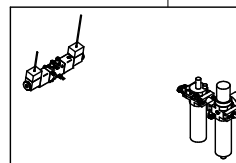
3	✓ 3G.0	129698811	Gruppo plancia	Top cover assembly	Brettsatz	Ensemble planche	Conjunto tablero		
4	✓ 4H.0	129698861	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
5	✓ 5A.0	129491310	Gruppo impianto potenza equilibratrice	Wheel balancer power system assembly	Auswuchtmaschinen-Leistungslagensatz	Ensemble installation puissance équilibréuse	Conjunto instalación potencia equilibradora		
6	✓ 6A.0	129490142	Gruppo misura distanza	Distance measuring assembly	Abstandsmessungssatz	Ensemble mesure distance	Conjunto medición distancia		
7	✓ 7F.0	129490072	Gruppo rotante carro	Carriage rotating assembly	Rotierender Satz des Wagens	Ensemble rotatif chariot	Conjunto giratorio carro		
8	✓ 8A.0	129490103	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor		
9	✓ 9.0	129490093	Gruppo sollevatore telaio	Frame lifting device assembly	Rahmenhubvorrichtungssatz	Ensemble élévateur châssis	Conjunto elevador bastidor		
11	✓ 11A.0	129390291	Gruppo freno	Brake assembly	Bremsatz	Ensemble frein	Conjunto freno		
12	✓ 12.0	129492450	Gruppo impianto pneumatico	Pneumatic system assembly	Pneumatischer Anlagensatz	Ensemble installation pneumatique	Conjunto instalación neumática		
13	✓ 13A.0	129390720	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación		
15	15G.0	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas		



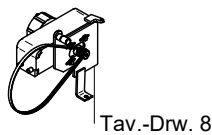
Tav.-Drw. 15



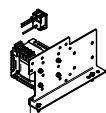
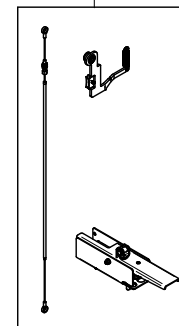
Tav.-Drw. 17



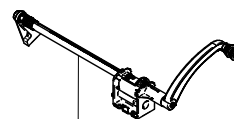
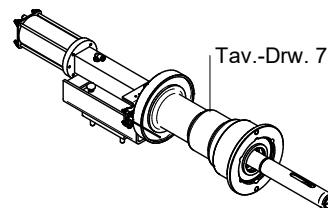
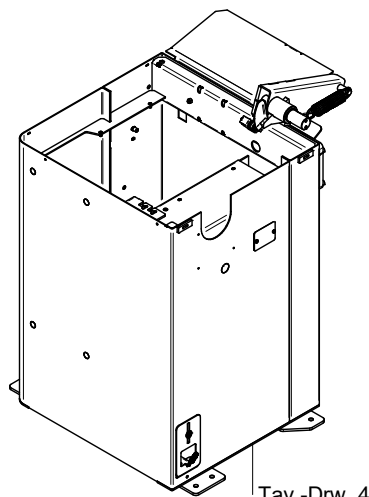
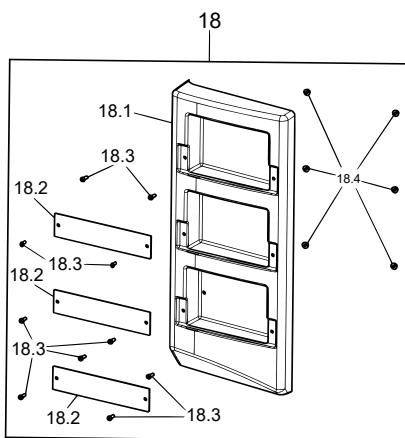
Tav.-Drw. 13



Tav.-Drw. 11



Tav.-Drw. 5



Tav.-Drw. 6



Tav.-Drw. 10

ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
				●												●				●	





**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°11 - Rev. 0

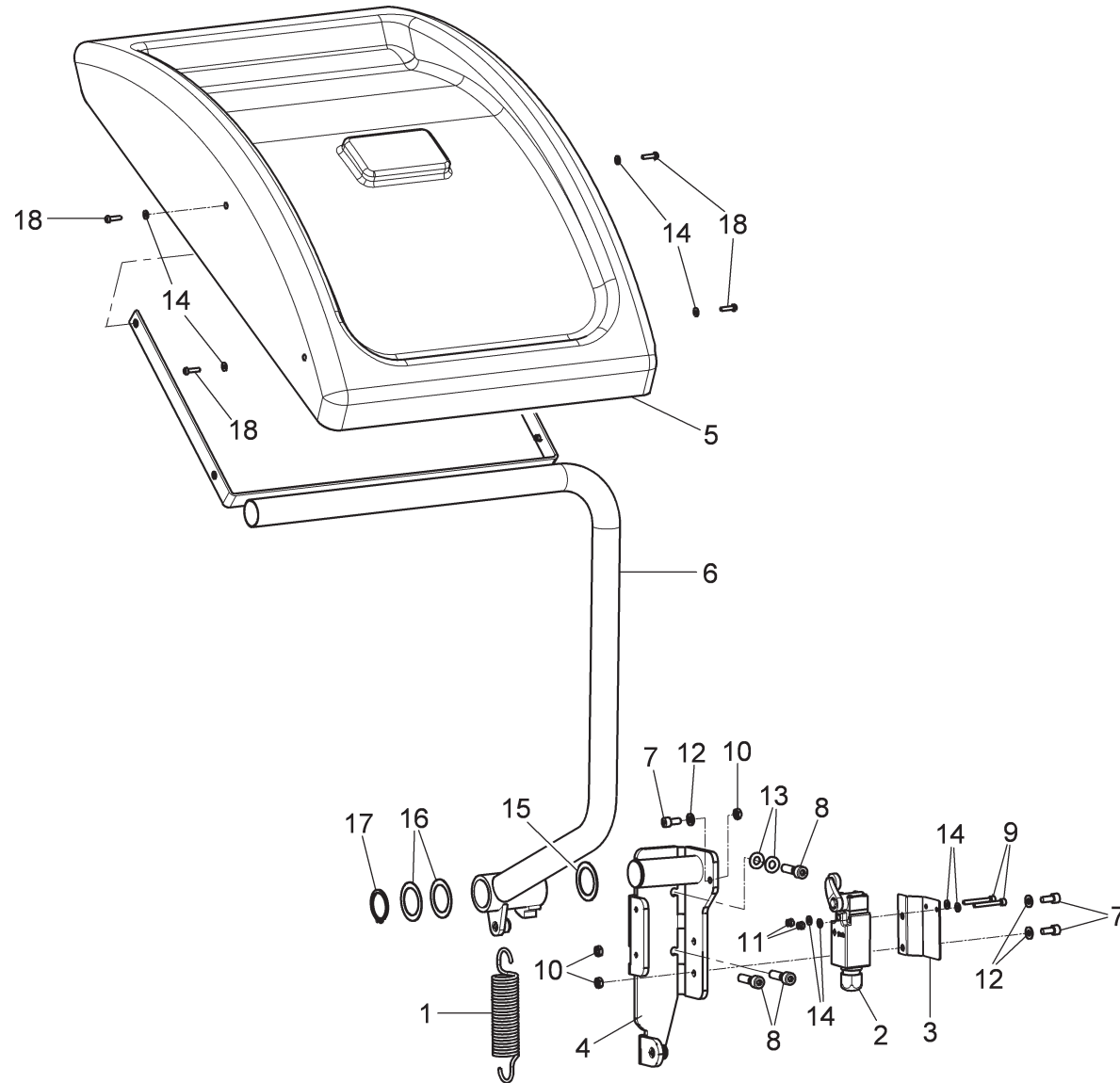
ASSIEME GENERALE
MAIN ASSEMBLY
GENERALSATZ
ASSEMBLAGE GENERAL
JUNTO GENERAL



Pag. 26 di 160

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS				ASSIEME GENERALE MAIN ASSEMBLY GENERALSATZ ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL				Pag. 27 di 160							
				Tavola N°11 - Rev. 0															
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	ROT.LB345.202253	RAVG2124.202246	SFA.ER448.202260								

2	✓	2C.0	129791580	Gruppo protezione ruota	Wheel protection assembly	Radschutzsatz	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda	•	•	•								
3	✓	3F.0	129699120	Gruppo plancia	Top cover assembly	Brettsatz	Ensemble planche	Conjunto tablero	•	•	•								
4	✓	4F.0	129698822	Gruppo telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		•	•								
	✓	4I.0	129796490	Gruppo telaio con tappi	Frame assembly with plugs	Rahmensatz mit Stöpsel	Ensemble châssis avec bouchons	Conjunto bastidor con tapones	•										
5	✓	5D.0	129690341	Gruppo impianto elettrico	Electrical system assembly	Elektroanlagensatz	Ensemble installation électrique	Conjunto instalación eléctrica	•	•	•								
6	✓	6F.0	129690381	Gruppo misura distanza automatico	Automatic distance measure assembly	Automatischer Abstandsmessungsatz	Ensemble mesure distance automatique	Conjunto medición distancia automática	•	•	•								
7	✓	7G.0	129795880	Gruppo rotante	Rotating assembly	Rotierender Satz	Ensemble rotatif	Conjunto giratorio	•	•	•								
8	✓	8B.0	129690073	Gruppo motore	Motor assembly	Motorsatz	Ensemble moteur	Conjunto motor	•	•	•								
10	✓	10.0	129699110	Gruppo laser ore 6 + illuminatore	6 o'clock laser assembly + LED light	Lasersatz 6 Uhr + Led-Licht	Ensemble laser 6 heures + dispositif d'éclairage	Conjunto láser horas 6 + iluminador	•	•	•								
11		11D.0	129690592	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno	•	•	•								
13		13G.0	129793120	Dotazione	Equipment	Ausrüstung	Dotation	Dotación	•	•	•								
15		15H	-	Posizionamento targhette	Nameplates positioning	Schilderpositionierung	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas	•	•	•								
17		17	129795850	Gruppo impianto Serraggio pneumatico	Pneumatic clamping System assembly	Auswuchtmaschinen-Leistungslagensatz	Ensemble installation Puisseance équilibréuse	Conjunto instalación Sujeción neumático	•	•	•								
18	✓	18	129698720	Gruppo pannello frontale	Front panel assembly	Frontplattensatz	Ensemble panneau frontal	Conjunto panel frontal		•	•								
	✓	18.1	129619670	Pannello frontale con tasche	Front panel with pocket	Fronttafel mit Taschen	Panneau frontal avec poches	Panel frontal con bolsillos		•	•								
	✓	18.2	1296196800	Lamiera chiusura	Closing plate	Verschlussblech	Tôle fermeture	Chapa cierre		•	•								
	✓	18.3	266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		•	•								
	✓	18.4	228500	Dado flangiato M8	M8 flanged nut	Flanschmutter M8	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8		•	•								



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
					•													•			



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°2A - Rev. 0

129698951

GRUPPO PROTEZIONE VETTURE CON MICRO
CAR PROTECTION ASSEMBLY WITH MICRO
PKWS-SCHUTZSATZ MIT MIKRO
ENSEMBLE PROTECTION VOITURES AVEC MICRO
CONJUNTO PROTECCIÓN COCHES CON MICRO



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO PROTEZIONE VETTURE CON MICRO
CAR PROTECTION ASSEMBLY WITH MICRO
PKWS-SCHUTZSATZ MIT MIKRO
ENSEMBLE PROTECTION VOITURES AVEC MICRO
CONJUNTO PROTECCIÓN COCHES CON MICRO

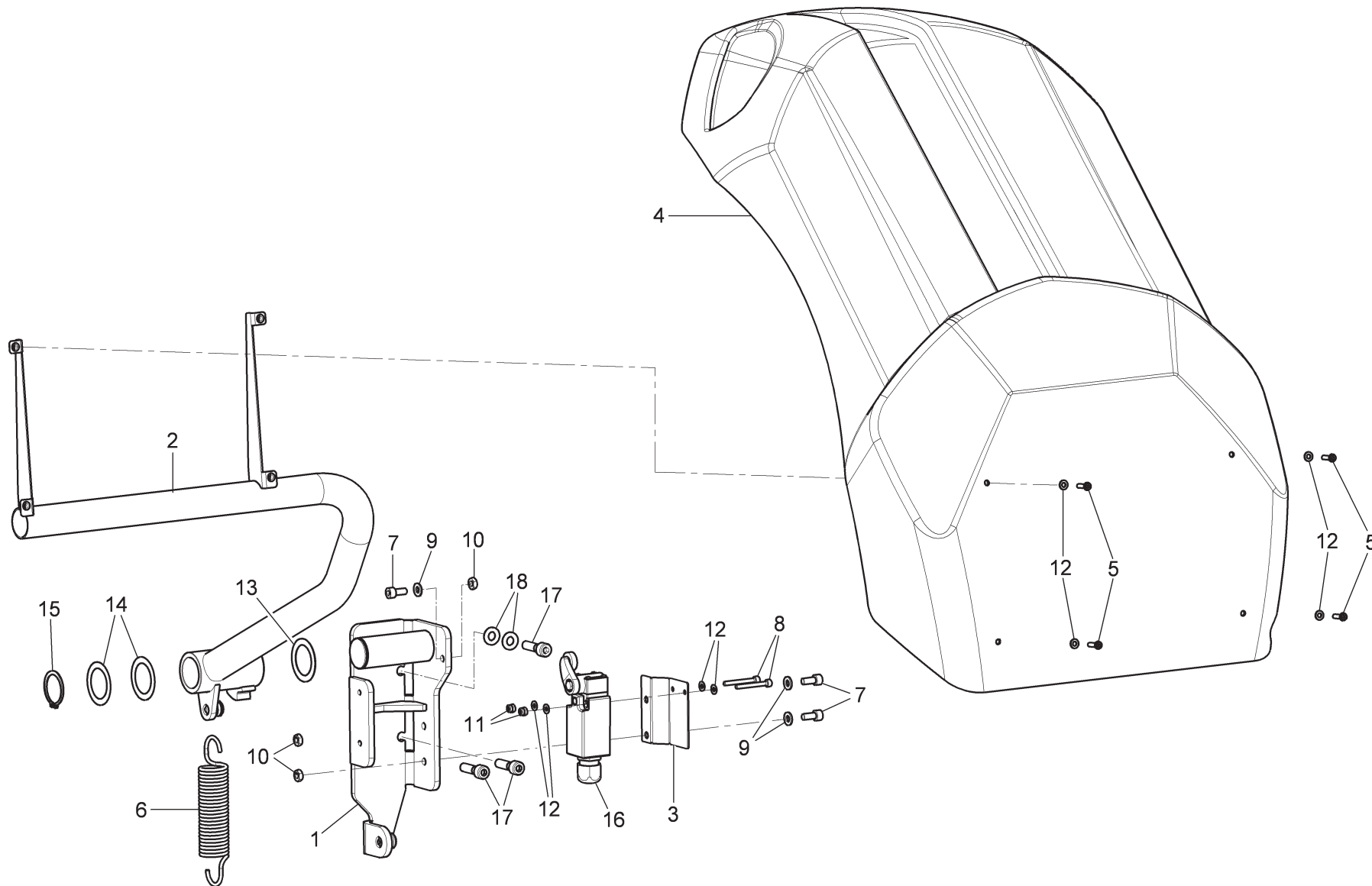
Pag. 29 di 160

Tavola N°2A - Rev. 0

129698951

ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
					●													●			
#		D.R	N	Descrizione		Description		Beschreibung		Description		Descripción									

1	✓		129501130	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte													
2	✓		129565060	Insieme micro	Micro assembly	Mikrosatz	Ensemble micro	Conjunto micro													
3	✓		129619860	Lamiera per micro	Plate for micro	Blech für Mikro	Tôle pour micro	Chapa para micro													
4	✓		129620071	Supporto base	Base support	Sockelträger	Support embase	Soporte base													
5	✓		129650170	Protezione ruota	Wheel guard	Radschutzgehäuse	Protection roue	Protección rueda													
6	✓		129698960	Supporto copertura con inserti	Cover support with inserts	Abdeckungsträger mit Einsätze	Support couverture avec ren- forts	Soporte cobertura con insertos													
7	✓		206015	TCEI M6x14	TCEI M6x14 bolt	Schraube TCEI M6x14	Vis TCEI M6x14	Tornillo TCEI M6x14													
8	✓		206040	TCEI M8x30	TCEI M8x30 bolt	Schraube TCEI M8x30	Vis TCEI M8x30	Tornillo TCEI M8x30													
9	✓		206363	TCEI M4x35	TCEI M4x35 bolt	Schraube TCEI M4x35	Vis TCEI M4x35	Tornillo TCEI M4x35													
10	✓		226007	Dado basso M6	M6 jam nut	Untere Mutter M6	Écrou bas M6	Tuerca baja M6													
11	✓		228023	Dado autobloccante M4	M4 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M4	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autobloccante M4													
12	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4													
13	✓		236006	Rondella piana 8,4	8.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4													
14	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4.3x9x0.8 washer	Unterlegscheibe d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8													
15	✓		237522	Rondella 30x42x1	30x42x1 washer	Unterlagsscheibe 30x42x1	Rondelle 30x42x1	Arandela 30x42x1													
16	✓		237539	Rondella 30x42x0,5	30x42x0.5 washer	Unterlagsscheibe 30x42x0,5	Rondelle 30x42x0,5	Arandela 30x42x0,5													
17	✓		243016	Anello 30	30 ring	Ring 30	Anneau 30	Anillo 30													
18	✓		271194	TBEI M4x16	TBEI M4x16 bolt	Schraube TBEI M4x16	Vis TBEI M4x16	Tornillo TBEI M4x16													



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
										•	•	•	•								









**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°2B - Rev. 0

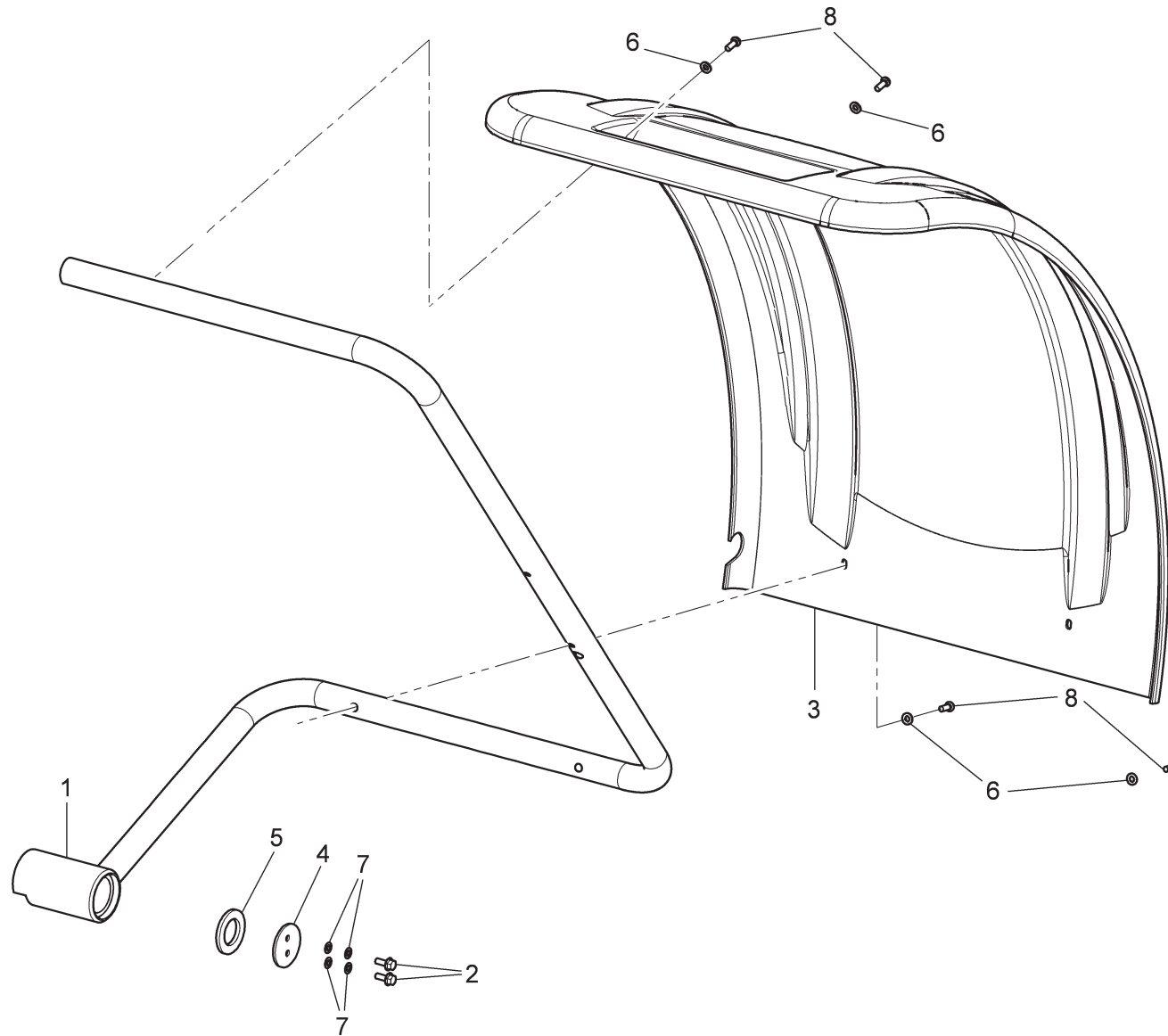
129698591

GRUPPO PROTEZIONE VETTURE CON MICRO
CAR PROTECTION ASSEMBLY WITH MICRO
PKWS-SCHUTZSATZ MIT MIKRO
ENSEMBLE PROTECTION VOITURES AVEC MICRO
CONJUNTO PROTECCIÓN COCHES CON MICRO

Pag. 30 di 160

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS												GRUPPO PROTEZIONE VETTURE CON MICRO CAR PROTECTION ASSEMBLY WITH MICRO PKWS-SCHUTZSATZ MIT MIKRO ENSEMBLE PROTECTION VOITURES AVEC MICRO CONJUNTO PROTECCIÓN COCHES CON MICRO				Pag. 31 di 160				
	Tavola N°2B - Rev. 0						129698591														
ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
										●	●	●	●								
#		D.R	N	Descrizione		Description		Beschreibung			Description		Descripción								

1	✓		129619751	Supporto base	Base support	Socketträger	Support embase	Soporte base		
2	✓		129670610	Supporto copertura + inserti	Cover support + inserts	Abdeckungsträger + Einsätze	Support couverture + renforts	Soporte cobertura + insertos		
3	✓		129619860	Lamiera per micro	Plate for micro	Blech für Mikro	Tôle pour micro	Chapa para micro		
4	✓		129698751	Copertura ruota	Wheel cover	Radsabdeckung	Couverture roue	Cobertura rueda		
5	✓		271194	TBEI M4x16	TBEI M4x16 bolt	Schraube TBEI M4x16	Vis TBEI M4x16	Tornillo TBEI M4x16		
6	✓		129501130	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
7	✓		206015	TCEI M6x14	TCEI M6x14 bolt	Schraube TCEI M6x14	Vis TCEI M6x14	Tornillo TCEI M6x14		
8	✓		206363	TCEI M4x35	TCEI M4x35 bolt	Schraube TCEI M4x35	Vis TCEI M4x35	Tornillo TCEI M4x35		
9	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
10	✓		226007	Dado basso M6	M6 jam nut	Untere Mutter M6	Écrou bas M6	Tuerca baja M6		
11	✓		228023	Dado autobloccante M4	M4 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M4	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autobloccante M4		
12	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4.3x9x0.8 washer	Unterlegscheibe d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8		
13	✓		237522	Rondella 30x42x1	30x42x1 washer	Unterlagsscheibe 30x42x1	Rondelle 30x42x1	Arandela 30x42x1		
14	✓		237539	Rondella 30x42x0,5	30x42x0.5 washer	Unterlagsscheibe 30x42x0,5	Rondelle 30x42x0,5	Arandela 30x42x0,5		
15	✓		243016	Anello 30	30 ring	Ring 30	Anneau 30	Anillo 30		
16	✓		129565060	Insieme micro	Micro assembly	Mikrosatz	Ensemble micro	Conjunto micro		
17	✓		206040	TCEI M8x30	TCEI M8x30 bolt	Schraube TCEI M8x30	Vis TCEI M8x30	Tornillo TCEI M8x30		
18	✓		236006	Rondella piana 8,4	8.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•		•										•		•			•	•	



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°2C - Rev. 0

129791580

GRUPPO PROTEZIONE RUOTA
WHEEL PROTECTION ASSEMBLY
RADSCHUTZSATZ
ENSEMBLE PROTECTION ROUE
CONJUNTO PROTECCIÓN RUEDA



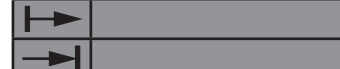
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO PROTEZIONE RUOTA
WHEEL PROTECTION ASSEMBLY
RADSCHUTZSATZ
ENSEMBLE PROTECTION ROUE
CONJUNTO PROTECCIÓN RUEDA

Pag. 33 di 160

Tavola N°2C - Rev. 0

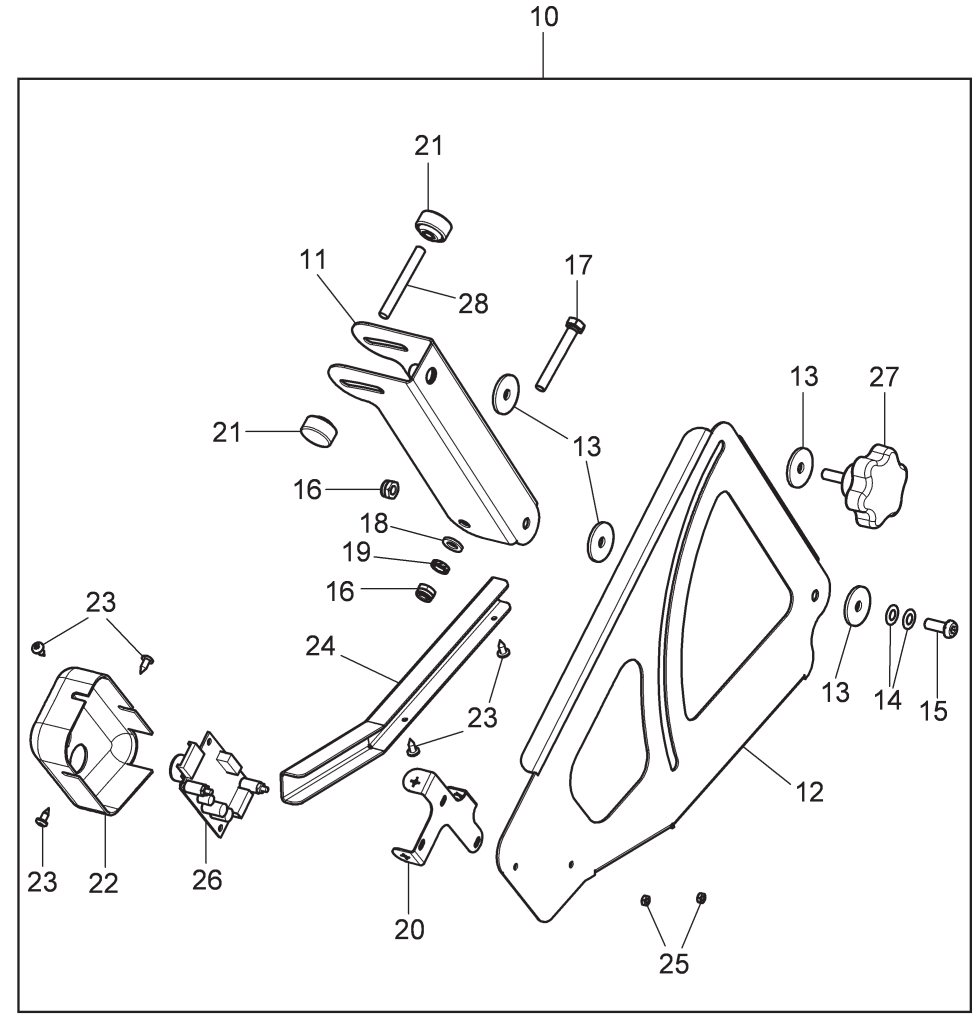
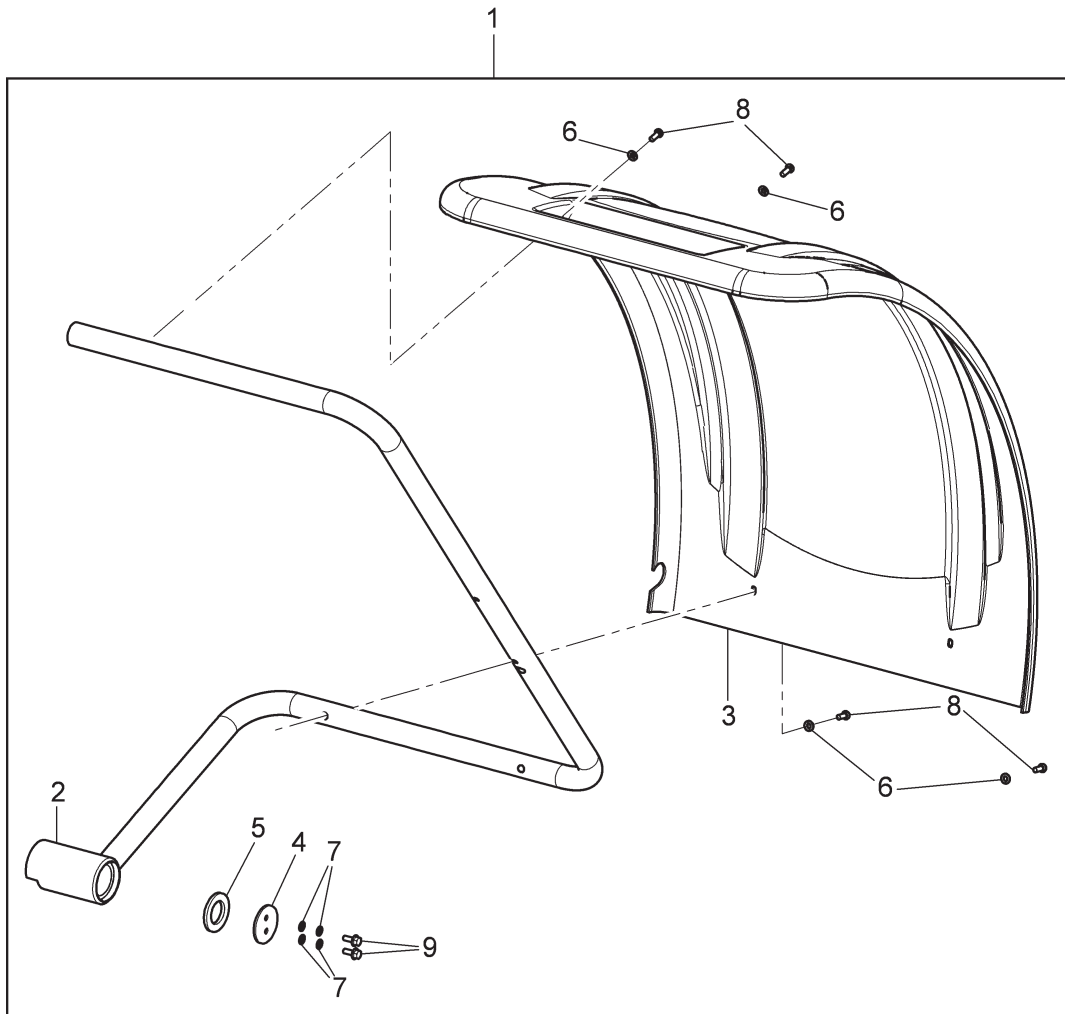
129791580



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
		●		●										●		●			●	●	

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129770471	Ricambio supporto copri ruota + inserti	Wheel cover support spare part + inserts	Ersatzteil des Nabendeckels + Einsätze Trägers	Pièce de rechange support ouverture roue + renforts	Repuesto soporte cubreruedas + insertos		
2	✓		272019	TE M6x16	TE M6x16 bolt	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
3	✓		129715261	Copri ruota	Wheel cover	Nabendeckel	Couverture roue	Cubrerueda		
4	✓		129715290	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela		
5	✓		129715700	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela		
6	✓		236003	Rondella 6,4	6.4 washer	Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle 6,4	Arandela 6,4		
7	✓		253015	Molla tazza 6,2x12x0,5	6.2x12x0.5 Belleville washer	Becherfeder 6,2x12x0,5	Ressort godet 6,2x12x0,5	Resorte 6,2x12x0,5		
8	✓		266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
			•												•						









LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°2D - Rev. 0

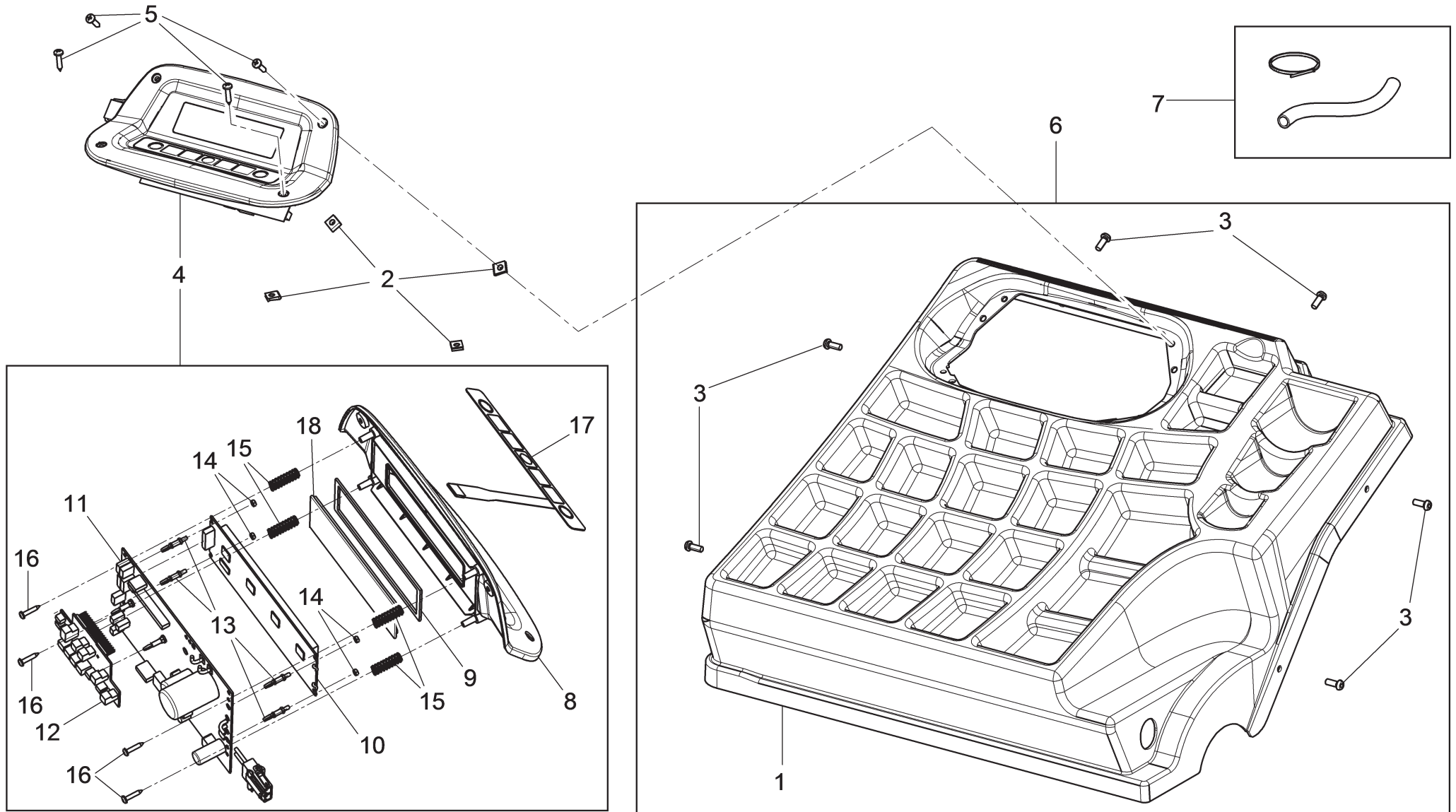
129796120

GRUPPO COPRIRUOTA CON GRUPPO MISURA
WHEEL COVER ASSEMBLY WITH MEASURE ASSEMBLY
NABENDECKELSATZ MIT MESSUNGSATZ
ENSEMBLE COUVERTURE ROUE AVEC ENSEMBLE MESURE
CONJUNTO CUBRERUEDAS CON CONJUNTO MEDICIÓN

▶▶
▶▶
Pag. 34 di 160

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO COPRIRUOTA CON GRUPPO MISURA WHEEL COVER ASSEMBLY WITH MEASURE ASSEMBLY NABENDECKELSATZ MIT MESSUNGSATZ ENSEMBLE COUVERTURE ROUE AVEC ENSEMBLE MESURE CONJUNTO CUBRERUEDAS CON CONJUNTO MEDICIÓN					Pag. 35 di 160				
		Tavola N°2D - Rev. 0					129796120														
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
			●											●							
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción													

1	✓		129791580	Gruppo protezione ruota	Wheel protection assembly	Radschutzsatz	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda				
2	✓		129770471	Ricambio supporto copriuota + inserti	Wheel cover support spare part + inserts	Ersatzteil des Nabendeckels + Einsätze Träger	Pièce de rechange support couverture roue + renforts	Repuesto soporte cubreruedas + insertos				
3	✓		129715261	Copriuota	Wheel cover	Nabendeckel	Couverture roue	Cubrerueda				
4	✓		129715290	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela				
5	✓		129715700	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela				
6	✓		236003	Rondella 6,4	6.4 washer	Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle 6,4	Arandela 6,4				
7	✓		253015	Molla tazza 6,2x12x0,5	6.2x12x0.5 Belleville washer	Becherfeder 6,2x12x0,5	Ressort godet 6,2x12x0,5	Resorte 6,2x12x0,5				
8	✓		266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16				
9	✓		272019	TE M6x16	TE M6x16 bolt	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16				
10	✓		129794700	Gruppo misura larghezza	Width measurement assembly	Breitenmessungsatz	Ensemble mesureur de la largeur	Conjunto medición ancho				
11	✓		129770520	Lamiera + inserto	Plate + inserts	Blech + Einsatz	Tôle + renfort	Chapa + inserto				
12	✓		129722591	Corpo lamiera piegata	Folded plate body	Gebogenes Blechsgehäuse	Corps tôle pliée	Cuerpo chapa plegada				
13	✓		237046	Rondella piana 6x24x2	6x24x2 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6x24x2	Rondelle plane 6x24x2	Arandela plana 6x24x2				
14	✓		253015	Molla tazza 6,2x12x0,5	6.2x12x0.5 Belleville washer	Becherfeder 6,2x12x0,5	Ressort godet 6,2x12x0,5	Resorte 6,2x12x0,5				
15	✓		266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16				
16	✓		228004	Dado autobloccante basso M6	M6 jam self-locking nut	Untere selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant bas M6	Tuerca autobloccante baja M6				
17	✓		203096	TE M6x45	TE M6x45 bolt	Schraube TE M6x45	Vis TE M6x45	Tornillo TE M6x45				
18	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4				
19	✓		239019	Rondella dentata 6,4	6.4 toothed washer	Zahnunterlagscheibe 6,4	Rondelle dentée 6,4	Arandela dentada 6,4				
20	✓		129722830	Lamiera fissaggio carter	Guard fixing plate	Gehäusenbefestigungblech	Tôle de fixation carter	Chapa de fijación cárter				
21	✓		903159	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant à main	Volantín				
22	✓		129722611	Carter protezione sensore	Sensor protection guard	Gehäuse für Sensorschutz	Carter protection capteur	Cárter protección sensor				
23	✓		220120	TCB 3,5x9,5	3.5x9.5 TCB bolt	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5				
24	✓		129722601	Canalina	Duct	Kanal	Caniveau	Conducto				
25	✓		226030	Dado basso M3	M3 jam nut	Untere Mutter M3	Écrou bas M3	Tuerca baja M3				
26	✓		20003	Scheda sensore ultrasuono	Ultrasounds sensor board	Ultraschallsensorsplatine	Carte capteur ultrasons	Tarjeta sensor ultrasonidos				
27	✓		903149	Pomello	Knob	Handgriff	Poignée	Pomo				
28	✓		129722800	Barra filettata M6x50	Threaded bar M6x50	Gewindestange M6x50	Barre filetée M6x50	Barra roscada M6x50				
29	✓		20760	Insieme cavo con connettori	Cable assembly with connectors	Kabelsatz mit Stecker	Ensemble câbles avec connecteurs	Conjunto cables con conectores				



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
•	•																				•









LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

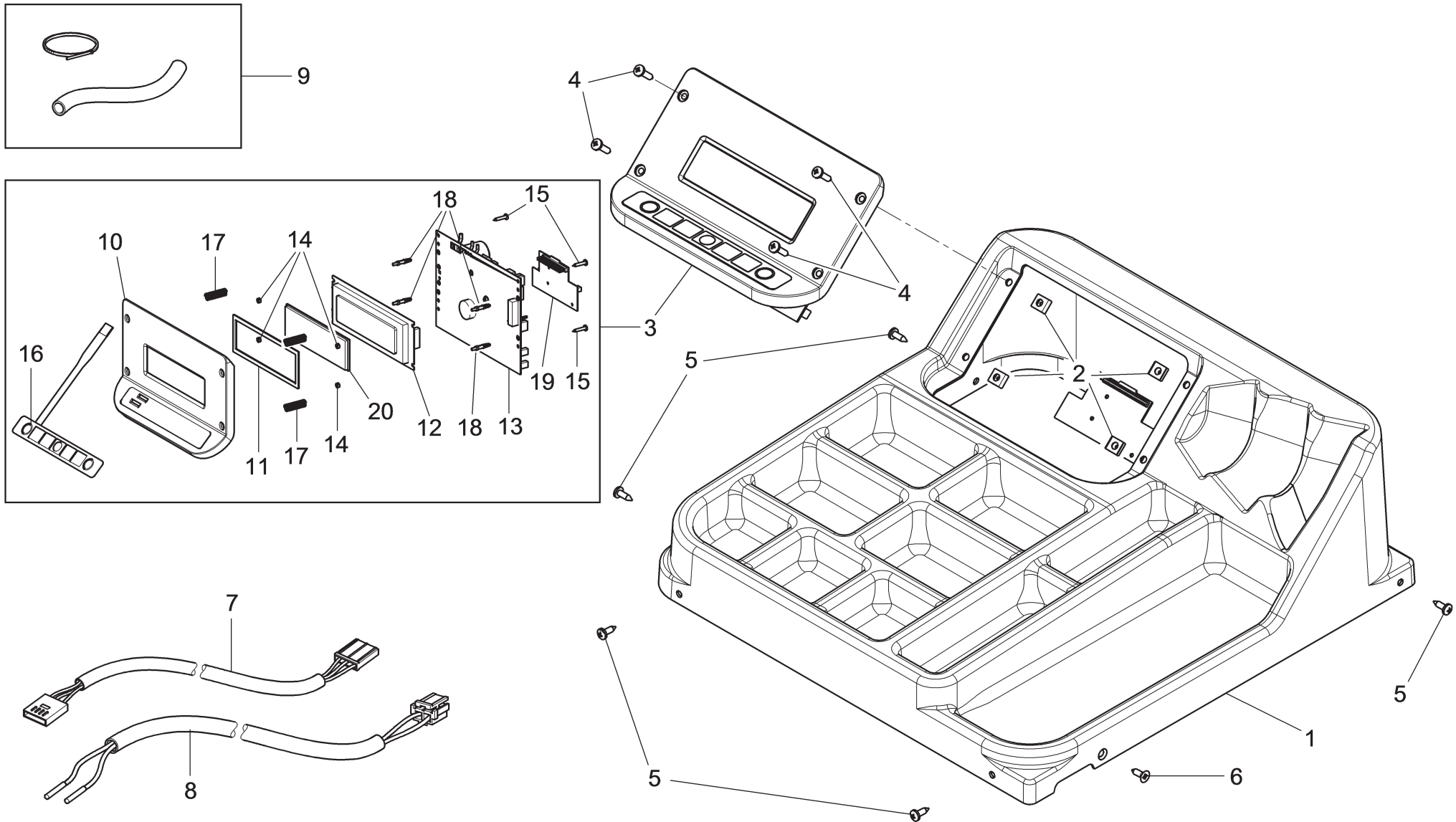
Tavola N°3A - Rev. 0

129491561

GRUPPO PLANCIA CON CONNETTORE
 TOP COVER ASSEMBLY WITH CONNECTOR
 BRETTSATZ MIT STECKVERBINDER
 ENSEMBLE PLANCHE AVEC CONNECTEUR
 CONJUNTO TABLERO CON CONECTOR

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO PLANCIA CON CONNETTORE TOP COVER ASSEMBLY WITH CONNECTOR BRETTSATZ MIT STECKVERBINDER ENSEMBLE PLANCHE AVEC CONNECTEUR CONJUNTO TABLERO CON CONECTOR					Pag. 37 di 160			
				Tavola N°3A - Rev. 0					129491561												
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
•	•																				•
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción													

1	✓		129615770	Plancia 510 led incassato	Recessed LED 510 top cover	Brett mit versenkten LED 510	Planche 510 DEL encastré	Tablero 510 LED encajado				
2	✓		299141	Piastrina di fissaggio	Fixing plate	Befestigungsplatte	Plaquette de fixation	Placa de fijación				
3	✓		266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16				
4	✓		20825	Kit display	Display kit	Anzeige-Set	Kit afficheur	Kit pantalla				
5	✓		220100	TCB autobloccante 4,8x22	TCB 4.8x22 self-locking bolt	Selbstsperrende Schraube TCB 4,8x22	Vis TCB auto-bloquant 4,8x22	Tornillo TCB autoblocante 4,8x22				
6	✓		129470100	Plancia con viti	Top cover with bolts	Brett mit Schrauben	Planche avec vis	Tablero con tornillos				
7	✓		129690580	Kit completamente	Finishing kit	Ergänzungset	Kit achèvement	Kit acabado				
8	✓		129614340	Pannello display	Display panel	Befehlstafel	Panneau afficheur	Panel pantalla				
9	✓		17703	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta				
10	✓		17725F	Display	Display	Display	Afficheur	Pantalla				
11	✓		20777	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatte	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora				
12	✓		20779	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatte	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora				
13	✓		599423	Elemento di fissaggio	Fastener part	Befestigungselement	Élément fixation	Elemento de fijación				
14	✓		224030	Dado medio M3	Med. nut M3	Mittlere Mutter M3	Écrou moyen M3	Tuerca media M3				
15	✓		10058	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte				
16	✓		220302	TCB 5x20	Self-locking bolt TCB 5x20	Schraube TCB 5x20	Vis TCB 5x20	Tornillo TCB 5x20				
17	✓		19699	Tastiera	Keyboard	Tastatur	Clavier	Teclado				
18	✓		17704	Protezione	Guard	Gehäuse	Protection	Cárter				



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
					•													•			





**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

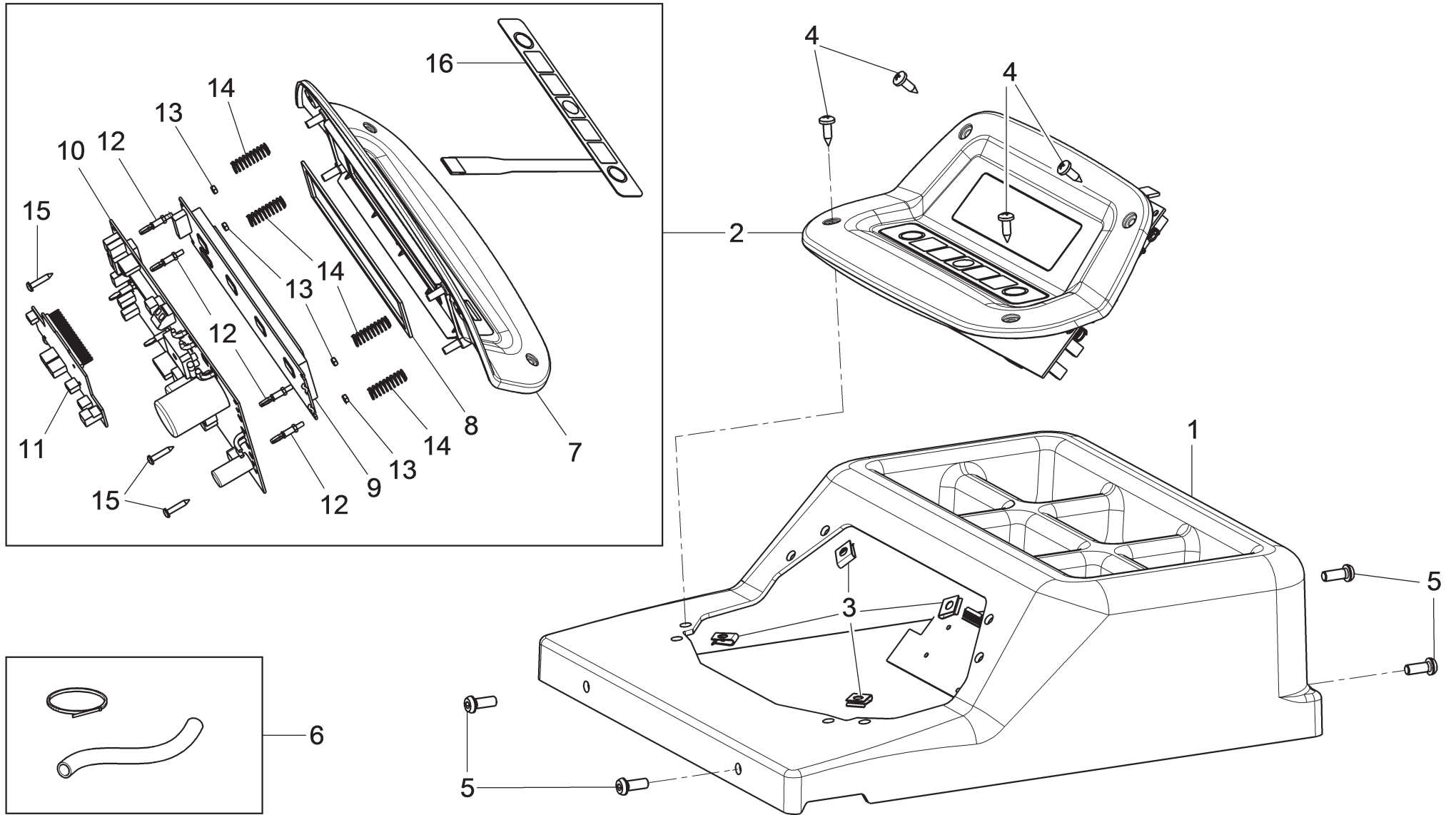
Tavola N°3B - Rev. 0

129690792

GRUPPO PLANCIA
TOP COVER ASSEMBLY
BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE
CONJUNTO TABLERO

 VEHICLE SERVICE GROUP a <small>torvalds</small> company				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO PLANCIA TOP COVER ASSEMBLY BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE CONJUNTO TABLERO					Pag. 39 di 160			
				Tavola N°3B - Rev. 0					129690792												
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
					•													•			
#		D.R	N	Descrizione		Description	Beschreibung	Description	Descripción												

1	✓		129620040	Plancia portapesi	Weight holder top cover	Gewichthaltersbrett	Planche porte-poids	Tablero portapesos														
2	✓		299141	Piastrina di fissaggio	Fixing plate	Befestigungsplatte	Plaquette de fixation	Placa de fijación														
3	✓		20809	Kit display	Display kit	Anzeige-Set	Kit afficheur	Kit pantalla														
4	✓		220100	TCB autobloccante 4,8x22	TCB 4.8x22 self-locking bolt	Selbstsperrende Schraube TCB 4,8x22	Vis TCB auto-bloquant 4,8x22	Tornillo TCB autobloccante 4,8x22														
5	✓		220097	TCB autofilettante 4,8x16	4.8x16 TCB bolt	Gewindenschraube TCB 4,8x16	Vis autotaradeuse TCB4,8x16	Tornillo autorroscante TCB 4,8x16														
6	✓		220034	TSP autofilettante 4,8x13	TSP 4.8x13 bolt	Gewindenschraube TSP 4,8x13	Vis TSP autotaradeuse 4,8x13	Tornillo TSP 4,8x13 autorroscante														
7	✓		15373	Cavo prolunga potenziometro	Potentiometer extension cable	Potenzimeterverlängerungskabel	Câble rallonge potentiomètre	Cable alargador potenciómetro														
8	✓		20742	Cavo per micro protezione ruota con connettore	Cable for wheel protection micro with connector	Kabel für Mikro-Radschutz mit Stecker	Câble pour micro de protection roue avec connecteur	Cable para micro protección rueda con conector														
9	✓		129690580	Kit completamente	Finishing kit	Ergänzungset	Kit achèvement	Kit acabado														
10	✓		15121B	Pannello display	Display panel	Befehlstafel	Panneau afficheur	Panel pantalla														
11	✓		17703	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta														
12	✓		17725F	Display	Display	Display	Afficheur	Pantalla														
13	✓		20775	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatine	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora														
14	✓		224030	Dado medio M3	Med. nut M3	Mittlere Mutter M3	Écrou moyen M3	Tuerca media M3														
15	✓		220302	TCB 5x20	Self-locking bolt TCB 5x20	Schraube TCB 5x20	Vis TCB 5x20	Tornillo TCB 5x20														
16	✓		21284	Tastiera	Keyboard	Tastatur	Clavier	Teclado														
17	✓		10058	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte														
18	✓		599423	Elemento di fissaggio	Fastener part	Befestigungselement	Élément fixation	Elemento de fijación														
19	✓		20780	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatine	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora														
20	✓		17704	Protezione	Guard	Gehäuse	Protection	Cárter														



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
						•	•														



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°3C - Rev. 0

129691121

GRUPPO PLANCIA LCD
LCD TOP COVER ASSEMBLY
LCD BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE LCD
CONJUNTO TABLERO LCD



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO PLANCIA LCD
LCD TOP COVER ASSEMBLY
LCD BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE LCD
CONJUNTO TABLERO LCD

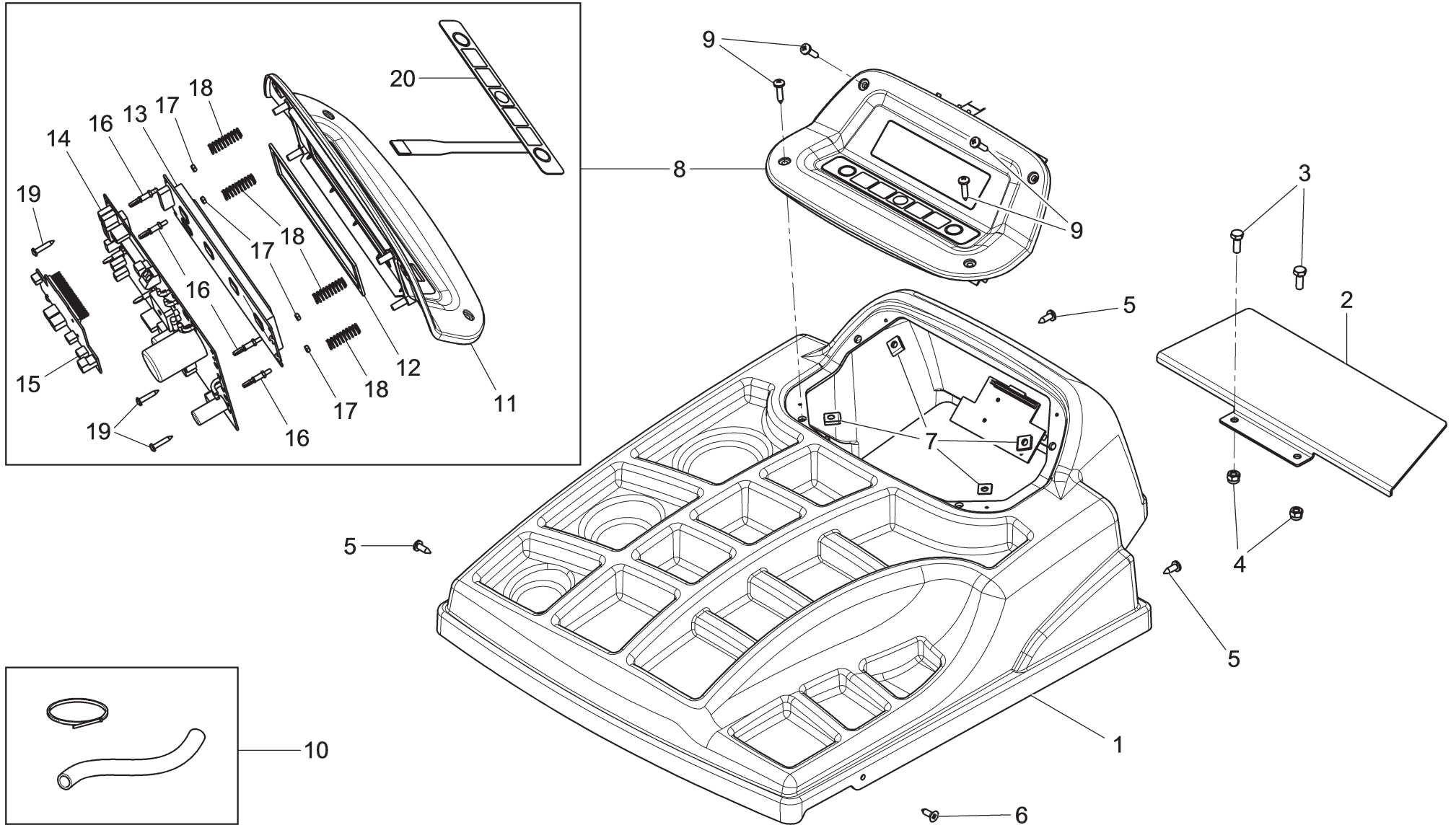
Tavola N°3C - Rev. 0

129691121

ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	------------------------------------	---------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------

#	D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	▶	▶
---	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	---	---

1	✓	129618980	Plancia grande	Large top cover	Großes Brett	Planche grande	Tablero grande		
2	✓	20811	Kit display	Display kit	Anzeige-Set	Kit afficheur	Kit pantalla		
3	✓	299141	Piastrina di fissaggio	Fixing plate	Befestigungsplatte	Plaquette de fixation	Placa de fijación		
4	✓	220097	TCB autofilettante 4,8x16	4,8x16 TCB bolt	Gewindendschraube TCB 4,8x16	Vis autotaradeuse TCB4,8x16	Tornillo autorroscante TCB 4,8x16		
5	✓	266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
6	✓	129690580	Kit completamente	Finishing kit	Ergänzungset	Kit achèvement	Kit acabado		
7	✓	129614340	Pannelo display	Display panel	Befehlstafel	Panneau afficheur	Panel pantalla		
8	✓	17703	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta		
9	✓	17725F	Display	Display	Display	Afficheur	Pantalla		
10	✓	20775	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatte	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora		
11	✓	20780	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatte	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora		
12	✓	599423	Elemento di fissaggio	Fastener part	Befestigungselement	Élément fixe	Elemento de fijación		
13	✓	224030	Dado medio M3	Med. nut M3	Mittlere Mutter M3	Écrou moyen M3	Tuerca media M3		
14	✓	10058	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
15	✓	220302	TCB 5x20	Self-locking bolt TCB 5x20	Schraube TCB 5x20	Vis TCB 5x20	Tornillo TCB 5x20		
16	✓	19699	Tastiera	Keyboard	Tastatur	Clavier	Teclado		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°3D - Rev. 0

129694623

GRUPPO PLANCIA 450
TOP COVER ASSEMBLY 450
BRETTSATZ 450
ENSEMBLE PLANCHE 450
CONJUNTO TABLERO 450



Pag. 42 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO PLANCIA 450
TOP COVER ASSEMBLY 450
BRETTSATZ 450
ENSEMBLE PLANCHE 450
CONJUNTO TABLERO 450

Pag. 43 di 160

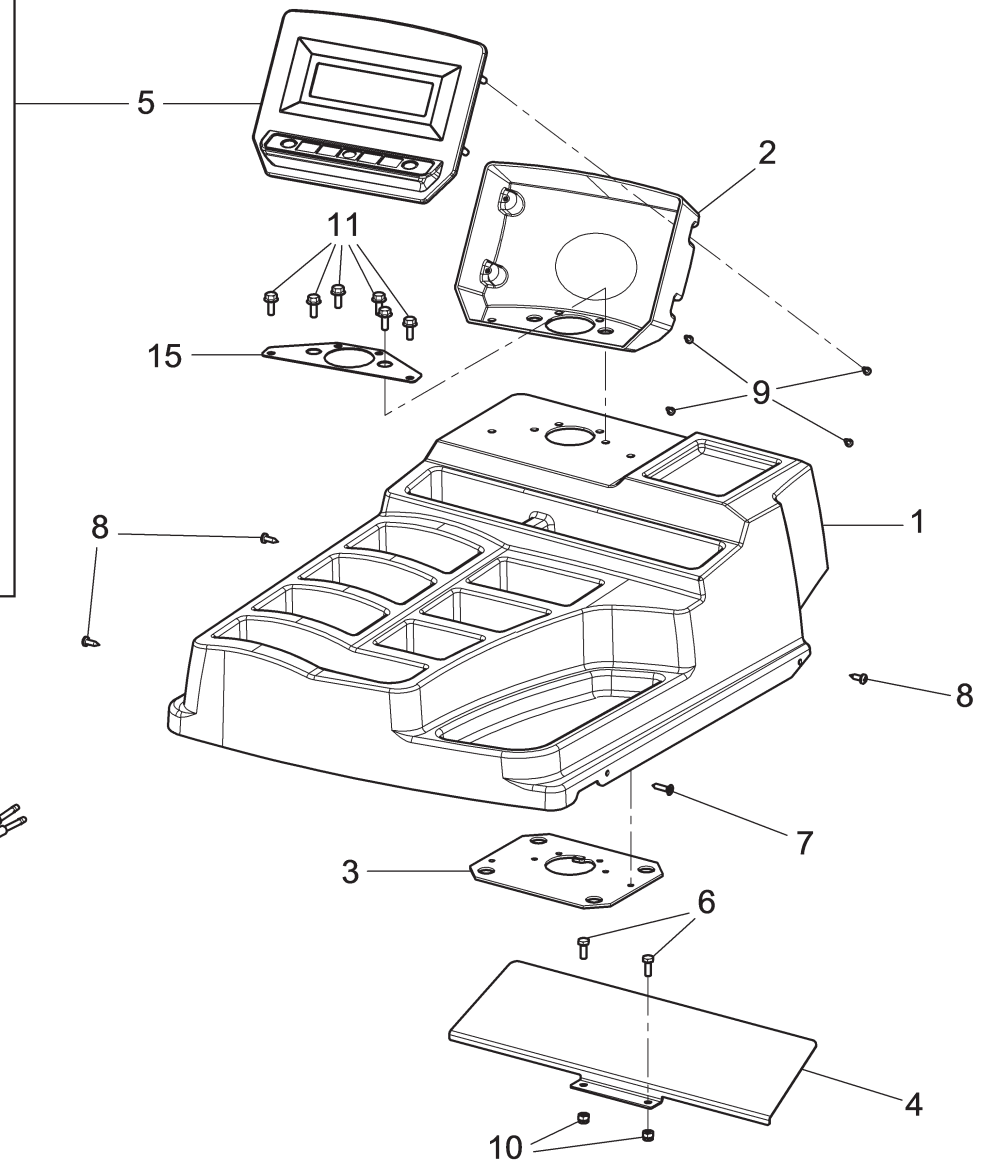
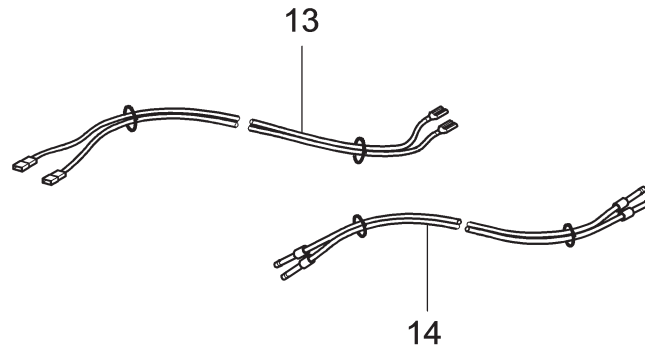
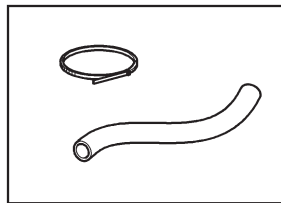
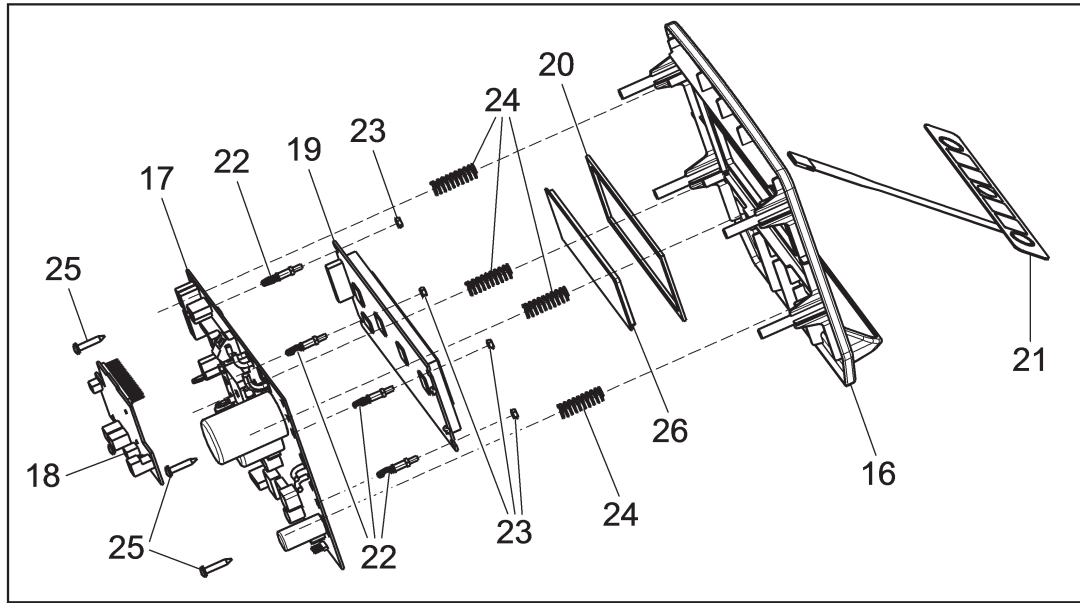
Tavola N°3D - Rev. 0

129694623

ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129614401	Plancia	Top cover	Brett	Planche	Tablero		
2	✓		129614410	Chiusura posteriore telaio	Frame rear closing	Hinterer Verschluss des Rahmens	Fermeture arrière châssis	Cierre posterior bastidor		
3	✓		203019	TE M6x16	TE M6x16 bolt	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
4	✓		228010	Dado autobloccante M6	M6 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant M6	Tuerca autobloccante M6		
5	✓		220097	TCB autofilettante 4,8x16	4.8x16 TCB bolt	Gewindenschraube TCB 4,8x16	Vis autotaradeuse TCB4,8x16	Tornillo autorroscante TCB 4,8x16		
6	✓		220034	TSP autofilettante 4,8x13	TSP 4.8x13 bolt	Gewindenschraube TSP 4,8x13	Vis TSP autotaradeuse 4,8x13	Tornillo TSP 4,8x13 autorroscante		
7	✓		299141	Piastrina di fissaggio	Fixing plate	Befestigungsplatte	Plaquette de fixation	Placa de fijación		
8	✓		20811	Kit display	Display kit	Anzeige-Set	Kit afficheur	Kit pantalla		
9	✓		220100	TCB autobloccante 4,8x22	TCB 4.8x22 self-locking bolt	Selbstsperrende Schraube TCB 4,8x22	Vis TCB auto-bloquant 4,8x22	Tornillo TCB autobloccante 4,8x22		
10	✓		129690580	Kit completamente	Finishing kit	Ergänzungset	Kit achèvement	Kit acabado		
11	✓		129614340	Pannello display	Display panel	Befehlstafel	Panneau afficheur	Panel pantalla		
12	✓		17703	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta		
13	✓		17725F	Display	Display	Display	Afficheur	Pantalla		
14	✓		20775	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatine	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora		
15	✓		20780	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatine	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora		
16	✓		599423	Elemento di fissaggio	Fastener part	Befestigungselement	Élément fixation	Elemento de fijación		
17	✓		224030	Dado medio M3	Med. nut M3	Mittlere Mutter M3	Écrou moyen M3	Tuerca media M3		
18	✓		10058	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
19	✓		220302	TCB 5x20	Self-locking bolt TCB 5x20	Schraube TCB 5x20	Vis TCB 5x20	Tornillo TCB 5x20		
20	✓		19699	Tastiera	Keyboard	Tastatur	Clavier	Teclado		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
									•	•	•	•	•								





LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

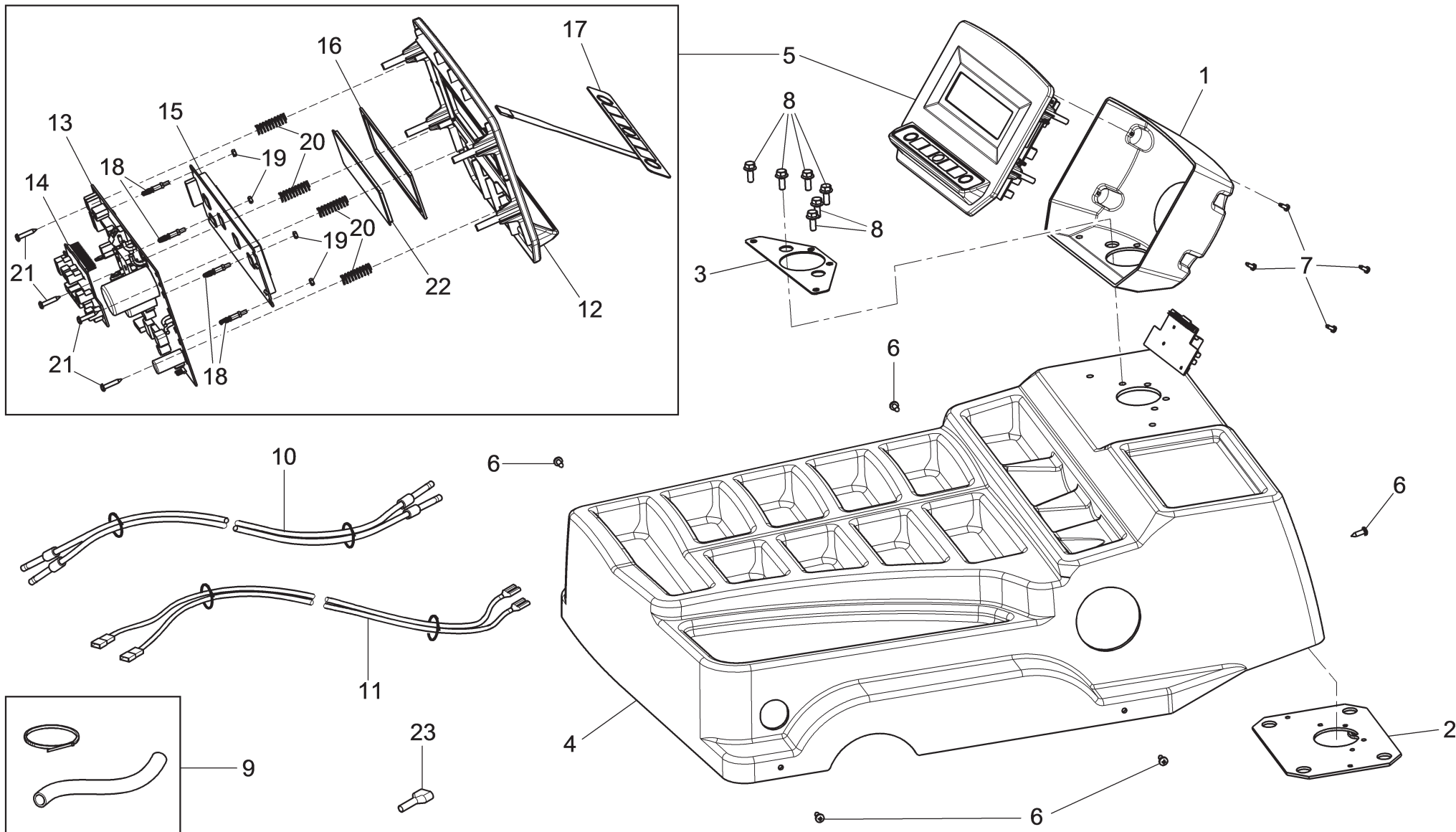
Tavola N°3E - Rev. 0

129698661

GRUPPO PLANCIA
TOP COVER ASSEMBLY
BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE
CONJUNTO TABLERO

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO PLANCIA TOP COVER ASSEMBLY BRETTSATZ ENSEMBLE PLANCHE CONJUNTO TABLERO					Pag. 45 di 160			
				Tavola N°3E - Rev. 0					129698661												
ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
									●	●	●	●	●								
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción													

1	✓		129619690	Plancia superiore portapesi	Upper weight top cover	Oberes Gewichtaltersbrett	Planche supérieure porte-poids	Tablero superior portapesos													
2	✓		129619710	Cover posteriore display	Display rear cover	Rückseite der Anzeige	Couvercle postérieur afficheur	Cobertura posterior pantalla													
3	✓		129619740	Controlamiera di fissaggio	Fixing counterplate	Befestigung-Gegenblech	Contre-tôle de fixation	Contrachapa de fijación													
4	✓		129619870	Controlamiera di fissaggio	Fixing counterplate	Befestigung-Gegenblech	Contre-tôle de fixation	Contrachapa de fijación													
5	✓		20817	Kit display	Display kit	Anzeige-Set	Kit afficheur	Kit pantalla													
6	✓		203019	TE M6x16	TE M6x16 bolt	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16													
7	✓		220095	TSP autofilettante 4,8x22	TSP 4.8x22 bolt	Gewindenschraube TSP 4,8x22	Vis TSP autotaraudeuse 4,8x22	Tornillo TSP 4,8x22 autorroscante													
8	✓		220097	TCB autofilettante 4,8x16	4.8x16 TCB bolt	Gewindenschraube TCB 4,8x16	Vis autotaraudeuse TCB4,8x16	Tornillo autorroscante TCB 4,8x16													
9	✓		220301	TCB D.3,5x10	TCB D.3.5x10 bolt	Schraube TCB D.3,5x10	Vis TCB D.3,5x10	Tornillo TCB D.3,5x10													
10	✓		228010	Dado autobloccante M6	M6 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant M6	Tuerca autobloccante M6													
11	✓		272019	TE M6x16	TE M6x16 bolt	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16													
12	✓		129690580	Kit completamente	Finishing kit	Ergänzungset	Kit achèvement	Kit acabado													
13	✓		129665110	Prolunga cavo motore	Motor cable extension	Motorkabelverlängerung	Rallonge câble moteur	Alargador cable motor													
14	✓		129665120	Prolunga cavo trasformatore	Transformer cable extension	Transformatorskabelverlängerung	Rallonge câble transformateur	Alargador cable transformador													
15	✓		129620000	Controlamiera	Counterplate	Gegenblech	Contre-tôle	Contrachapa													
16	✓		129619700	Pannello display	Display panel	Anzeigetafel	Panneau afficheur	Panel pantalla													
17	✓		20775	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatine	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora													
18	✓		20780	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatine	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora													
19	✓		17725F	Display	Display	Display	Afficheur	Pantalla													
20	✓		17703	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta													
21	✓		21284	Tastiera	Keyboard	Tastatur	Clavier	Teclado													
22	✓		599423	Elemento di fissaggio	Fastener part	Befestigungselement	Élément fixation	Elemento de fijación													
23	✓		224030	Dado medio M3	Med. nut M3	Mittlere Mutter M3	Écrou moyen M3	Tuerca media M3													
24	✓		10058	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte													
25	✓		220302	TCB 5x20	Self-locking bolt TCB 5x20	Schraube TCB 5x20	Vis TCB 5x20	Tornillo TCB 5x20													
26	✓		17704	Protezione	Guard	Gehäuse	Protection	Cárter													



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•	•	•										•	•	•			•	•	



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°3F - Rev. 0

129699120

GRUPPO PLANCIA
TOP COVER ASSEMBLY
BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE
CONJUNTO TABLERO

▶
▶
Pag. 46 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO PLANCIA
TOP COVER ASSEMBLY
BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE
CONJUNTO TABLERO

Pag. 47 di 160

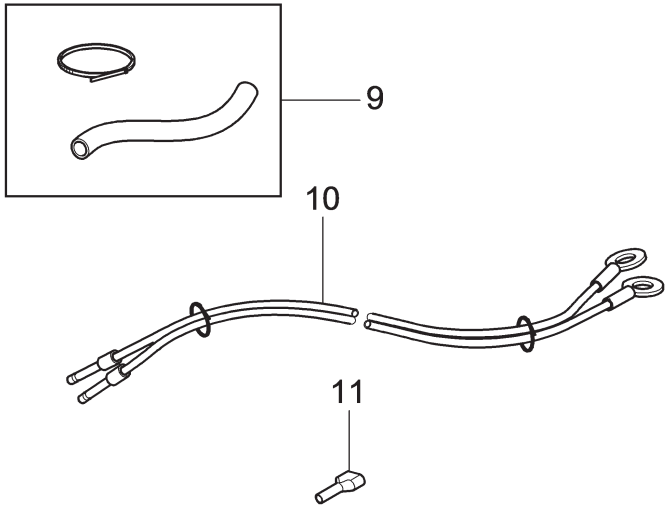
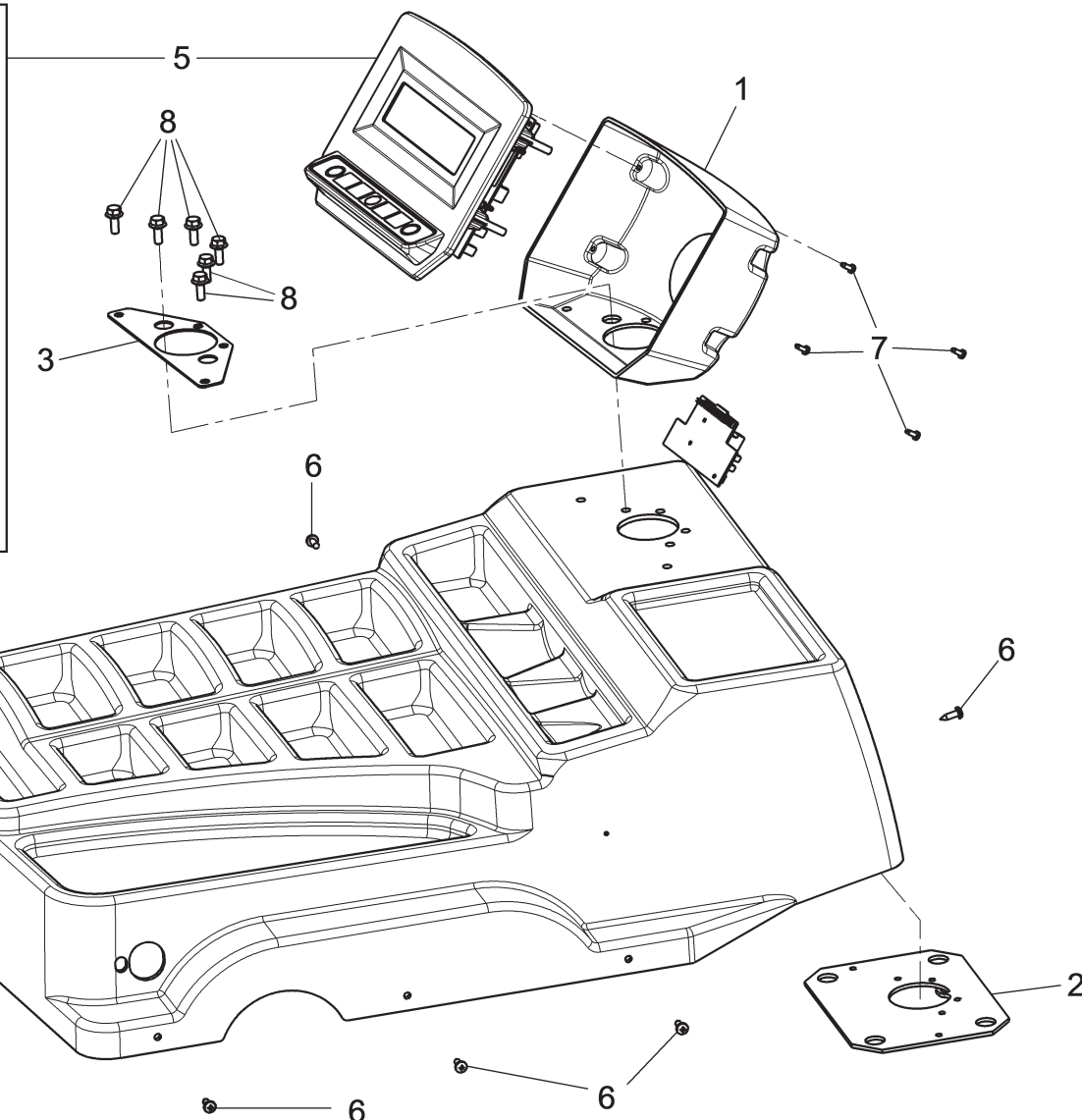
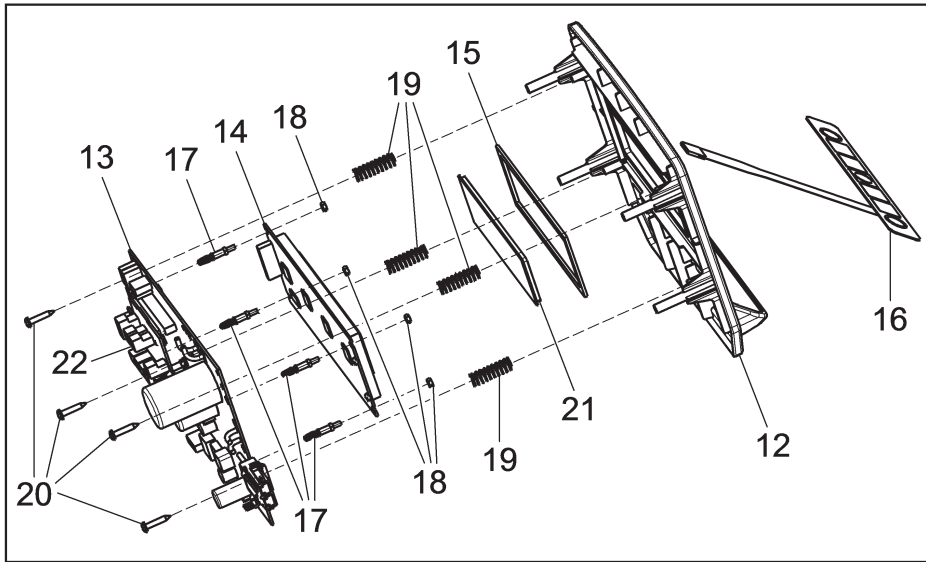
Tavola N°3F - Rev. 0

129699120

ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
		•	•	•										•	•	•			•	•	

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129619710	Cover posteriore display	Display rear cover	Rückseite der Anzeige	Couvercle postérieur afficheur	Cobertura posterior pantalla		
2	✓		129619740	Controlamiera di fissaggio	Fixing counterplate	Befestigung-Gegenblech	Contre-tôle de fixation	Contrachapa de fijación		
3	✓		129620000	Controlamiera	Counterplate	Gegenblech	Contre-tôle	Contrachapa		
4	✓		129620010	Plancia portapesi	Weight holder top cover	Gewichthaltersbrett	Planche porte-poids	Tablero portapesos		
5	✓		20803	Kit display	Display kit	Anzeige-Set	Kit afficheur	Kit pantalla		
6	✓		220097	TCB autofilettante 4,8x16	4.8x16 TCB bolt	Gewindenschraube TCB 4,8x16	Vis autotaradeuse TCB4,8x16	Tornillo autorroscante TCB 4,8x16		
7	✓		220301	TCB D.3,5x10	TCB D.3.5x10 bolt	Schraube TCB D.3,5x10	Vis TCB D.3,5x10	Tornillo TCB D.3,5x10		
8	✓		272019	TE M6x16	TE M6x16 bolt	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
9	✓		129690580	Kit completamente	Finishing kit	Ergänzungset	Kit achèvement	Kit acabado		
10	✓		129665120	Prolunga cavo trasformatore	Transformer cable extension	Transformatorskabelverlän- gerung	Rallonge câble transformateur	Alargador cable transformador		
11	✓		129665110	Prolunga cavo motore	Motor cable extension	Motorkabelverlängerung	Rallonge câble moteur	Alargador cable motor		
12	✓		129619700	Pannello display	Display panel	Anzeigetafel	Panneau afficheur	Panel pantalla		
13	✓		20774	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatine	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora		
14	✓		20779	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatine	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora		
15	✓		17725F	Display	Display	Display	Afficheur	Pantalla		
16	✓		17703	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta		
17	✓		19699	Tastiera	Keyboard	Tastatur	Clavier	Teclado		
18	✓		599423	Elemento di fissaggio	Fastener part	Befestigungselement	Élément fixation	Elemento de fijación		
19	✓		224030	Dado medio M3	Med. nut M3	Mittlere Mutter M3	Écrou moyen M3	Tuerca media M3		
20	✓		10058	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
21	✓		220302	TCB 5x20	Self-locking bolt TCB 5x20	Schraube TCB 5x20	Vis TCB 5x20	Tornillo TCB 5x20		
22	✓		17704	Protezione	Guard	Gehäuse	Protection	Cárter		
23	✓		B1261301	Morsetto per connettore	Terminal for connector	Klemme für Stecker	Borne pour connecteur	Borne para conector		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°3G - Rev. 0 **129698811**

GRUPPO PLANCIA
TOP COVER ASSEMBLY
BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE
CONJUNTO TABLERO



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO PLANCIA
TOP COVER ASSEMBLY
BRETTSATZ
ENSEMBLE PLANCHE
CONJUNTO TABLERO

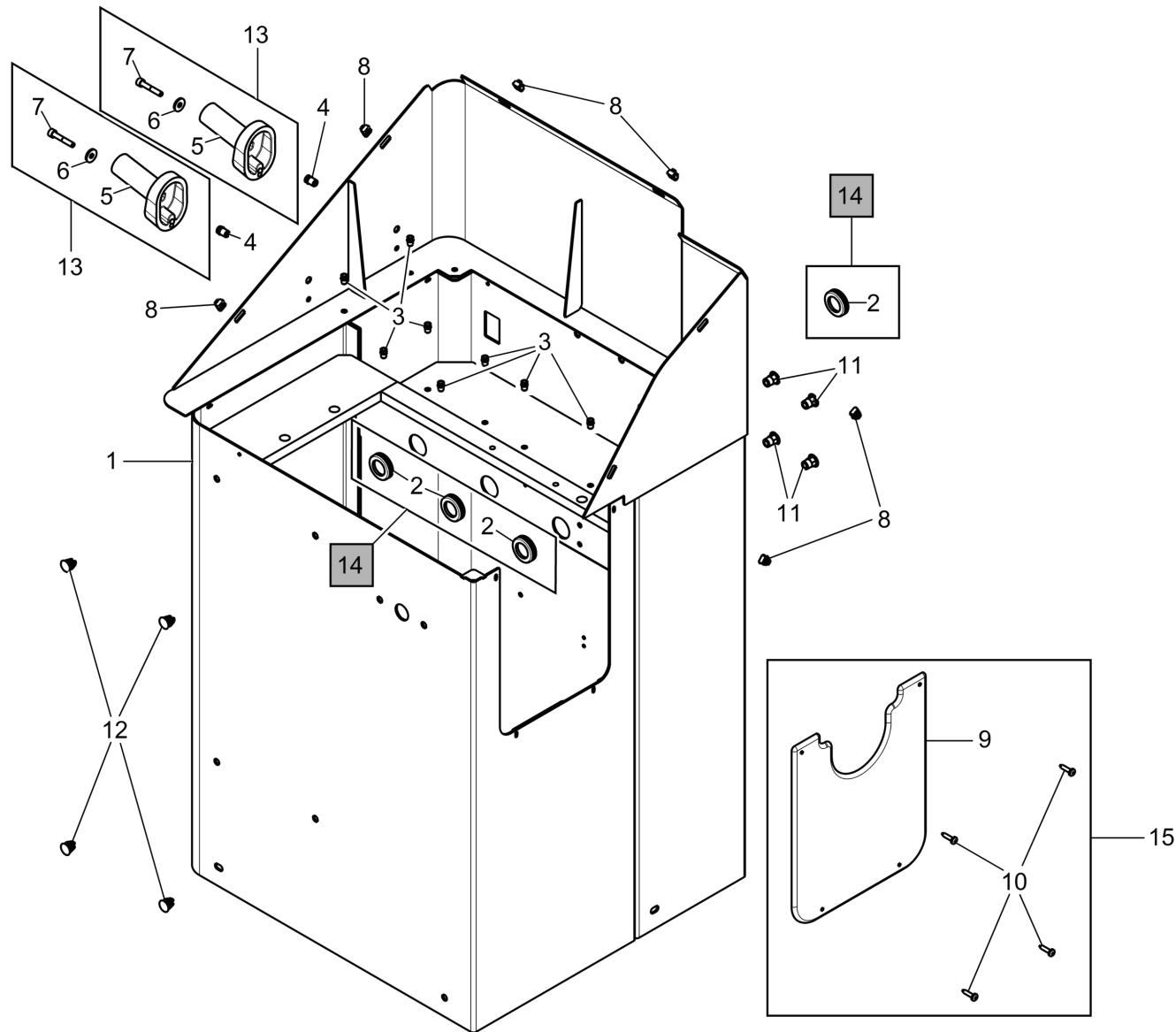
Tavola N°3G - Rev. 0

129698811

ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	------------------------------------	---------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129619710	Cover posteriore display	Display rear cover	Rückseite der Anzeige	Couvercle postérieur afficheur	Cobertura posterior pantalla		
2	✓		129619740	Controlamiera di fissaggio	Fixing counterplate	Befestigung-Gegenblech	Contre-tôle de fixation	Contrachapa de fijación		
3	✓		129620000	Controlamiera	Counterplate	Gegenblech	Contre-tôle	Contrachapa		
4	✓		129620020	Plancia portapesi	Weight holder top cover	Gewichthaltersbrett	Planche porte-poids	Tablero portapesos		
5	✓		20829	Kit display	Display kit	Anzeige-Set	Kit afficheur	Kit pantalla		
6	✓		220097	TCB autofilettante 4,8x16	4.8x16 TCB bolt	Gewindenschraube TCB 4,8x16	Vis autotaradeuse TCB4,8x16	Tornillo autorroscante TCB 4,8x16		
7	✓		220301	TCB D.3,5x10	TCB D.3.5x10 bolt	Schraube TCB D.3,5x10	Vis TCB D.3,5x10	Tornillo TCB D.3,5x10		
8	✓		272019	TE M6x16	TE M6x16 bolt	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
9	✓		129690580	Kit completamente	Finishing kit	Ergänzungset	Kit achèvement	Kit acabado		
10	✓		129665130	Prolunga cavo per scheda CPU	Cable extension for CPU board	Kabelverlängerung für CPU- Platine	Rallonge câble pour carte CPU	Alargador cable para Tarjeta CPU		
11	✓		509147	Capicorda	Cable lugs	Kabelschuhe	Cosse	Terminales de cable		
12	✓		129619700	Pannello display	Display panel	Anzeigetafel	Panneau afficheur	Panel pantalla		
13	✓		20777	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatine	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora		
14	✓		17725F	Display	Display	Display	Afficheur	Pantalla		
15	✓		17703	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint	Junta		
16	✓		21284	Tastiera	Keyboard	Tastatur	Clavier	Teclado		
17	✓		599423	Elemento di fissaggio	Fastener part	Befestigungselement	Élément fixation	Elemento de fijación		
18	✓		224030	Dado medio M3	Med. nut M3	Mittlere Mutter M3	Écrou moyen M3	Tuerca media M3		
19	✓		10058	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
20	✓		220302	TCB 5x20	Self-locking bolt TCB 5x20	Schraube TCB 5x20	Vis TCB 5x20	Tornillo TCB 5x20		
21	✓		17704	Protezione	Guard	Gehäuse	Protection	Cárter		
22	✓		20779	Scheda equilibratrice	Wheel balancer card	Radauswuchtmaschineplatine	Carte équilibrreuse	Tarjeta equilibradora		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
•	•																				•






**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

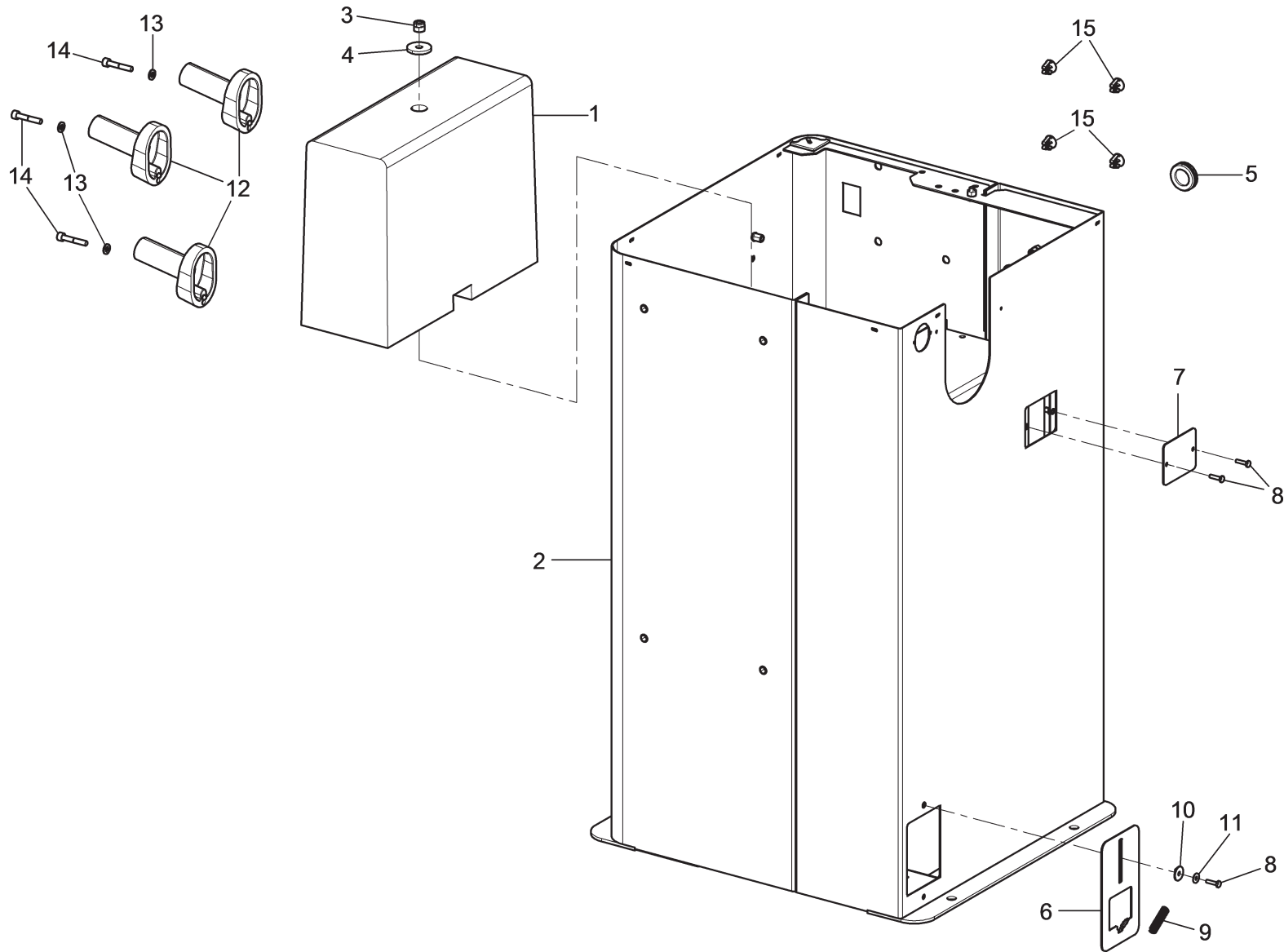
Tavola N°4A - Rev. 0

129492520

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS											GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR			Pag. 51 di 160  																	
	Tavola N°4A - Rev. 0						129492520																									
ROTLB240.201263	ROTLB240.201911	ROTLB345.200532	ROTLB345.200488	ROTLB345.202253	ROTLB338.201461	ROTLBIKE.201553	RAVGBIKE.201591	RAVG2116.201546	RAVG2120.201515	RAVG2121.201492	RAVG2121.200402	RAVG2121.200723	RAVG2121.200457	RAVG2124.201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124.202246	RAV.GTL2C.200846	SPA.ER238.201508	SPA.ER448.201393	SPA.ER448.202260	SPEL24.205971											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 5%;">#</th> <th style="width: 5%;">D.R</th> <th style="width: 5%;">N</th> <th style="width: 15%;">Descrizione</th> <th style="width: 15%;">Description</th> <th style="width: 15%;">Beschreibung</th> <th style="width: 15%;">Description</th> <th style="width: 15%;">Descripción</th> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 5%;"></th> </tr> </table>																							#	D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
#	D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción																									

#	D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
1	✓	129429980	Insieme telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
2	✓	599144	Passacavo	Hose clamp	Kabeldurchgang	Guide-câble	Pasacable		
3	✓	251118	Inserito filettato M5	M5 threaded insert	Gewindeinsatz M5	Renfort fileté M5	Inserito roscado M5		
4	✓	251107	Inserito filettato M6	M6 threaded insert	Gewindeinsatz M6	Renfort fileté M6	Inserito roscado M6		
5	✓	129311670	Piolo	Stake	Haken	Pieu	Barrote		
6	✓	237011	Rondella piana ø6x18	ø6x18 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe ø6x18	Rondelle plane ø6x18	Arandela plana ø6x18		
7	✓	206093	TCEI M6x35	TCEI M6x35 bolt	Schraube TCEI M6x35	Vis TCEI M6x35	Tornillo TCEI M6x35		
8	✓	228204	Dado in gabbia M6	M6 caged nut	Mutter im Käfig M6	Écrou en cage M6	Tuerca en jaula M6		
9	✓	129427510	Carter frontale	Front guard	Vorderes Gehäuse	Carter frontal	Cárter anterior		
10	✓	220100	TCB autobloccante 4,8x22	TCB 4.8x22 self-locking bolt	Selbstsperrende Schraube TCB 4,8x22	Vis TCB auto-bloquant 4,8x22	Tornillo TCB autoblocante 4,8x22		
11	✓	251112	Inserito filettato M8	M8 threaded insert	Gewindeinsatz M8	Renfort fileté M8	Inserito roscado M8		
12	✓	413234	Tappo plastica	Plastic plug	Plastikstöpsel	Bouchon plastique	Tapón de plástico		
13	✓	130170050	Kit piolo	Stake assembly	Haken-set	Kit pieu	Kit barrote		
14	✓	129470050	Kit passacavi telaio	Frame hose clamp kit	Rahmen-Kabeldurchgang-Set	Kit guide-câble châssis	Kit pasacables bastidor		
15	✓	129470070	Kit carter frontale con viti	Front guard kit with screws	Vorderes Gehäuse mit Schrauben Set	Kit carter frontal avec vis	Kit cárter anterior con tornillos		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
					•					•	•	•	•					•			



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°4B - Rev. 0

129698700

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR

Pag. 53 di 160

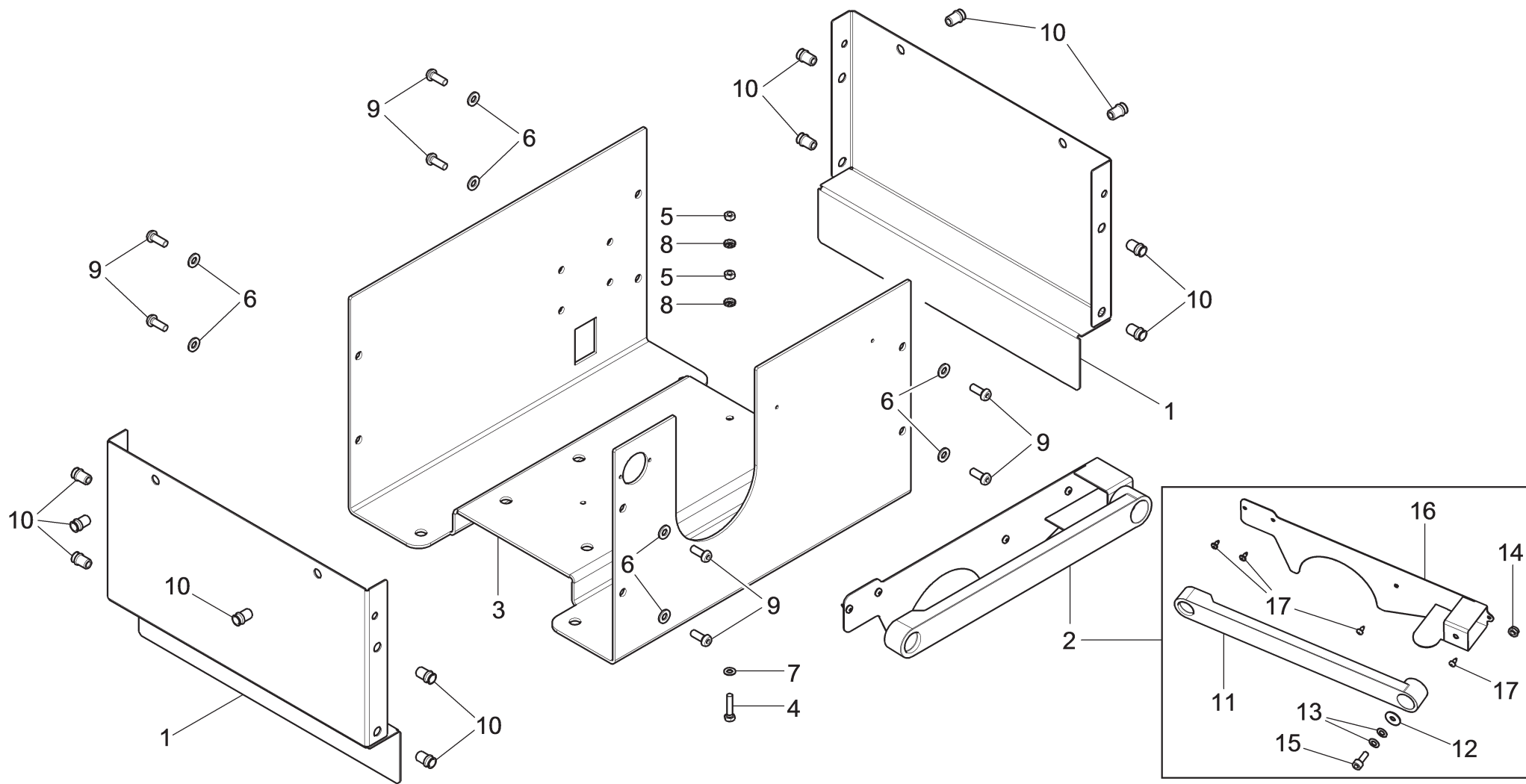
Tavola N°4B - Rev. 0

129698700

ROT.LB240.201263	ROT.LB240.201911	ROTLB345.200532	ROTLB345.200488	ROTLB345.202253	ROTLB338.201461	ROTLBIKE.201553	RAVGBIKE.201591	RAVG2116.201546	RAVG2120.201515	RAVG2121.201492	RAVG2121.200402	RAVG2121.200723	RAVG2121.200457	RAVG2124.201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124.202246	RAVGTL2C.200846	SPA.ER238.201508	SPA.ER448.201393	SPAER448.202260	SPERL24.205971
					•					•	•	•	•					•			

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129612110	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
2	✓		129670620	Insieme telaio + inserti	Frame assembly + inserts	Rahmensatz + Einsätze	Ensemble châssis + renforts	Conjunto bastidor + insertos		
3	✓		228011	Dado autobloccante M8	M8 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autobloccante M8		
4	✓		237065	Rondella piana 8x30x4	8x30x4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8x30x4	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4		
5	✓		599144	Passacavo	Hose clamp	Kabeldurchgang	Guide-câble	Pasacable		
6	✓		129618910	Piastra chiusura	Closing plate	Schließungsplatte	Plaque fermeture	Placa cierre		
7	✓		129618010	Coperchio registro	Adjustment cover	Reglerabdeckung	Couvercle registre	Tapa registro		
8	✓		203194	TE M4x16	TE M4x16 bolt	Schraube TE M4x16	Vis TE M4x16	Tornillo TE M4x16		
9	✓		918035	Molla a compressione	Compression spring	Druckfeder	Ressort de compression	Resorte de compresión		
10	✓		129618930	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciador		
11	✓		236600	Rondella piana 4,3x12x1	4,3x12x1 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 4,3x12x1	Rondelle plane 4,3x12x1	Arandela plana 4,3x12x1		
12	✓		129311670	Piolo	Stake	Haken	Pieu	Barrote		
13	✓		236004	Rondella piana 6,4	6,4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
14	✓		206093	TCEI M6x35	TCEI M6x35 bolt	Schraube TCEI M6x35	Vis TCEI M6x35	Tornillo TCEI M6x35		
15	✓		413234	Tappo plastica	Plastic plug	Plastikstöpsel	Bouchon plastique	Tapón de plástico		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
						•	•														









LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

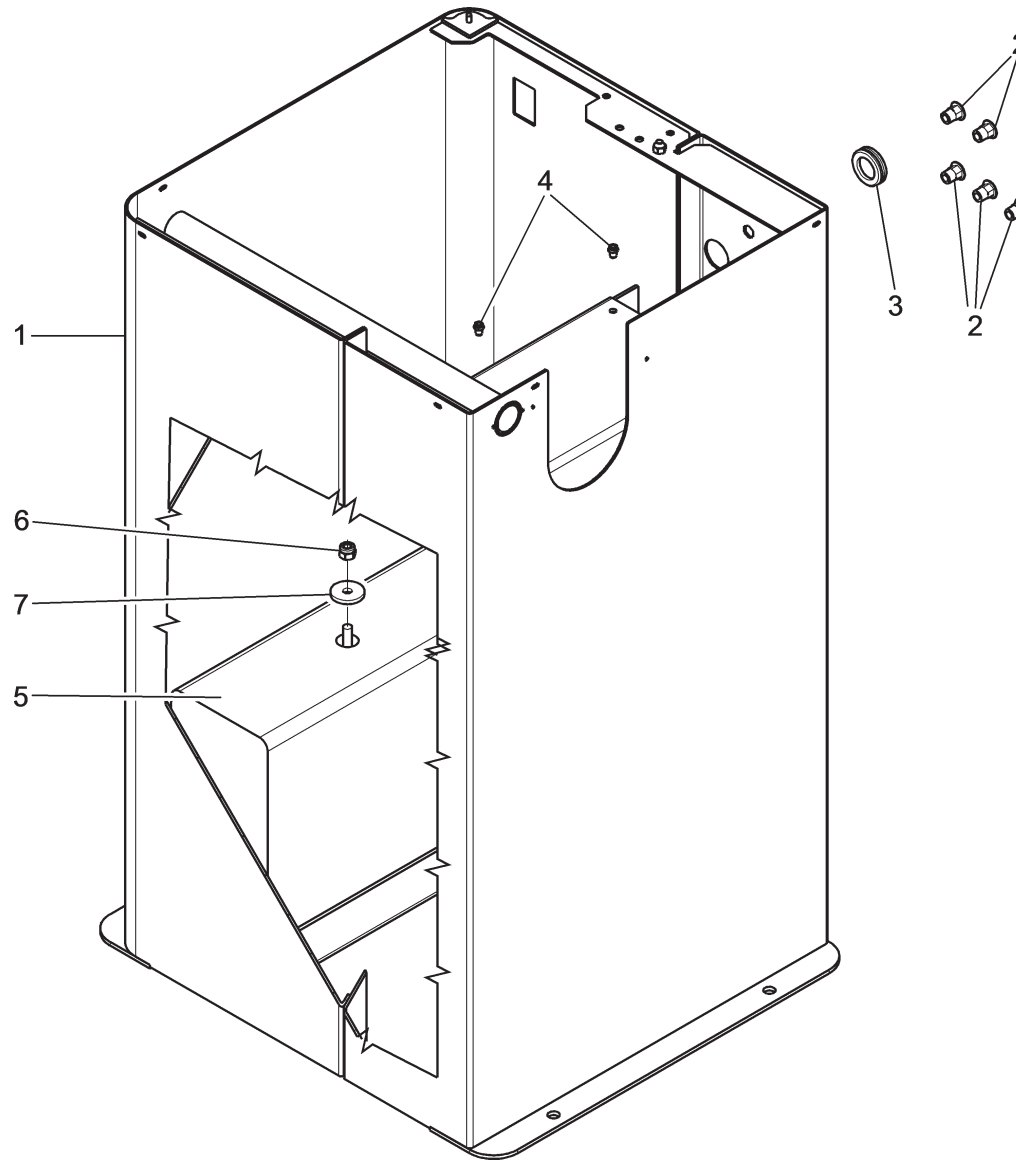
Tavola N°4C - Rev. 0

129691080

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR

 VSG VEHICLE SERVICE GROUP <small>a TORINO company</small>	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHASSIS CONJUNTO BASTIDOR				Pag. 55 di 160						
Tavola N°4C - Rev. 0										129691080											
ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
#		D.R	N	Descrizione		Description		Beschreibung		Description		Descripción									

1	✓		129619000	Lamiera chiusura	Closing plate	Verschlussblech	Tôle fermeture	Chapa cierre														
2	✓		129698440	Gruppo riscontro	Stopper assembly	Anschlagsatz	Ensemble butée	Conjunto tope														
3	✓		129619120	Lamiera base	Base plate	Socketblech	Tôle embase	Chapa base														
4	✓		203208	TE M5x20	TE M5x20 bolt	Schraube TE M5x20	Vis TE M5x20	Tornillo TE M5x20														
5	✓		224005	Dado medio M5	M5 med nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5														
6	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4														
7	✓		236026	Rondella 5,3	5.3 washer	Unterlagsscheibe 5,3	Rondelle 5,3	Arandela 5,3														
8	✓		239017	Rosetta	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela														
9	✓		266019	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16														
10	✓		B5504000	Inserito filettato M6	M6 threaded insert	Gewindeinsatz M6	Renfort fileté M6	Inserto roscado M6														
11	✓		129429280	Braccetto	Arm	Arm	Bras	Brazo														
12	✓		236601	Rondella M6	M6 washer	Unterlagsscheibe M6	Rondelle M6	Arandela M6														
13	✓		253015	Molla tazza 6,2x12x0,5	6.2x12x0.5 Belleville washer	Becherfeder 6,2x12x0,5	Ressort godet 6,2x12x0,5	Resorte 6,2x12x0,5														
14	✓		228004	Dado autobloccante basso M6	M6 jam self-locking nut	Untere selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant bas M6	Tuerca autoblocante baja M6														
15	✓		206018	TCEI M6x16	TCEI M6x16 bolt	Schraube TCEI M6x16	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16														
16	✓		129619230	Porta riscontro	Stopper-holder	Anschlagshalter	Porte-butée	Porta-tope														
17	✓		220005	TCB 3,5x9,5	3.5x9.5 TCB bolt	Schraube TCB 3,5x9,5	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5														



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
								•													



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°4D - Rev. 0

129694601

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR



Pag. 56 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
 LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°4D - Rev. 0

129694601

GRUPPO TELAIO
 FRAME ASSEMBLY
 RAHMENSATZ
 ENSEMBLE CHÂSSIS
 CONJUNTO BASTIDOR

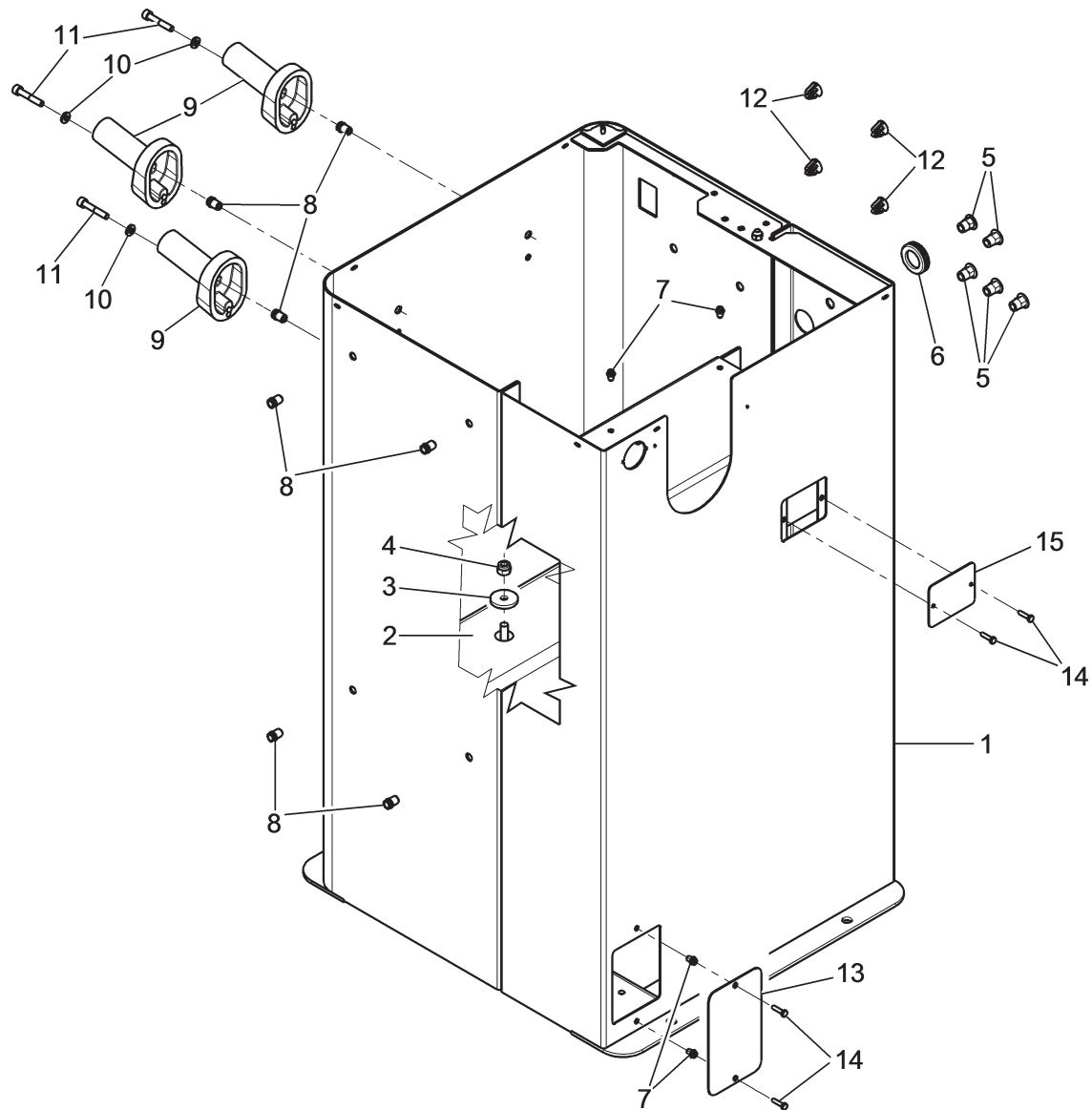
Pag. 57 di 160



ROTLB240.201263	ROTLB240.201911	ROTLB345.200532	ROTLB345.200488	ROTLB345.202253	ROTLB338.201461	ROTLBIKE.201553	RAVGBIKE.201591	RAVG2116.201546	RAVG2120.201515	RAVG2121.201492	RAVG2121.200402	RAVG2121.200723	RAVG2121.200457	RAVG2124.201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124.202246	RAVGTL2C.200846	SPA.ER238.201508	SPA.ER448.201393	SPA.ER448.202260	SPERL24.205971
-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------------------------	-----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	----------------

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	---	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	---	---

1	✓		129612132	Insieme telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
2	✓		251112	Inserto filettato M8	M8 threaded insert	Gewindeinsatz M8	Renfort fileté M8	Inserto roscado M8		
3	✓		599144	Passacavo	Hose clamp	Kabeldurchgang	Guide-câble	Pasacable		
4	✓		251113	Inserto filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserto roscado		
5	✓		129612110	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
6	✓		228011	Dado autobloccante M8	M8 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autoblocante M8		
7	✓		237065	Rondella piana 8x30x4	8x30x4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8x30x4	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°4E - Rev. 0

129699320

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR



Pag. 58 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR

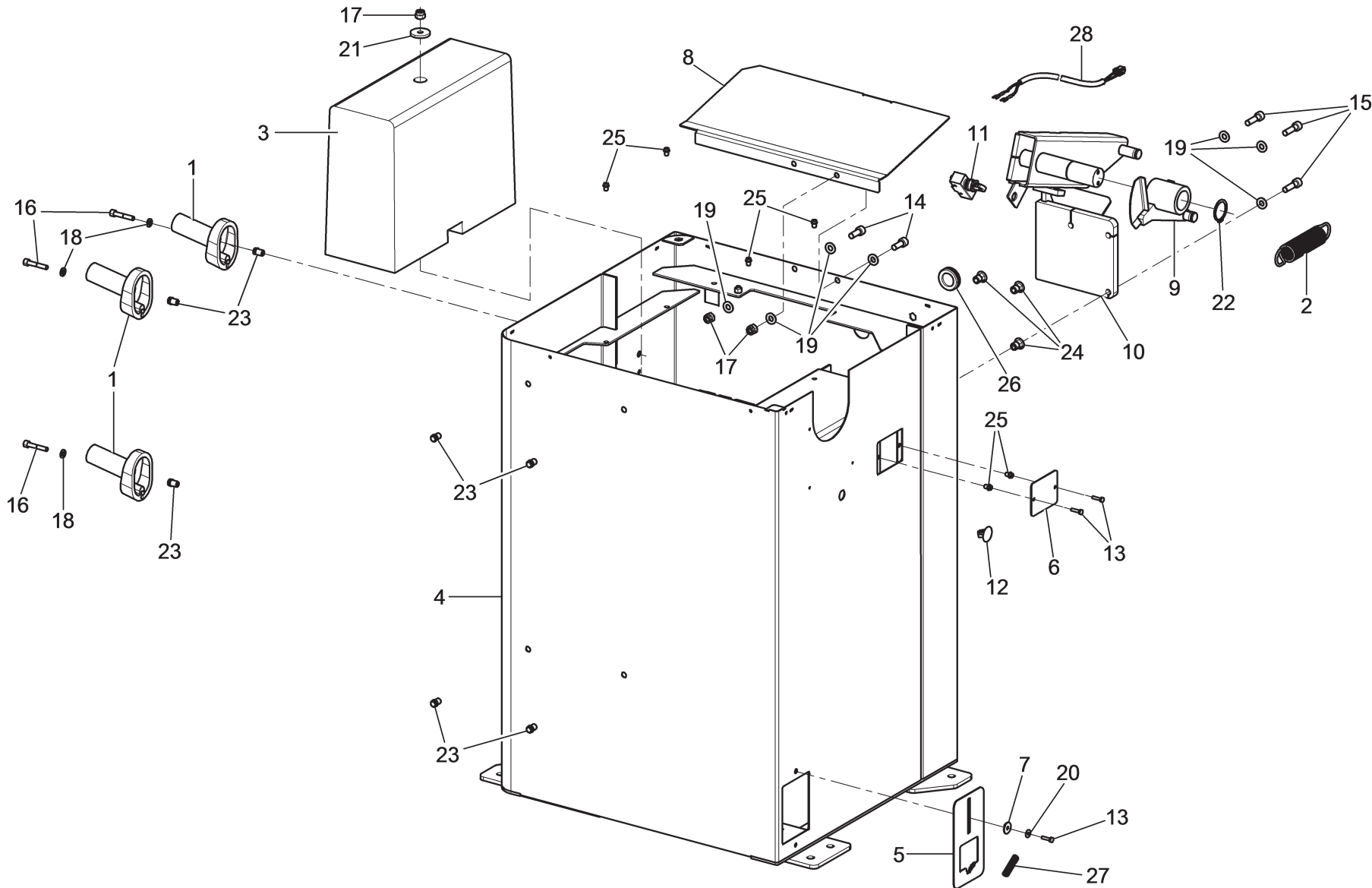
Tavola N°4E - Rev. 0

129699320

ROT.LB240.201263	ROT.LB240.201911	ROT.LB345.200532	ROT.LB345.200488	ROT.LB345.202253	ROT.LB338.201461	ROT.LBIKE.201553	RAVGBIKE.201591	RAVG2116.201546	RAVG2120.201515	RAVG2121.201492	RAVG2121.200402	RAVG2121.200723	RAVG2121.200457	RAVG2124.201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124.202246	RAV.GTL2C.200846	SPA.ER238.201508	SPA.ER448.201393	SPA.ER448.202260	SPERL24.205971
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------------------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----------------

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	---	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	---	---

1	✓		129619970	Insieme telaio	Frame assembly	Rahmensatz	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
2	✓		129612110	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
3	✓		237065	Rondella piana 8x30x4	8x30x4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8x30x4	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4		
4	✓		228011	Dado autobloccante M8	M8 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autoblocante M8		
5	✓		251112	Insero filettato M8	M8 threaded insert	Gewindeinsatz M8	Renfort fileté M8	Insero roscado M8		
6	✓		599144	Passacavo	Hose clamp	Kabeldurchgang	Guide-câble	Pasacable		
7	✓		251113	Insero filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Insero roscado		
8	✓		251107	Insero filettato M6	M6 threaded insert	Gewindeinsatz M6	Renfort fileté M6	Insero roscado M6		
9	✓		129311670	Piolo	Stake	Haken	Pieu	Barrote		
10	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
11	✓		206093	TCEI M6x35	TCEI M6x35 bolt	Schraube TCEI M6x35	Vis TCEI M6x35	Tornillo TCEI M6x35		
12	✓		413234	Tappo plastica	Plastic plug	Plastikstöpsel	Bouchon plastique	Tapón de plástico		
13	✓		129620210	Lamiera chiusura freno	Brake closing plate	Bremsverschlussblech	Tôle fermeture frein	Chapa cierre freno		
14	✓		203194	TE M4x16	TE M4x16 bolt	Schraube TE M4x16	Vis TE M4x16	Tornillo TE M4x16		
15	✓		129618010	Coperchio registro	Adjustment cover	Reglerabdeckung	Couvercle registre	Tapa registro		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
														•		•			•	•	







LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

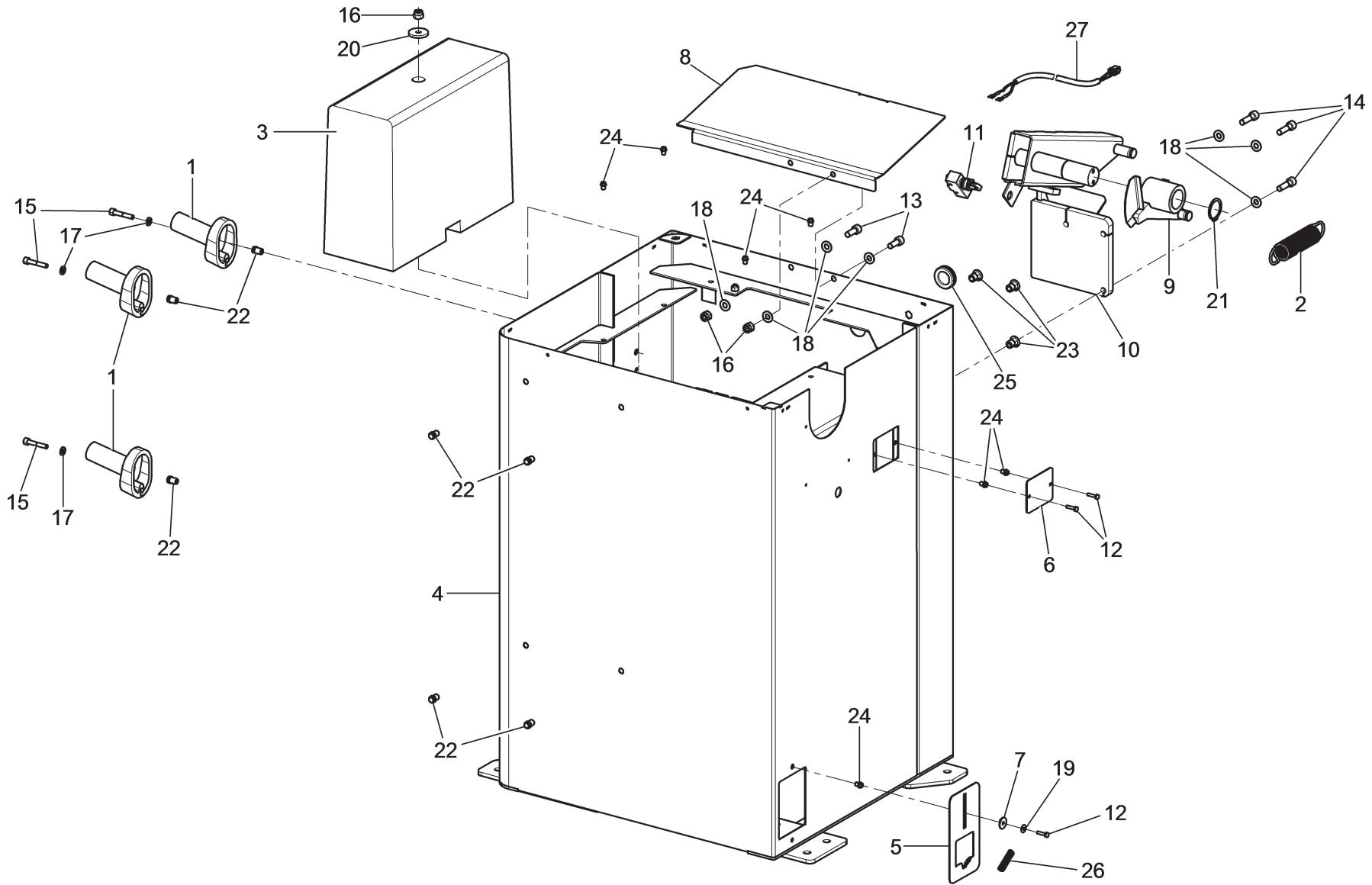
Tavola N°4F - Rev. 0

129698822

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS											GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY RAHMENSATZ ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR				Pag. 61 di 160					
	Tavola N°4F - Rev. 0					129698822						 									
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVG.BIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVG2124. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
														●	●			●	●		
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción													

1	✓		129311670	Piolo	Stake	Haken	Pieu	Barrote													
2	✓		129501130	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte													
3	✓		129612110	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso													
4	✓		129723511	Telaio	Frame	Rahmen	Châssis	Bastidor													
5	✓		129618910	Piastra chiusura	Closing plate	Schließungsplatte	Plaque fermeture	Placa cierre													
6	✓		129618010	Coperchio registro	Adjustment cover	Reglerabdeckung	Couvercle registre	Tapa registro													
7	✓		129618930	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciador													
8	✓		129620220	Lamiera chiusura posteriore	Rear closing plate	Hinteres Verschlussblech	Tôle fermeture postérieure	Chapa cierre posterior													
9	✓		129717180	Bilanciere	Equalizer	Kipphebel	Balancer	Balancín													
10	✓		129722810	Supporto bilanciere	Equalizer support	Kipphebelträger	Support balancier	Soporte balancín													
11	✓		B1141400	Interruttore di finecorsa	Limit switch	Endlaufschalter	Interrupteur de fin de course	Interruptor fin de carrera													
12	✓		413208	Tappo in plastica	Plastic plug	Plastikstöpsel	Bouchon en plastique	Tapón de plástico													
13	✓		203194	TE M4x16	TE M4x16 bolt	Schraube TE M4x16	Vis TE M4x16	Tornillo TE M4x16													
14	✓		201103	TE M8x55	TE M8x55 bolt	Schraube TE M8x55	Vis TE M8x55	Tornillo TE M8x55													
15	✓		206040	TCEI M8x30	TCEI M8x30 bolt	Schraube TCEI M8x30	Vis TCEI M8x30	Tornillo TCEI M8x30													
16	✓		206093	TCEI M6x35	TCEI M6x35 bolt	Schraube TCEI M6x35	Vis TCEI M6x35	Tornillo TCEI M6x35													
17	✓		228011	Dado autobloccante M8	M8 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autobloccante M8													
18	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4													
19	✓		236006	Rondella piana 8,4	8.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4													
20	✓		236600	Rondella piana 4,3x12x1	4.3x12x1 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 4,3x12x1	Rondelle plane 4,3x12x1	Arandela plana 4,3x12x1													
21	✓		237065	Rondella piana 8x30x4	8x30x4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8x30x4	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4													
22	✓		243016	Anello 30	30 ring	Ring 30	Anneau 30	Anillo 30													
23	✓		251107	Inserto filettato M6	M6 threaded insert	Gewindeinsatz M6	Renfort fileté M6	Inserto roscado M6													
24	✓		251112	Inserto filettato M8	M8 threaded insert	Gewindeinsatz M8	Renfort fileté M8	Inserto roscado M8													
25	✓		251113	Inserto filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserto roscado													
26	✓		599144	Passacavo	Hose clamp	Kabeldurchgang	Guide-câble	Pasacable													
27	✓		918035	Molla a compressione	Compression spring	Druckfeder	Ressort de compression	Resorte de compresión													
28	✓		20741	Cavo con connettore micro protezione ruota	Cable with wheel protection micro connector	Kabel mit Mikro-Radschutzstecker	Câble avec connecteur micro de protection roue	Cable con conector micro protección rueda													



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°4G - Rev. 0

129699131

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR



Pag. 62 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO TELAIO
FRAME ASSEMBLY
RAHMENSATZ
ENSEMBLE CHÂSSIS
CONJUNTO BASTIDOR

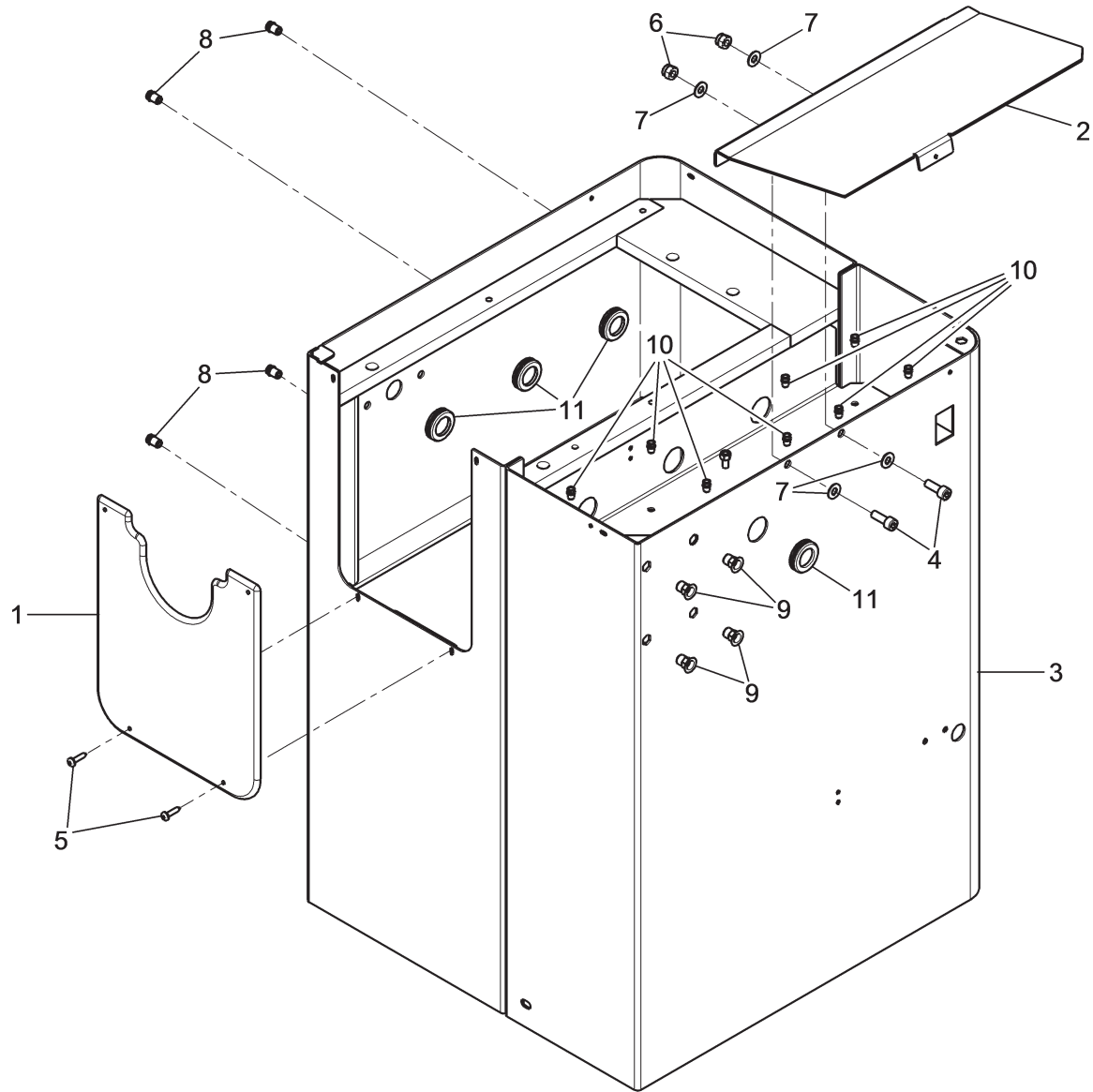
Tavola N°4G - Rev. 0

129699131

ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	------------------------------------	---------------------	---------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129311670	Piolo	Stake	Haken	Pieu	Barrote		
2	✓		129501130	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
3	✓		129612110	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
4	✓		129723510	Telaio	Frame	Rahmen	Châssis	Bastidor		
5	✓		129618910	Piastra chiusura	Closing plate	Schließungsplatte	Plaque fermeture	Placa cierre		
6	✓		129618010	Coperchio registro	Adjustment cover	Reglerabdeckung	Couvercle registre	Tapa registro		
7	✓		129618930	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciator		
8	✓		129620220	Lamiera chiusura posteriore	Rear closing plate	Hinteres Verschlussblech	Tôle fermeture postérieure	Chapa cierre posterior		
9	✓		129717180	Bilanciere	Equalizer	Kipphebel	Balancer	Balancín		
10	✓		129722810	Supporto bilanciare	Equalizer support	Kipphebelträger	Support balancier	Soporte balancín		
11	✓		B1141400	Interruttore di finecorsa	Limit switch	Endlaufschalter	Interrupteur de fin de course	Interruptor fin de carrera		
12	✓		203194	TE M4x16	TE M4x16 bolt	Schraube TE M4x16	Vis TE M4x16	Tornillo TE M4x16		
13	✓		201103	TE M8x55	TE M8x55 bolt	Schraube TE M8x55	Vis TE M8x55	Tornillo TE M8x55		
14	✓		206040	TCEI M8x30	TCEI M8x30 bolt	Schraube TCEI M8x30	Vis TCEI M8x30	Tornillo TCEI M8x30		
15	✓		206093	TCEI M6x35	TCEI M6x35 bolt	Schraube TCEI M6x35	Vis TCEI M6x35	Tornillo TCEI M6x35		
16	✓		228011	Dado autobloccante M8	M8 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autobloccante M8		
17	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
18	✓		236006	Rondella piana 8,4	8.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
19	✓		236600	Rondella piana 4,3x12x1	4.3x12x1 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 4,3x12x1	Rondelle plane 4,3x12x1	Arandela plana 4,3x12x1		
20	✓		237065	Rondella piana 8x30x4	8x30x4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8x30x4	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4		
21	✓		243016	Anello 30	30 ring	Ring 30	Anneau 30	Anillo 30		
22	✓		251107	Inserito filettato M6	M6 threaded insert	Gewindeinsatz M6	Renfort fileté M6	Inserto roscado M6		
23	✓		251112	Inserito filettato M8	M8 threaded insert	Gewindeinsatz M8	Renfort fileté M8	Inserto roscado M8		
24	✓		251113	Inserito filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserto roscado		
25	✓		599144	Passacavo	Hose clamp	Kabeldurchgang	Guide-câble	Pasacable		
26	✓		918035	Molla a compressione	Compression spring	Druckfeder	Ressort de compression	Resorte de compresión		
27	✓		20741	Cavo con connettore micro protezione ruota	Cable with wheel protection micro connector	Kabel mit Mikro-Radschutzstecker	Câble avec connecteur micro de protection roue	Cable con conector micro protección rueda		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	------------------------------------	---------------------	---------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
 LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

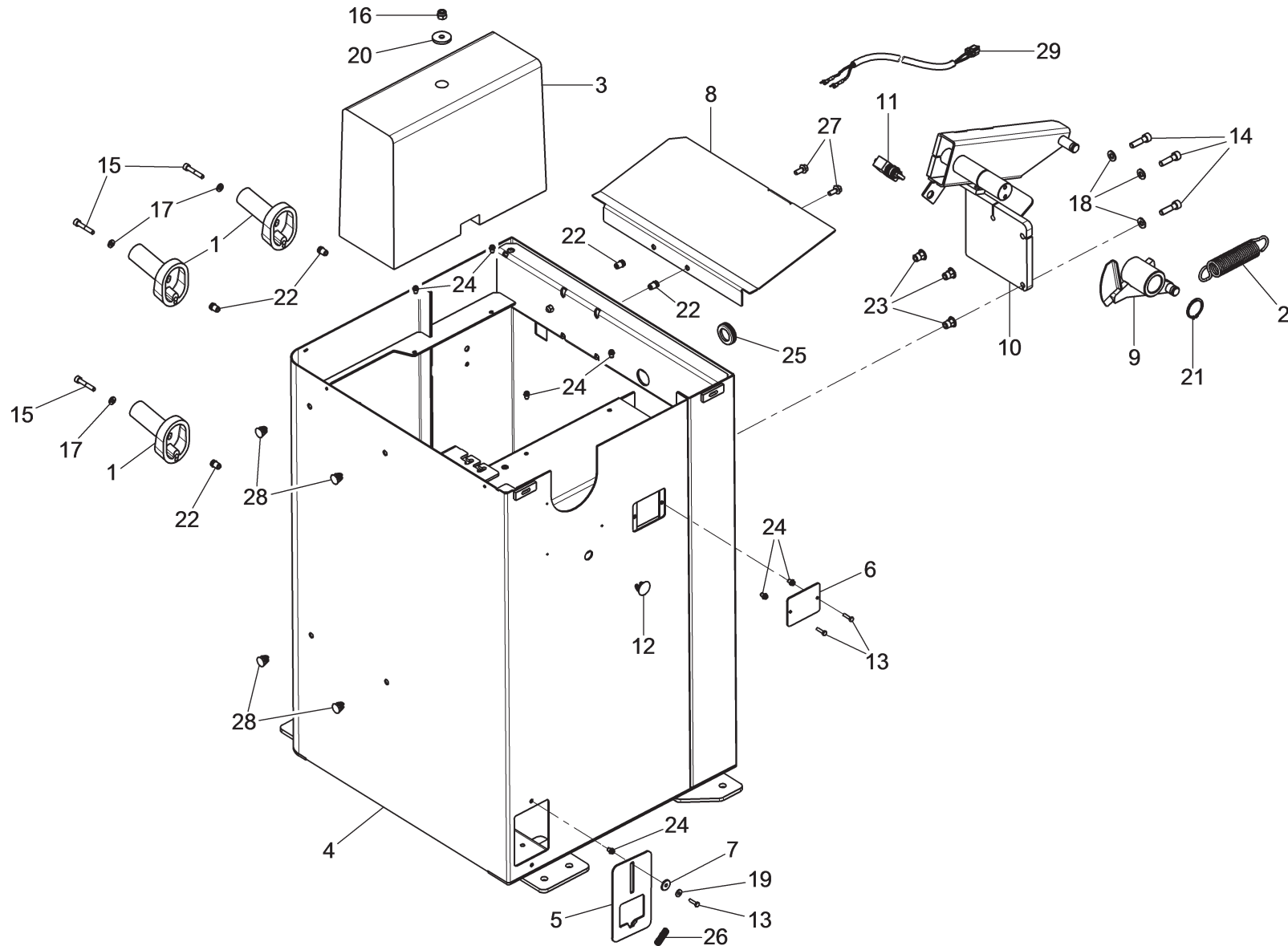
Tavola N°4H - Rev. 0

129698861

GRUPPO TELAIO
 FRAME ASSEMBLY
 RAHMENSATZ
 ENSEMBLE CHÂSSIS
 CONJUNTO BASTIDOR



Pag. 64 di 160



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•	•	•																	





**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

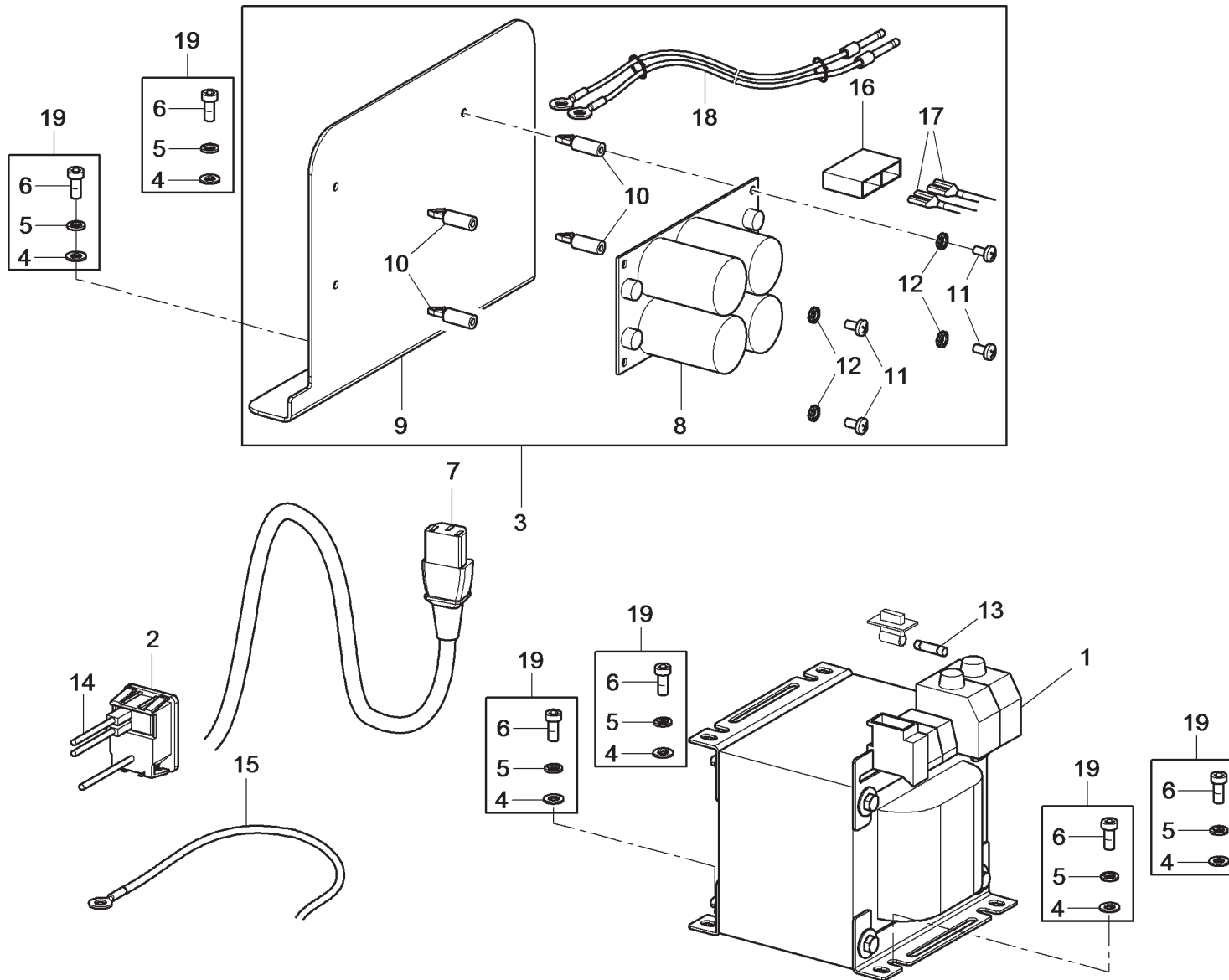
Tavola N°4I - Rev. 0

129796490

GRUPPO TELAIO CON TAPPI
FRAME ASSEMBLY WITH PLUGS
RAHMENSATZ MIT STÖPSEL
ENSEMBLE CHÂSSIS AVEC BOUCHONS
CONJUNTO BASTIDOR CON TAPONES

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO TELAIO CON TAPPI FRAME ASSEMBLY WITH PLUGS RAHMENSATZ MIT STÖPSEL ENSEMBLE CHÂSSIS AVEC BOUCHONS CONJUNTO BASTIDOR CON TAPONES						Pag. 67 di 160			
				Tavola N°4I - Rev. 0									129796490									
ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971	
		•	•	•																		
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción														

1	✓		129311670	Piolo	Stake	Haken	Pieu	Barrote													
2	✓		129501130	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte													
3	✓		129612110	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso													
4	✓		129723511	Telaio	Frame	Rahmen	Châssis	Bastidor													
5	✓		129618910	Piastra chiusura	Closing plate	Schließungsplatte	Plaque fermeture	Placa cierre													
6	✓		129618010	Coperchio registro	Adjustment cover	Reglerabdeckung	Couvercle registre	Tapa registro													
7	✓		129618930	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciator													
8	✓		129620220	Lamiera chiusura posteriore	Rear closing plate	Hinteres Verschlussblech	Tôle fermeture postérieure	Chapa cierre posterior													
9	✓		129717180	Bilanciere	Equalizer	Kipphebel	Balancer	Balancín													
10	✓		129722810	Supporto bilanciare	Equalizer support	Kipphebelträger	Support balancier	Soporte balancín													
11	✓		B1141400	Interruttore di finecorsa	Limit switch	Endlaufschalter	Interrupteur de fin de course	Interruptor fin de carrera													
12	✓		413208	Tappo in plastica	Plastic plug	Plastikstöpsel	Bouchon en plastique	Tapón de plástico													
13	✓		203194	TE M4x16	Bolt TE M4x16	Schraube TE M4x16	Vis TE M4x16	Tornillo TE M4x16													
14	✓		206040	TCEI M8x30	Bolt TCEI M8x30	Schraube TCEI M8x30	Vis TCEI M8x30	Tornillo TCEI M8x30													
15	✓		206093	TCEI M6x35	Bolt TCEI M6x35	Schraube TCEI M6x35	Vis TCEI M6x35	Tornillo TCEI M6x35													
16	✓		228011	Dado autobloccante M8	Self-locking nut M8	Selbstsichernde Mutter M8	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autobloccante M8													
17	✓		236004	Rondella piana 6,4	Flat washer 6.4	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4													
18	✓		236006	Rondella piana 8,4	Flat washer 8.4	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4													
19	✓		236600	Rondella piana 4,3x12x1	Flat washer 4.3x12x1	Ebene Unterlagsscheibe 4,3x12x1	Rondelle plane 4,3x12x1	Arandela plana 4,3x12x1													
20	✓		237065	Rondella piana 8x30x4	Flat washer 8x30x4	Ebene Unterlagsscheibe 8x30x4	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4													
21	✓		243016	Anello 30	Ring 30	Ring 30	Anneau 30	Anillo 30													
22	✓		251107	Insero filettato M6	Threaded insert M6	Gewindeinsatz M6	Renfort fileté M6	Insero roscado M6													
23	✓		251112	Insero filettato M8	Threaded insert M8	Gewindeinsatz M8	Renfort fileté M8	Insero roscado M8													
24	✓		251113	Insero filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Insero roscado													
25	✓		599144	Passacavo	Hose clamp	Kabeldurchgang	Guide-câble	Pasacable													
26	✓		918035	Molla a compressione	Compression spring	Druckfeder	Ressort de compression	Resorte de compresión													
27	✓		272019	TE M6x16	Bolt TE M6x16	Schraube TE M6x16	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16													
28	✓		413234	Tappo plastica	Plastic plug	Plastikstöpsel	Bouchon plastique	Tapón de plástico													
29	✓		20741	Cavo con connettore micro protezione ruota	Cable with wheel protection micro connector	Kabel mit Mikro-Radschutzstecker	Câble avec connecteur micro protection roue	Cable con conector micro protección rueda													



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
•	•																•				•



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°5A - Rev. 0

129491310

GRUPPO IMPIANTO POTENZA EQUILIBRATRICE
WHEEL BALANCER POWER SYSTEM ASSEMBLY
AUSWUCHTMASCHINEN-LEISTUNGSANLAGENSATZ
ENSEMBLE INSTALLATION PUISSANCE ÉQUILIBREUSE
CONJUNTO INSTALACIÓN POTENCIA EQUILIBRADORA

▶▶
▶▶
Pag. 68 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

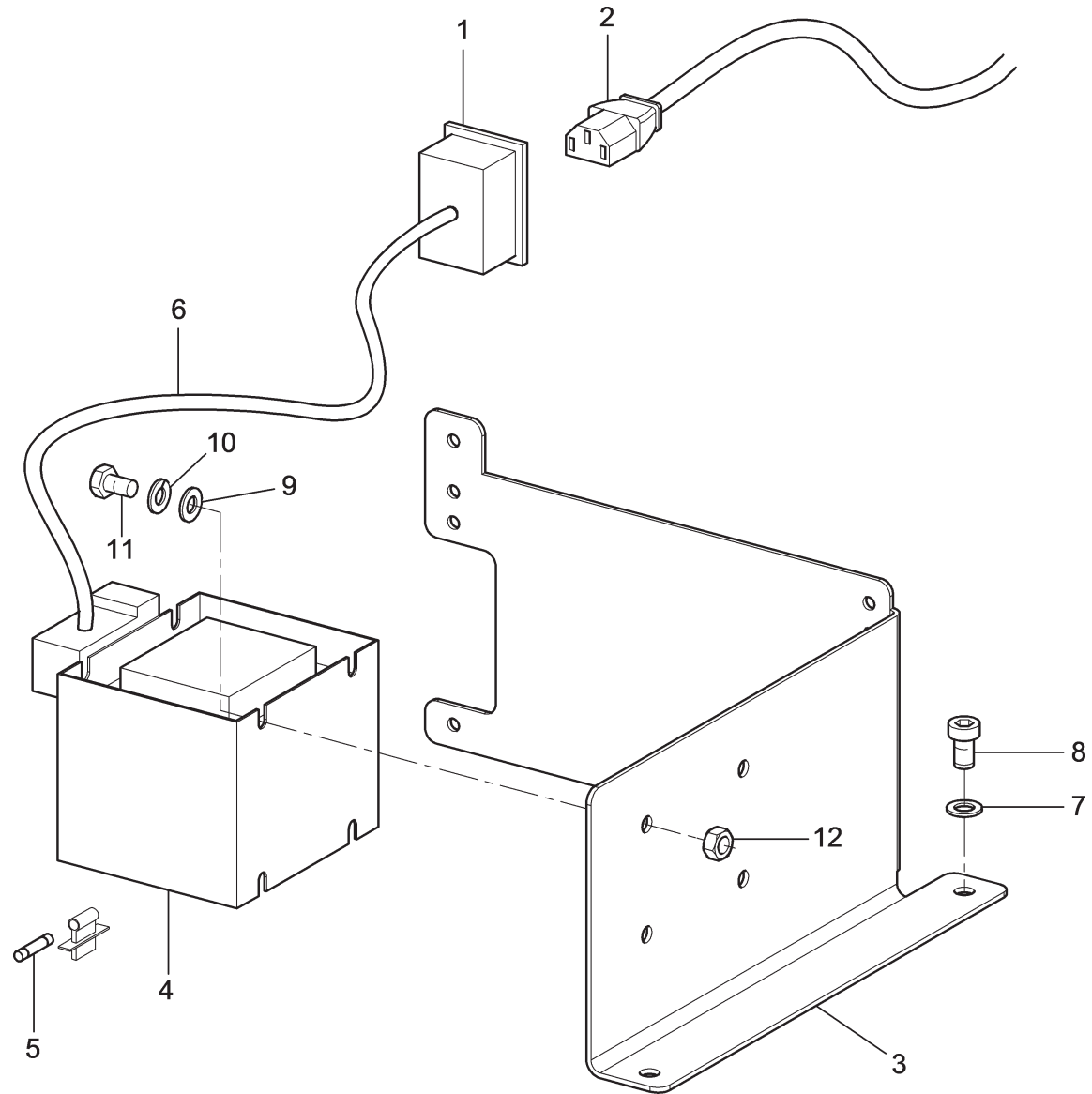
GRUPPO IMPIANTO POTENZA EQUILIBRATRICE
WHEEL BALANCER POWER SYSTEM ASSEMBLY
AUSWUCHTMASCHINEN-LEISTUNGANLAGENSATZ
ENSEMBLE INSTALLATION PUISSANCE ÉQUILIBREUSE
CONJUNTO INSTALACIÓN POTENCIA EQUILIBRADORA

Tavola N°5A - Rev. 0

129491310

ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
•	•															•					•
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción													

1	✓		528062	Trasformatore 600 VA	600 VA transformer	Transformator 600 VA	Transformateur 600 VA	Transformador 600 VA													
2	✓		16407	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor													
3	✓		19673B	Kit scheda potenza	Power board kit	Leistungsplatinenset	Kit carte puissance	Kit tarjeta potencia													
4	✓		236026	Rondella 5,3	5.3 washer	Unterlagsscheibe 5,3	Rondelle 5,3	Arandela 5,3													
5	✓		238026	Rondella elastica 5,3	Spring washer	Elastische Unterlagsscheibe	Rondelle élastique	Arandela elástica													
6	✓		206007	TCEI M5x14	TCEI M5x14 bolt	Schraube TCEI M5x14	Vis TCEI M5x14	Tornillo TCEI M5x14													
7	✓		10233	Cavo alimentazione	Supply cable	Stromkabel	Câble alimentation	Cable alimentación													
8	✓		19594	Scheda potenza	Power board	Leistungsplatine	Carte puissance	Tarjeta potencia													
9	✓		129720660	Supporto scheda potenza	Power board support	Träger für Leistungsplatine	Support carte puissance	Soporte tarjeta potencia													
10	✓		N517077700	Elemento fissaggio scheda	Board fastener part	Element für Platinenbefestigung	Élément fixation carte	Elemento fijación tarjeta													
11	✓		270228	TCB M4x8	TCB M4x8 bolt	Schraube TCB M4x8	Vis TCB M4x8	Tornillo TCB M4x8													
12	✓		239018	Rosetta dentata 4,3	4.3 toothed washer	Zahnscheibe 4,3	Rondelle dentée 4,3	Arandela dentada 4,3													
13	✓		507084	Fusibile 5x20 6.3 A 250 V	5x20 6.3 A 250 V fuse	Schmelzsicherung 5x20 6,3 A 250 V	Fusible 5x20 6,3 A 250 V	Fusible 5x20 6,3 A 250 V													
14	✓		16695	Cavo da interruttore a trasformatore	Cable from main switch to transformer	Kabel vom Schalter zum Transformator	Câble de interrupteur à transformateur	Cable de interruptor a transformador													
15	✓		129311560	Cavo di terra	Ground cable	Erdkabel	Câble de masse	Cable tierra													
16	✓		17114	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector													
17	✓		17115	Contatto per connettore	Contact for connector	Kontakt für Stecker	Contacteur pour connecteur	Contactador para conector													
18	✓		20128	Cavo da trasformatore a scheda di potenza	Cable from transformer to power board	Kabel vom Transformator zur Leistungsplatine	Câble de transformateur à carte de puissance	Cable de transformador a tarjeta de potencia													
19	✓		129770580	Kit vite e rondelle per gruppo impianto potenza truck	Bolt and washers kit for truck power system assembly	Schrauben- und Unterlegscheibenset für LKW-Leistungsanlagensatz	Kit vis et rondelles pour ensemble installation puissance camion	Kit tornillos y arandelas para conjunto instalación potencia camión													



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
					•													•			



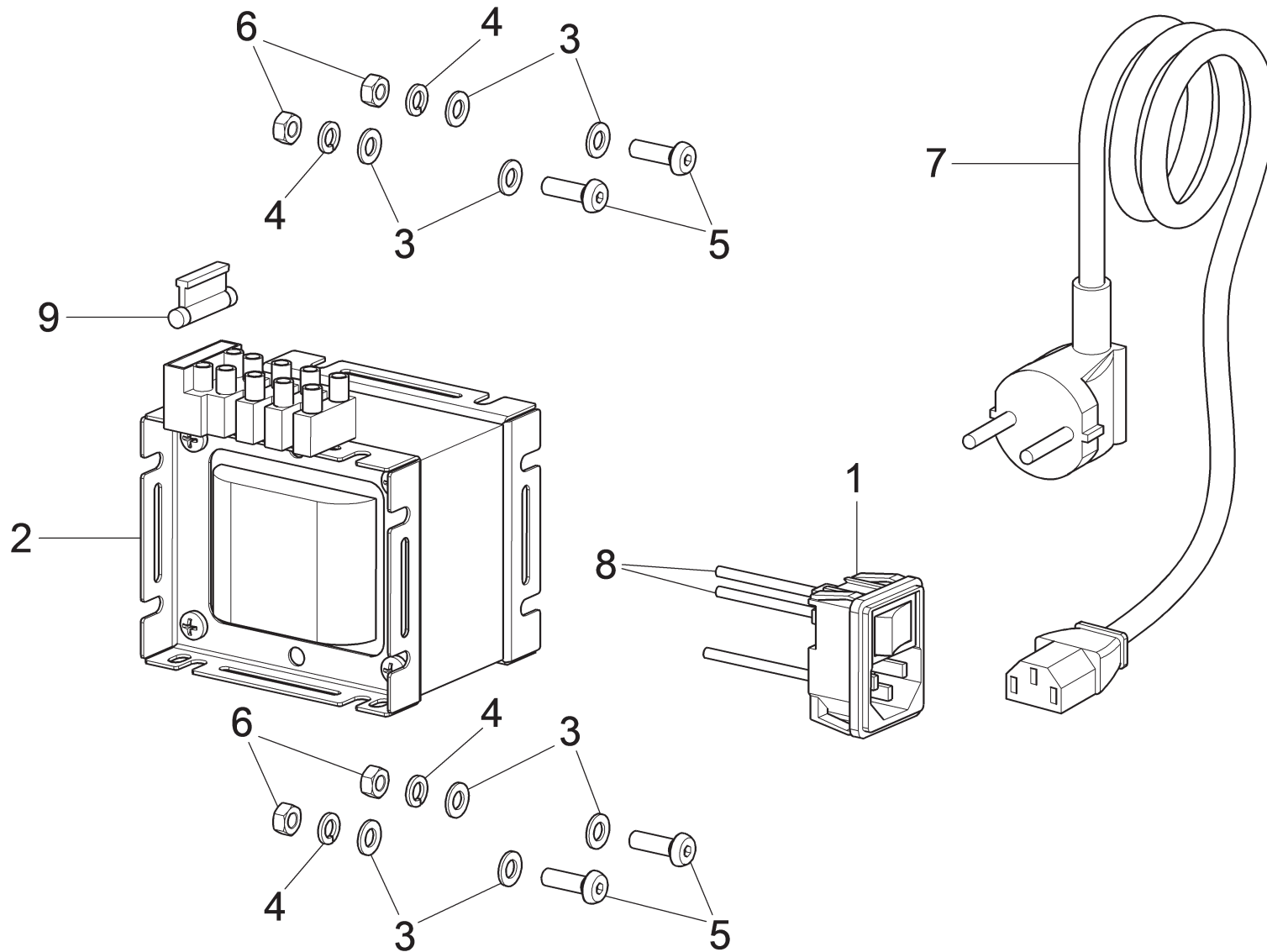
**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°5B - Rev. 0

129691270

GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO
ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY
ELEKTROANLAGENSATZ
ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE
CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Pag. 70 di 160



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
						•	•														



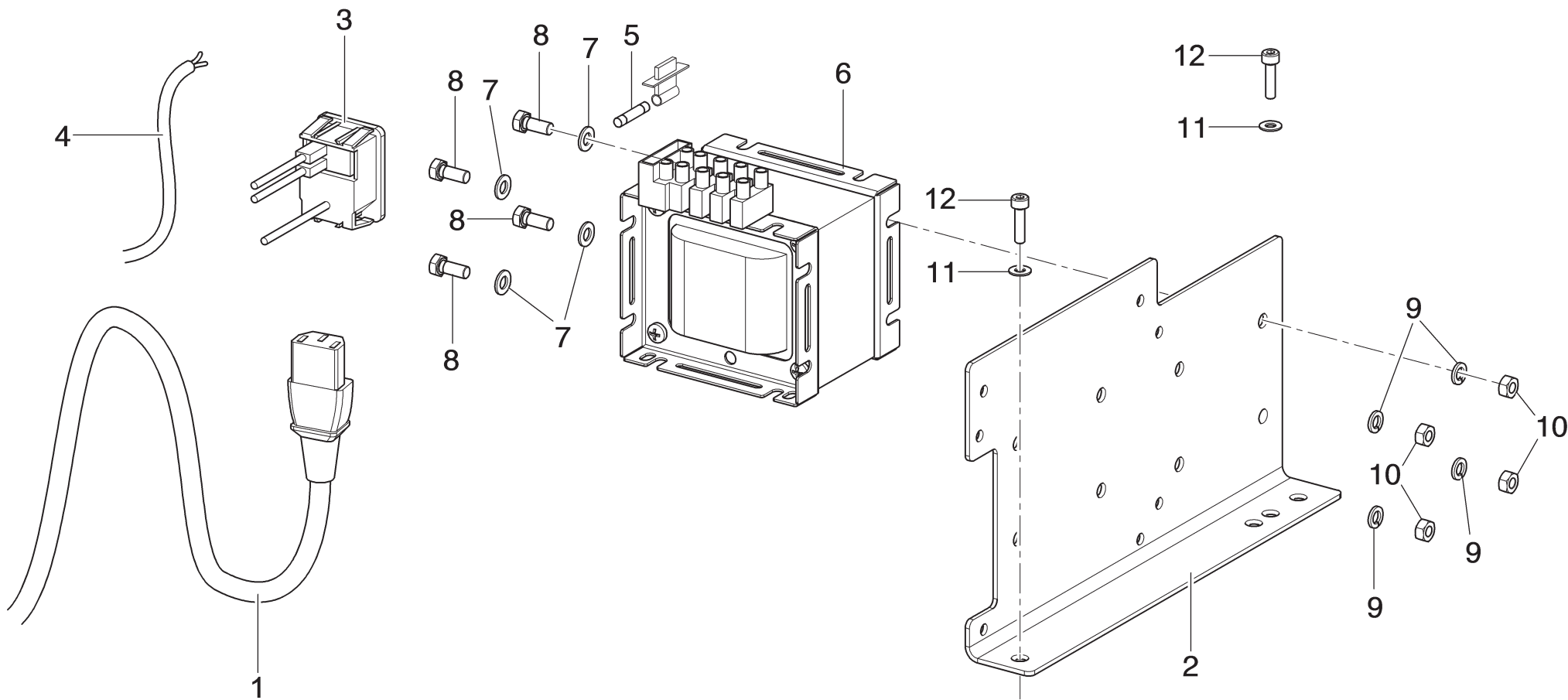
**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°5C - Rev. 0

129691150

GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO POTENZA
POWER ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY
LEISTUNG-ELEKTROANLAGENSATZ
ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE PUISSANCE
CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA POTENCIA

Pag. 72 di 160



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•	



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°5D - Rev. 0

129690341

GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO
ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY
ELEKTROANLAGENSATZ
ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE
CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA

→
→
Pag. 74 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO
ELECTRICAL SYSTEM ASSEMBLY
ELEKTROANLAGENSATZ
ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE
CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA

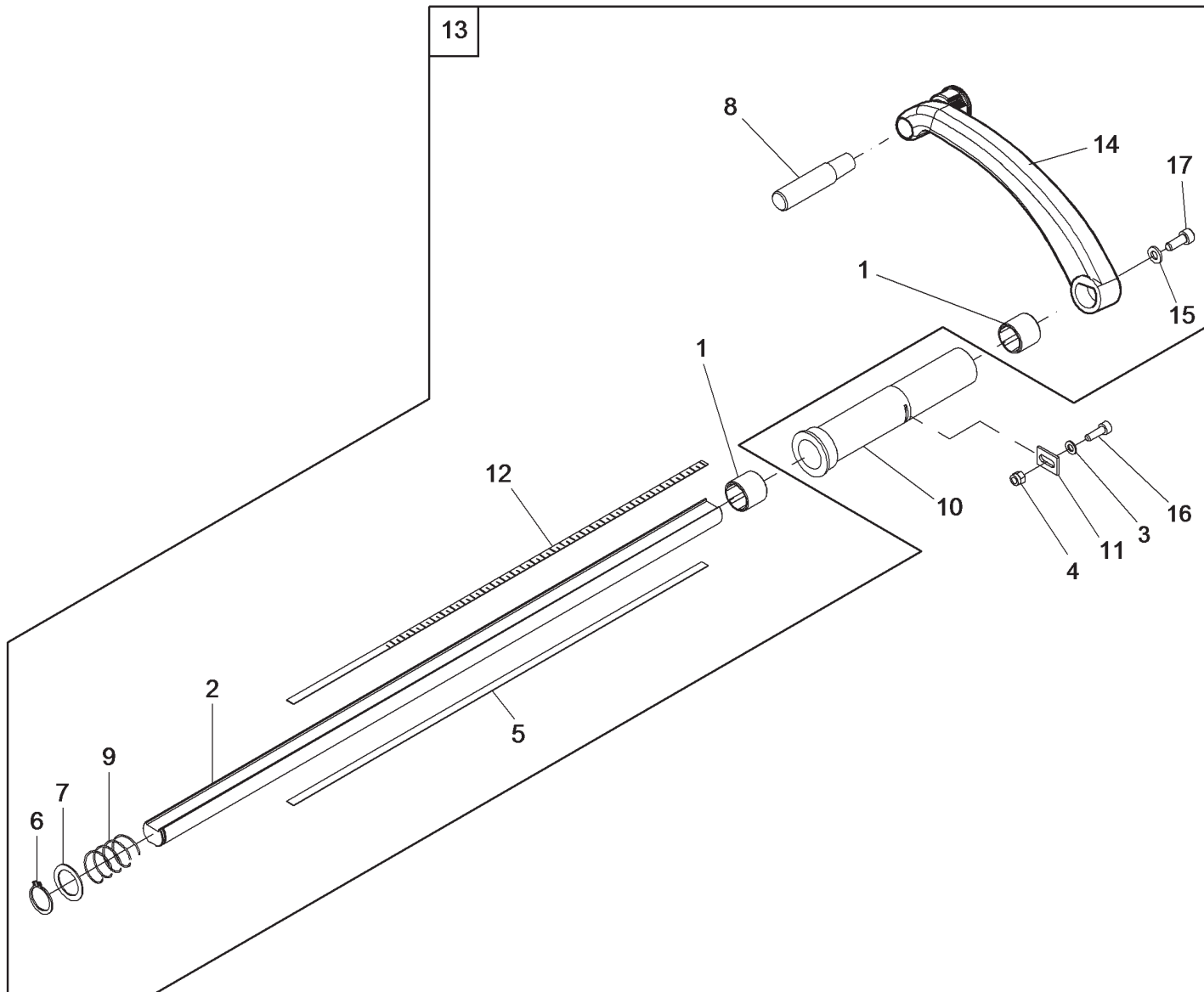
Tavola N°5D - Rev. 0

129690341

ROTLB240.201263	ROTLB240.201911	ROTLB345.200532	ROTLB345.200488	ROTLB345.202253	ROTLB338.201461	ROTLBIKE.201553	RAVGBIKE.201591	RAVG2116.201546	RAVG2120.201515	RAVG2121.201492	RAVG2121.200402	RAVG2121.200723	RAVG2121.200457	RAVG2124.201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124.202246	RAV.GTL2C.200846	SPA.ER238.201508	SPA.ER448.201393	SPA.ER448.202260	SPERL24.205971
		•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		10233	Cavo alimentazione	Supply cable	Stromkabel	Câble alimentation	Cable alimentación		
2	✓		129613312	Staffa per scheda	Board bracket	Bügel für Platine	Bride pour carte	Brida para tarjeta		
3	✓		16407	Interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor		
4	✓		16695	Cavo da interruttore a trasformatore	Cable from main switch to transformer	Kabel vom Schalter zum Transformator	Câble de interrupteur à transformateur	Cable de interruptor a transformador		
5	✓		507152	Fusibile 5x20t 1,25 A 250 V ritard.	Delayed Fuse 5x20t 1.25 A 250 V	Verzögerte Sicherung 5x20t 1.25 A 250 V	Fusible 5x20t 1.25 A 250 V retardé	Fusible 5x20t 1.25 A 250 V retrasado		
6	✓		528048	Trasformatore	Transformer	Transformator	Transformateur	Transformador		
7	✓		236026	Rondella 5,3	5.3 washer	Unterlagsscheibe 5,3	Rondelle 5,3	Arandela 5,3		
8	✓		203207	TE M5x12	TE M5x12 bolt	Schraube TE M5x12	Vis TE M5x12	Tornillo TE M5x12		
9	✓		238026	Rondella elastica 5,3	Spring washer	Elastische Unterlagsscheibe	Rondelle élastique	Arandela elástica		
10	✓		224005	Dado medio M5	M5 med nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5		
11	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4.3x9x0.8 washer	Unterlegscheibe d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8		
12	✓		206194	TCEI M4x16	TCEI M4x16 bolt	Schraube TCEI M4x16	Vis TCEI M4x16	Tornillo TCEI M4x16		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
•	•																•				•



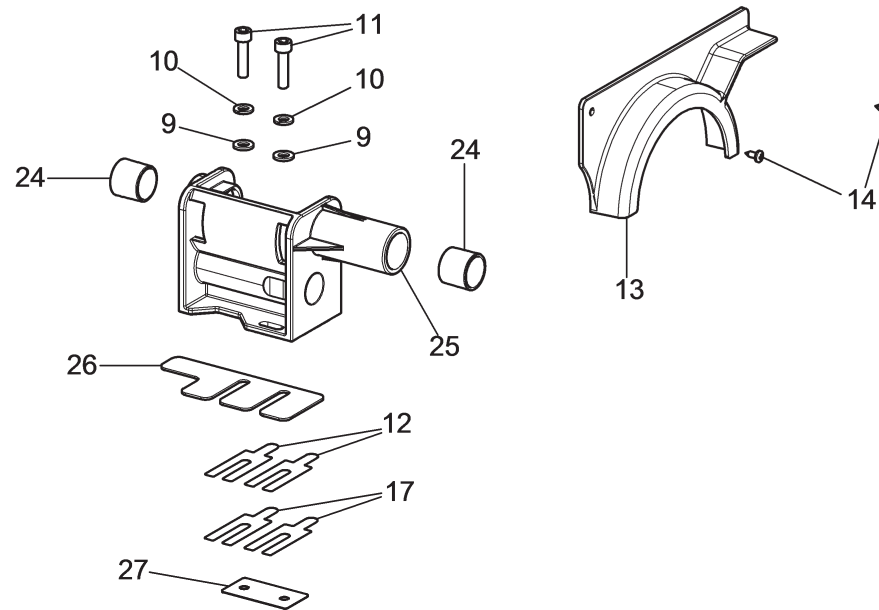
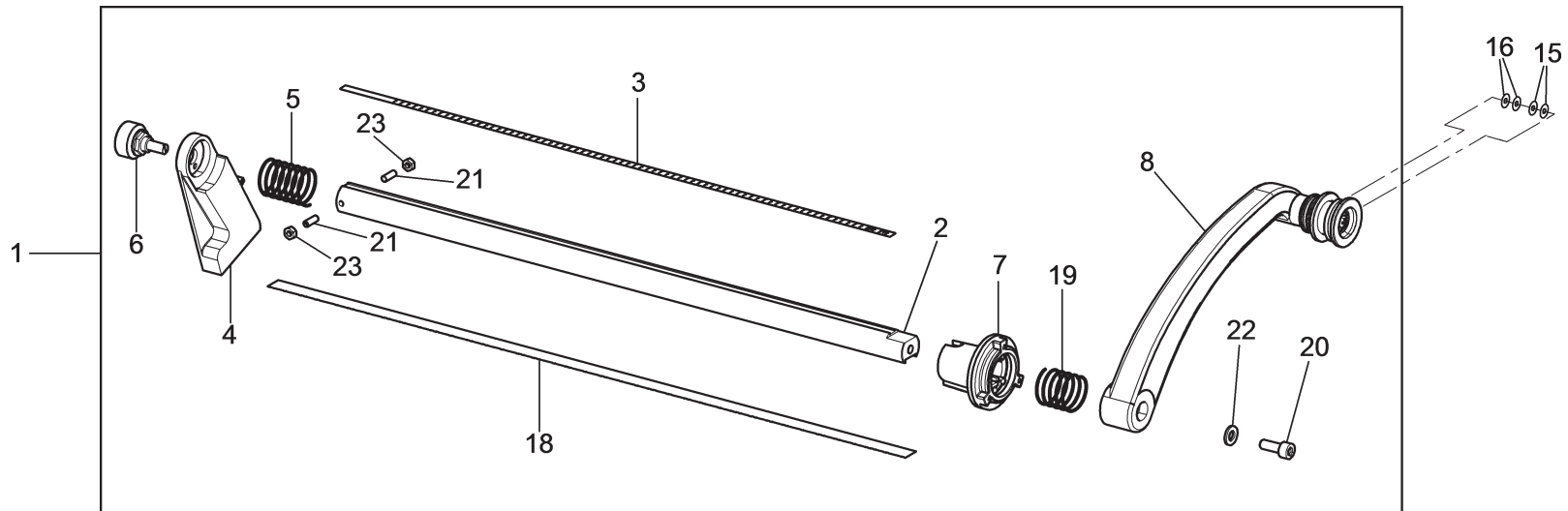
**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°6A - Rev. 0

129490142

GRUPPO MISURA DISTANZA
DISTANCE MEASURING ASSEMBLY
ABSTANDSMESSUNGSSATZ
ENSEMBLE MESURE DISTANCE
CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA

Pag. 76 di 160



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
					•													•			





**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

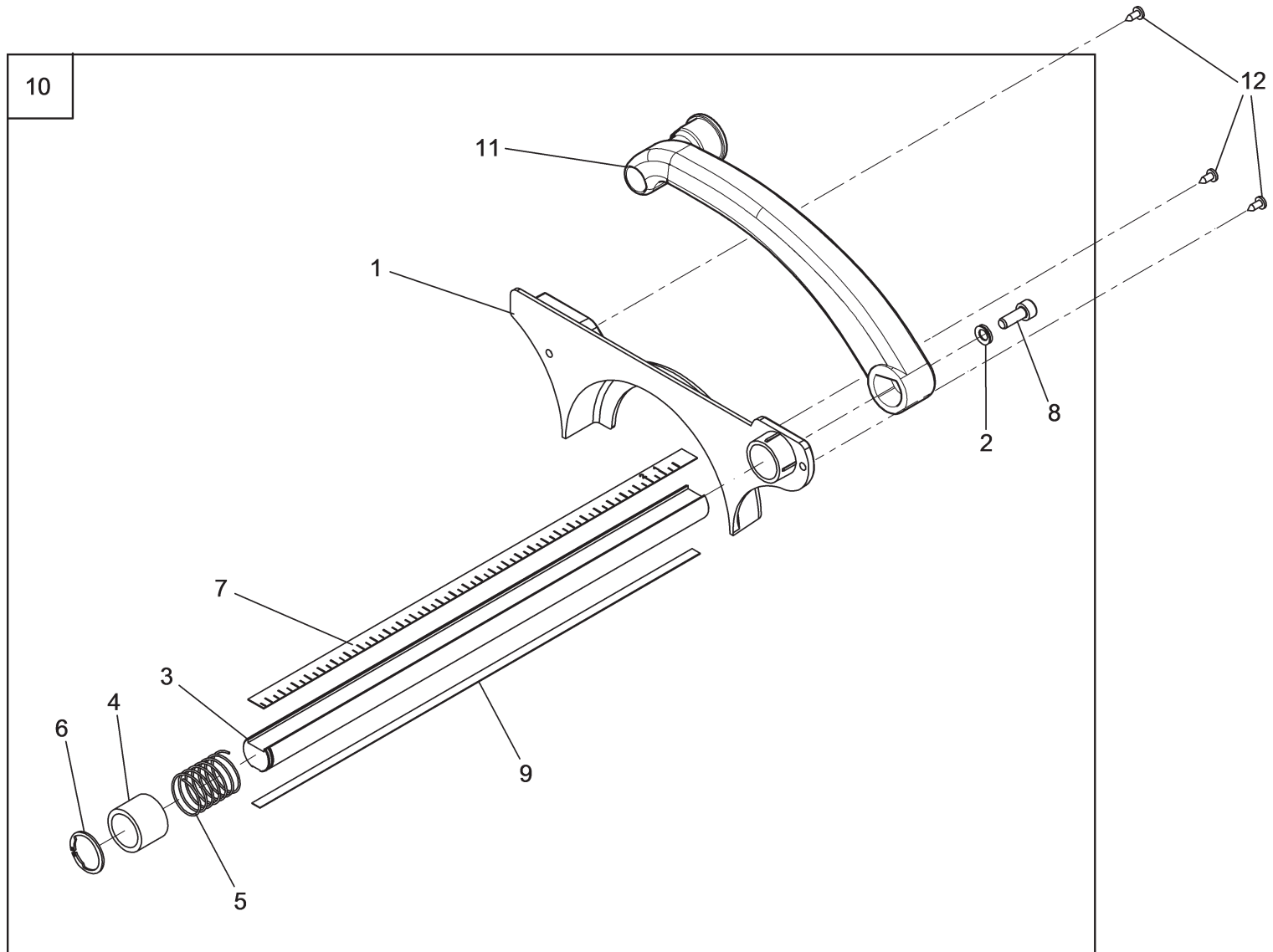
Tavola N°6B - Rev. 0

129795960

GRUPPO MISURATORE DISTANZA AUTOMATICO
AUTOMATIC DISTANCE MEASURING DEVICE ASSEMBLY
AUTOMATISCHE ABSTANDSMESSVORRICHTUNG
ENSEMBLE MESUREUR DISTANCE AUTOMATIQUE
CONJUNTO MEDIDOR DISTANCIA AUTOMÁTICO

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS								GRUPPO MISURATORE DISTANZA AUTOMATICO AUTOMATIC DISTANCE MEASURING DEVICE ASSEMBLY AUTOMATISCHE ABSTANDSMESSVORRICHTUNG ENSEMBLE MESUREUR DISTANCE AUTOMATIQUE CONJUNTO MEDIDOR DISTANCIA AUTOMÁTICO						Pag. 79 di 160			
				Tavola N°6B - Rev. 0				129795960													
ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
					●												●				
#		D.R	N	Descrizione		Description		Beschreibung		Description		Descripción									

1	✓		129795950	Calibro distanza automatico corto	Short external data gauge	Automatischer kurzer Ab-standstaster	Tige externe courte	Palpador de anchura corto													
2	✓		129614770	Asta	Rod	Stange	Tige	Vástago													
3	✓		129614790	Asta graduata	Graduated rod	Messstab	Tige graduée	Barra graduada													
4	✓		14782	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso													
5	✓		14783	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte													
6	✓		20904	Potenzimetro con cavo	Potentiometer with cable	Potenzimeter mit Kabel	Potentiomètre avec câble	Potenciómetro con cable													
7	✓		20917	Scheda encoder con boccola 1200 mm	Encoder board with bushing 1200 mm	Encoderplatine mit Buchse 1200 mm	Carte codeur avec douille 1200 mm	Placa encoder con casquillo 1200 mm													10654196
	✓		21342	Kit scheda encoder con boccola 1200 mm	Encoder board kit with bushing 1200 mm	Bausatz Encoderplatine mit Buchse 1200 mm	Kit carte codeur avec douille 1200 mm	Kit placa encoder con casquillo 1200 mm													10654197
8	✓		16714	Kit braccetto per calibro automatico 26"	Arm kit for 26" data gauge	Armset für 26" automatische Breitentaster	Kit bras pour tige 26"	Kit brazo para palpador automatico 26"													
9	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4													
10	✓		238004	Rondella elastica 6,4	6.4 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4													
11	✓		206127	TCEI M6x25	TCEI M6x25 bolt	Schraube TCEI M6x25	Vis TCEI M6x25	Tornillo TCEI M6x25													
12	✓		129613620	Spessore 0,3 mm	0.3 mm shim	0,3 mm Zwischenstück	Épaisseur 0,3 mm	Espesor 0,3 mm													
13	✓		129614890	Carter	Guard	Gehäuse	Carter	Cárter													
14	✓		220108	TC autofilettante M3,5x10	TC M3.5x10 bolt	Schraube TC M3,5x10	Vis TC M3,5x10	Tornillo TC M3,5x10													
15	✓		237581	Rondella di spessoramento	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor													
16	✓		237582	Rondella di spessoramento	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor													
17	✓		129613610	Spessore calibro 0,2 mm	Gauge thickness 0.2 mm	Tasterszwischenstück 0,2 mm	Épaisseur tige 0,2 mm	Espesor palpador 0,2 mm													
18	✓		16847	Adesivo encoder	Encoder adhesive	Encoderskleber	Étiquette encodeur	Adhesivo encoder													
19	✓		16850	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte													
20	✓		206018	TCEI M6x16	TCEI M6x16 bolt	Schraube TCEI M6x16	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16													
21	✓		213159	STEI M4x12	STEI M4x12 bolt	Schraube STEI M4x12	Vis STEI M4x12	Tornillo STEI M4x12													
22	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4													
23	✓		224003	Dado medio M4	M4 med nut	Mittlere Mutter M4	Écrou moyen M4	Tuerca media M4													
24	✓		129716640	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo													
25	✓		129614060	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte													
26	✓		129614930	Spessore 1,5 mm	1.5 mm shim	1,5 mm Zwischenstück	Épaisseur 1,5 mm	Espesor 1,5 mm													
27	✓		129619640	Lamiera attacco	Coupling plate	Anschlussblech	Tôle branchement	Chapa conexión													



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
								•													

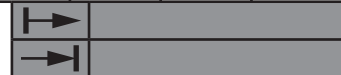


LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
 LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°6C - Rev. 0

129690100

GRUPPO CALIBRO
 GAUGE ASSEMBLY
 BREITENTASTERSATZ
 ENSEMBLE TIGE
 CONJUNTO PALPADOR



Pag. 80 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°6C - Rev. 0

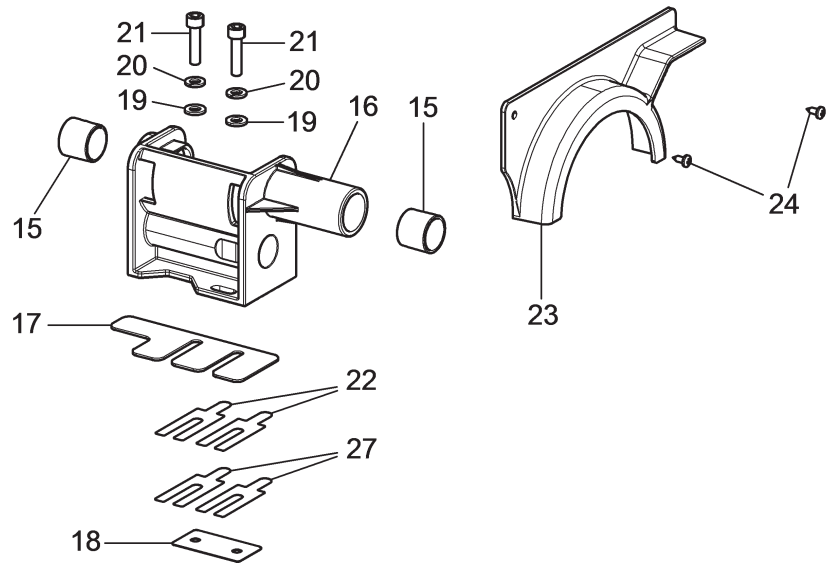
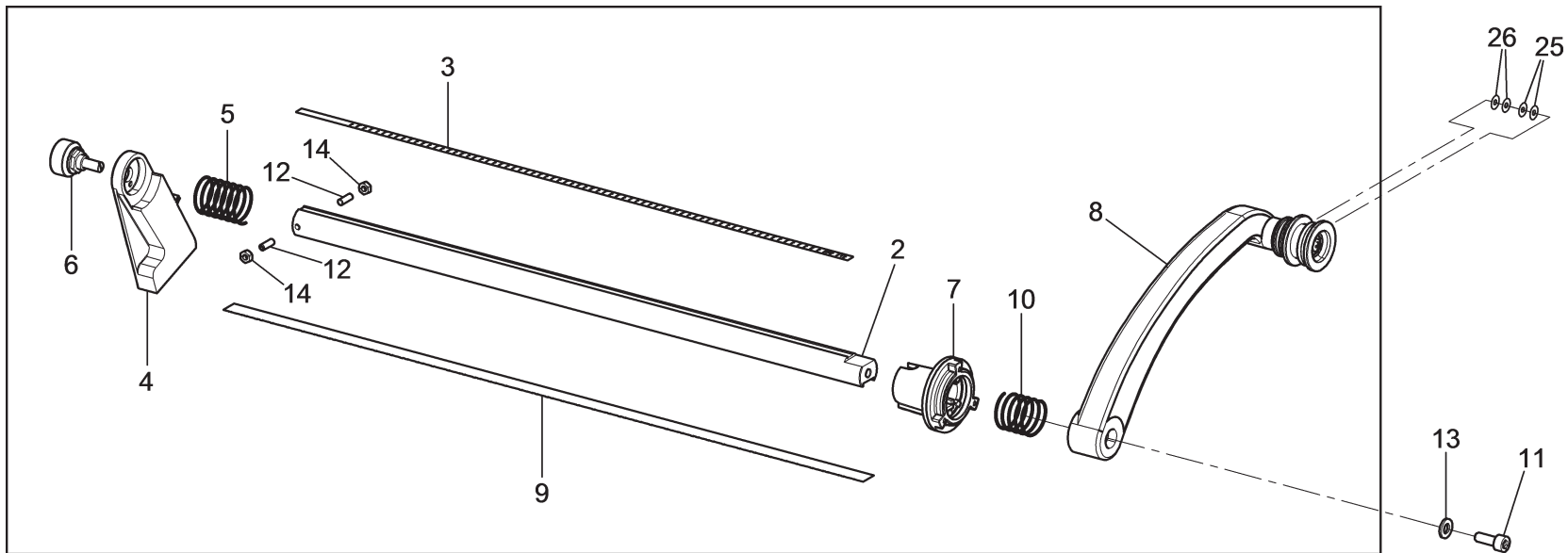
129690100

GRUPPO CALIBRO
GAUGE ASSEMBLY
BREITENTASTERSATZ
ENSEMBLE TIGE
CONJUNTO PALPADOR

Pag. 81 di 160

ROT.LB240.201263	ROT.LB240.201911	ROT.LB345.200532	ROT.LB345.200488	ROT.LB345.202253	ROT.LB338.201461	ROT.LBIKE.201553	RAVGBIKE.201591	RAVG2116.201546	RAVG2120.201515	RAVG2121.201492	RAVG2121.200402	RAVG2121.200723	RAVG2121.200457	RAVG2124.201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124.202246	RAVGTL2C.200846	SPA.ER238.201508	SPA.ER448.201393	SPA.ER448.202260	SPERL24.205971
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción					

1	✓		16368	Carter	Guard	Gehäuse	Carter	Cárter													
2	✓		239019	Rondella dentata 6,4	6.4 toothed washer	Zahnunterlagscheibe 6,4	Rondelle dentée 6,4	Arandela dentada 6,4													
3	✓		16370	Asta	Rod	Stange	Tige	Vástago													
4	✓		16369	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo													
5	✓		14783	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte													
6	✓		242800	Anello seeger	Clip ring	Seegerring	Anneau de retenue	Anillo seeger													
7	✓		14786	Riga	Ruler	Lineal	Règle	Regla													
8	✓		206018	TCEI M6x16	TCEI M6x16 bolt	Schraube TCEI M6x16	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16													
9	✓		129614790	Asta graduata	Graduated rod	Messstab	Tige graduée	Barra graduada													
10	✓		16384	Misuratore distanza manuale 26"	26" manual distance tester	26" manueller Ab-standmessgerät	Mesureur de distance manuel 26"	Medidor distancia manual 26"													
11	✓		16713	Kit braccetto per calibro manuale 26"	Arm kit for 26" caliper	Armset für 26" manuelle Taster	Kit bras pour pige 26"	Kit brazo para palpador manual 26"													
12	✓		220108	TC autoflettante M3,5x10	TC M3.5x10 bolt	Schraube TC M3,5x10	Vis TC M3,5x10	Tornillo TC M3,5x10													



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
									•	•	•	•	•								



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°6D - Rev. 0

129695270

GRUPPO CALIBRO
GAUGE ASSEMBLY
BREITENTASTERSATZ
ENSEMBLE TIGE
CONJUNTO PALPADOR



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO CALIBRO
GAUGE ASSEMBLY
BREITENTASTERSATZ
ENSEMBLE TIGE
CONJUNTO PALPADOR

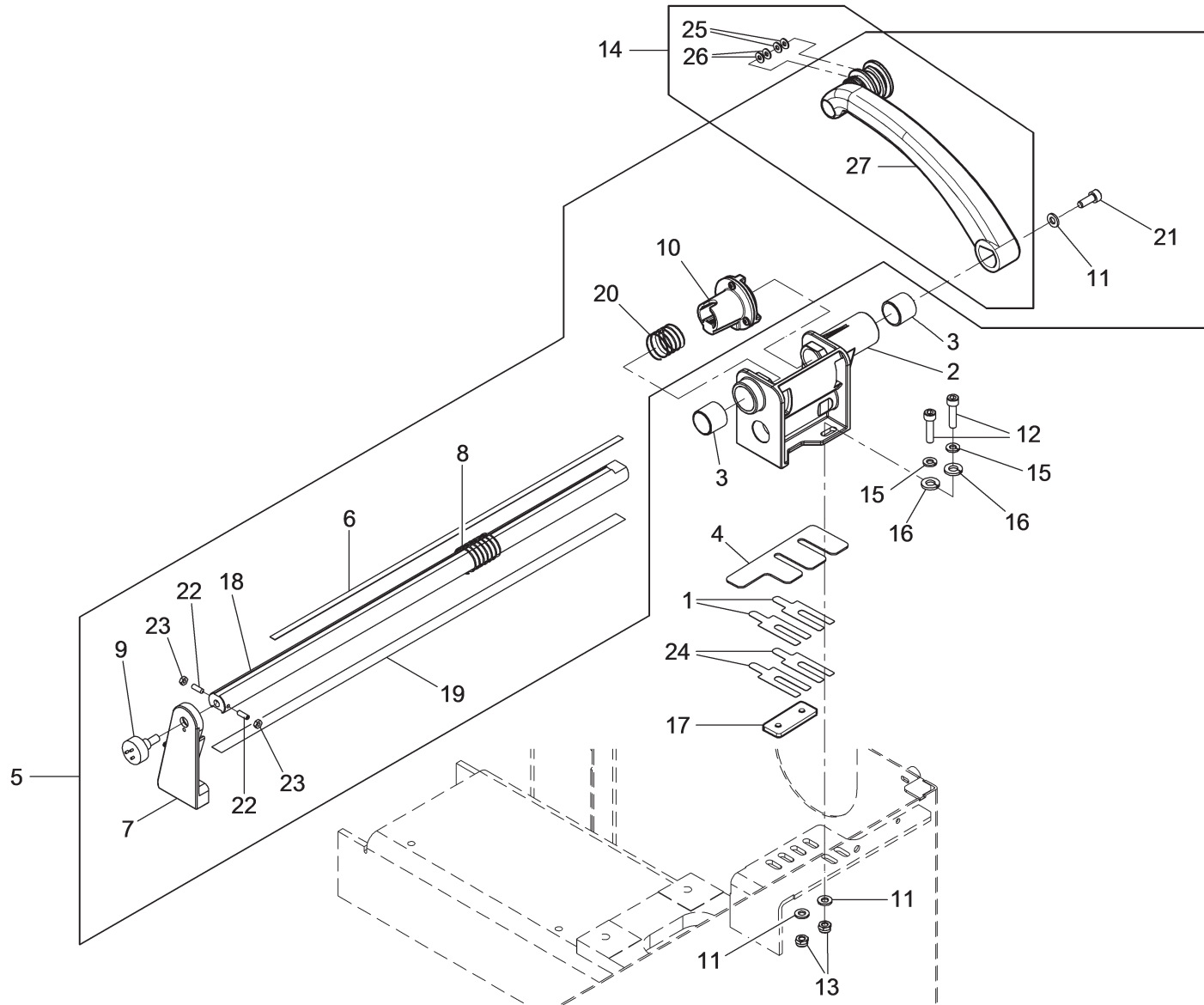
Tavola N°6D - Rev. 0

129695270

ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
									•	•	•	•	•								

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129695280	Calibro	Data gauge	Taster	Tige	Palpador		
2	✓		129614770	Asta	Rod	Stange	Tige	Vástago		
3	✓		129614790	Asta graduata	Graduated rod	Messstab	Tige graduée	Barra graduada		
4	✓		14782	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
5	✓		14783	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
6	✓		15019	Potenzimetro	Potentiometer	Potenzimeter	Potentiomètre	Potenciómetro		
7	✓		15468	Scheda encoder con boccola 1600 mm	Encoder board with bushing 1600 mm	Encoderplatine mit Buchse 1600 mm	Carte codeur avec douille 1600 mm	Placa encoder con casquillo 1600 mm		10655447
	✓		21286	Kit scheda encoder con boccola 1600 mm	Encoder board kit with bushing 1600 mm	Bausatz Encoderplatine mit Buchse 1600 mm	Kit carte codeur avec douille 1600 mm	Kit placa encoder con casquillo 1600 mm	10655448	
8	✓		16714	Kit braccetto per calibro automatico 26"	Arm kit for 26" data gauge	Armset für 26" automatische Breitentaster	Kit bras pour tige 26"	Kit brazo para palpador automático 26"		
9	✓		16847	Adesivo encoder	Encoder adhesive	Encoderskleber	Étiquette encodeur	Adhesivo encoder		
10	✓		16850	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
11	✓		206018	TCEI M6x16	TCEI M6x16 bolt	Schraube TCEI M6x16	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16		
12	✓		213159	STEI M4x12	STEI M4x12 bolt	Schraube STEI M4x12	Vis STEI M4x12	Tornillo STEI M4x12		
13	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
14	✓		224003	Dado medio M4	M4 med nut	Mittlere Mutter M4	Écrou moyen M4	Tuerca media M4		
15	✓		129716640	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo		
16	✓		129614060	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte		
17	✓		129614930	Spessore 1,5 mm	1.5 mm shim	1,5 mm Zwischenstück	Épaisseur 1,5 mm	Espesor 1,5 mm		
18	✓		129619640	Lamiera attacco	Coupling plate	Anschlussblech	Tôle branchement	Chapa conexión		
19	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
20	✓		238004	Rondella elastica 6,4	6.4 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
21	✓		206127	TCEI M6x25	TCEI M6x25 bolt	Schraube TCEI M6x25	Vis TCEI M6x25	Tornillo TCEI M6x25		
22	✓		129613620	Spessore 0,3 mm	0.3 mm shim	0,3 mm Zwischenstück	Épaisseur 0,3 mm	Espesor 0,3 mm		
23	✓		129614890	Carter	Guard	Gehäuse	Carter	Cárter		
24	✓		220108	TC autoflettante M3,5x10	TC M3.5x10 bolt	Schraube TC M3,5x10	Vis TC M3,5x10	Tornillo TC M3,5x10		
25	✓		237581	Rondella di spessoramento	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
26	✓		237582	Rondella di spessoramento	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
27	✓		129613610	Spessore calibro 0,2 mm	Gauge thickness 0.2 mm	Tasterszwischenstück 0,2 mm	Épaisseur tige 0,2 mm	Espesor palpador 0,2 mm		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•	•											•	•				•		



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°6E - Rev. 0

129690331

GRUPPO MISURA DISTANZA AUTOMATICO
AUTOMATIC DISTANCE MEASURE ASSEMBLY
AUTOMATISCHER ABSTANDSMESSUNGSATZ
ENSEMBLE MESURE DISTANCE AUTOMATIQUE
CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA AUTOMÁTICA



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO MISURA DISTANZA AUTOMATICO
AUTOMATIC DISTANCE MEASURE ASSEMBLY
AUTOMATISCHER ABSTANDSMESSUNGSATZ
ENSEMBLE MESURE DISTANCE AUTOMATIQUE
CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA AUTOMÁTICA

Pag. 85 di 160

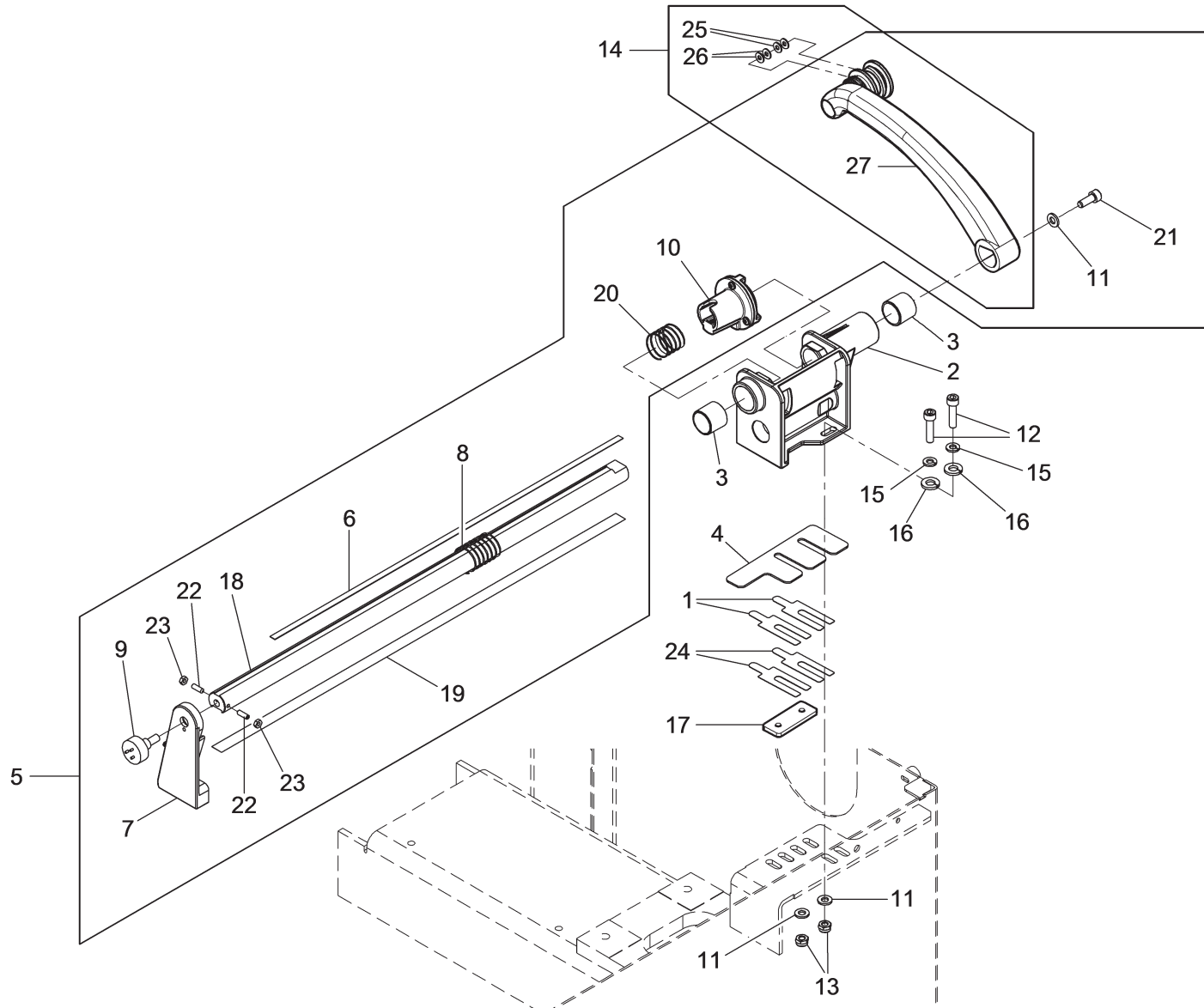
Tavola N°6E - Rev. 0

129690331

ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
		•	•											•	•				•		

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129613620	Spessore 0,3 mm	0.3 mm shim	0,3 mm Zwischenstück	Épaisseur 0,3 mm	Espesor 0,3 mm		
2	✓		129614060	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte		
3	✓		129716640	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo		
4	✓		129614930	Spessore 1,5 mm	1.5 mm shim	1,5 mm Zwischenstück	Épaisseur 1,5 mm	Espesor 1,5 mm		
5	✓		16844	Misuratore distanza automa- tico 26"	26" automatic distance tester	26" automatischer Ab- standmessgerät	Mesureur de distance automa- tique 26"	Medidor distancia automático 26"		
6	✓		129614790	Asta graduata	Graduated rod	Messstab	Tige graduée	Barra graduada		
7	✓		14782	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
8	✓		14783	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
9	✓		15019	Potenziometro	Potentiometer	Potenzimeter	Potentiomètre	Potenciómetro		
10	✓		15468	Scheda encoder con boccola 1600 mm	Encoder board with bushing 1600 mm	Encoderplatine mit Buchse 1600 mm	Carte codeur avec douille 1600 mm	Placa encoder con casquillo 1600 mm		10655447
	✓		21286	Kit scheda encoder con boccola 1600 mm	Encoder board kit with bushing 1600 mm	Bausatz Encoderplatine mit Buchse 1600 mm	Kit carte codeur avec douille 1600 mm	Kit placa encoder con casquillo 1600 mm		10655448
11	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
12	✓		206127	TCEI M6x25	TCEI M6x25 bolt	Schraube TCEI M6x25	Vis TCEI M6x25	Tornillo TCEI M6x25		
13	✓		228004	Dado autobloccante basso M6	M6 jam self-locking nut	Untere selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant bas M6	Tuerca autobloccante baja M6		
14	✓		129770540	Kit braccetto + rondelle	Arm kit + washers	Arm + Scheiben Set	Kit bras + rondelles	Kit brazo + arandelas		
15	✓		238004	Rondella elastica 6,4	6.4 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
16	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
17	✓		129619640	Lamiera attacco	Coupling plate	Anschlussblech	Tôle branchement	Chapa conexión		
18	✓		16846	Asta	Rod	Stange	Tige	Vástago		
19	✓		16847	Adesivo encoder	Encoder adhesive	Encoderskleber	Étiquette encodeur	Adhesivo encoder		
20	✓		16850	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
21	✓		206018	TCEI M6x16	TCEI M6x16 bolt	Schraube TCEI M6x16	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16		
22	✓		213159	STEI M4x12	STEI M4x12 bolt	Schraube STEI M4x12	Vis STEI M4x12	Tornillo STEI M4x12		
23	✓		224003	Dado medio M4	M4 med nut	Mittlere Mutter M4	Écrou moyen M4	Tuerca media M4		
24	✓		129613610	Spessore calibro 0,2 mm	Gauge thickness 0.2 mm	Tasterszwischenstück 0,2 mm	Épaisseur tige 0,2 mm	Espesor palpador 0,2 mm		
25	✓		237581	Rondella di spessoramento	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
26	✓		237582	Rondella di spessoramento	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
27	✓		16714	Kit braccetto per calibro auto- matico 26"	Arm kit for 26" data gauge	Armset für 26" automatische Breitentaster	Kit bras pour tige 26"	Kit brazo para palpador au- tomático 26"		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
				•												•				•	



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°6F - Rev. 0

129690381

GRUPPO MISURA DISTANZA AUTOMATICO
AUTOMATIC DISTANCE MEASURE ASSEMBLY
AUTOMATISCHER ABSTANDSMESSUNGSATZ
ENSEMBLE MESURE DISTANCE AUTOMATIQUE
CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA AUTOMÁTICA



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO MISURA DISTANZA AUTOMATICO
AUTOMATIC DISTANCE MEASURE ASSEMBLY
AUTOMATISCHER ABSTANDSMESSUNGSATZ
ENSEMBLE MESURE DISTANCE AUTOMATIQUE
CONJUNTO MEDICIÓN DISTANCIA AUTOMÁTICA

Pag. 87 di 160

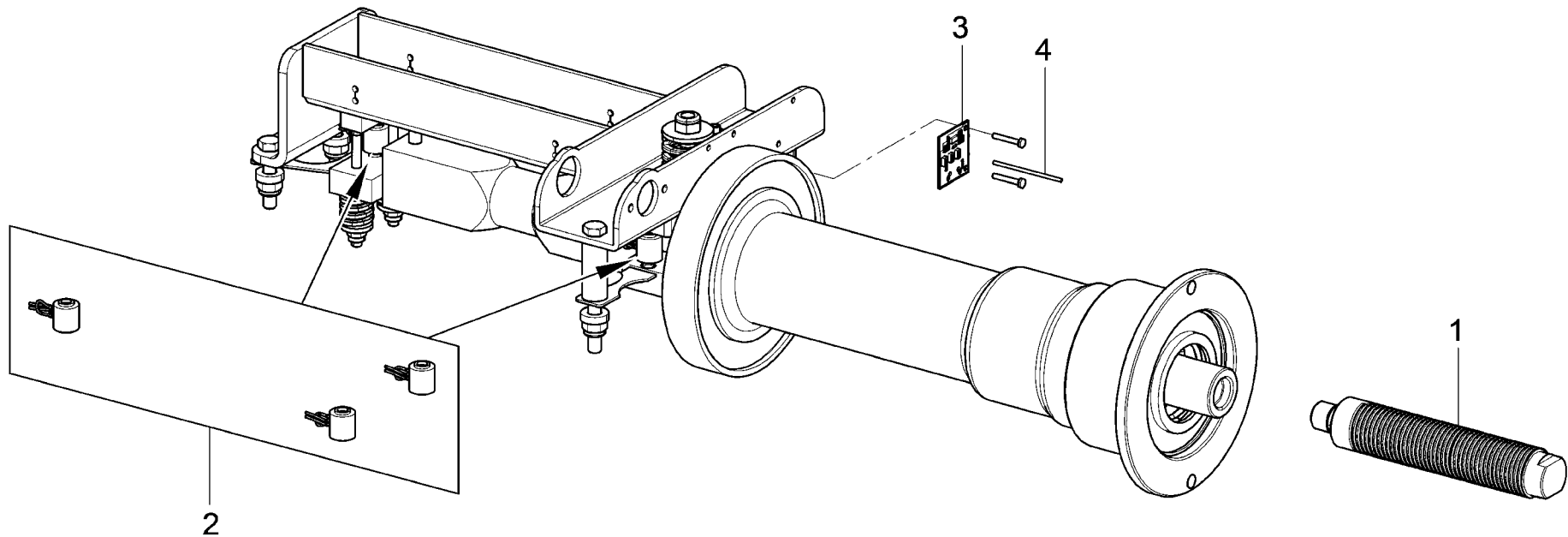
Tavola N°6F - Rev. 0

129690381

ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
				●											●					●	

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129613620	Spessore 0,3 mm	0.3 mm shim	0,3 mm Zwischenstück	Épaisseur 0,3 mm	Espesor 0,3 mm		
2	✓		129614060	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte		
3	✓		129716640	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo		
4	✓		129614930	Spessore 1,5 mm	1.5 mm shim	1,5 mm Zwischenstück	Épaisseur 1,5 mm	Espesor 1,5 mm		
5	✓		20918	Misuratore distanza automa- tico 26"	26" automatic distance tester	26" automatischer Ab- standmessgerät	Mesureur de distance automa- tique 26"	Medidor distancia automático 26"		
6	✓		129614790	Asta graduata	Graduated rod	Messstab	Tige graduée	Barra graduada		
7	✓		14782	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
8	✓		14783	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
9	✓		15019	Potenziometro	Potentiometer	Potenzimeter	Potentiomètre	Potenciómetro		
10	✓		15468	Scheda encoder con boccola 1600 mm	Encoder board with bushing 1600 mm	Encoderplatine mit Buchse 1600 mm	Carte codeur avec douille 1600 mm	Placa encoder con casquillo 1600 mm		10655447
	✓		21286	Kit scheda encoder con boccola 1600 mm	Encoder board kit with bushing 1600 mm	Bausatz Encoderplatine mit Buchse 1600 mm	Kit carte codeur avec douille 1600 mm	Kit placa encoder con casquillo 1600 mm	10655448	
11	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
12	✓		206127	TCEI M6x25	TCEI M6x25 bolt	Schraube TCEI M6x25	Vis TCEI M6x25	Tornillo TCEI M6x25		
13	✓		228004	Dado autobloccante basso M6	M6 jam self-locking nut	Untere selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant bas M6	Tuerca autobloccante baja M6		
14	✓		129770540	Kit braccetto + rondelle	Arm kit + washers	Arm + Scheiben Set	Kit bras + rondelles	Kit brazo + arandelas		
15	✓		238004	Rondella elastica 6,4	6.4 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle elastique 6,4	Arandela elástica 6,4		
16	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
17	✓		129619640	Lamiera attacco	Coupling plate	Anschlussblech	Tôle branchement	Chapa conexión		
18	✓		16846	Asta	Rod	Stange	Tige	Vástago		
19	✓		16847	Adesivo encoder	Encoder adhesive	Encoderskleber	Étiquette encodeur	Adhesivo encoder		
20	✓		16850	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
21	✓		206018	TCEI M6x16	TCEI M6x16 bolt	Schraube TCEI M6x16	Vis TCEI M6x16	Tornillo TCEI M6x16		
22	✓		213159	STEI M4x12	STEI M4x12 bolt	Schraube STEI M4x12	Vis STEI M4x12	Tornillo STEI M4x12		
23	✓		224003	Dado medio M4	M4 med nut	Mittlere Mutter M4	Écrou moyen M4	Tuerca media M4		
24	✓		129613610	Spessore calibro 0,2 mm	Gauge thickness 0.2 mm	Tasterszwischenstück 0,2 mm	Épaisseur tige 0,2 mm	Espesor palpador 0,2 mm		
25	✓		237581	Rondella di spessoramento	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
26	✓		237582	Rondella di spessoramento	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
27	✓		16714	Kit braccetto per calibro auto- matico 26"	Arm kit for 26" data gauge	Armset für 26" automatische Breitentaster	Kit bras pour tige 26"	Kit brazo para palpador au- tomático 26"		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
•	•																				•





LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°7A - Rev. 0

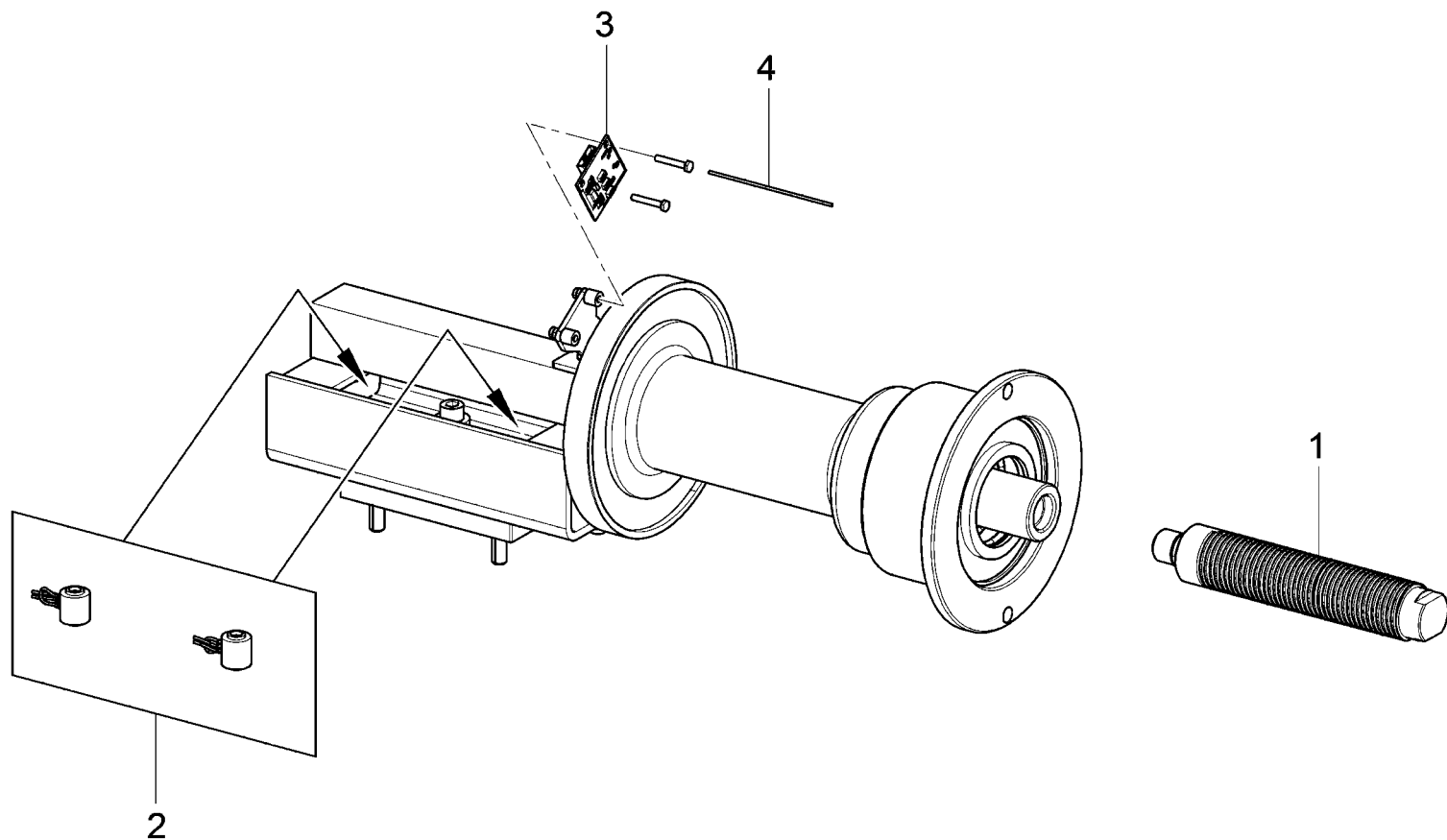
129795970

GRUPPO ROTANTE CARRI
TRUCKS ROTATING ASSEMBLY
LKWS-DREHSATZ
ENSEMBLE ROTATIF CAMIONS
CONJUNTO GIRATORIO CAMIONES

→
→
Pag. 88 di 160

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS										GRUPPO ROTANTE CARRI TRUCKS ROTATING ASSEMBLY LKWS-DREHSATZ ENSEMBLE ROTATIF CAMIONS CONJUNTO GIRATORIO CAMIONES				Pag. 89 di 160					
		Tavola N°7A - Rev. 0					129795970														
		<small>ROT.LB240. 201263</small>	<small>ROT.LB240. 201911</small>	<small>ROT.LB345. 200532</small>	<small>ROT.LB345. 200488</small>	<small>ROT.LB345. 202253</small>	<small>ROT.LB338. 201461</small>	<small>ROT.LBIKE. 201553</small>	<small>RAV.GBIKE. 201591</small>	<small>RAV.G2116. 201546</small>	<small>RAV.G2120. 201515</small>	<small>RAV.G2121. 201492</small>	<small>RAV.G2121. 200402</small>	<small>RAV.G2121. 200723</small>	<small>RAV.G2121. 200457</small>	<small>RAV.G2124. 201362</small>	<small>RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631</small>	<small>RAV.G2124. 202246</small>	<small>RAV.GTL2C. 200846</small>	<small>SPA.ER238. 201508</small>	<small>SPA.ER448. 201393</small>
•	•																				•
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción	→	→											

1	✓		129310021	Attacco filettato	Threaded coupling	Geschnittener Anschluss	Branchement fileté	Conexión roscada		
2	✓		15128	Kit 3 piezo	3 Piezo kit	3 Piezo-Set	Kit 3 piézo	Kit 3 piezo		
3	✓		16362	Scheda encoder	Encoder board	Encoderskarte	Carte encoder	Tarjeta encoder		10671164
	✓		21714	Scheda encoder	Encoder board	Encodersplatine	Carte encodeur	Tarjeta encoder	10671165	
4	✓		20903	Cavo encoder	Encoder cable	Encoderskabel	Câble encodeur	Cable encoder		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
					•													•			



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°7B - Rev. 0

129795900

GRUPPO ROTANTE
ROTATING ASSEMBLY
ROTIERENDER SATZ
ENSEMBLE ROTATIF
CONJUNTO GIRATORIO

→
→
Pag. 90 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
 LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°7B - Rev. 0

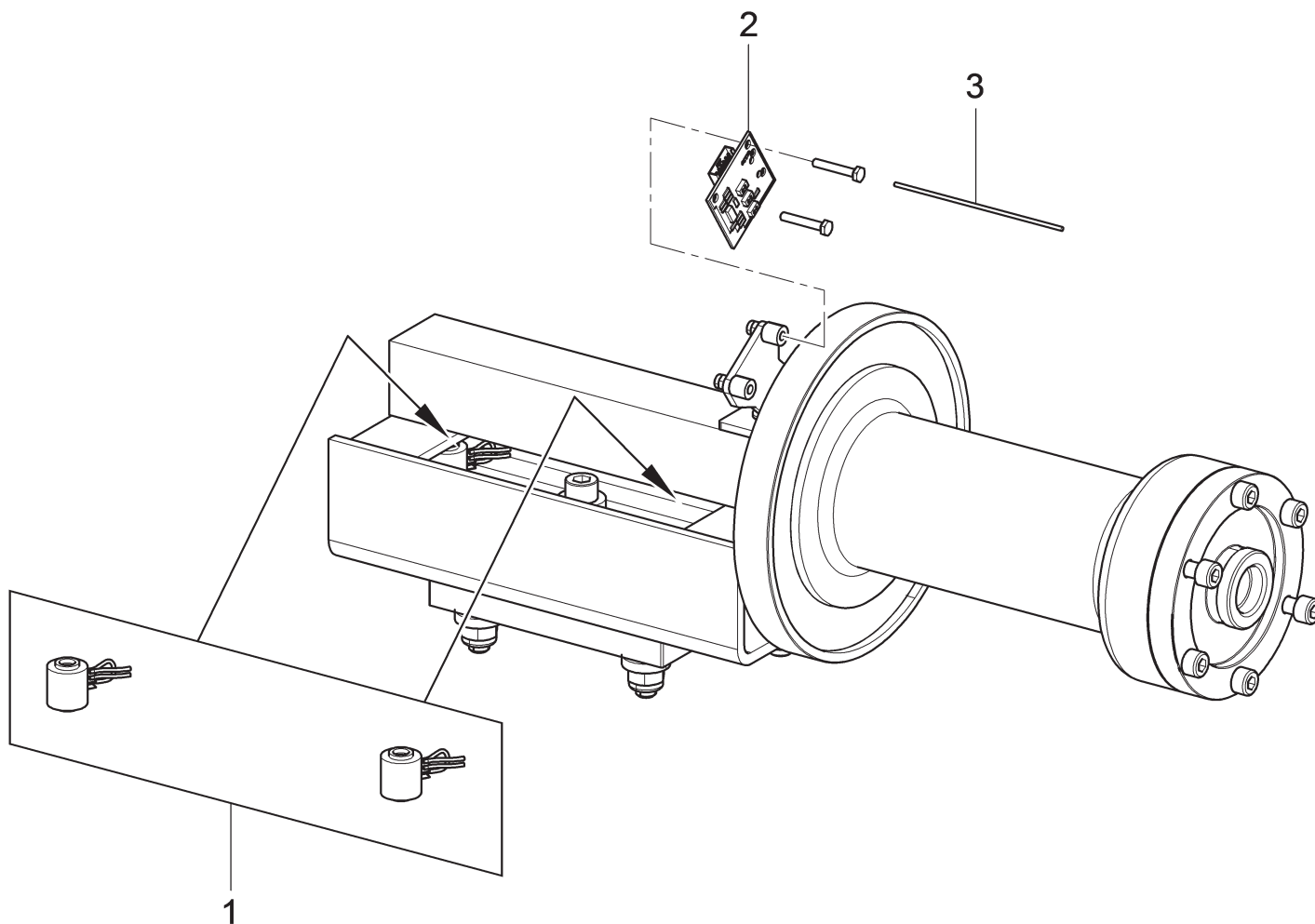
129795900

GRUPPO ROTANTE
 ROTATING ASSEMBLY
 ROTIERENDER SATZ
 ENSEMBLE ROTATIF
 CONJUNTO GIRATORIO



#	D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓	129310021	Attacco filettato	Threaded coupling	Geschnittener Anschluss	Branchement fileté	Conexión roscada		
2	✓	20916	Kit 2 piezo	2 Piezo kit	2 Piezo-Set	Kit 2 piézo	Kit 2 piezo		
3	✓	16362	Scheda encoder	Encoder board	Encoderskarte	Carte encoder	Tarjeta encoder		10671164
	✓	21714	Scheda encoder	Encoder board	Encodersplatine	Carte encodeur	Tarjeta encoder	10671165	
4	✓	20903	Cavo encoder	Encoder cable	Encoderskabel	Câble encodeur	Cable encoder		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
						•	•														



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

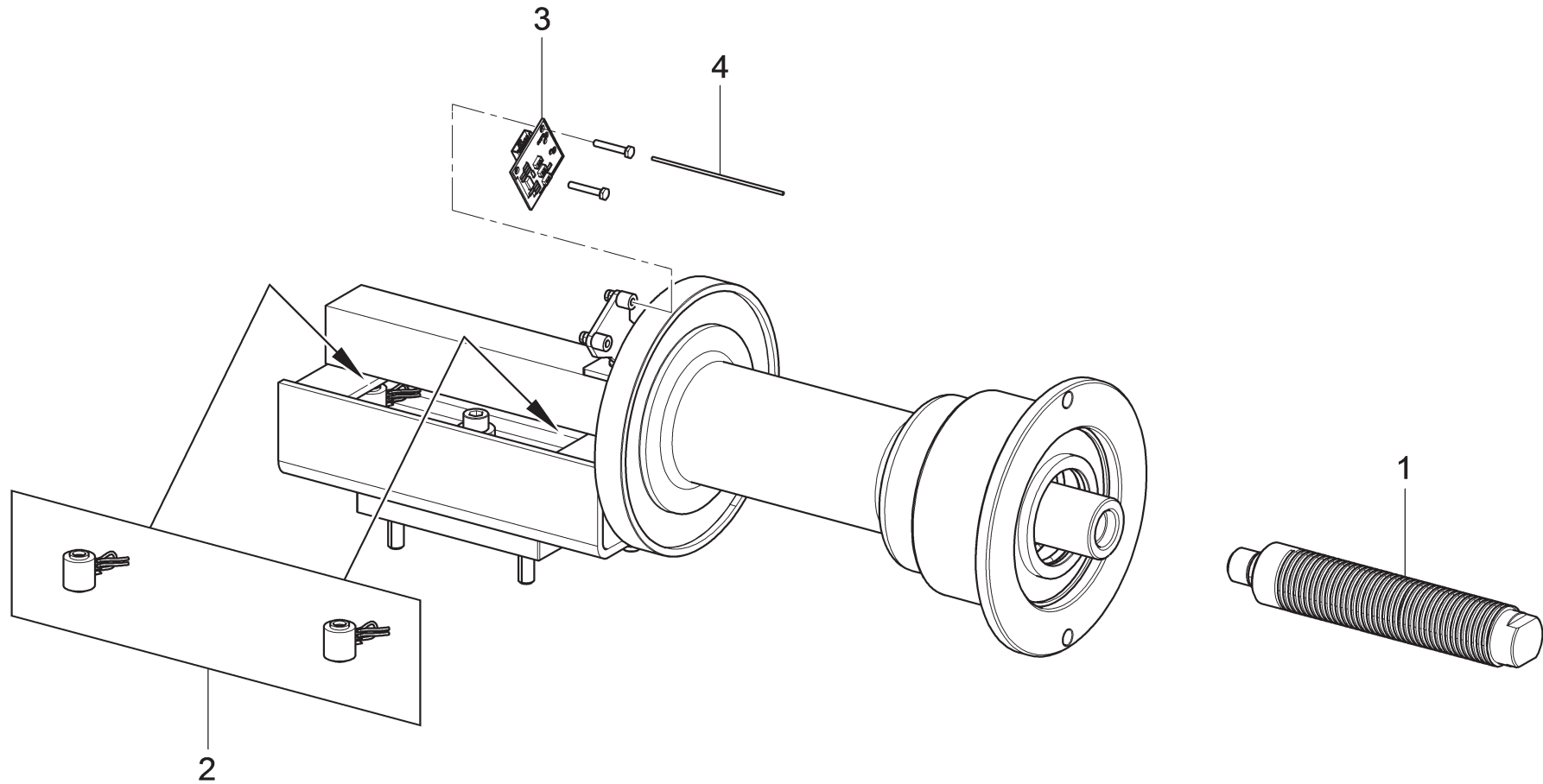
Tavola N°7C - Rev. 0

129691070

GRUPPO ROTANTE MOTO
BIKE ROTATING ASSEMBLY
ROTIERENDER MOTORRADSATZ
ENSEMBLE ROTATIF MOTO
CONJUNTO GIRATORIO MOTO



Pag. 92 di 160



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
								•	•	•	•	•	•								



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°7D - Rev. 0

129690041

GRUPPO ROTANTE COMPLETO
COMPLETE ROTATING ASSEMBLY
KOMPLETTER ROTIERENDER SATZ
ENSEMBLE ROTATIF COMPLET
CONJUNTO GIRATORIO COMPLETO

→
→
Pag. 94 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°7D - Rev. 0

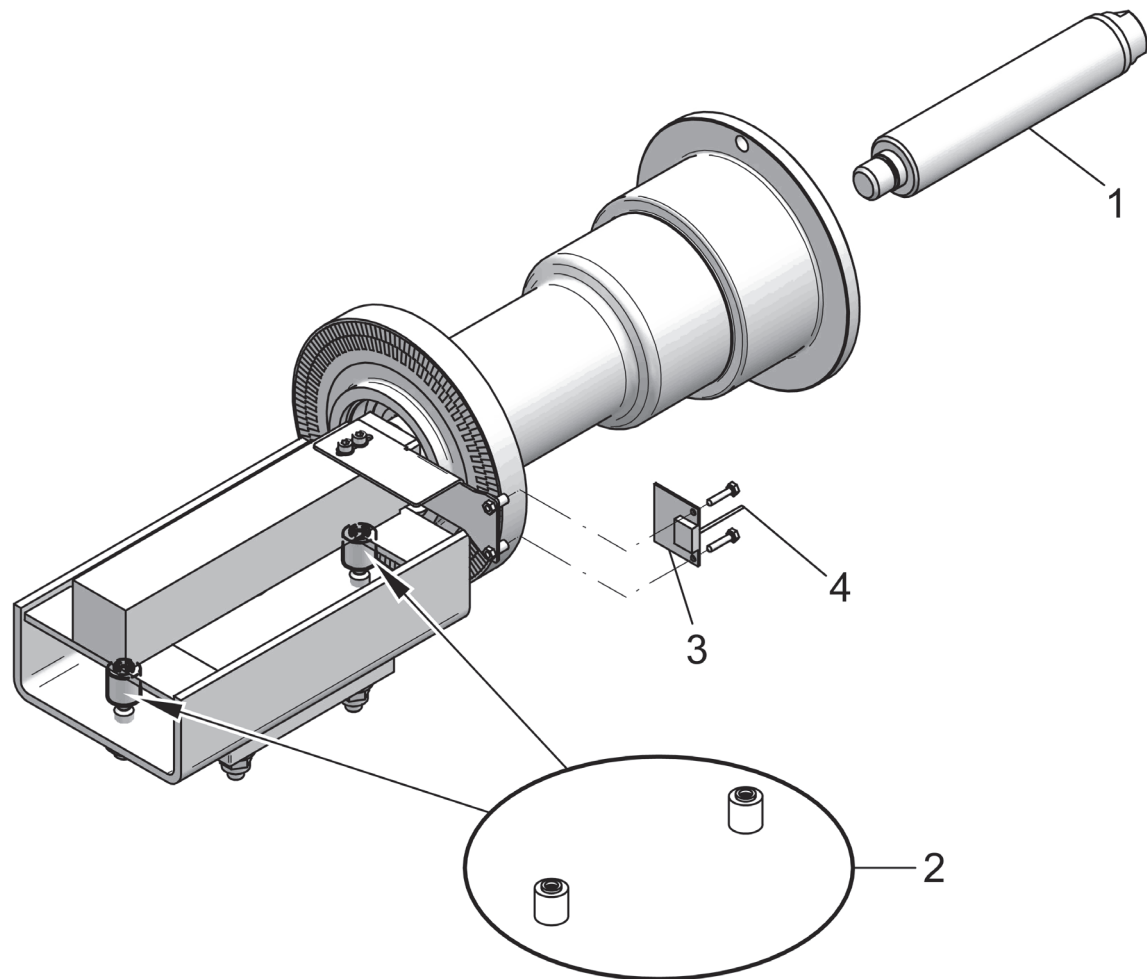
129690041

GRUPPO ROTANTE COMPLETO
COMPLETE ROTATING ASSEMBLY
KOMPLETTER ROTIERENDER SATZ
ENSEMBLE ROTATIF COMPLET
CONJUNTO GIRATORIO COMPLETO

Pag. 95 di 160

ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
								•	•	•	•	•	•								
#		D.R	N	Descrizione		Description		Beschreibung		Description		Descripción									

1	✓		129310021	Attacco filettato	Threaded coupling	Geschnittener Anschluss	Branchement fileté	Conexión roscada														
2	✓		16385	Kit 2 piezo	2 Piezo kit	2 Piezo-Set	Kit 2 piézo	Kit 2 piezo														
3	✓		16362	Scheda encoder	Encoder board	Encoderskarte	Carte encoder	Tarjeta encoder													10671164	
	✓		21714	Scheda encoder	Encoder board	Encodersplatine	Carte encodeur	Tarjeta encoder													10671165	
4	✓		15018	Cavo per scheda	Board cable	Kabel für Platine	Câble pour carte	Cable para tarjeta														



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•	•											•	•				•		



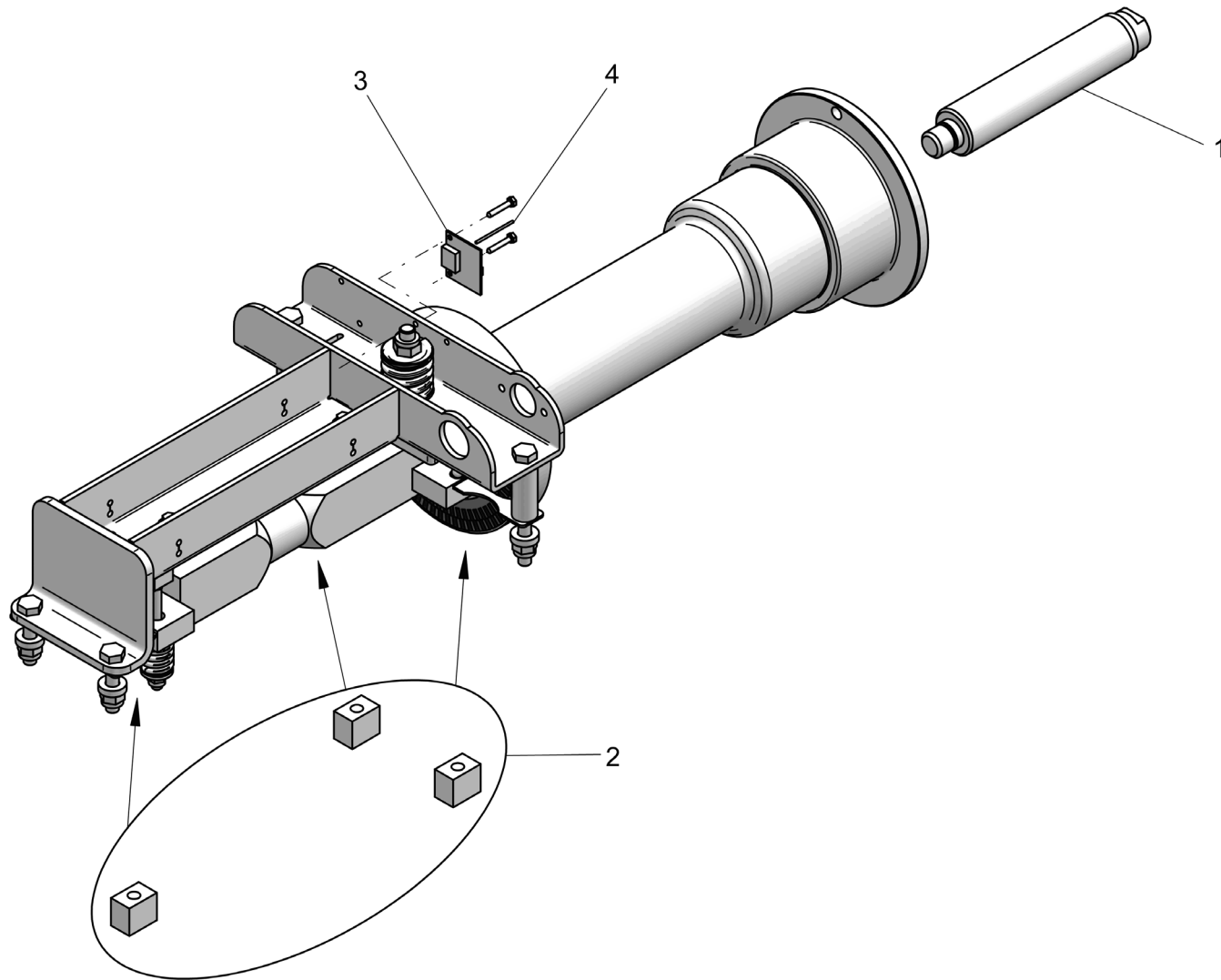
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°7E - Rev. 0

129690090

GRUPPO ROTANTE
ROTATING ASSEMBLY
ROTIERENDER SATZ
ENSEMBLE ROTATIF
CONJUNTO GIRATORIO

→
→
Pag. 96 di 160



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971



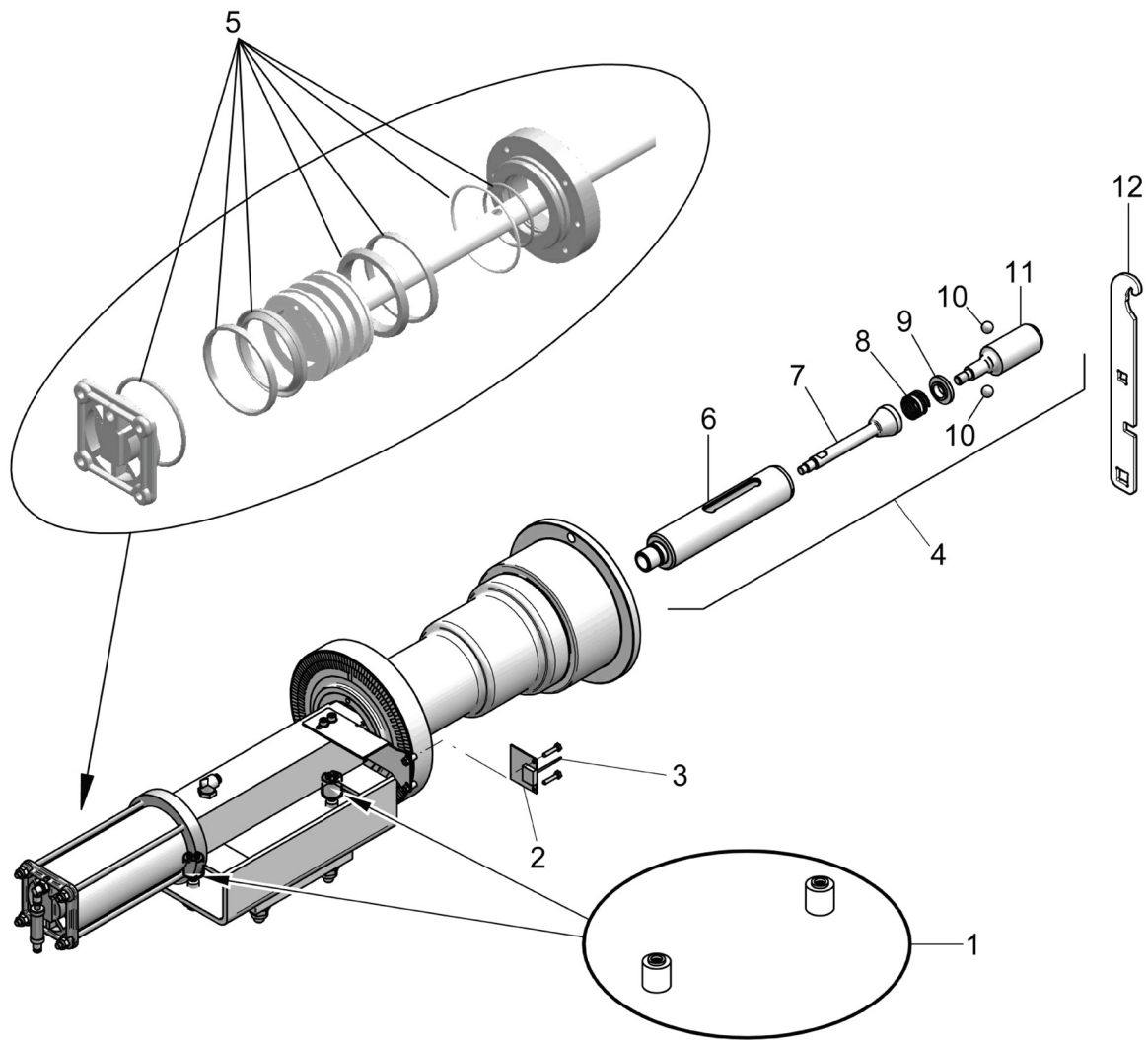
**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°7F - Rev. 0

129490072

GRUPPO ROTANTE CARRO
CARRIAGE ROTATING ASSEMBLY
ROTIERENDER SATZ DES WAGENS
ENSEMBLE ROTATIF CHARIOT
CONJUNTO GIRATORIO CARRO

Pag. 98 di 160



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
				•											•					•	



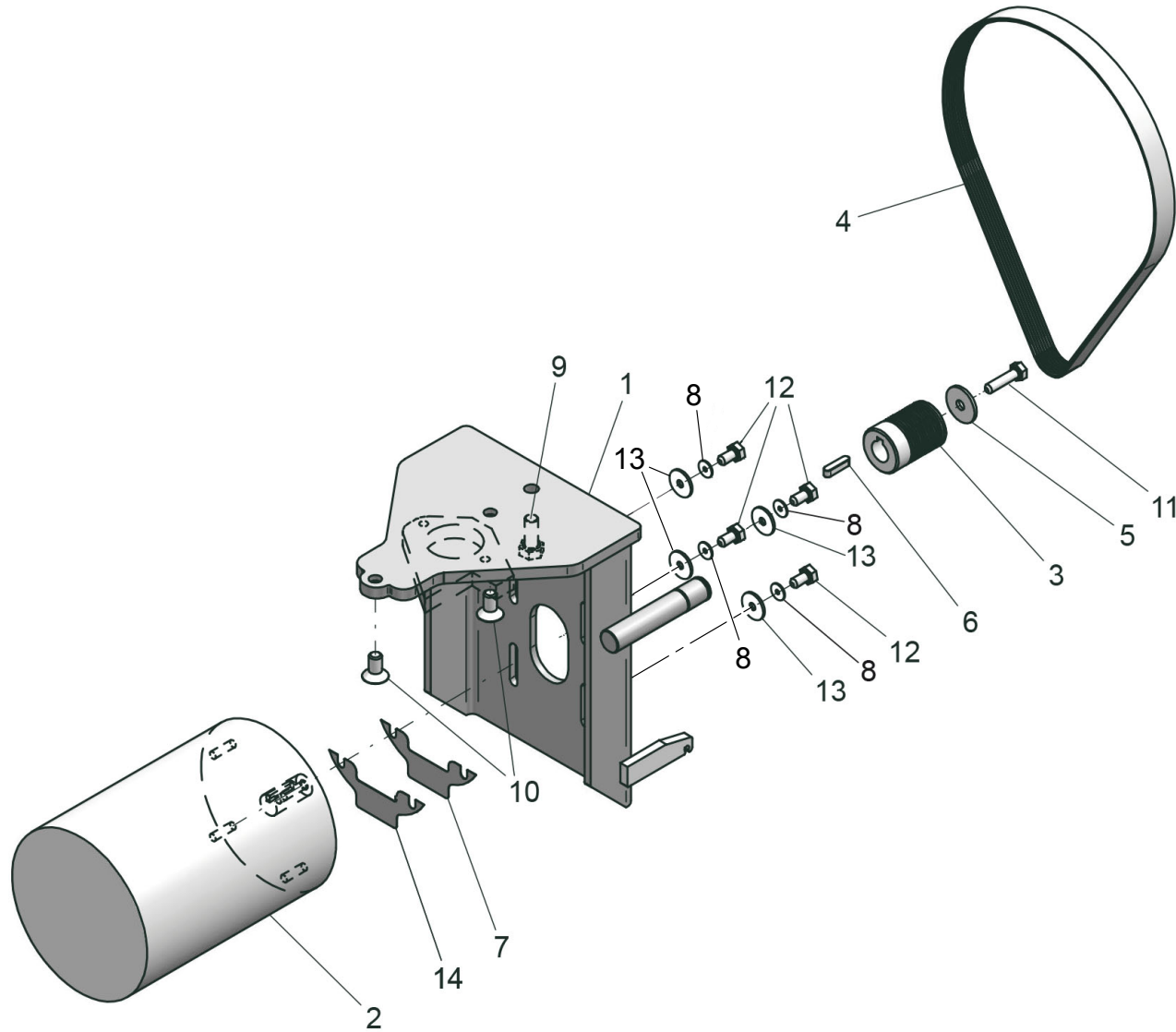
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°7G - Rev. 0

129795880

GRUPPO ROTANTE CARRO
CARRIAGE ROTATING ASSEMBLY
ROTIERENDER SATZ DES WAGENS
ENSEMBLE ROTATIF CHARIOT
CONJUNTO GIRATORIO CARRO

→
→
Pag. 100 di 160



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
•	•																•				•



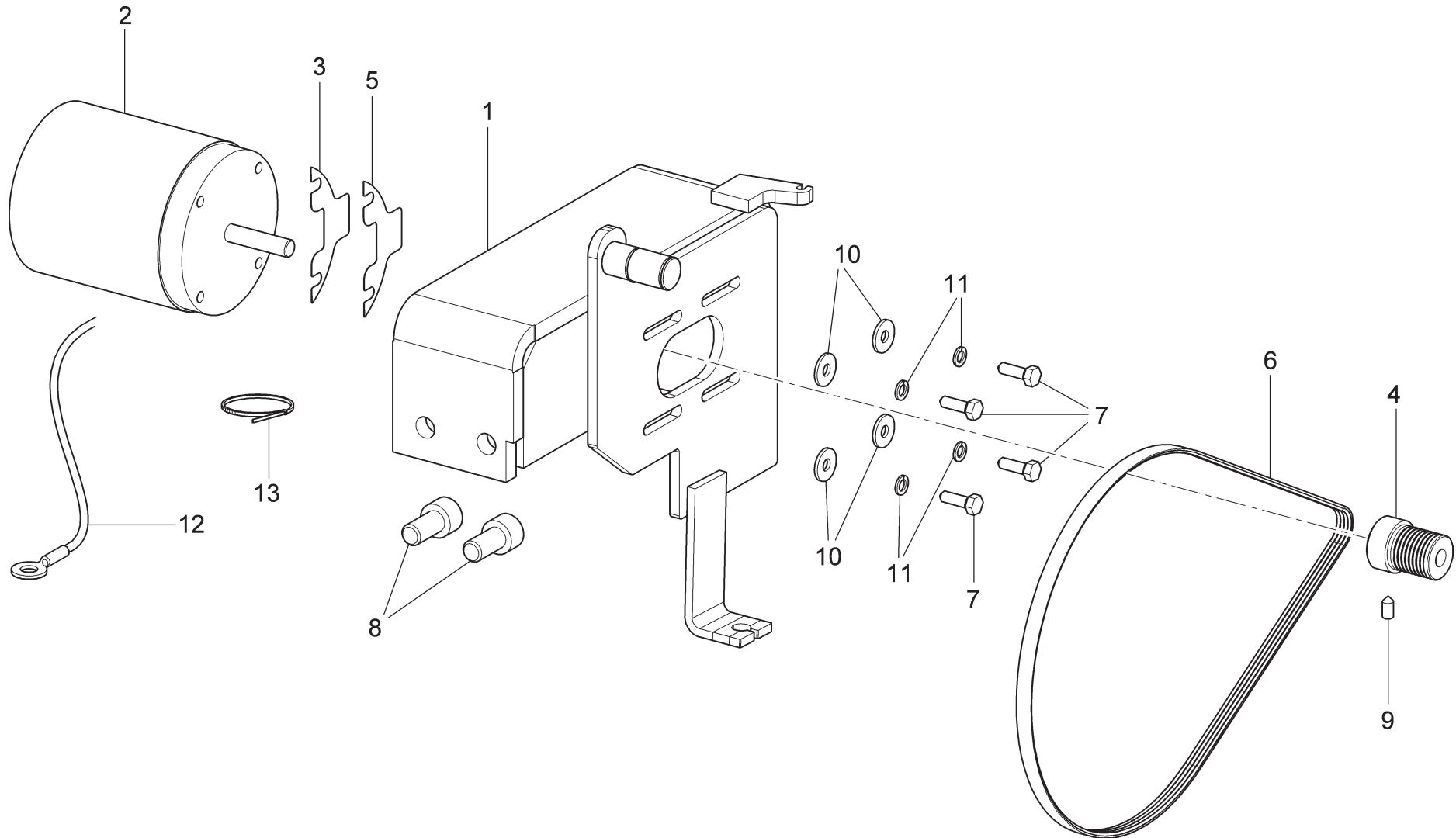
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°8A - Rev. 0

129490103

GRUPPO MOTORE
MOTOR ASSEMBLY
MOTORSATZ
ENSEMBLE MOTEUR
CONJUNTO MOTOR

→
→
Pag. 102 di 160



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•	•	•	•					•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	

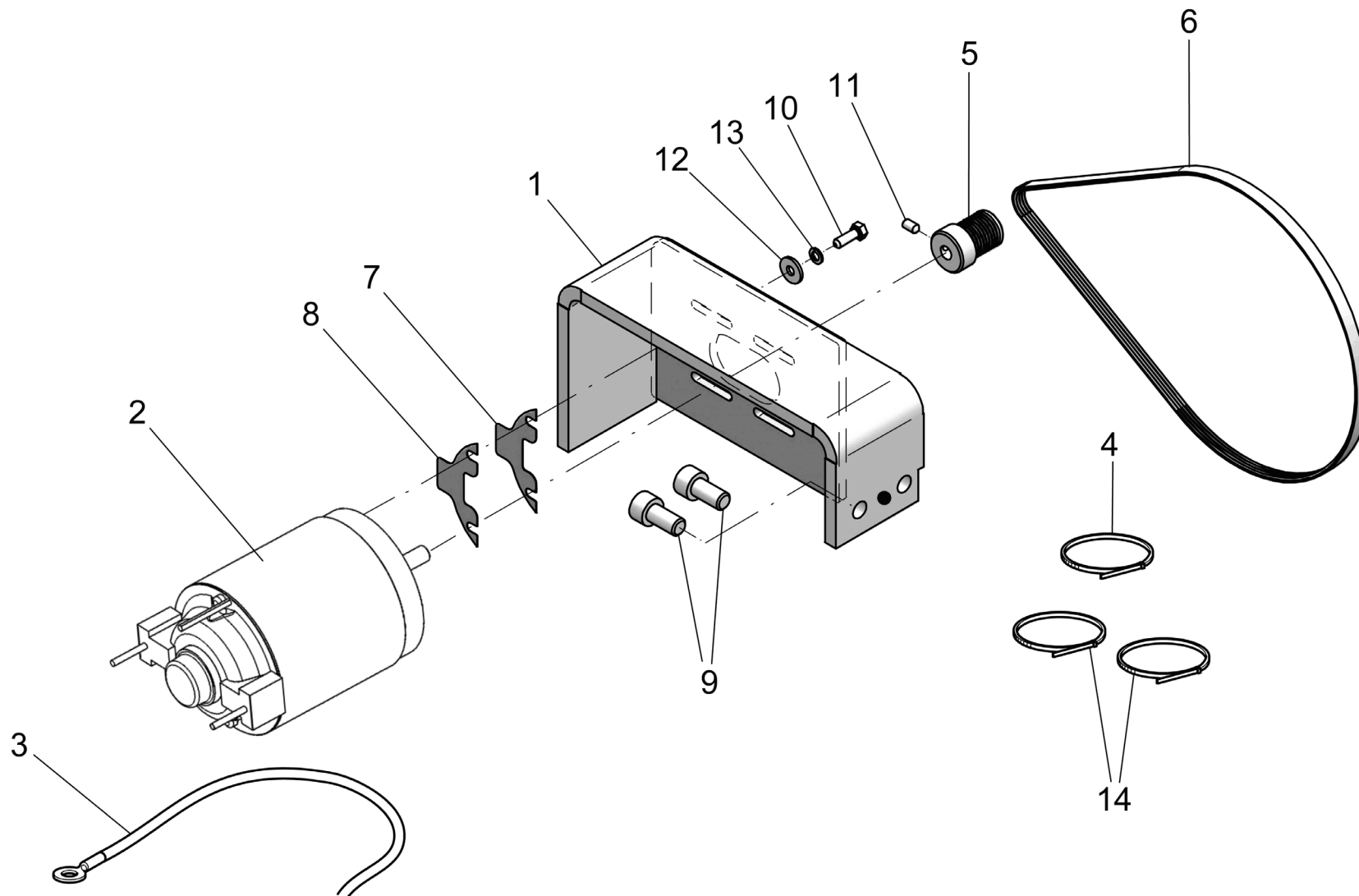


LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°8B - Rev. 0

129690073

GRUPPO MOTORE
MOTOR ASSEMBLY
MOTORSATZ
ENSEMBLE MOTEUR
CONJUNTO MOTOR



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
						•	•	•	•												

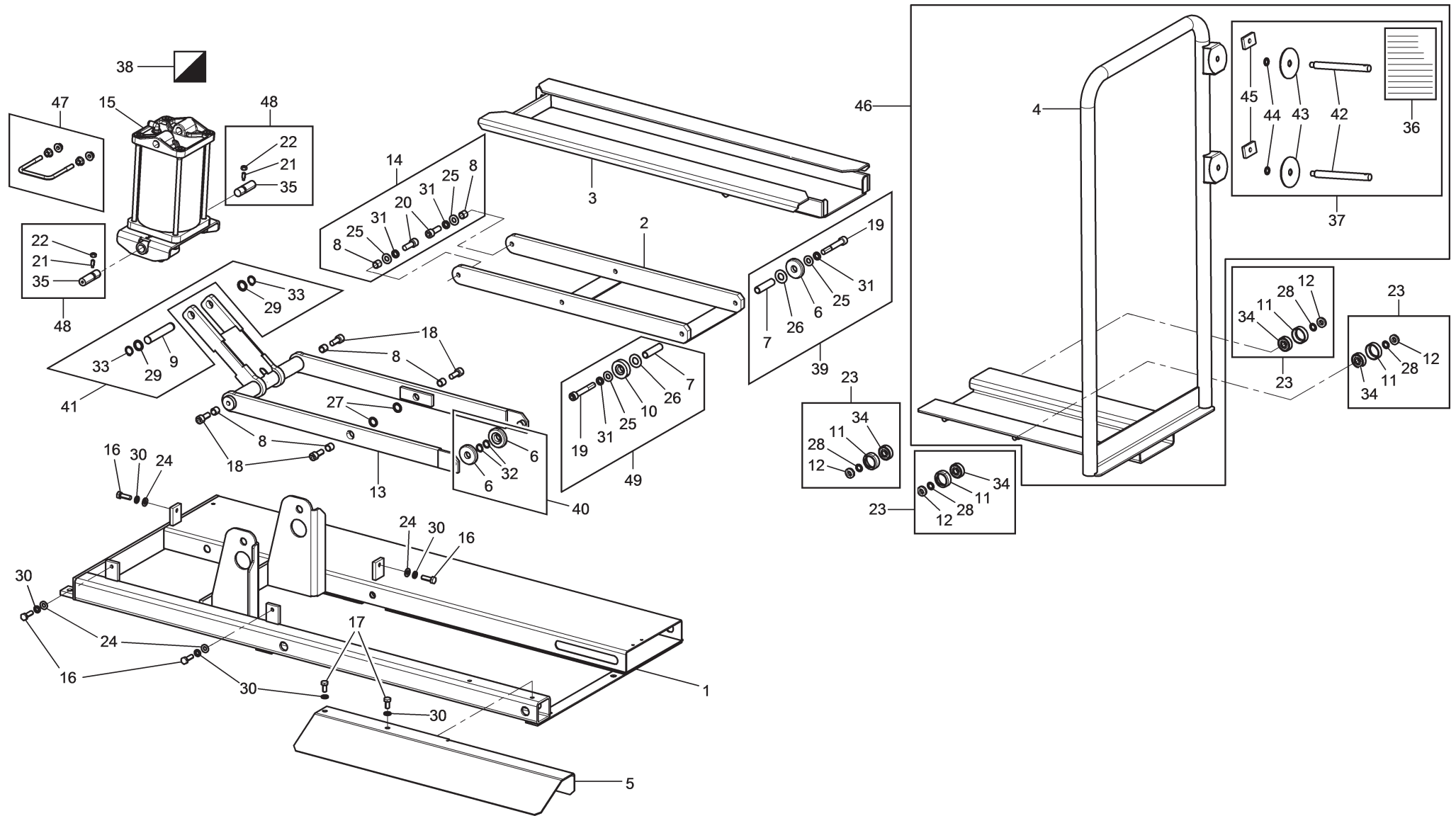


LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°8C - Rev. 0

129690061

GRUPPO MOTORE
MOTOR ASSEMBLY
MOTORSATZ
ENSEMBLE MOTEUR
CONJUNTO MOTOR



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
•	•																•				•





LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS







Tavola N°9 - Rev. 0

129490093

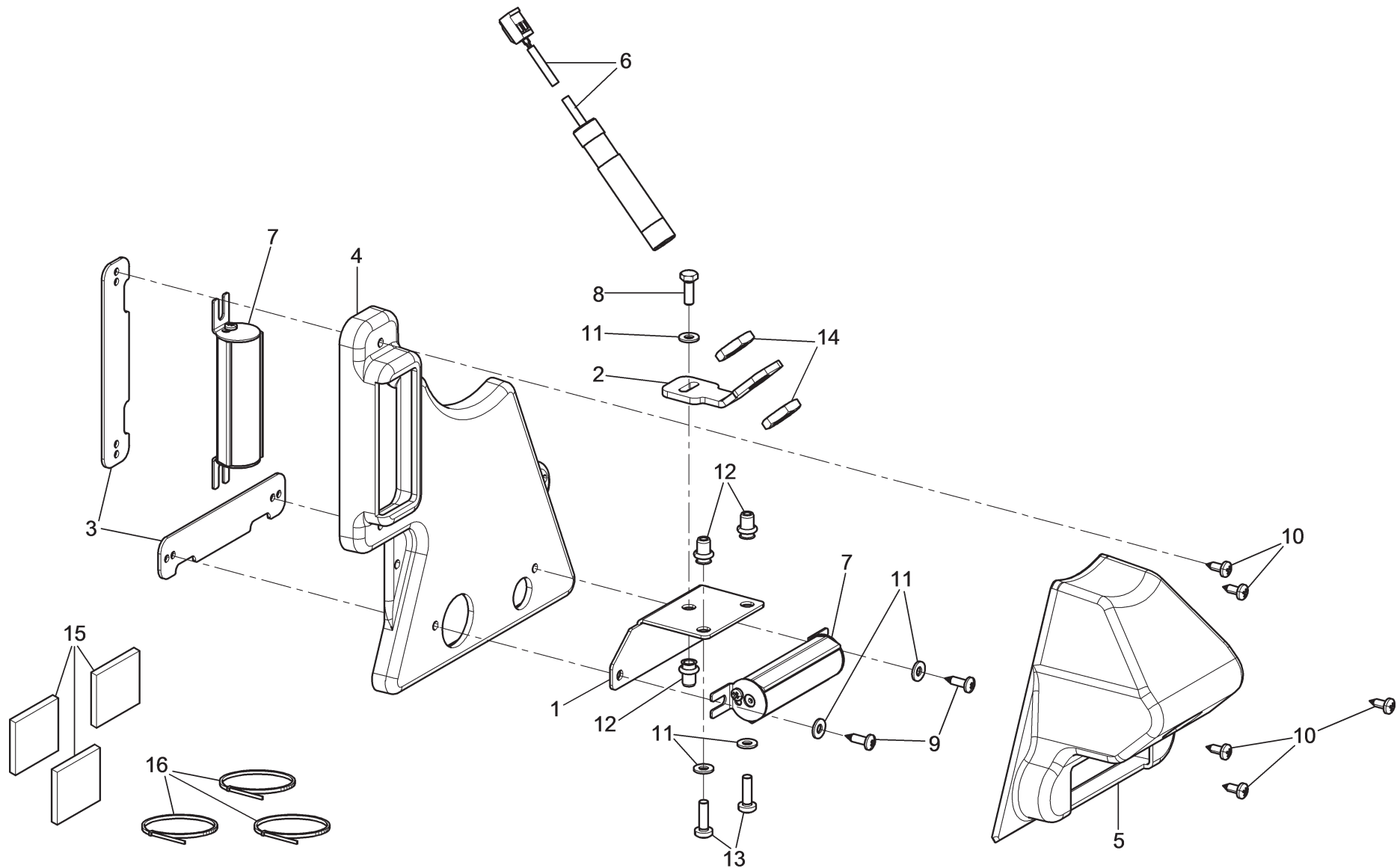
GRUPPO SOLLEVATORE TELAIO
FRAME LIFTING DEVICE ASSEMBLY
RAHMENHUBVORRICHTUNGSATZ
ENSEMBLE ÉLEVATEUR CHÂSSIS
CONJUNTO ELEVADOR BASTIDOR

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS								GRUPPO SOLLEVATORE TELAIO FRAME LIFTING DEVICE ASSEMBLY RAHMENHUBVORRICHTUNGSSATZ ENSEMBLE ÉLEVATEUR CHÂSSIS CONJUNTO ELEVADOR BASTIDOR						Pag. 109 di 160			
				Tavola N°9 - Rev. 0				129490093													
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
•	•																•				•
#		D.R	N	Descrizione		Description	Beschreibung	Description	Descripción												

1	✓		129425013	Insieme base sollevatore	Lifting device base assembly	Hubvorrichtung-Sockelsatz	Ensemble embase élévateur	Conjunto base elevador					
2	✓		129425030	Insieme biella interna	Internal connecting rod assembly	Innenpleuelstangensatz	Ensemble bielle intérieure	Conjunto biela interna					
3	✓		129425042	Insieme pedana	Platform assembly	Trittbrettsatz	Ensemble plate-forme	Conjunto plataforma					
4	✓		129425052	Insieme slitta	Slide assembly	Schlittensatz	Ensemble coulisseau	Conjunto deslizadora					
5	✓		129426340	Rampa	Ramp	Rampe	Rampe	Rampa					
6	✓		129426350	Rullo	Roller	Rolle	Rouleau	Rodillo					
7	✓		129426370	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciador					
8	✓		129426380	Distanziale	Spacer	Abstandsstück	Entretoise	Distanciador					
9	✓		129426390	Perno	Pin	Zapfen	Pivot	Perno					
10	✓		129426400	Rullo	Roller	Rolle	Rouleau	Rodillo					
11	✓		129426410	Rullo	Roller	Rolle	Rouleau	Rodillo					
12	✓		129426450	Pattino	Sliding block	Schuh	Patin	Patín					
13	✓		129426970	Biella	Connecting rod	Pleuelstange	Bielle	Biela					
14	✓		129470170	Kit viteria sollevatore equilibratrici truck	Truck wheel balancers lifting device bolts kit	Lkw-Radauswuchtmaschinen Hubvorrichtungsschraubenset	Kit vis élévateur équilibruses camion	Kit tornillos elevador equilibradoras camión					
15	✓		129490982	Cilindro pneumatico D.125X30X127	D.125X30X127 pneumatic cylinder	Pneumatikzylinder D.125X30X127	Cylindre pneumatique D.125X30X127	Cilindro neumático D.125X30X127					
16	✓		203038	TE M8x25	TE M8x25 bolt	Schraube TE M8x25	Vis TE M8x25	Tornillo TE M8x25					
17	✓		203172	TE M8x16	TE M8x16 bolt	Schraube TE M8x16	Vis TE M8x16	Tornillo TE M8x16					
18	✓		206058	TCEI M10x25	TCEI M10x25 bolt	Schraube TCEI M10x25	Vis TCEI M10x25	Tornillo TCEI M10x25					
19	✓		206182	TCEI M10x70	TCEI M10x70 bolt	Schraube TCEI M10x70	Vis TCEI M10x70	Tornillo TCEI M10x70					
20	✓		206193	TCEI M10x30	TCEI M10x30 bolt	Schraube TCEI M10x30	Vis TCEI M10x30	Tornillo TCEI M10x30					
21	✓		211020	STEI M6x20	STEI M6x20 bolt	Schraube STEI M6x20	Vis STEI M6x20	Tornillo STEI M6x20					
22	✓		224007	Dado medio M6	M6 med nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6					
23	✓		129470180	Kit pattino laterale	Lateral sliding block kit	Seitenschlittenset	Kit patin latéral	Kit patín lateral					
24	✓		236006	Rondella piana 8,4	8.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4					
25	✓		236007	Rondella piana 10,5x21x2	Fe 10.5x21x2 washer	Ebene Unterlagsscheibe 10,5x21x2	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2					
26	✓		236008	Rondella D.15	D.15 washer	Unterlagsscheibe D. 15	Rondelle D.15	Arandela D. 15					
27	✓		237505	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela					
28	✓		237517	Rasamento 10x16x0,5	10x16x0.5 shim adjustment	Ausgleichscheibe 10x16x0,5	Rasage 10x16x0,5	Rasamiento 10x16x0,5					
29	✓		237900	Rondella	Washer	Unterlagsscheibe	Rondelle	Arandela					
30	✓		238006	Rondella elastica 8,4	8.4 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle elastique 8,4	Arandela elástica 8,4					
31	✓		238007	Rondella elastica 10,5	10.5 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 10,5	Rondelle elastique 10,5	Arandela elástica 10,5					

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO SOLLEVATORE TELAIO FRAME LIFTING DEVICE ASSEMBLY RAHMENHUBVORRICHTUNGSSATZ ENSEMBLE ÉLEVATEUR CHÂSSIS CONJUNTO ELEVADOR BASTIDOR					Pag. 110 di 160			
				Tavola N°9 - Rev. 0					129490093												
ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
•	•															•					•
#		D.R	N	Descrizione		Description	Beschreibung	Description	Descripción												

32	✓		243006	Seeger est.14 7435	External clip ring 14 7435	Externer Seeger 14 7435	Anneau de retenue extérieur 14 7435	Seeger externo 14 7435				
33	✓		243008	Seeger esterno 16	External clip ring 16	Externer Seeger 16	Anneau de retenue extérieur 16	Seeger externo 16				
34	✓		603039	Cuscinetto 6200 2Z	6200 2Z bearing	Lager 6200 2Z	Roulement 6200 2Z	Rodamiento 6200 2Z				
35	✓		951510390	Perno	Pin	Zapfen	Pivot	Perno				
36	✓		1294M02500	Istruzioni kit perni sollevatore equilibratrice	Wheel balancer lifting device pin kit instructions	Anweisungen für das Hubstift-Kit der Auswuchtmaschine	Instructions kit goupilles élévateur équilibréuse	Instrucciones kit pasadores elevador equilibradora				
37	✓		129470020	Kit ricambio perni per sollevatore	Pins spare kit for lifting device	Stifte für Hubvorrichtung Ersatzteilenset	Kit de rechange pivots pour élévateur	Kit repuesto pernos para elevador				
38	✓		GU4940	Kit guarnizione cilindro D.125	Cylinder gasket kit D.125	Zylinderdichtungenset D.125	Kit joint cylindre D.125	Kit junta cilindro D.125				
39	✓		129470140	Kit rullo D.42 e rondelle per sollevatore equilibratrice	D.42 roller and washers kit for wheel balancers lifting device	D.42 Rolle und Unterlagsscheibe Set für Radauswuchtmaschinenhubvorrichtung	Kit rouleau D.42 et rondelles pour élévateur équilibréuse	Kit rodillo D.42 y arandelas para elevador equilibradora				
40	✓		129470150	Kit rullini D.42 e seeger	D.42 rollers and seeger kit	D.42 Rolle und Seeger Set	Kit rouleaux D.42 et anneaux de retenue	Kit rodillos D.42 y seeger				
41	✓		129470160	Kit perno pistone sollevatore equilibratrici	Wheel balancers lifting device piston pin kit	Radauswuchtmaschinen-Hubvorrichtungszapfenkolbenset	Kit pivot piston élévateur équilibréuses	Kit perno pistón elevador equilibradoras				
42	✓		129429950	Perno	Pin	Zapfen	Pivot	Perno				
43	✓		129429960	Rondella di gomma	Rubber washer	Gummischeibe	Rondelle en caoutchouc	Arandela de goma				
44	✓		237536	Rondella di spessore	Shim washer	Beilagscheibe	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor				
45	✓		129429970	Lamiera filettata	Threaded plate	Gewindeblech	Tôle filetée	Chapa roscada				
46	✓		129470010	Kit ricambio slitta sollevatore	Lifting device slide spare kit	Hubvorrichtungsschlitten-Ersatzteilenset	Kit de rechange coulisseau élévateur	Kit repuesto deslizador elevador				
47	✓		129470110	Protezione leva con dadi	Lever protection with nuts	Hebelschutz mit Muttern	Protection levier avec écrous	Protección palanca con tuercas				
48	✓		129470120	Kit perno sollevatore equilibratrici truck	Truck wheel balancers lifting device pin	Lkw-Radauswuchtmaschinen Hubvorrichtungszapfenset	Kit pivot élévateur équilibréuses camion	Kit perno elevador equilibradoras camion				
49	✓		129470130	Kit rullo D.39 e rondelle per sollevatore equilibratrice	D.39 roller and washers kit for wheel balancers lifting device	D.39 Rolle und Unterlagsscheibe Set für Radauswuchtmaschinenhubvorrichtung	Kit rouleau D.39 et rondelles pour élévateur équilibréuse	Kit rodillo D.39 y arandelas para elevador equilibradora				



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•	•	•											•	•				•	

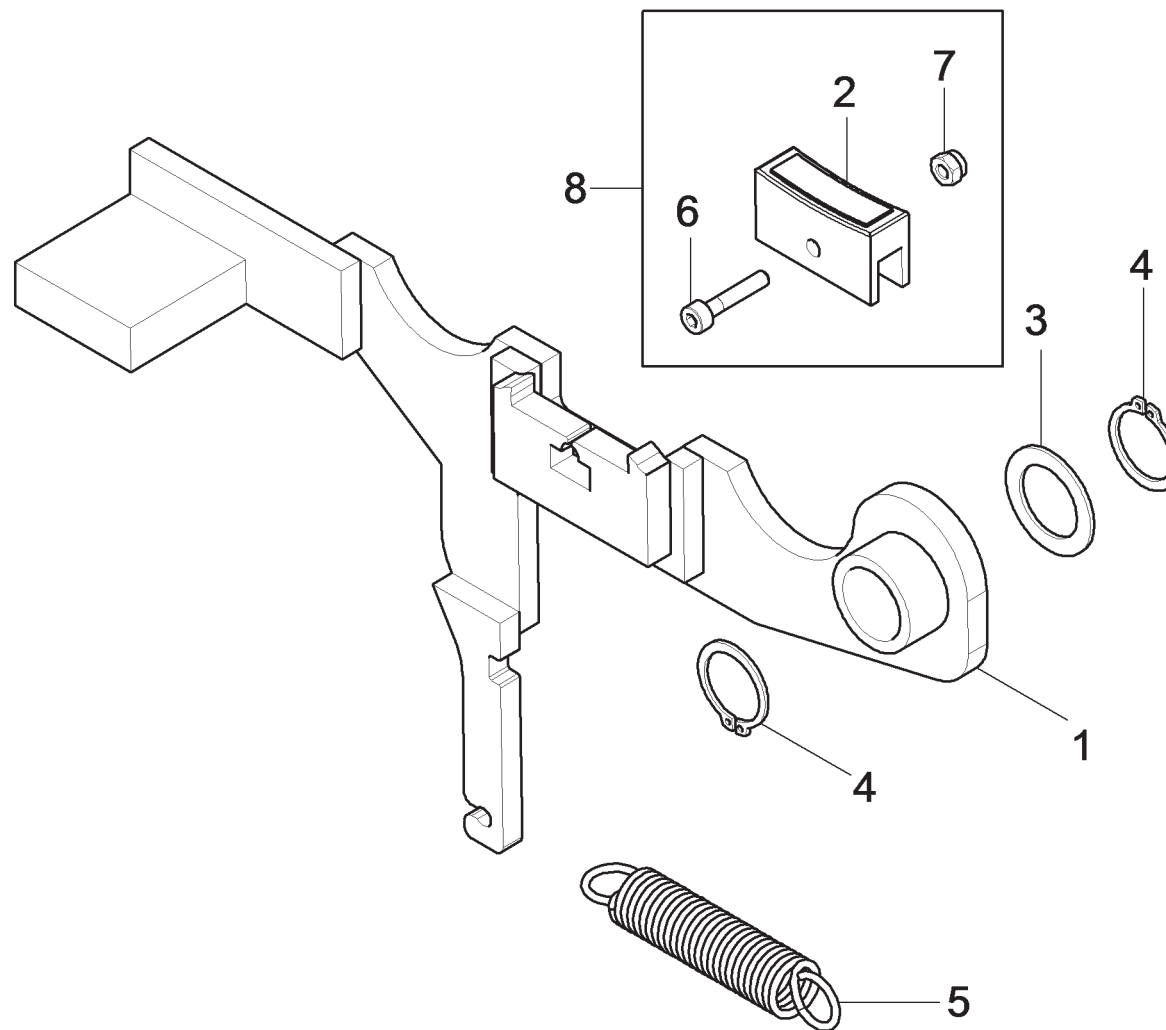


**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°10 - Rev. 0

129699110

GRUPPO LASER ORE 6 + ILLUMINATORE
6 O'CLOCK LASER ASSEMBLY + LED LIGHT
LASERSATZ 6 UHR + LED-LICHT
ENSEMBLE LASER 6 HEURES + DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE
CONJUNTO LÁSER HORAS 6 + ILUMINADOR



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
•	•																•				•



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

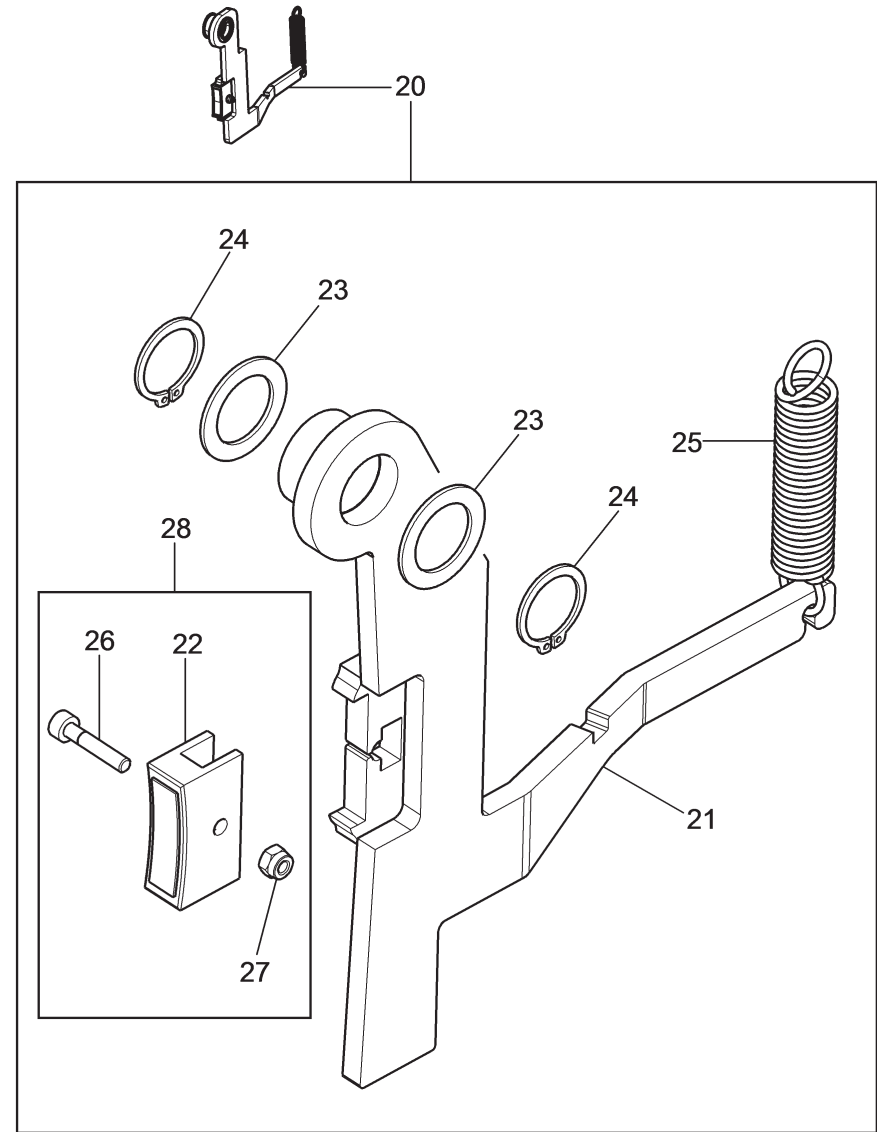
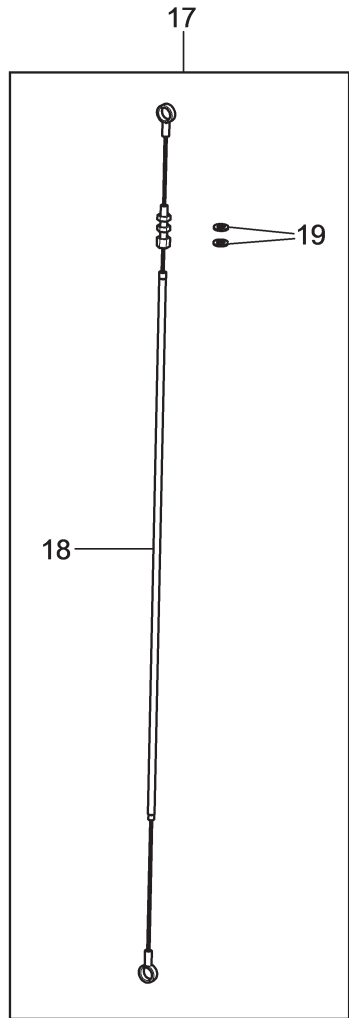
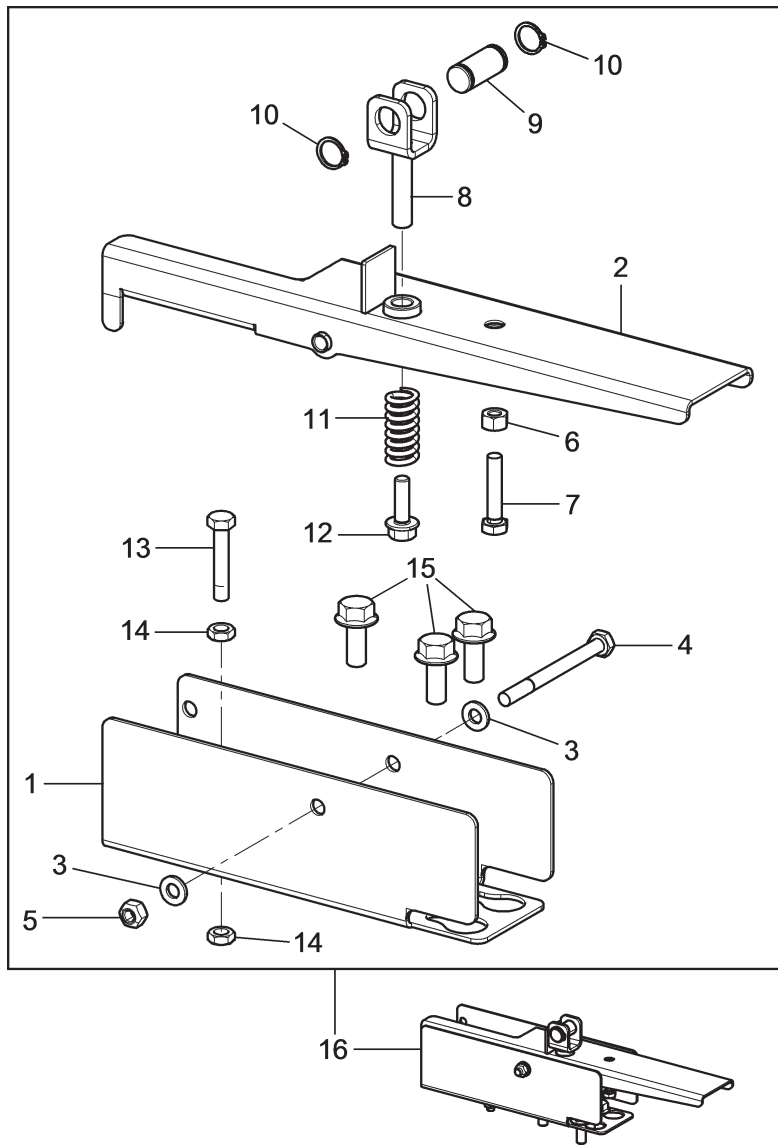
Tavola N°11A - Rev. 0

129390291

GRUPPO FRENO
BRAKE ASSEMBLY
BREMSATZ
ENSEMBLE FREIN
CONJUNTO FRENO



Pag. 113 di 160



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
					•					•	•	•	•					•			



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°11B - Rev. 0

GRUPPO PEDALE FRENO
 BRAKE PEDAL ASSEMBLY
 BREMSENPEDALSATZ
 ENSEMBLE PÉDAL FREIN
 CONJUNTO PEDAL FRENO



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO PEDALE FRENO
BRAKE PEDAL ASSEMBLY
BREMSENPEDALSATZ
ENSEMBLE PÉDAL FREIN
CONJUNTO PEDAL FRENO

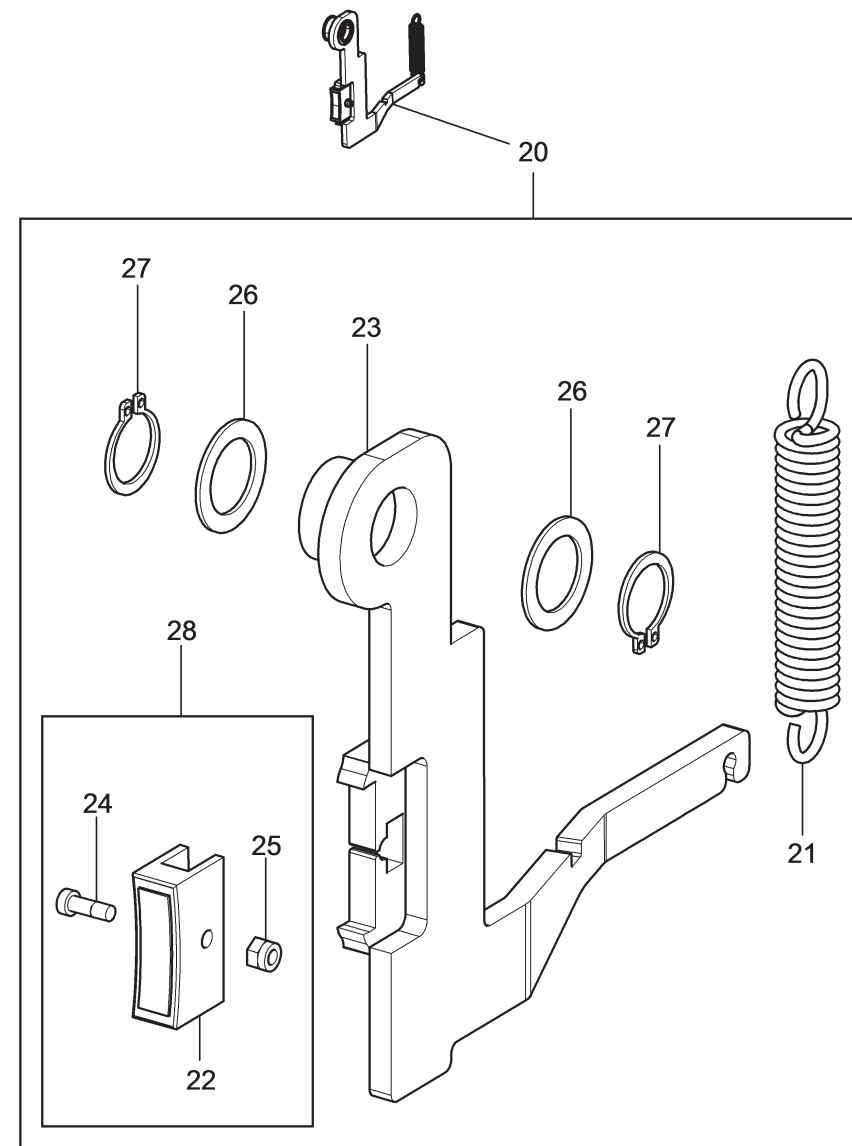
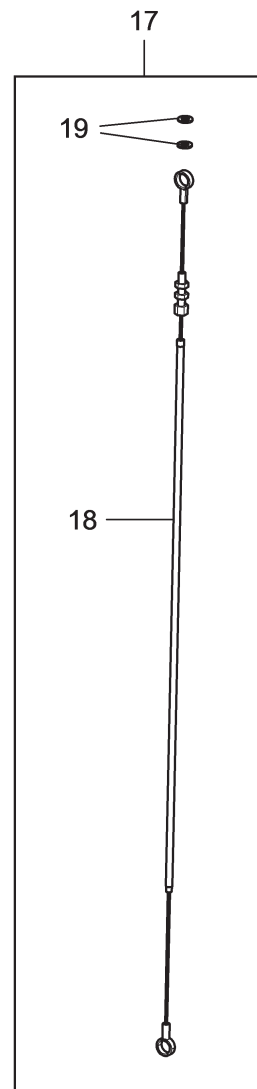
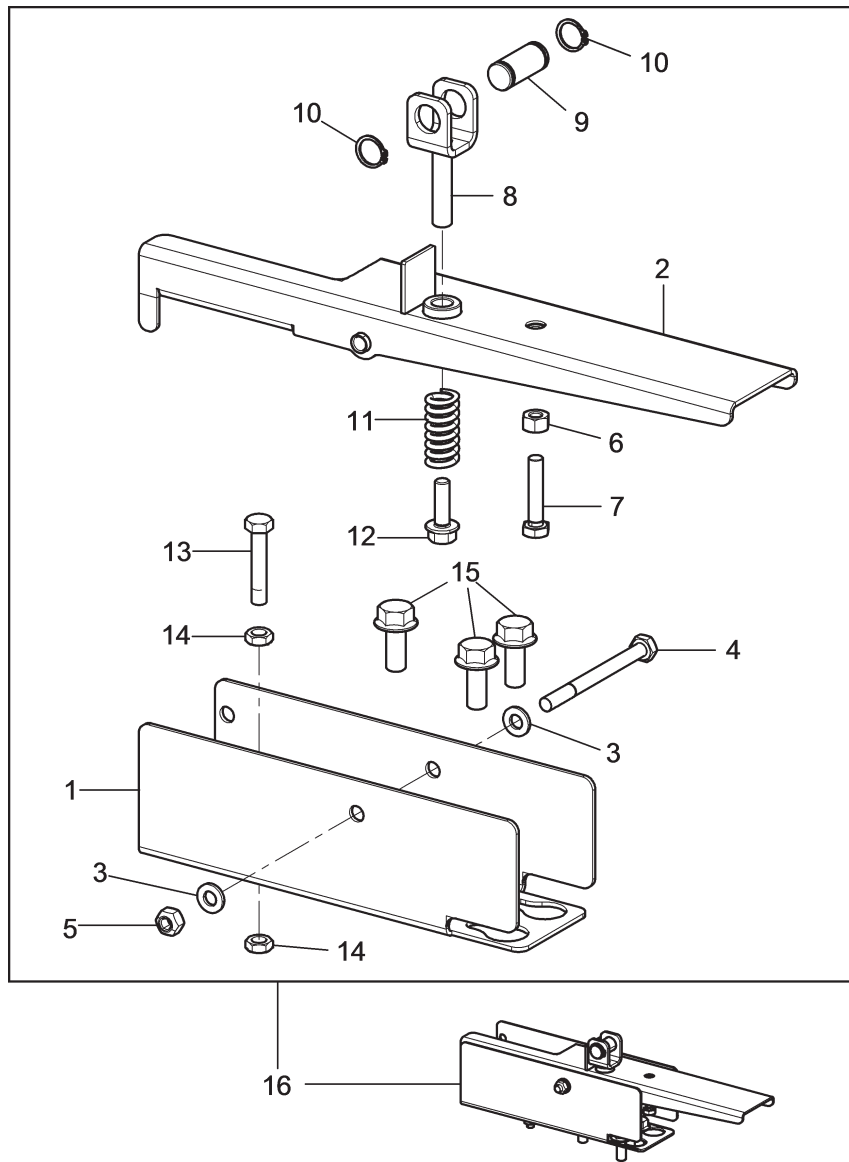
Tavola N°11B - Rev. 0

-

ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
					●					●	●	●	●					●			

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129617860	Base pedale	Pedal base	Pedalsockel	Embase pédale	Base pedal		
2	✓		129617851	Insieme pedale	Pedal assembly	Pedalsatz	Ensemble pédale	Conjunto pedal		
3	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
4	✓		201214	TE M6x70	TE M6x70 bolt	Schraube TE M6x70	Vis TE M6x70	Tornillo TE M6x70		
5	✓		228301	Dado biblock M6	M6 biblock nut	Biblock Mutter M6	Écrou biblock M6	Tuerca biblock M6		
6	✓		222007	Dado alto M6	M6 high nut	Obere Mutter M6	Écrou haut M6	Tuerca alta M6		
7	✓		203128	TE M6x30	TE M6x30 bolt	Schraube TE M6x30	Vis TE M6x30	Tornillo TE M6x30		
8	✓		129617990	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla		
9	✓		129617870	Spina	Pin	Zapfen	Goupille	Clavija		
10	✓		243005	Seeger esterno 12	External clip ring 12	Externer Seeger 12	Anneau de retenue extérieur 12	Seeger externo 12		
11	✓		129618030	Molla a compressione	Compression spring	Druckfeder	Ressort de compression	Resorte de compresión		
12	✓		272021	TE M6x20 flangiata	TE M6x20 flanged bolt	Flanschschraube TE M6x20	Vis TE M6x20 flangée	Tornillo rebordado TE M6x20		
13	✓		203096	TE M6x45	TE M6x45 bolt	Schraube TE M6x45	Vis TE M6x45	Tornillo TE M6x45		
14	✓		224007	Dado medio M6	M6 med nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
15	✓		272035	TE M8x20	TE M8x20 bolt	Schraube TE M8x20	Vis TE M8x20	Tornillo TE M8x20		
16	✓		129690611	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		
17	✓		129690152	Gruppo azionamento freno	Brake operation assembly	Satz für Bremsbetätigung	Ensemble actionnement frein	Conjunto accionamiento freno		
18	✓		129612193	Cavo	Cable	Kabel	Câble	Cable		
19	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
20	✓		129695921	Gruppo freno	Brake assembly	Bremsatz	Ensemble frein	Conjunto freno		
21	✓		129615641	Leva freno	Brake lever	Bremshebel	Lever frein	Palanca freno		
22	✓		129612180	Pastiglia	Plug nut	Belag	Pastille	Pastilla		
23	✓		237519	Rondella 15x22x1	30x42x0.5 washer	Unterlagsscheibe 15x22x1	Rondelle 15x22x1	Arandela 15x22x1		
24	✓		243007	Seeger esterno 15	External clip ring 15	Externer Seeger 15	Anneau de retenue extérieur 15	Seeger externo 15		
25	✓		129717310	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
26	✓		206319	TCEI M3x16	TCEI M3x16 bolt	Schraube TCEI M3x16	Vis TCEI M3x16	Tornillo TCEI M3x16		
27	✓		228037	Dado autobloccante basso M3	M3 jam self-locking nut	Untere selbstsichernde Mutter M3	Écrou auto-bloquant bas M3	Tuerca autobloccante baja M3		
28	✓		129470040	Kit freno equilibratrice truck	Truck wheel balancer brake kit	Lkw-Radauswuchtmaschinenbremse-Set	Kit frein équilibratrice camion	Kit frenos equilibradora camion		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•	•											•	•				•		



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°11C - Rev. 0

-

GRUPPO PEDALE FRENO
BRAKE PEDAL ASSEMBLY
BREMSENPEDALSATZ
ENSEMBLE PÉDAL FREIN
CONJUNTO PEDAL FRENO

→
→
Pag. 117 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO PEDALE FRENO
BRAKE PEDAL ASSEMBLY
BREMSENPEDALSATZ
ENSEMBLE PÉDAL FREIN
CONJUNTO PEDAL FRENO

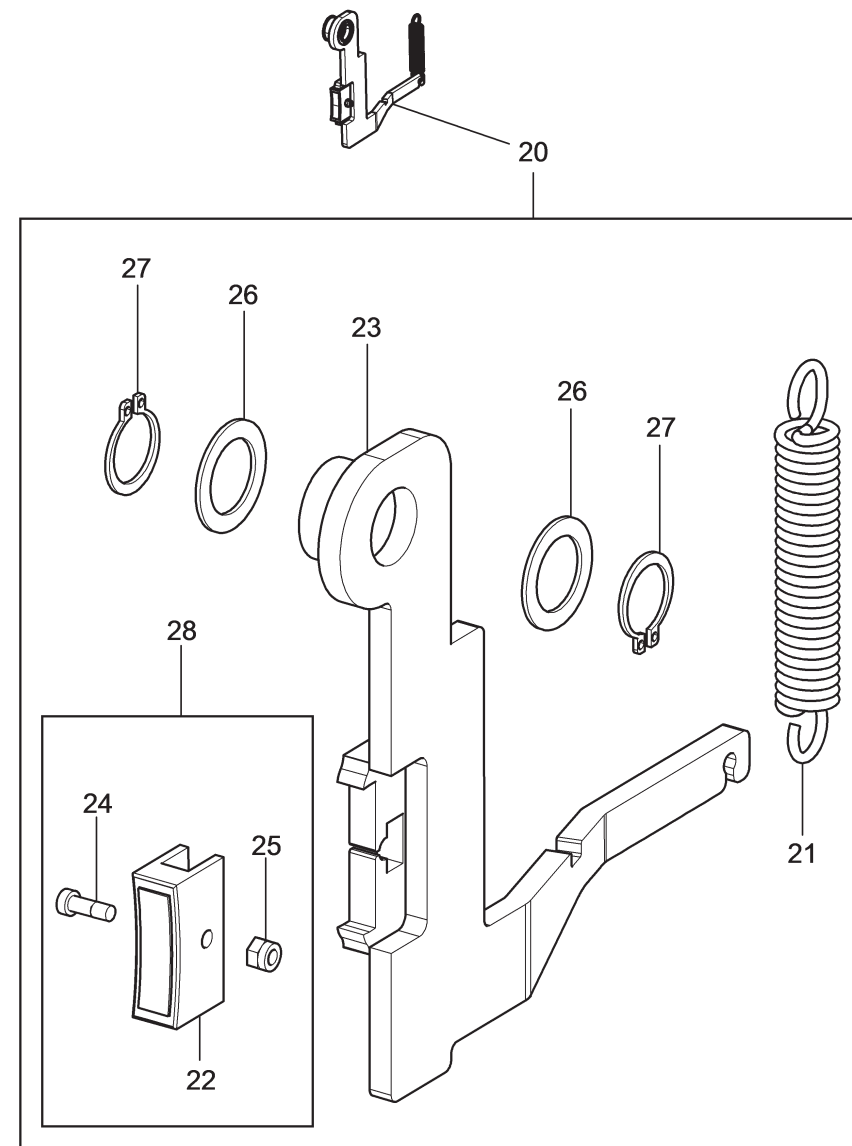
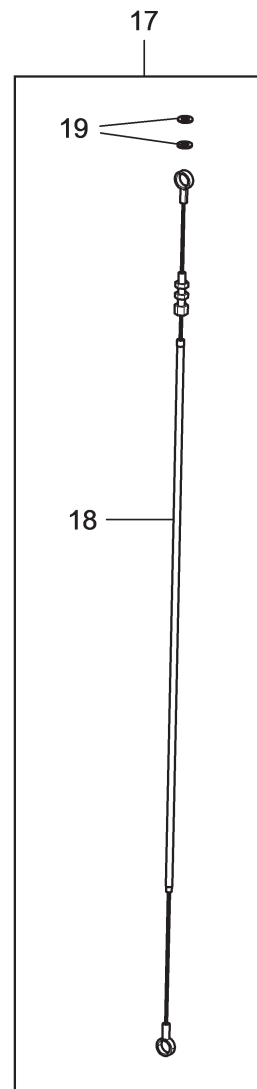
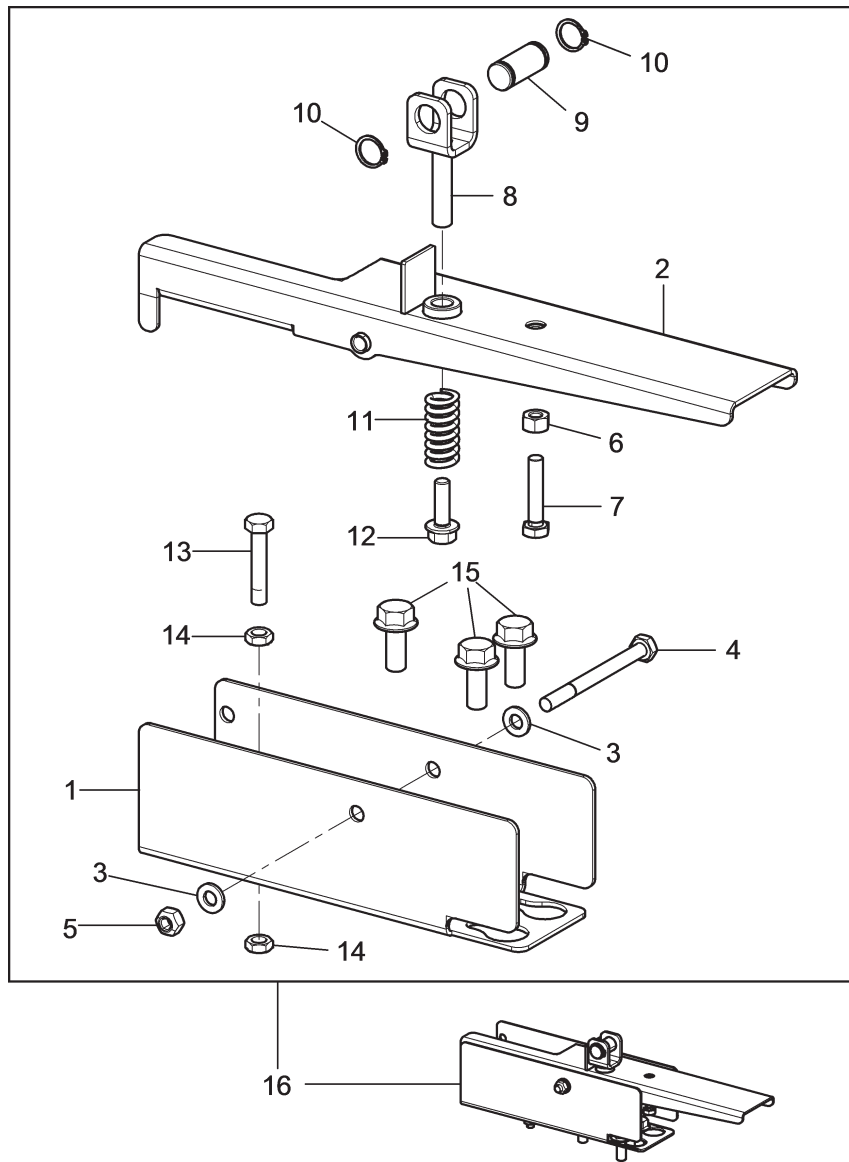
Tavola N°11C - Rev. 0

-

ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
		•	•											•	•				•		

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129617860	Base pedale	Pedal base	Pedalsockel	Embase pédale	Base pedal		
2	✓		129617851	Insieme pedale	Pedal assembly	Pedalsatz	Ensemble pédale	Conjunto pedal		
3	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
4	✓		201214	TE M6x70	TE M6x70 bolt	Schraube TE M6x70	Vis TE M6x70	Tornillo TE M6x70		
5	✓		228301	Dado biblock M6	M6 biblock nut	Biblock Mutter M6	Écrou biblock M6	Tuerca biblock M6		
6	✓		222007	Dado alto M6	M6 high nut	Obere Mutter M6	Écrou haut M6	Tuerca alta M6		
7	✓		203128	TE M6x30	TE M6x30 bolt	Schraube TE M6x30	Vis TE M6x30	Tornillo TE M6x30		
8	✓		129617990	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla		
9	✓		129617870	Spina	Pin	Zapfen	Goupille	Clavija		
10	✓		243005	Seeger esterno 12	External clip ring 12	Externer Seeger 12	Anneau de retenue extérieur 12	Seeger externo 12		
11	✓		129618030	Molla a compressione	Compression spring	Druckfeder	Ressort de compression	Resorte de compresión		
12	✓		272021	TE M6x20 flangiata	TE M6x20 flanged bolt	Flanschschraube TE M6x20	Vis TE M6x20 flangée	Tornillo rebordado TE M6x20		
13	✓		203096	TE M6x45	TE M6x45 bolt	Schraube TE M6x45	Vis TE M6x45	Tornillo TE M6x45		
14	✓		224007	Dado medio M6	M6 med nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
15	✓		272035	TE M8x20	TE M8x20 bolt	Schraube TE M8x20	Vis TE M8x20	Tornillo TE M8x20		
16	✓		129690611	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		
17	✓		129690152	Gruppo azionamento freno	Brake operation assembly	Satz für Bremsbetätigung	Ensemble actionnement frein	Conjunto accionamiento freno		
18	✓		129612193	Cavo	Cable	Kabel	Câble	Cable		
19	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
20	✓		129690292	Gruppo freno	Brake assembly	Bremsatz	Ensemble frein	Conjunto freno		
21	✓		129717310	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
22	✓		129612180	Pastiglia	Plug nut	Belag	Pastille	Pastilla		
23	✓		129613223	Leva freno	Brake lever	Bremshebel	Levier frein	Palanca freno		
24	✓		206319	TCEI M3x16	TCEI M3x16 bolt	Schraube TCEI M3x16	Vis TCEI M3x16	Tornillo TCEI M3x16		
25	✓		228037	Dado autobloccante basso M3	M3 jam self-locking nut	Untere selbstsichernde Mutter M3	Écrou auto-bloquant bas M3	Tuerca autoblocante baja M3		
26	✓		237519	Rondella 15x22x1	30x42x0.5 washer	Unterlagsscheibe 15x22x1	Rondelle 15x22x1	Arandela 15x22x1		
27	✓		243007	Seeger esterno 15	External clip ring 15	Externer Seeger 15	Anneau de retenue extérieur 15	Seeger externo 15		
28	✓		129470040	Kit freno equilibratrice truck	Truck wheel balancer brake kit	Lkw-Radauswuchtmaschinenbremse-Set	Kit frein équilibratrice camion	Kit frenos equilibradora camion		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
				•												•				•	



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°11D - Rev. 0

129690592

GRUPPO PEDALE FRENO
BRAKE PEDAL ASSEMBLY
BREMSENPEDALSATZ
ENSEMBLE PÉDAL FREIN
CONJUNTO PEDAL FRENO

→
→
Pag. 119 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

GRUPPO PEDALE FRENO
BRAKE PEDAL ASSEMBLY
BREMSENPEDALSATZ
ENSEMBLE PÉDAL FREIN
CONJUNTO PEDAL FRENO

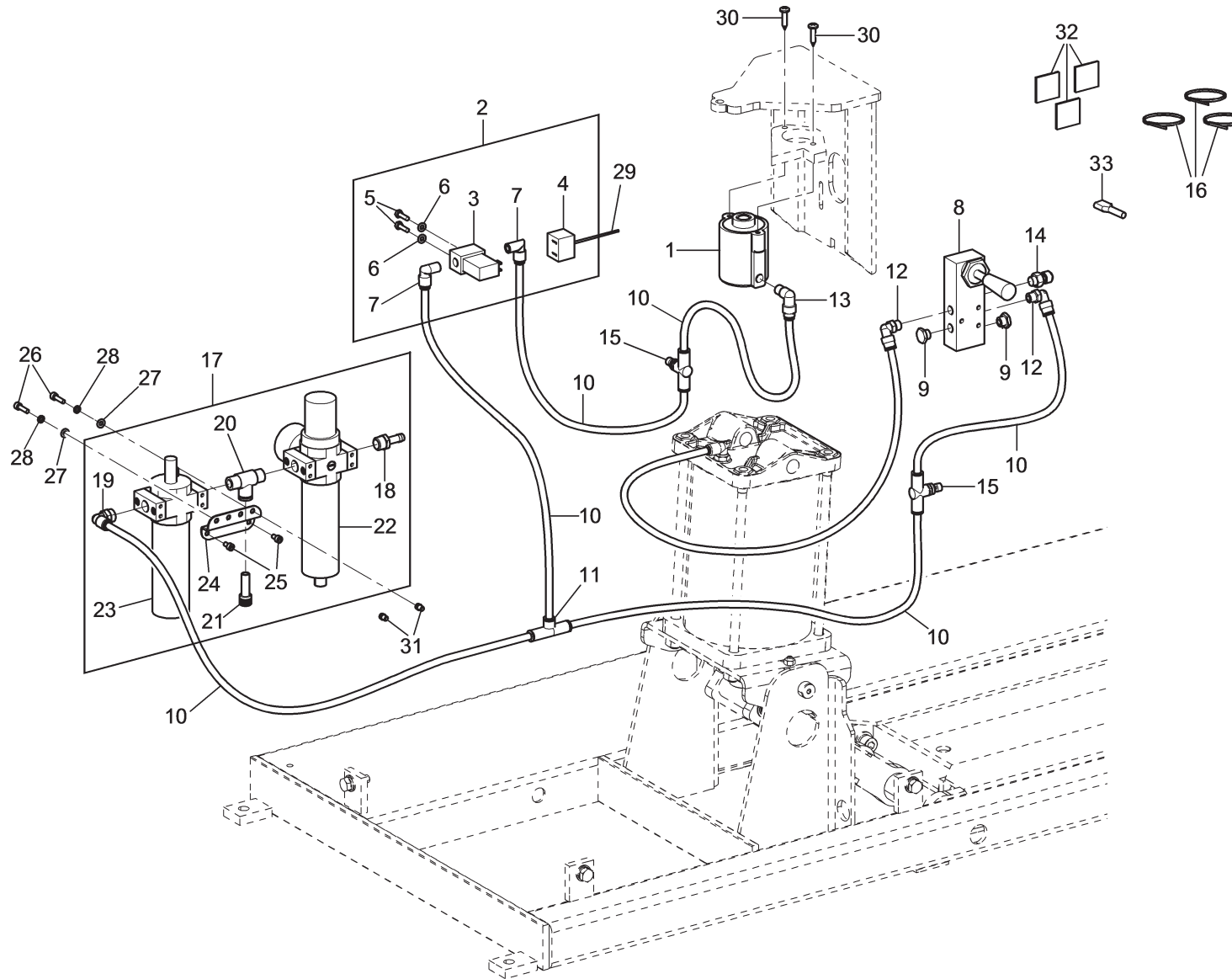
Tavola N°11D - Rev. 0

129690592

ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
				•											•					•	

#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción		
---	--	-----	---	-------------	-------------	--------------	-------------	-------------	--	--

1	✓		129617860	Base pedale	Pedal base	Pedalsockel	Embase pédale	Base pedal		
2	✓		129617851	Insieme pedale	Pedal assembly	Pedalsatz	Ensemble pédale	Conjunto pedal		
3	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
4	✓		201214	TE M6x70	TE M6x70 bolt	Schraube TE M6x70	Vis TE M6x70	Tornillo TE M6x70		
5	✓		228301	Dado biblock M6	M6 biblock nut	Biblock Mutter M6	Écrou biblock M6	Tuerca biblock M6		
6	✓		222007	Dado alto M6	M6 high nut	Obere Mutter M6	Écrou haut M6	Tuerca alta M6		
7	✓		203128	TE M6x30	TE M6x30 bolt	Schraube TE M6x30	Vis TE M6x30	Tornillo TE M6x30		
8	✓		129617990	Forcella	Fork	Gabel	Fourche	Horquilla		
9	✓		129617870	Spina	Pin	Zapfen	Goupille	Clavija		
10	✓		243005	Seeger esterno 12	External clip ring 12	Externer Seeger 12	Anneau de retenue extérieur 12	Seeger externo 12		
11	✓		129618030	Molla a compressione	Compression spring	Druckfeder	Ressort de compression	Resorte de compresión		
12	✓		272021	TE M6x20 flangiata	TE M6x20 flanged bolt	Flanschschraube TE M6x20	Vis TE M6x20 flangée	Tornillo rebordado TE M6x20		
13	✓		203096	TE M6x45	TE M6x45 bolt	Schraube TE M6x45	Vis TE M6x45	Tornillo TE M6x45		
14	✓		224007	Dado medio M6	M6 med nut	Mittlere Mutter M6	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
15	✓		272035	TE M8x20	TE M8x20 bolt	Schraube TE M8x20	Vis TE M8x20	Tornillo TE M8x20		
16	✓		129690592	Gruppo pedale freno	Brake pedal assembly	Bremsenpedalsatz	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		
17	✓		129690152	Gruppo azionamento freno	Brake operation assembly	Satz für Bremsbetätigung	Ensemble actionnement frein	Conjunto accionamiento freno		
18	✓		129612193	Cavo	Cable	Kabel	Câble	Cable		
19	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
20	✓		129690292	Gruppo freno	Brake assembly	Bremsatz	Ensemble frein	Conjunto freno		
21	✓		129717310	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte		
22	✓		129612180	Pastiglia	Plug nut	Belag	Pastille	Pastilla		
23	✓		129613223	Leva freno	Brake lever	Bremshebel	Levier frein	Palanca freno		
24	✓		206319	TCEI M3x16	TCEI M3x16 bolt	Schraube TCEI M3x16	Vis TCEI M3x16	Tornillo TCEI M3x16		
25	✓		228037	Dado autobloccante basso M3	M3 jam self-locking nut	Untere selbstsichernde Mutter M3	Écrou auto-bloquant bas M3	Tuerca autoblocante baja M3		
26	✓		237519	Rondella 15x22x1	30x42x0.5 washer	Unterlagsscheibe 15x22x1	Rondelle 15x22x1	Arandela 15x22x1		
27	✓		243007	Seeger esterno 15	External clip ring 15	Externer Seeger 15	Anneau de retenue extérieur 15	Seeger externo 15		
28	✓		129470040	Kit freno equilibratrice truck	Truck wheel balancer brake kit	Lkw-Radauswuchtmaschinenbremse-Set	Kit frein équilibratrice camion	Kit frenos equilibradora camion		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
•	•																•				•



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**



Tavola N°12 - Rev. 0

129492450

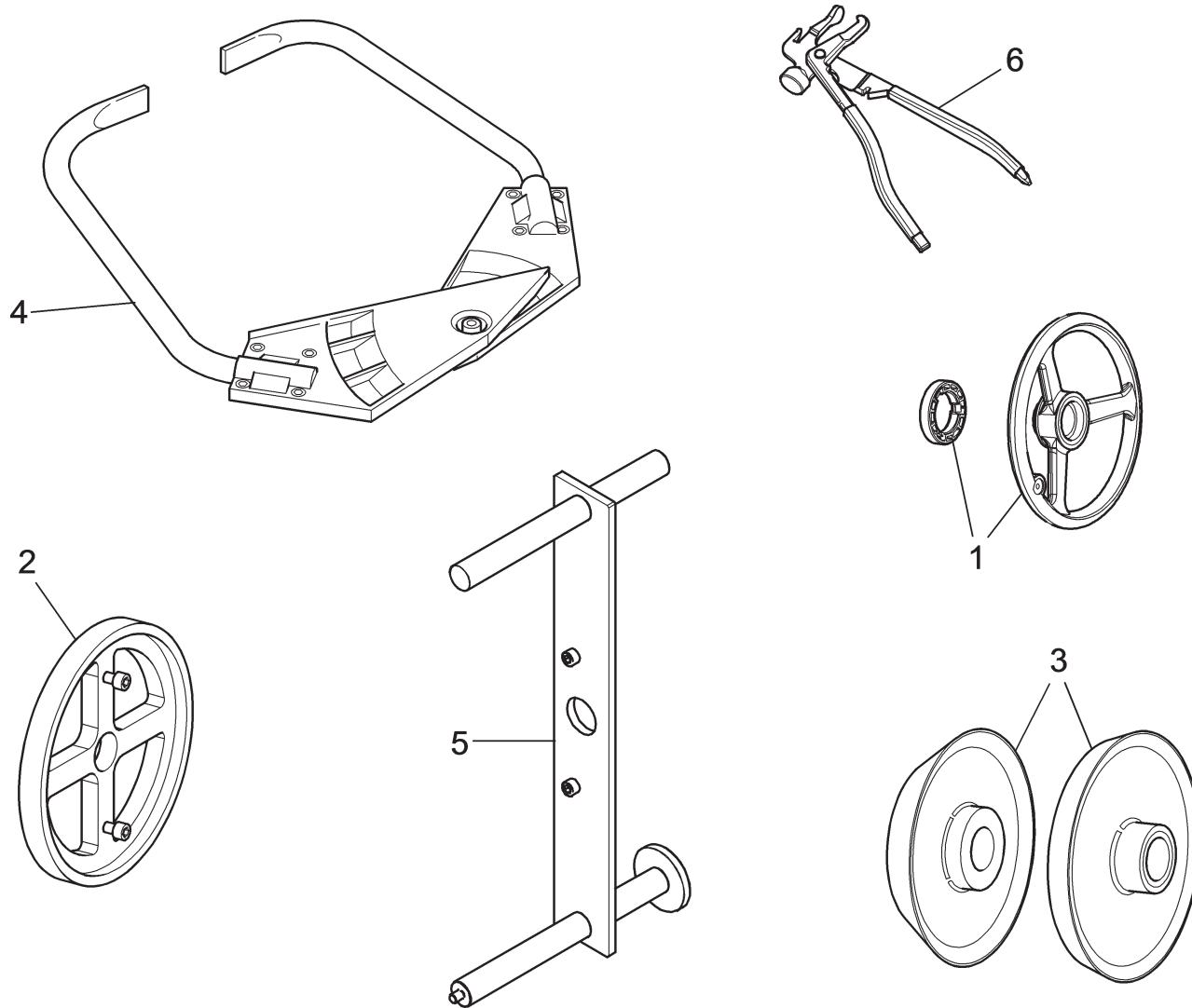
GRUPPO IMPIANTO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYSTEM ASSEMBLY
PNEUMATISCHER ANLAGENSATZ
ENSEMBLE INSTALLATION PNEUMATIQUE
CONJUNTO INSTALACIÓN NEUMÁTICA



Pag. 121 di 160

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS									GRUPPO IMPIANTO PNEUMATICO PNEUMATIC SYSTEM ASSEMBLY PNEUMATISCHER ANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION PNEUMATIQUE CONJUNTO INSTALACION NEUMÁTICA					Pag. 122 di 160			
				Tavola N°12 - Rev. 0					129492450												
ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTLC. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
•	•															•					•
#		D.R	N	Descrizione		Description	Beschreibung	Description	Descripción												

1	✓		058098011	Cilindro	Cylinder	Zylinder	Cylindre	Cilindro													
2	✓		129398070	Montaggio elettrovalvola	Solenoid valve assembly	Montage des Magnetventils	Montage électrovanne	Montaje electroválvula													
3	✓		322044	Elettrovalvola	Solenoid valve	Magnetventil	Électrovanne	Electroválvula													
4	✓		322022	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector													
5	✓		203167	TE M4x10	TE M4x10 bolt	Schraube TE M4x10	Vis TE M4x10	Tornillo TE M4x10													
6	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4.3x9x0.8 washer	Unterlegscheibe d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8													
7	✓		325123	Raccordo a L 6 1/8"	6 1/8" L-shaped fitting	L-Anschluss 6 1/8"	Raccord à L 6 1/8"	Empalme en L 6 1/8"													
8	✓		309139	Valvola manuale	Manual valve	Handventil	Soupape manuelle	Valvula manual													
9	✓		311001	Tappo	Plug	Stöpsel	Bouchon	Tapón													
10	✓		317006	Tube rilsan 6x4 nero L=2700	6x4 black rilsan hose L=2700	Rilsan Rohr 6x4 schwarz L=2700	Tuyau rilsan 6x4 noir L=2700	Tube rilsan 6x4 negro L=2700													
11	✓		325036	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme													
12	✓		325108	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme													
13	✓		325123	Raccordo a L 6 1/8"	6 1/8" L-shaped fitting	L-Anschluss 6 1/8"	Raccord à L 6 1/8"	Empalme en L 6 1/8"													
14	✓		399264	Silenziatore regolabile 1/8"	1/8" adjustable silencer	Einstellbarschalldämpfer 1/8"	Silencieux réglable 1/8"	Stenciador regulable 1/8"													
15	✓		399275	Regolatore di flusso	Flow regulator	Flussregler	Regulateur de débit	Regulador de flujo													
16	✓		599095	Collare	Collar	Schelle	Collier	Collar													
17	✓		129398054	Montaggio filtro 1/4	1/4 filter assembly	Montage des Filters 1/4	Montage filtre 1/4	Montaje filtro 1/4													
18	✓		303015	Innesto maschio M 1/4"-7	M 1/4-7 male coupling	Klickanschluss M 1/4-7	Attelage mâle M 1/4"-7	Empalme macho M 1/4-7													
19	✓		325117	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme													
20	✓		325148	Raccordo intermedio T	T middle fitting	Zwischenanschluss T	Raccord intermédiaire T	Empalme intermedio T													
21	✓		325151	Tappo	Plug	Stöpsel	Bouchon	Tapón													
22	✓		399342	Filtro regolatore	Regulator filter	Regelungsfilter	Filtre regulateur	Filtro regulador													
23	✓		399343	Lubrificatore	Lubricator	Schmiervorrichtung	Lubrificateur	Lubricador													
24	✓		770012590	Lamierino di montaggio	Assembly plate	Montageblech	Tôle de montage	Chapa de montaje													
25	✓		206228	TCEI M4x8	TCEI M4x8 bolt	Schraube TCEI M4x8	Vis TCEI M4x8	Tornillo TCEI M4x8													
26	✓		206194	TCEI M4x16	TCEI M4x16 bolt	Schraube TCEI M4x16	Vis TCEI M4x16	Tornillo TCEI M4x16													
27	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4.3x9x0.8 washer	Unterlegscheibe d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8													
28	✓		238025	Rondella elastica 4,3	4.3 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 4,3	Rondelle elastique 4,3	Arandela elástica 4,3													
29	✓		20757	Cavo per elettrovalvola EVB con connettore	Cable for EVB solenoid valve with connector	Kabel für EVB Magnetventil mit Stecker	Câble pour électrovanne EVB avec connecteur	Cable para electroválvula EVB con conector													
30	✓		220084	TCB 4,2x22	4.2x22 TCB bolt	Schraube TCB 4,2x22	Vis TCB4,2x22	Tornillo TCB 4,2x22													
31	✓		251113	Inserito filettato	Threaded insert	Gewindeinsatz	Renfort fileté	Inserito roscado													
32	✓		599090	Supporto adesivo	Adhesive support	Klebeträger	Support adhésif	Soporte adhesivo													
33	✓		509130	Tubetto	Small hose	Kleines Rohr	Tuyau petit	Tube pequeño													



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
•																	•				•

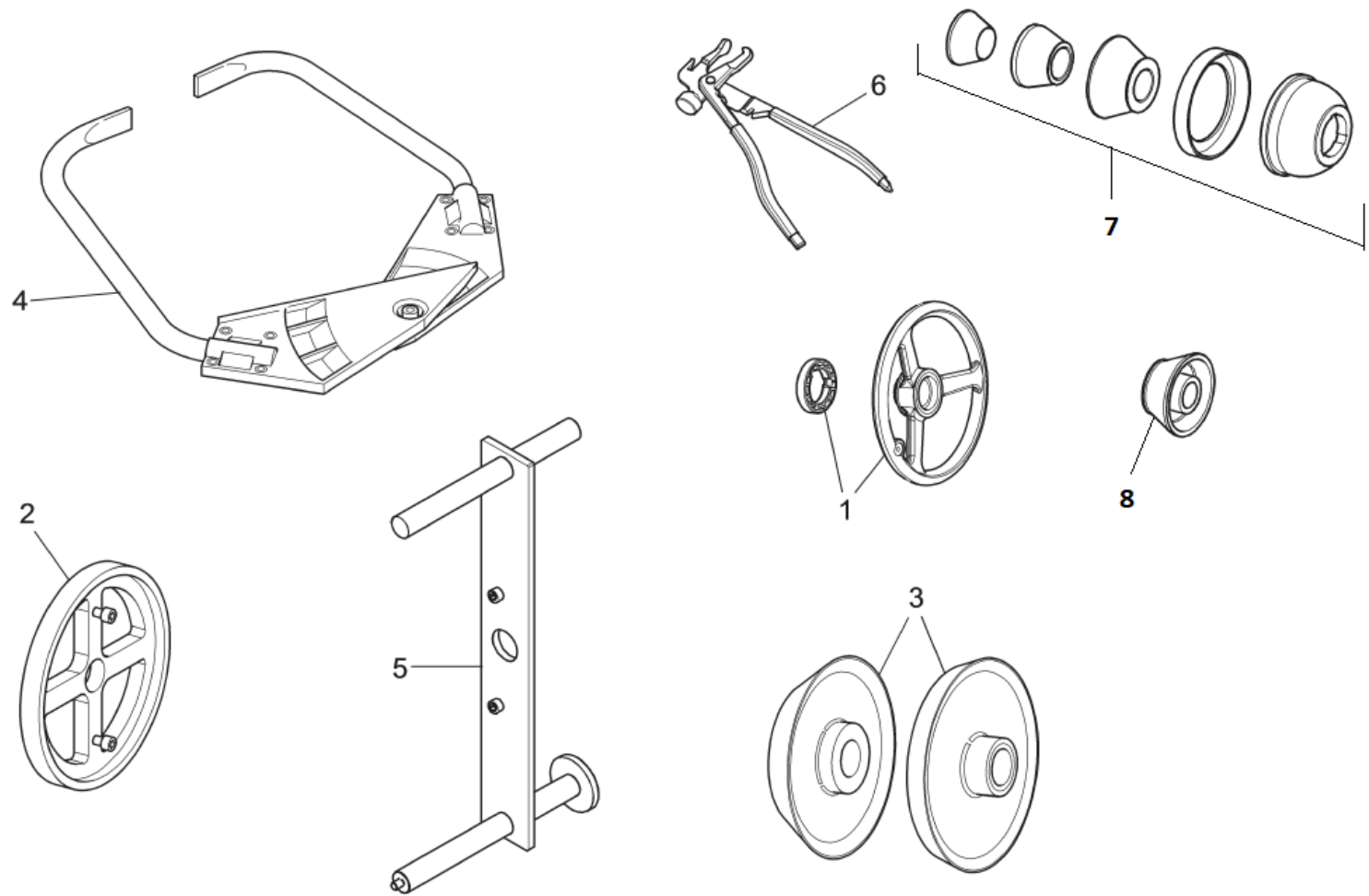


**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°13A - Rev. 0

129390720

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
	•																•				•



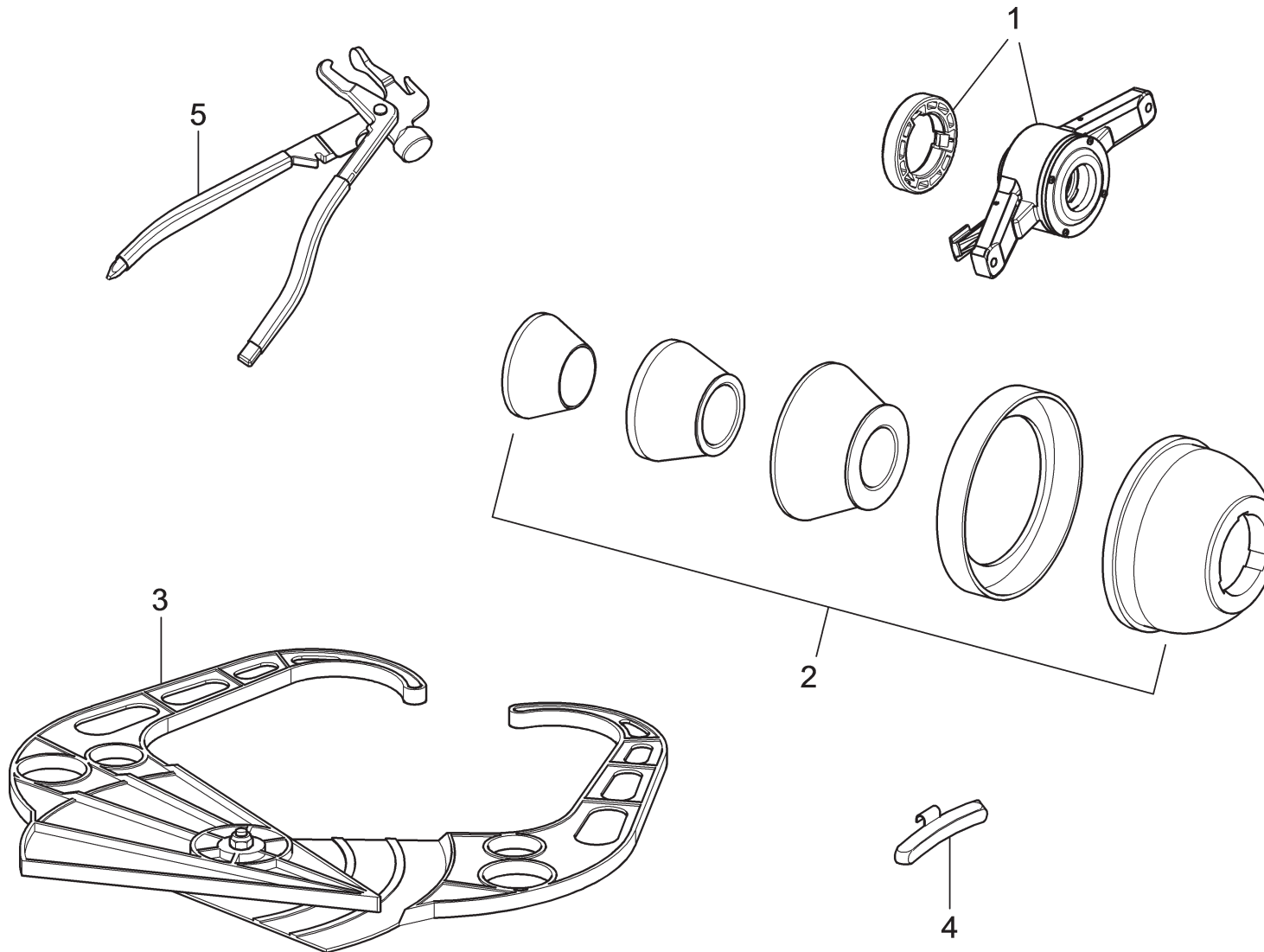
LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°13B - Rev. 0

129392180

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN

▶▶
▶▶
Pag. 125 di 160



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
					•			•	•	•	•	•	•					•			





LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

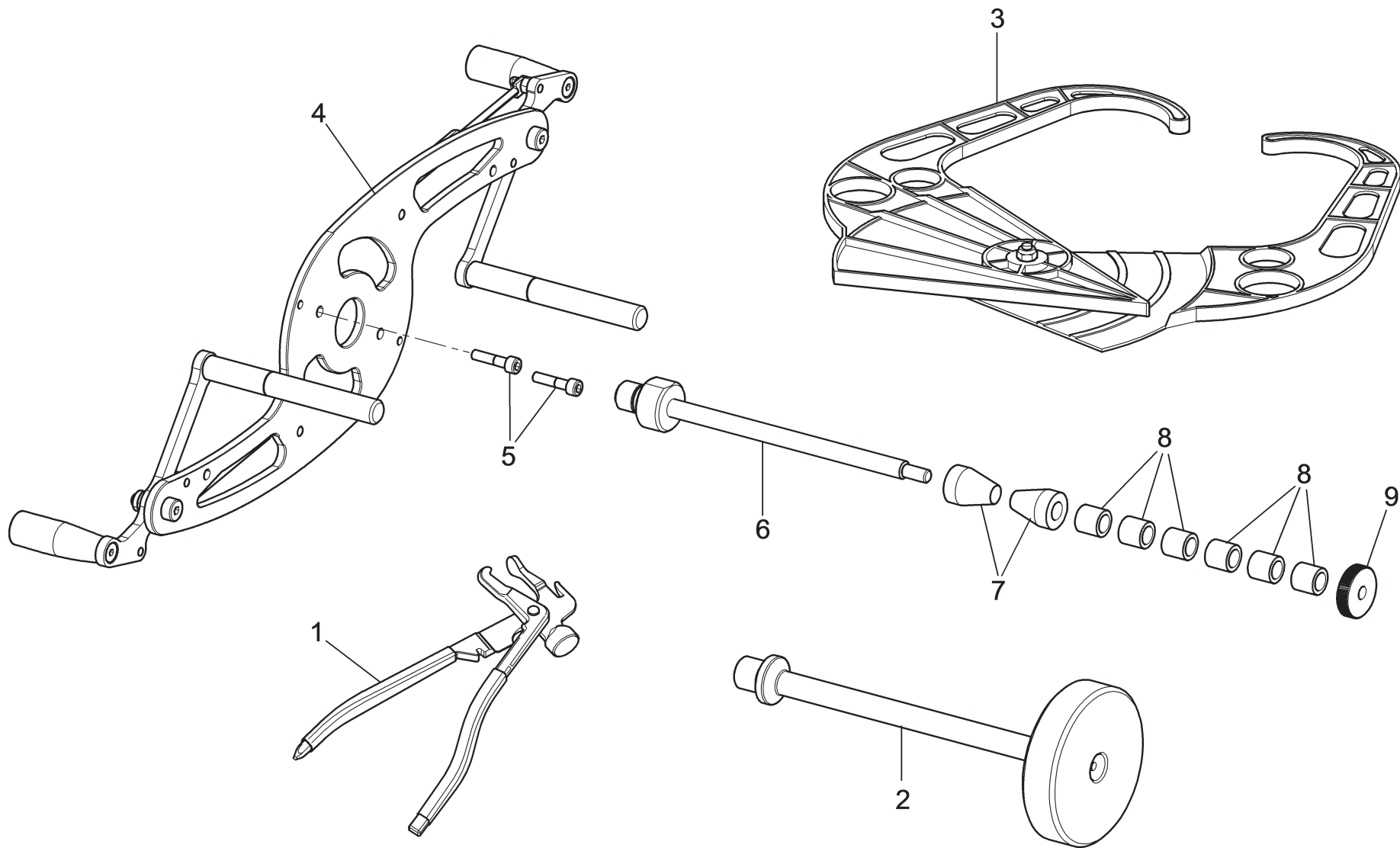
Tavola N°13C - Rev. 0

-

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS										DOTAZIONE EQUIPMENT AUSRÜSTUNG DOTATION DOTACIÓN				Pag. 128 di 160 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 100%;"> ▶ </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 100%;"> ▶ </div>						
	Tavola N°13C - Rev. 0					-															
ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
					•			•	•	•	•	•	•					•			
#		D.R	N	Descrizione		Description	Beschreibung	Description	Description									▶	▶		

1	✓		GAR101	<i>Ghiera rapida + anello pressore</i>	<i>Quick ring nut + pressure ring</i>	<i>Schnellspannutmutter + Druckring</i>	<i>Bague rapide + anneau pres- seur</i>	<i>Virola rápida + anillo pren- sador</i>														
2	✓		GAR111	<i>Coni + coppa protezione</i>	<i>Cones + protection cup</i>	<i>Kegel + Schutzwanne</i>	<i>Cônes + coupelle de protection</i>	<i>Conos + copa de protección</i>														
3	✓		129571492	<i>Calibro manuale</i>	<i>Manual caliper</i>	<i>Manueller Taster</i>	<i>Pige manuelle</i>	<i>Palpador manual</i>														
4	✓		999072	<i>Contrappeso carri</i>	<i>Carriages counter weight</i>	<i>Gegengewicht der Wagen</i>	<i>Contre-poids chariots</i>	<i>Contrapeso carros</i>														
5	✓		1300A004	<i>Pinza per pesi</i>	<i>Pliers for weights</i>	<i>Greifer für Gewichte</i>	<i>Pince pour poids</i>	<i>Pinzas para pesos</i>														



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
						•	•														

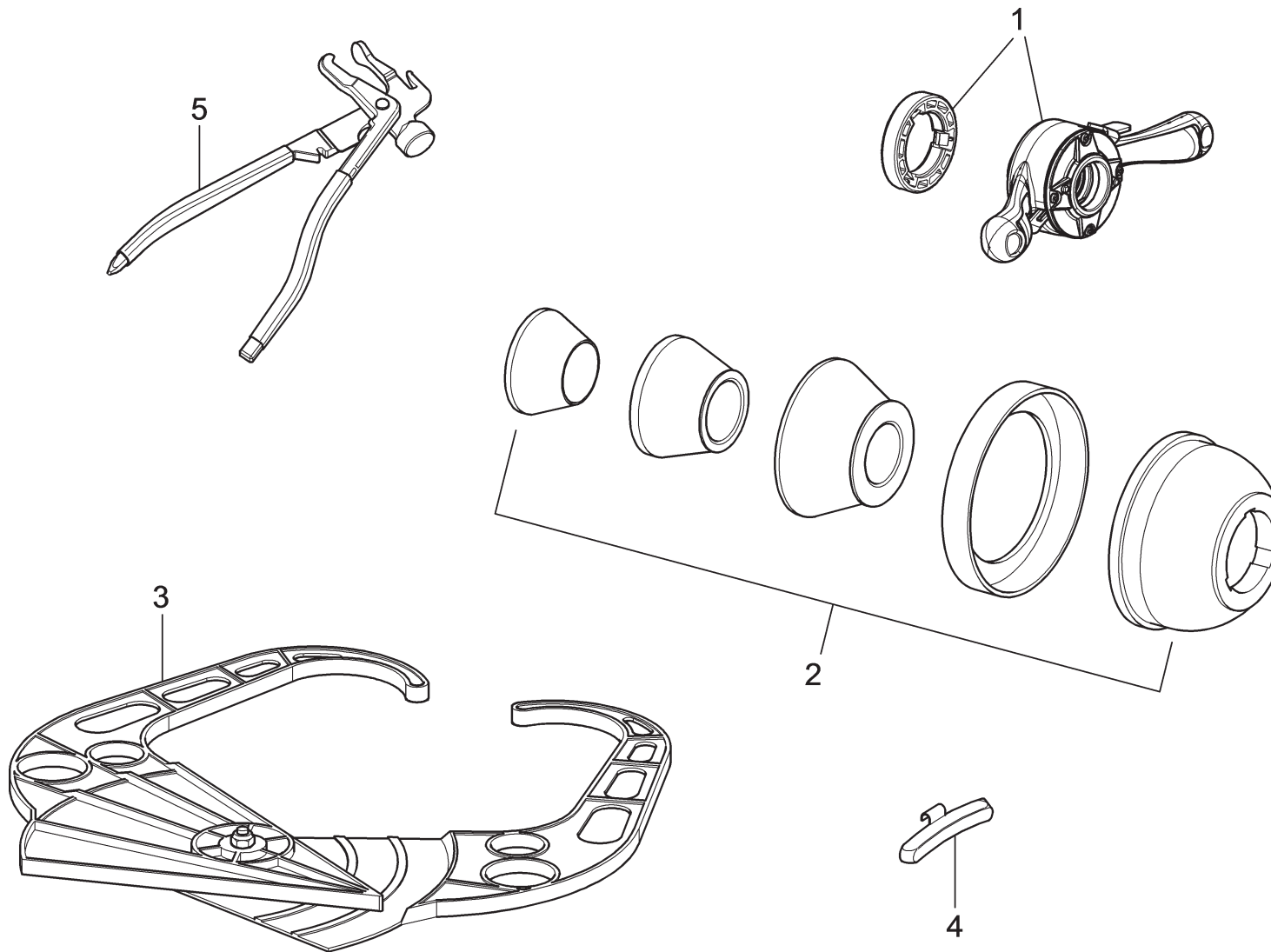


LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
 LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°13D - Rev. 0

129699370

DOTAZIONE
 EQUIPMENT
 AUSRÜSTUNG
 DOTATION
 DOTACIÓN



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•	•											•				•			



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

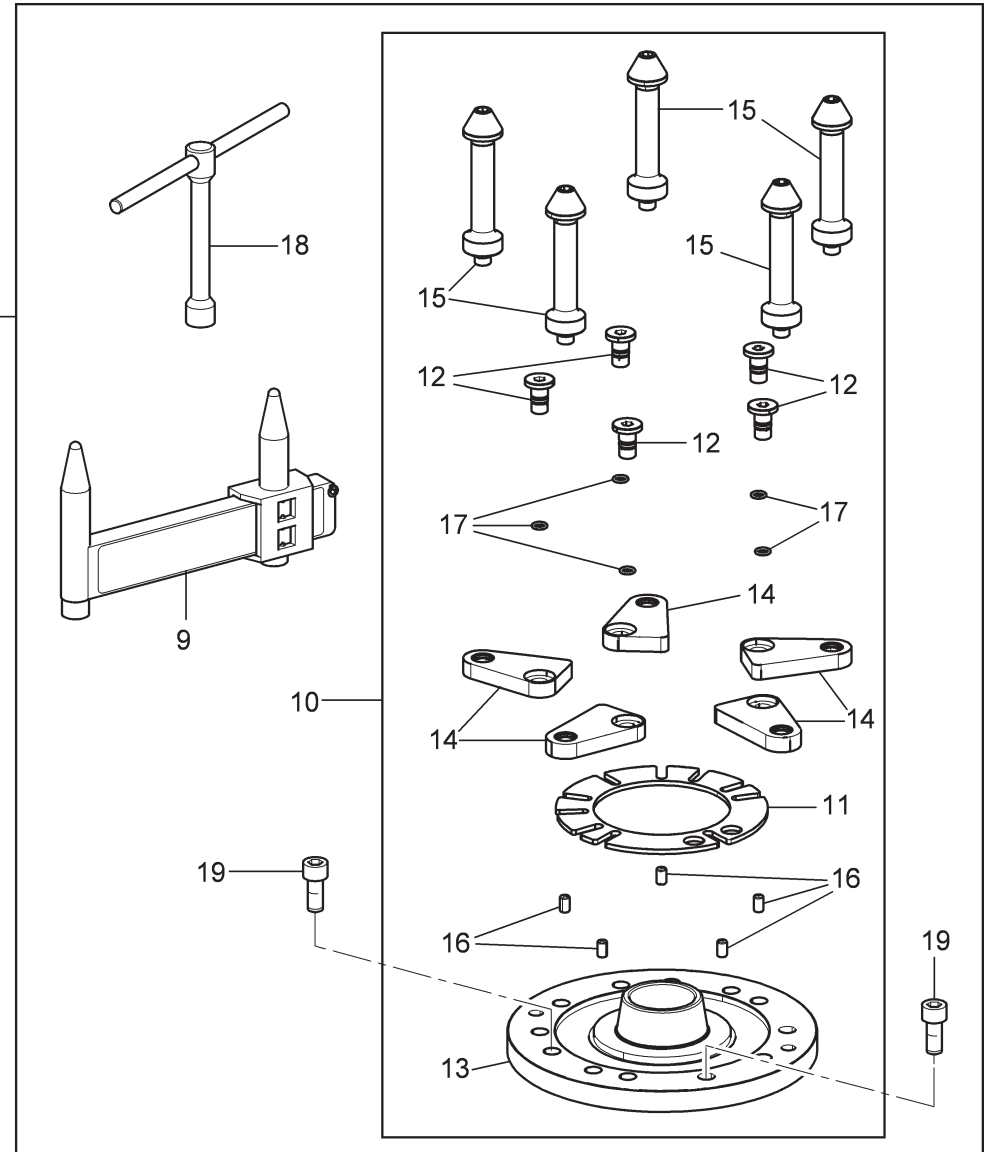
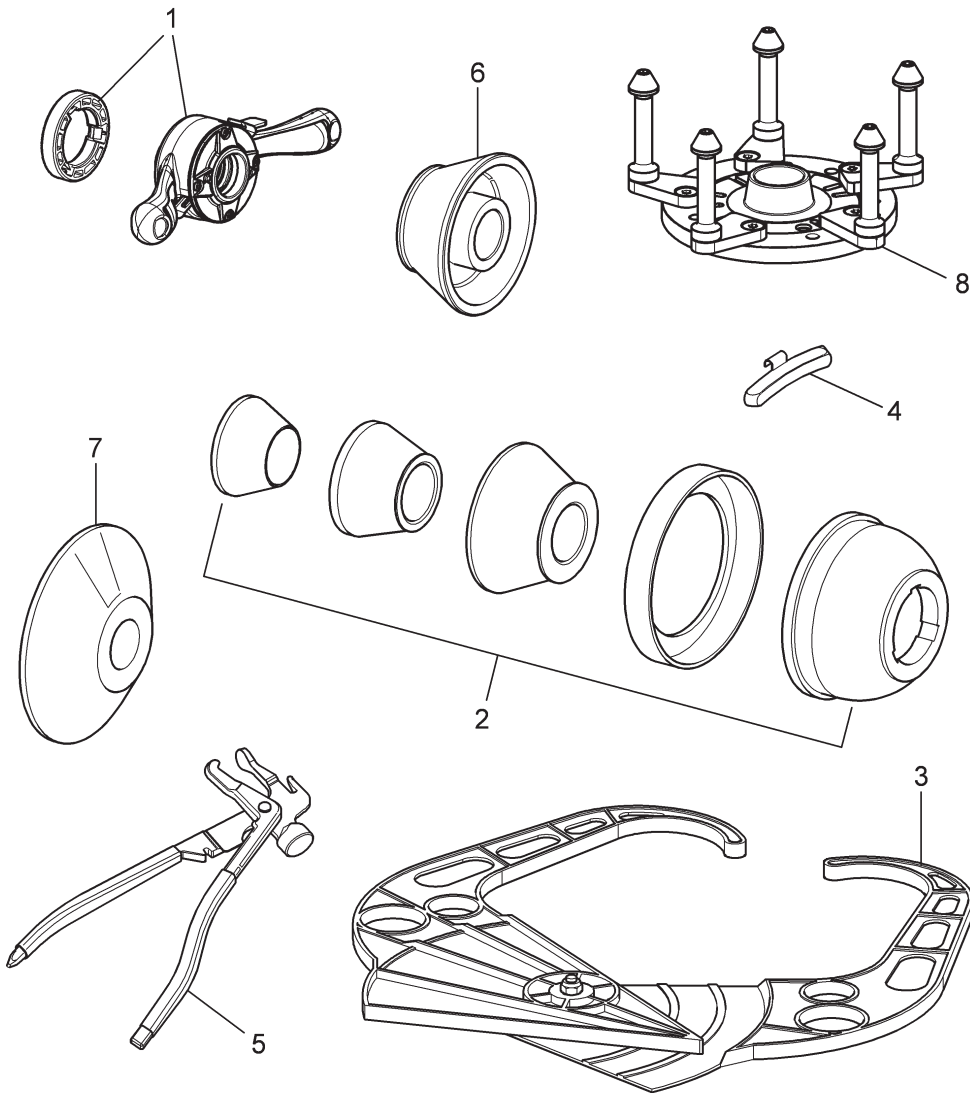
Tavola N°13E - Rev. 0

-

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN



Pag. 131 di 160



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°13F - Rev. 0

-

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN

▶
▶
Pag. 133 di 160



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

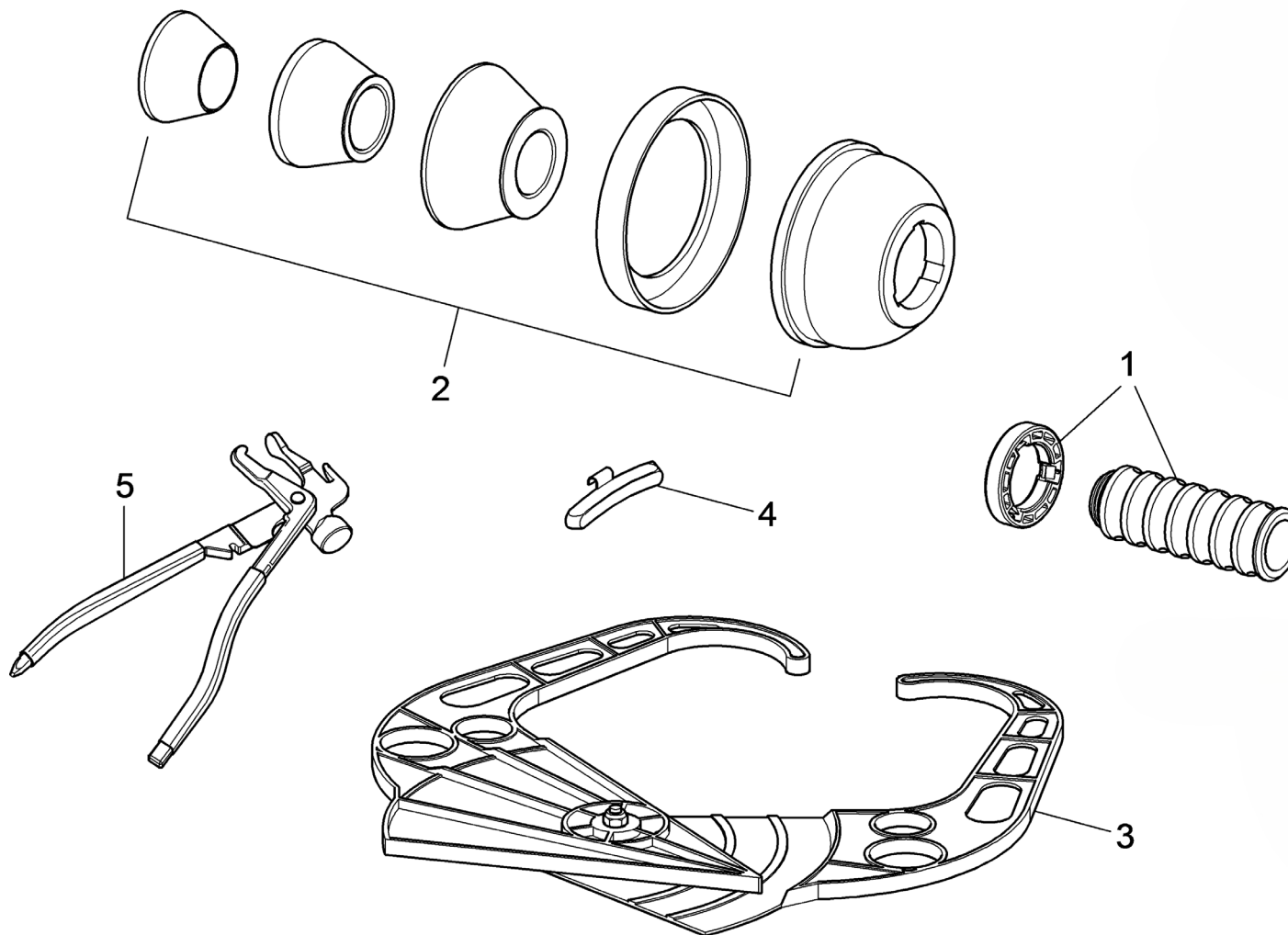
Tavola N°13F - Rev. 0

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN

Pag. 134 di 160

ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción					

1	✓		GAR345	Ghiera auto + anello pressore	Car ring nut + pressure ring	Nutmutter + Druckring	Bague voiture + anneau pres-seur	Virola auto + anilo prensador		
2	✓		GAR111	Coni + coppa protezione	Cones + protection cup	Kegel + Schutzwanne	Cônes + coupelle de protection	Conos + copa de protección		
3	✓		129571492	Calibro manuale	Manual caliper	Manueller Taster	Pige manuelle	Palpador manual		
4	✓		999072	Contrappeso carri	Carriages counter weight	Gegengewicht der Wagen	Contre-poids chariots	Contrapeso carros		
5	✓		1300A004	Pinza per pesi	Pliers for weights	Greifer für Gewichte	Pince pour poids	Pinzas para pesos		
6	✓		GAR112	1 cono D. 88-132 fuoristrada	1 cone D. 88-132 off-road	1 Geländekegel D. 88-132	1 cône D. 88-132 tout-terrain	1 cono D. 88-132 todo terreno		
7	✓		GAR121	Disco protezione ruota	Wheel protection disc	Radschutzscheibe	Disque protection roue	Disco protección ruedas		
8	✓		GAR132	Flangia colonnetta 3-4-5 fori	3-4-5 holes stud flange	3-4-5 Löcher Stehbolzenflansch	Flasque goujons 3-4-5 trous	Brida columnas 3-4-5 agujeros		
9	✓		129501280	Calibro interasse fori ruota	Wheel pitch circle diameter gauge	Taster für Lochkreis der Felge	Tige entraxe trous jante	Palpador intereje llanta		
10	✓		129590420	Flangia universale colonnetta	Studs universal flange	Universalfansch Säulen	Bride universel colonnettes	Brida universal columnas		
11	✓		129580240	Camma	Cam	Nocke	Came	Leva		
12	✓		129580290	Vite speciale M10	M10 special bolt	Spezialschraube M10	Vis spéciale M10	Tornillo especial M10		
13	✓		129580910	Corpo flangia	Flange body	Gehäuse des Flansches	Corps plateau	Cuerpo brida		
14	✓		129580920	Braccio	Arm	Arm	Bras	Brazo		
15	✓		129580930	Colonnetta lunga	Long column	Lange Säule	Colonnette longue	Columna larga		
16	✓		234179	Spina cilindrica 6x10	6x10 cylindrical pin	Zylinderszapfen 6x10	Goupille cylindrique 6x10	Clavija cilíndrica 6x10		
17	✓		401083	OR	OR	OR	OR	OR		
18	✓		299143	Chiave esagonale maschio	Male hex socket wrench	Innensechskantschlüssel	Clé hexagonale mâle	Llave hexagonal macho		
19	✓		206056	TCEI M10x20	TCEI M10x20 bolt	Schraube TCEI M10x20	Vis TCEI M10x20	Tornillo TCEI M10x20		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
				•											•					•	

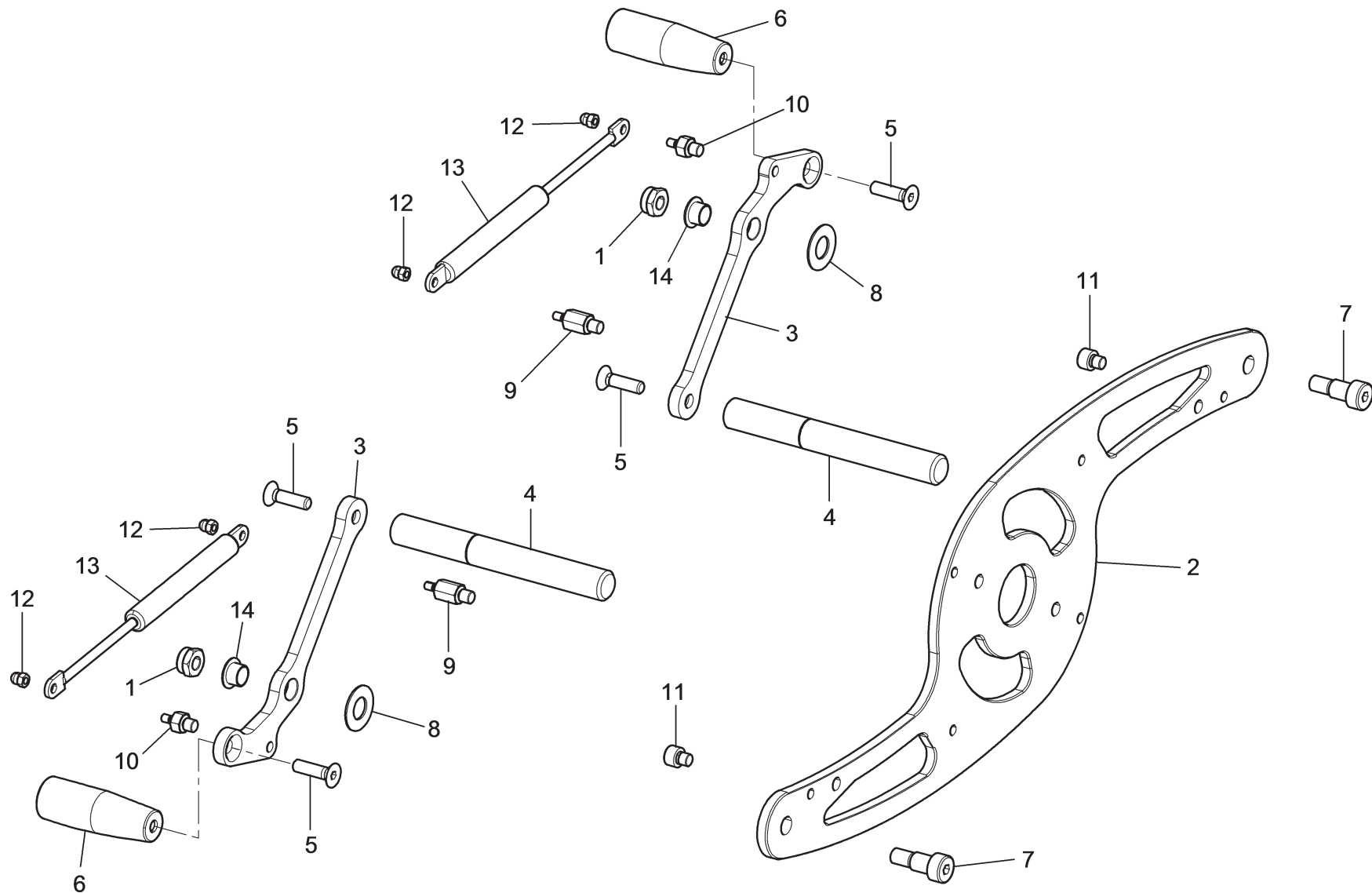


LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°13G - Rev. 0

129793120

DOTAZIONE
EQUIPMENT
AUSRÜSTUNG
DOTATION
DOTACIÓN



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
						•	•														



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

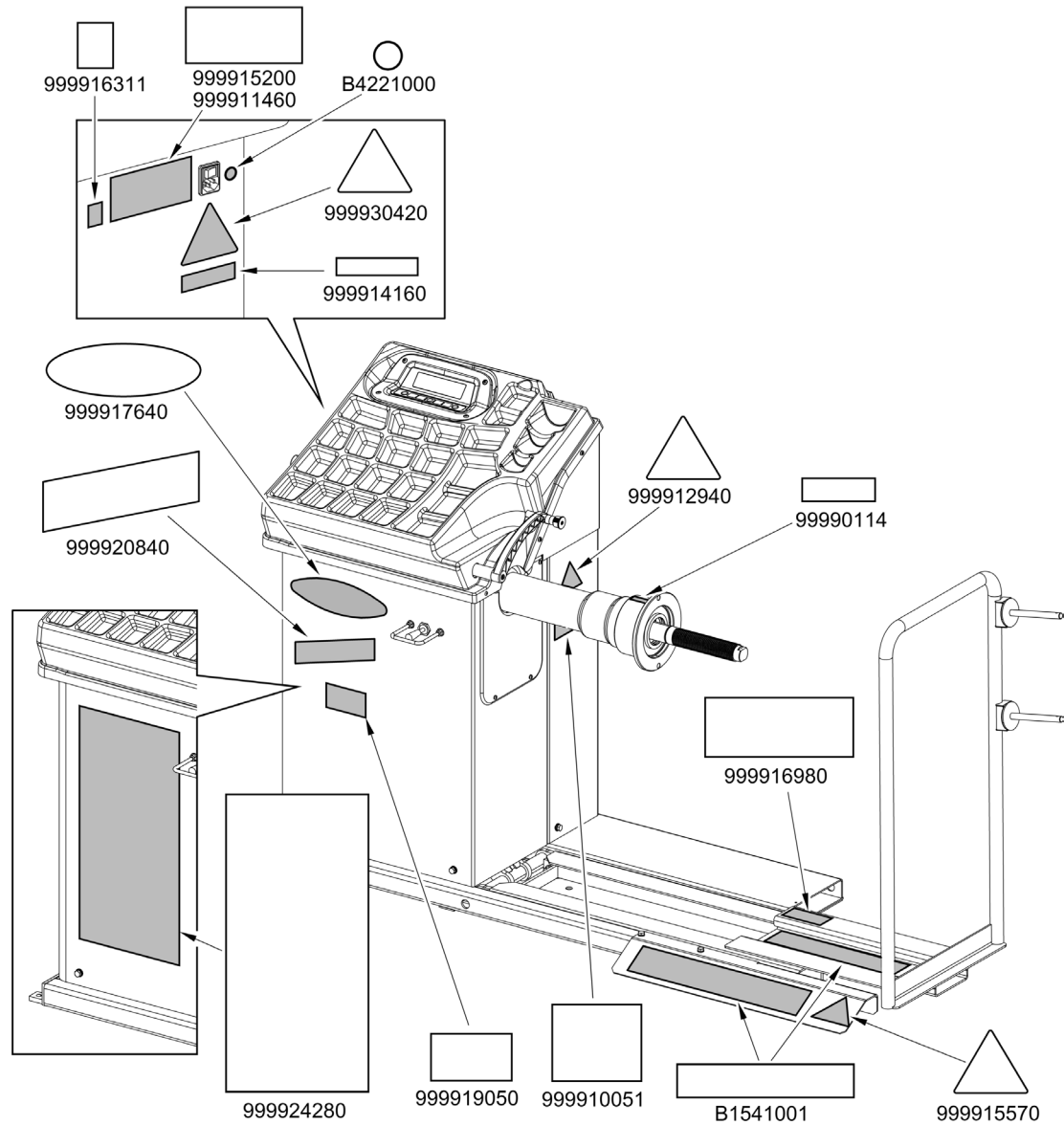
Tavola N°14 - Rev. 0

129590831

ADATTATORE BIKE
BIKE ADAPTER
BIKE-ADAPTER
ADAPTATEUR BIKE
ADAPTADOR BIKE



Pag. 137 di 160



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
•	•																				•



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°15A - Rev. 0

-

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS



LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIECES DETACHEES - LISTA DE PIEZAS

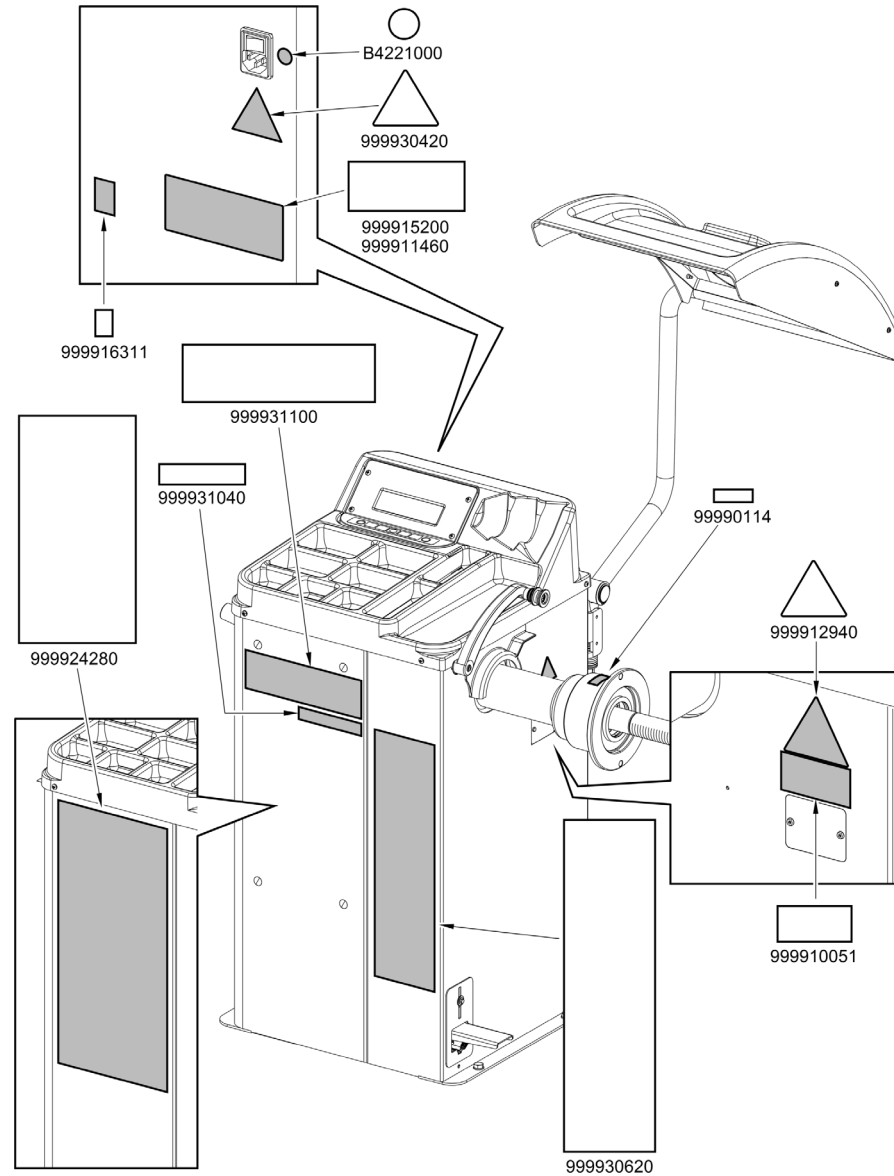
POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

Tavola N°15A - Rev. 0

-

ROT.LB240.201263	ROT.LB240.201911	ROTLB345.200532	ROTLB345.200488	ROT.LB345.202253	ROT.LB338.201461	ROTLBIKE.201553	RAVGBIKE.201591	RAVG2116.201546	RAVG2120.201515	RAVG2121.201492	RAVG2121.200402	RAVG2121.200723	RAVG2121.200457	RAVG2124.201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124.202246	RAV.GTL2C.200846	SPA.ER238.201508	SPA.ER448.201393	SPAER448.202260	SPERL24.205971
•	•																				•
#		D.R	N	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Descripción													

	✓		B1541001	Targhetta di pericolo	Danger nameplate	Gefahrschild	Plaquette de danger	Plaquita peligro													
	✓		B4221000	Targhetta messa a terra	Grounding nameplate	Erdungsschild	Plaquette mise à la terre	Plaquita puesta a tierra													
	✓		99990114	Targhetta freccia	Arrow nameplate	Pfeilschild	Plaquette flèche	Plaquita flecha													
	✓		999910051	Targhetta uso dispositivi di protezione	Protection device use nameplate	Verwendung von Schutzbearbeitungen Schild	Plaquette utilisation dispositifs de protection	Plaquita uso disp. protección													
	✓		999911460	Targhetta matricola (per il modello SPA.ERL24.205971)	Serial number nameplate (applies to SPA.ERL24.205971 model)	Schild Seriennummer (für das modell SPA.ERL24.205971)	Plaquette matricule (pour le modèle SPA.ERL24.205971)	Plaquita matrícula (para modelo SPA.ERL24.205971)													
	✓		999912940	Targhetta sollevamento	Lifting nameplate	Hebeschild	Plaquette soulèvement	Plaquita levantamiento													
	✓		999914160	Targhetta tensione 230 V - 1 Ph - 50/60 Hz	Voltage nameplate 230 V - 1 Ph - 50/60 Hz	230 V - 1 Ph - 50/60 Hz Spannungsschild	Plaquette tension 230 V - 1 Ph - 50/60 Hz	Plaquita voltaje 230 V - 1 Ph - 50/60 Hz													
	✓		999915200	Targhetta matricola (per il modello ROT.LB240.201263)	Serial number nameplate (applies to ROT.LB240.201263 model)	Schild Seriennummer (für das modell ROT.LB240.201263)	Plaquette matricule (pour le modèle ROT.LB240.201263)	Plaquita matrícula (para modelo ROT.LB240.201263)													
	✓		999915570	Targhetta pericolo schiacciamento	Crushing danger nameplate	Quetschgefahrenschild	Plaquette risque d'écrasement	Plaquita peligro aplastamiento													
	✓		999916311	Targhetta cassonetto rifiuti	Rubbish skip nameplate	Abfalltonneschild	Plaquette poubelle déchets	Plaquita contenedor desechos													
	✓		999916980	Targhetta portata 200 kg (441 lbs)	Capacity load 200 kg (441 lbs)	Höchsttragfähigkeit 200 kg (441 lbs) Schild	Plaquette portée 200 kg (441 lbs)	Plaquita capacidad 200 kg (441 lbs)													
	✓		999917640	Targhetta logo Butler (per il modello ROT.LB240.201263)	Butler logo nameplate (applies to ROT.LB240.201263 model)	Butler Logo Schild (für das modell ROT.LB240.201263)	Plaquette logo Butler (pour le modèle ROT.LB240.201263)	Plaquita logotipo Butler (para modelo ROT.LB240.201263)													
	✓		999919050	Targhetta Digital Series (per il modello ROT.LB240.201263)	Digital Series nameplate (applies to ROT.LB240.201263 model)	Digital Series Schild (für das modell ROT.LB240.201263)	Plaquette Digital Series (pour le modèle ROT.LB240.201263)	Plaquita Digital Series (para modelo ROT.LB240.201263)													
	✓		999920840	Targhetta Librak240 Truck (per il modello ROT.LB240.201263)	Librak240 Truck nameplate (applies to ROT.LB240.201263 model)	Librak240 Truck Schild (für das modell ROT.LB240.201263)	Plaquette Librak240 Truck (pour le modèle ROT.LB240.201263)	Plaquita Librak240 Truck (para modelo ROT.LB240.201263)													
	✓		999924280	Targhetta logo Space (per il modello SPA.ERL24.205971)	Space logo nameplate (applies to SPA.ERL24.205971 model)	Space Logo Schild (für das modell SPA.ERL24.205971)	Plaquette logo Space (pour le modèle SPA.ERL24.205971)	Plaquita logotipo Space (para modelo SPA.ERL24.205971)													
	✓		999930420	Targhetta pericolo scossa elettrica	Electric shock danger nameplate	Elektrizitätgefahrenschild	Plaquette danger électricité	Plaquita peligro choque eléctrico													
	✓		999932240	Etichetta logo Monochrom	Monochrom logo nameplate	Monochrom logo schild	Plaquette logo Monochrom	Plaquita logo Monochrom													



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
					•													•			

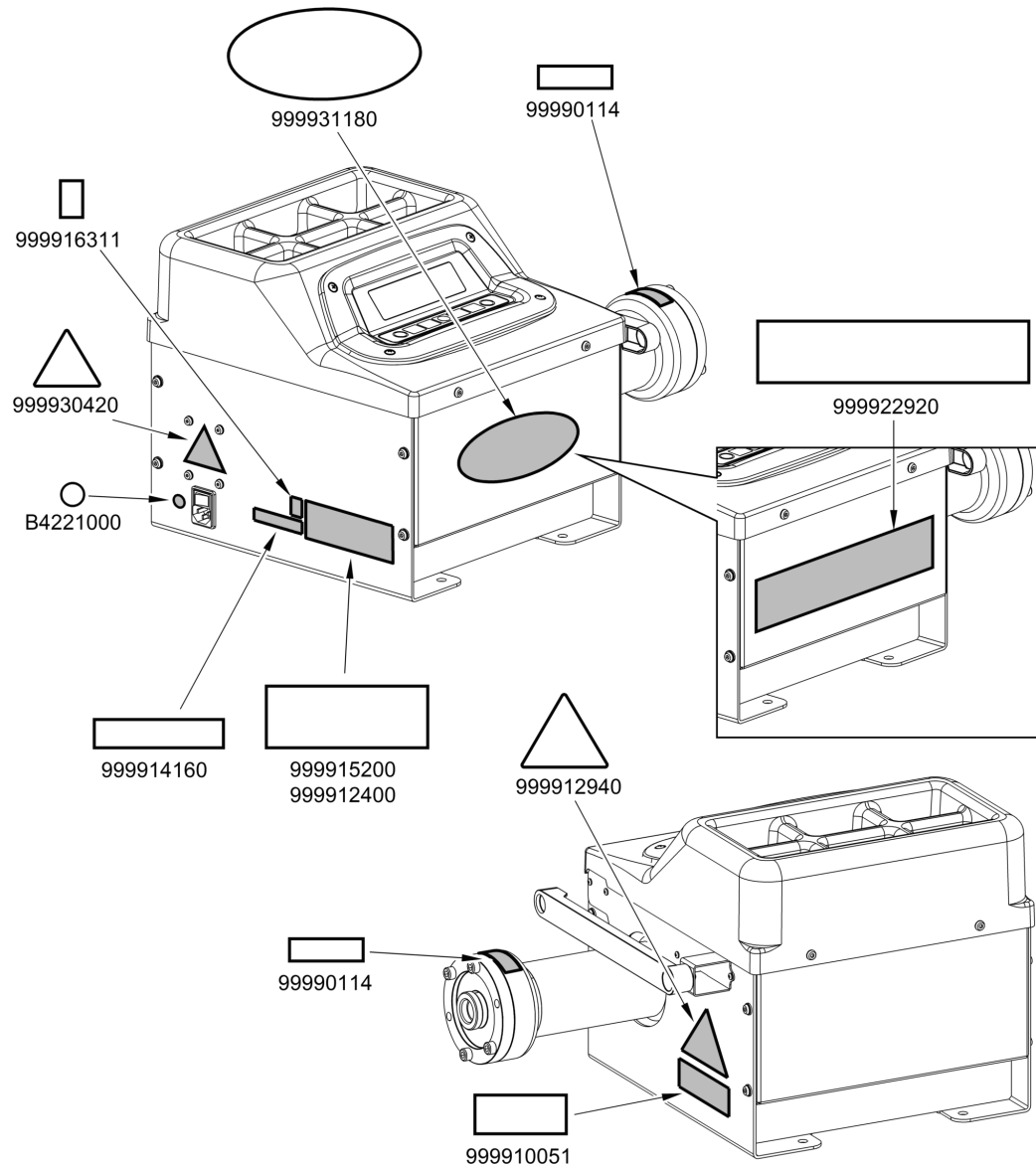


**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°15B - Rev. 0

-

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
						•	•														

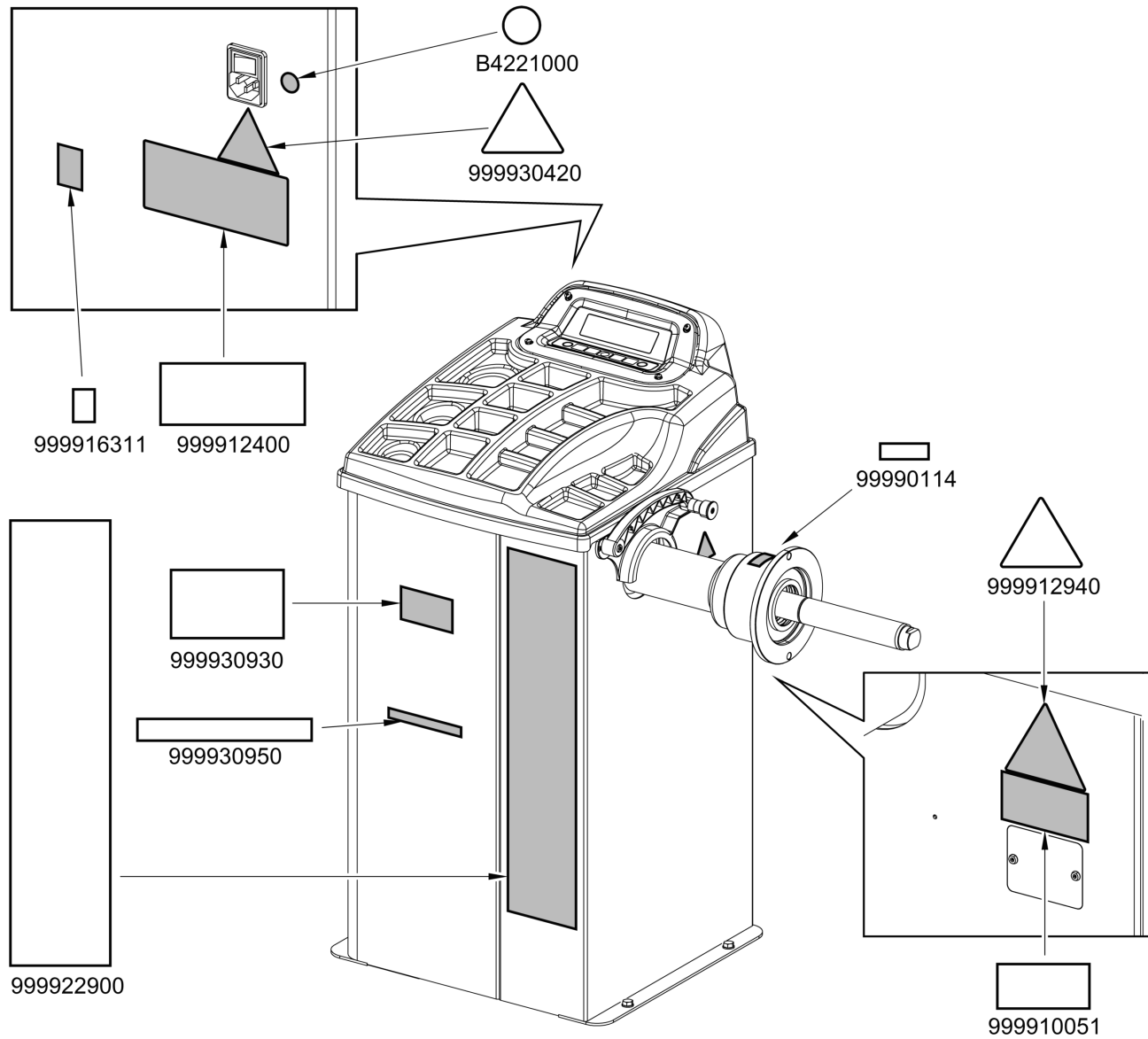


**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°15C - Rev. 0

-

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	------------------------------------	---------------------	---------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

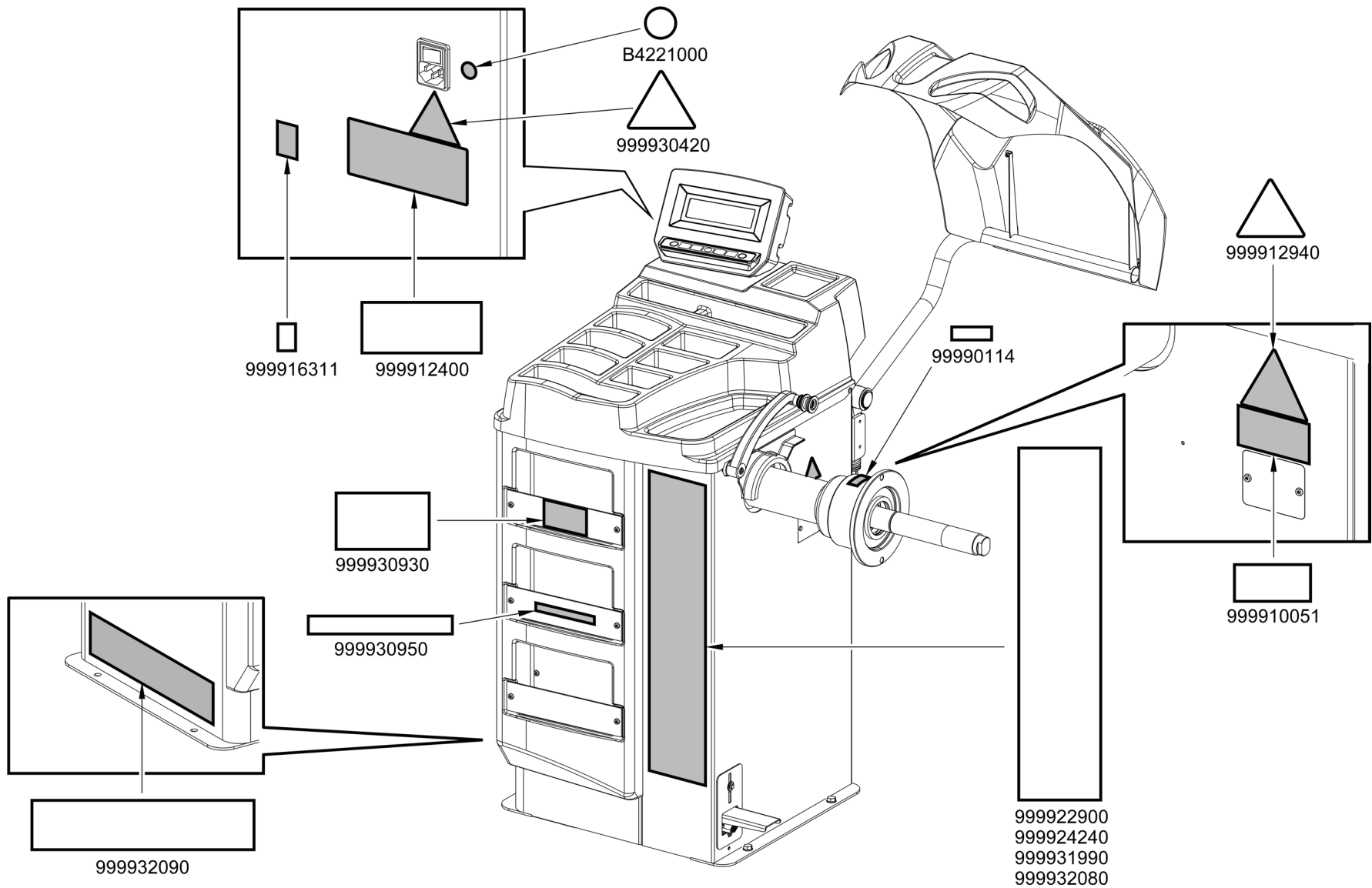


**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°15D - Rev. 0

-

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
									•	•	•	•	•								

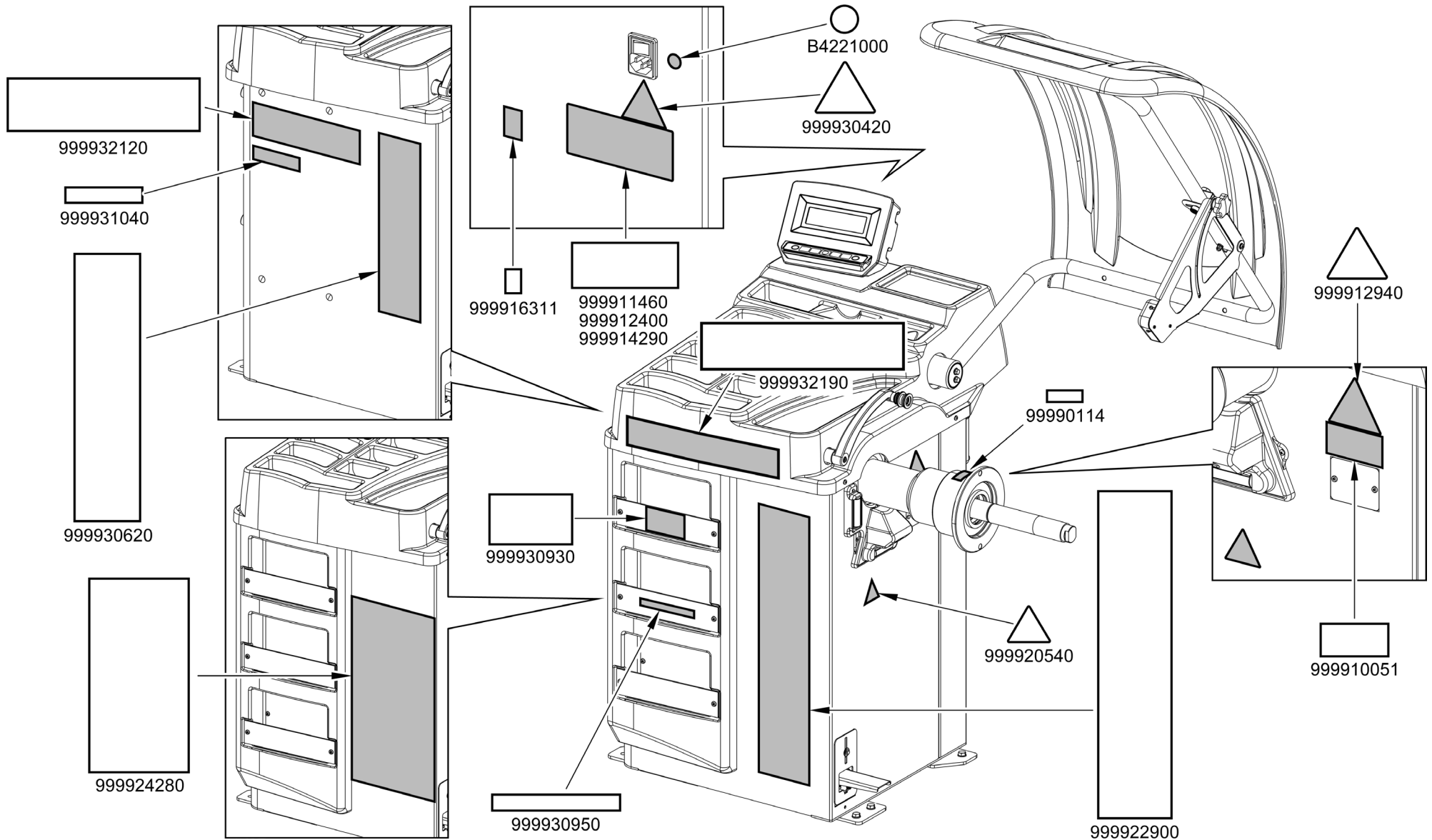


LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°15E - Rev. 0

-

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
 NAMEPLATES POSITIONING
 SCHILDERPOSITIONIERUNG
 POSITIONNEMENT PLAQUETTES
 POSICIONAMIENTO PLAQUITAS



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
		•	•											•	•				•		



**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**






Tavola N°15F - Rev. 2

-

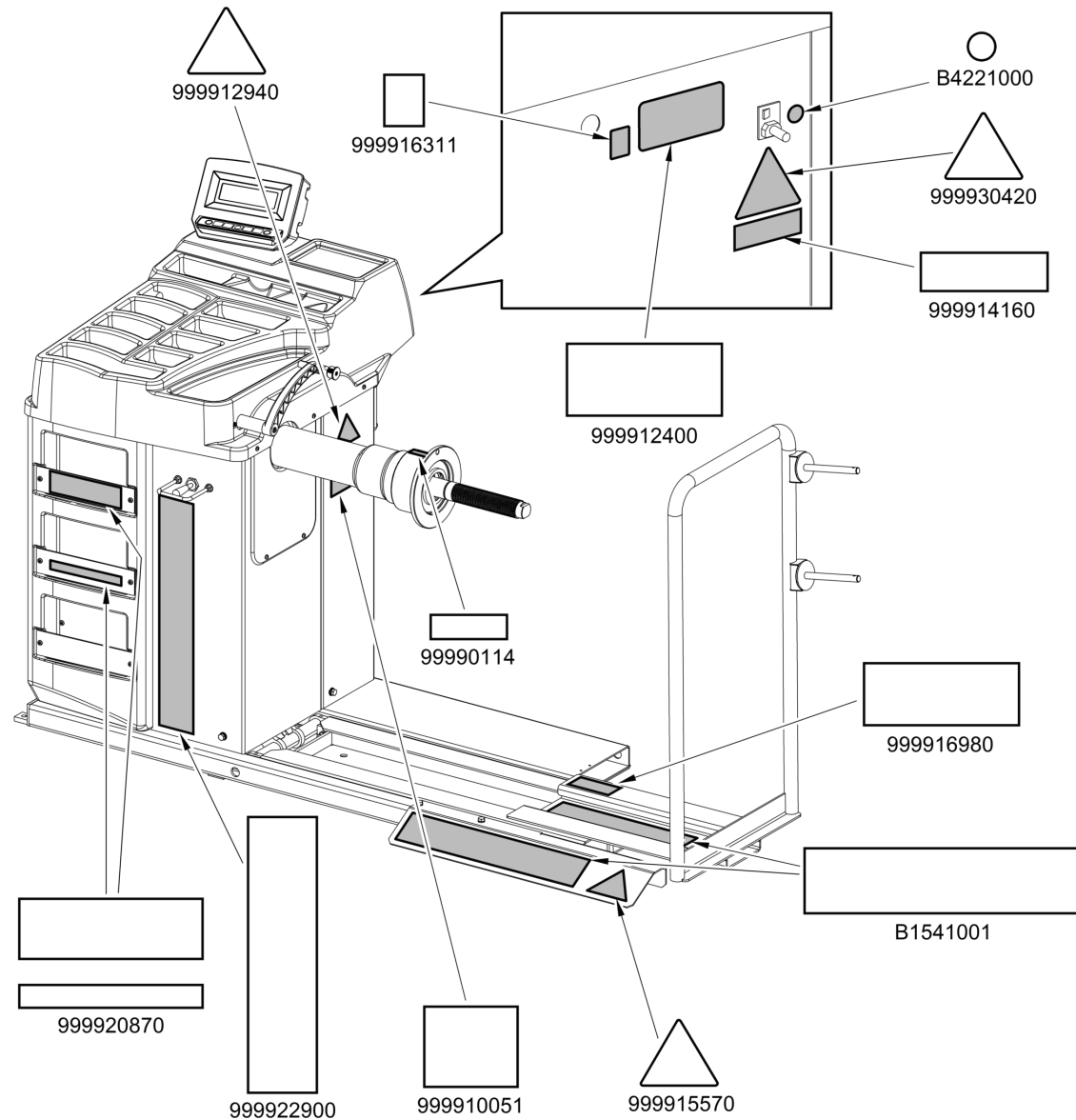
POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS



Pag. 149 di 160

		LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS										POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS					Pag. 150 di 160 				
		Tavola N°15F - Rev. 2					-														
ROT.LB240.201263	ROT.LB240.201911	ROT.LB345.200532	ROT.LB345.200488	ROT.LB345.202253	ROT.LB338.201461	ROT.LBBIKE.201553	RAVGBIKE.201591	RAVG2116.201546	RAVG2120.201515	RAVG2121.201492	RAVG2121.200402	RAVG2121.200723	RAVG2121.200457	RAVG2124.201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124.202246	RAVGTL2C.200846	SPA.ER238.201508	SPA.ER448.201393	SPA.ER448.202260	SPERL24.205971
		•	•											•	•				•		
#		D.R	N	Descrizione		Description	Beschreibung	Description	Descripción												

	✓		B4221000	Targhetta messa a terra	Grounding nameplate	Erdungsschild	Plaquette mise à la terre	Plaquita puesta a tierra				
	✓		99990114	Targhetta freccia	Arrow nameplate	Pfeilschild	Plaquette flèche	Plaquita flecha				
	✓		999910051	Targhetta uso dispositivi di protezione	Protection device use nameplate	Verwendung von Schutzvorrichtungen Schild	Plaquette utilisation dispositifs de protection	Plaquita uso disp. protección				
	✓		999911460	Targhetta matricola (per il modello SPA.ER448.201393)	Serial number nameplate (applies to SPA.ER448.201393 model)	Schild Seriennummer (für das modell SPA.ER448.201393)	Plaquette matricule (pour le modèle SPA.ER448.201393)	Plaquita matrícula (para modelo SPA.ER448.201393)				
	✓		999912400	Targhetta matricola (per i modelli RAV.G2124.201362 e RAV.G2124.201317)	Serial number nameplate (applies to RAV.G2124.201362 and RAV.G2124.201317 models)	Schild Seriennummer (bei modellen RAV.G2124.201362 und RAV.G2124.201317)	Plaquette matricule (pour les modèles RAV.G2124.201362 et RAV.G2124.201317)	Plaquita Matrícula (para los modelos RAV.G2124.201362 y RAV.G2124.201317)				
	✓		999912940	Targhetta sollevamento	Lifting nameplate	Hebeschild	Plaquette soulèvement	Plaquita levantamiento				
	✓		999914290	Targhetta matricola (per i modelli ROT.LB345.200532 e ROT.LB345.200488)	Serial number nameplate (applies to ROT.LB345.200532 and ROT.LB345.200488 models)	Seriennummernschild (bei modellen ROT.LB345.200532 und ROT.LB345.200488)	Plaquette matricule (pour les modèles ROT.LB345.200532 et ROT.LB345.200488)	Plaquita matrícula (para los modelos ROT.LB345.200532 y ROT.LB345.200488)				
	✓		999916311	Targhetta cassonetto rifiuti	Rubbish skip nameplate	Abfalltonneschild	Plaquette poubelle déchets	Plaquita contenedor desechos				
	✓		999920540	Targhetta pericolo laser point (per il modello con Gruppo laser + illuminatore)	Laser point danger nameplate (on models with laser assembly + LED light).	Gefahrenschild für Laser-Richtpfeil (bei Modellen mit Lasersatz + Led-Licht)	Plaquette danger pointeur laser (pour les modèles avec Ensemble laser + dispositif d'éclairage)	Plaquita peligro apuntador láser (para el modelo con Conjunto láser + iluminador)				
	✓		999922900	Targhetta RAV 600x125 verticale (per i modelli RAV.G2124.201362 e RAV.G2124.201317)	RAV 600x125 vertical nameplate (applies to RAV.G2124.201362 and RAV.G2124.201317 models)	RAV 600x125 vertikales Schild (bei modellen RAV.G2124.201362 und RAV.G2124.201317)	Plaquette RAV 600x125 verticale (pour les modèles RAV.G2124.201362 et RAV.G2124.201317)	Plaquita RAV 600x125 vertical (para los modelos RAV.G2124.201362 y RAV.G2124.201317)				
	✓		999924280	Targhetta logo Space (per il modello SPA.ER448.201393)	Space logo nameplate (applies to SPA.ER448.201393 model)	Space Logo Schild (für das modell SPA.ER448.201393)	Plaquette logo Space (pour le modèle SPA.ER448.201393)	Plaquita logotipo Space (para modelo SPA.ER448.201393)				
	✓		999930420	Targhetta pericolo scossa elettrica	Electric shock danger nameplate	Elektrizitätgefahrenschild	Plaquette danger électricité	Plaquita peligro choque eléctrico				
	✓		999930620	Targhetta logo Rotary (per i modelli ROT.LB345.200532 e ROT.LB345.200488)	Rotary logo nameplate (applies to ROT.LB345.200532 and ROT.LB345.200488 models)	Rotary-Logo Schild (bei modellen ROT.LB345.200532 und ROT.LB345.200488)	Plaquette logo Rotary (pour les modèles ROT.LB345.200532 et ROT.LB345.200488)	Plaquita logotipo Rotary (para los modelos ROT.LB345.200532 y ROT.LB345.200488)				
	✓		999930930	Targhetta logo G2 (per i modelli RAV.G2124.201362 e RAV.G2124.201317)	G2 logo nameplate (applies to RAV.G2124.201362 and RAV.G2124.201317 models)	G2 Logo Schild (bei modellen RAV.G2124.201362 und RAV.G2124.201317)	Plaquette logo G2 (pour les modèles RAV.G2124.201362 et RAV.G2124.201317)	Plaquita logotipo G2 (para los modelos RAV.G2124.201362 y RAV.G2124.201317)				
	✓		999930950	Targhetta logo Series (per i modelli RAV.G2124.201362 e RAV.G2124.201317)	Series logo nameplate (applies to RAV.G2124.201362 and RAV.G2124.201317 models)	Series Logo Schild (bei modellen RAV.G2124.201362 und RAV.G2124.201317)	Plaquette logo Series (pour les modèles RAV.G2124.201362 et RAV.G2124.201317)	Plaquita logotipo Series (para los modelos RAV.G2124.201362 y RAV.G2124.201317)				
	✓		999931040	Targhetta "Engineered by Butler" (per i modelli ROT.LB345.200532 e ROT.LB345.200488)	"Engineered by Butler" nameplate (applies to ROT.LB345.200532 and ROT.LB345.200488 models)	"Engineered by Butler" Schild (bei modellen ROT.LB345.200532 und ROT.LB345.200488)	Plaquette « Engineered by Butler » (pour les modèles ROT.LB345.200532 et ROT.LB345.200488)	Plaquita "Engineered by Butler" (para los modelos ROT.LB345.200532 y ROT.LB345.200488)				



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	------------------------------------	---------------------	---------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------







**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

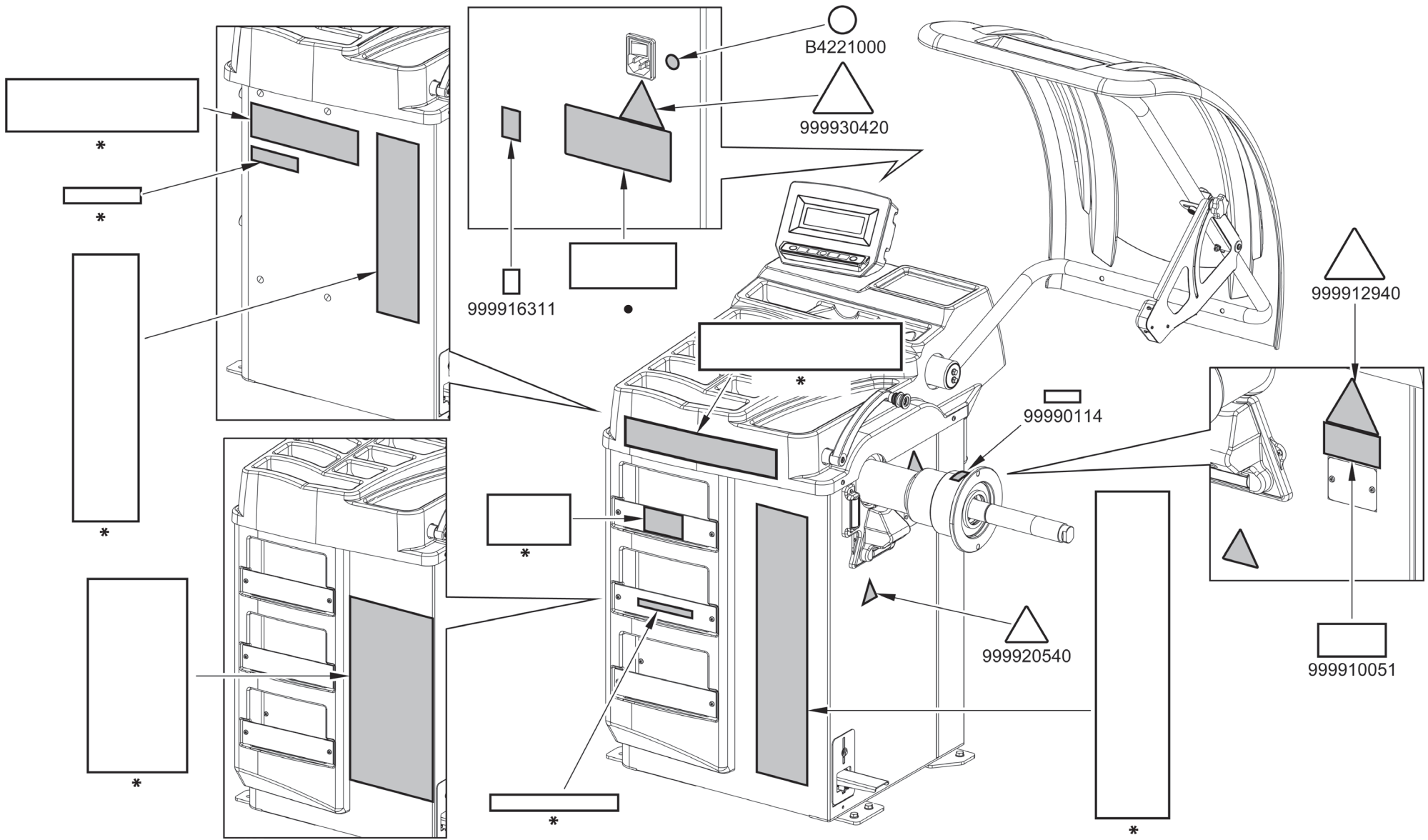
Tavola N°15G - Rev. 0

-

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDERPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS											POSIZIONAMENTO TARGHETTE NAMEPLATES POSITIONING SCHILDERPOSITIONIERUNG POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS						Pag. 153 di 160			
	Tavola N°15G - Rev. 0																				
ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción					

	✓		B1541001	Targhetta di pericolo	Danger nameplate	Gefahrschild	Plaquette de danger	Plaquita peligro		
	✓		B4221000	Targhetta messa a terra	Grounding nameplate	Erdungsschild	Plaquette mise à la terre	Plaquita puesta a tierra		
	✓		99990114	Targhetta freccia	Arrow nameplate	Pfeilschild	Plaquette flèche	Plaquita flecha		
	✓		999910051	Targhetta uso dispositivi di protezione	Protection device use nameplate	Verwendung von Schutzvorrichtungen Schild	Plaquette utilisation dispositifs de protection	Plaquita uso disp. protección		
	✓		999912400	Targhetta matricola	Serial number nameplate	Seriennummernschild	Plaquette matricule	Plaquita matrícula		
	✓		999912940	Targhetta sollevamento	Lifting nameplate	Hebeschild	Plaquette soulèvement	Plaquita levantamiento		
	✓		999914160	Targhetta tensione 230 V - 1 Ph - 50/60 Hz	Voltage nameplate 230 V - 1 Ph - 50/60 Hz	230 V - 1 Ph - 50/60 Hz Spannungsschild	Plaquette tension 230 V - 1 Ph - 50/60 Hz	Plaquita voltaje 230 V - 1 Ph - 50/60 Hz		
	✓		999915570	Targhetta pericolo schiacciamento	Crushing danger nameplate	Quetschgefahrenschild	Plaquette risque d'écrasement	Plaquita peligro aplastamiento		
	✓		999916311	Targhetta cassonetto rifiuti	Rubbish skip nameplate	Abfalltonneschild	Plaquette poubelle déchets	Plaquita contenedor desechos		
	✓		999916980	Targhetta portata 200 kg (441 lbs)	Max. capacity load 200 kg (441 lbs) nameplate	Tragfähigkeit 200 kg (441 lbs) Schild	Plaquette portée 200 kg (441 lbs)	Plaquita capacidad 200 kg (441 lbs)		
	✓		999920870	Targhetta GT2_TRUCK	GT2_TRUCK nameplate	GT2_TRUCK Schild	Plaquette GT2_TRUCK	Plaquita GT2_TRUCK		
	✓		999922900	Targhetta RAV 600x125 verticale	RAV 600x125 vertical nameplate	RAV 600x125 vertikales Schild	Plaquette RAV 600x125 verticale	Plaquita RAV 600x125 vertical		
	✓		999930420	Targhetta pericolo scossa elettrica	Electric shock danger nameplate	Elektrizitätgefahrenschild	Plaquette danger électricité	Plaquita peligro choque eléctrico		



ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
				●												●				●	

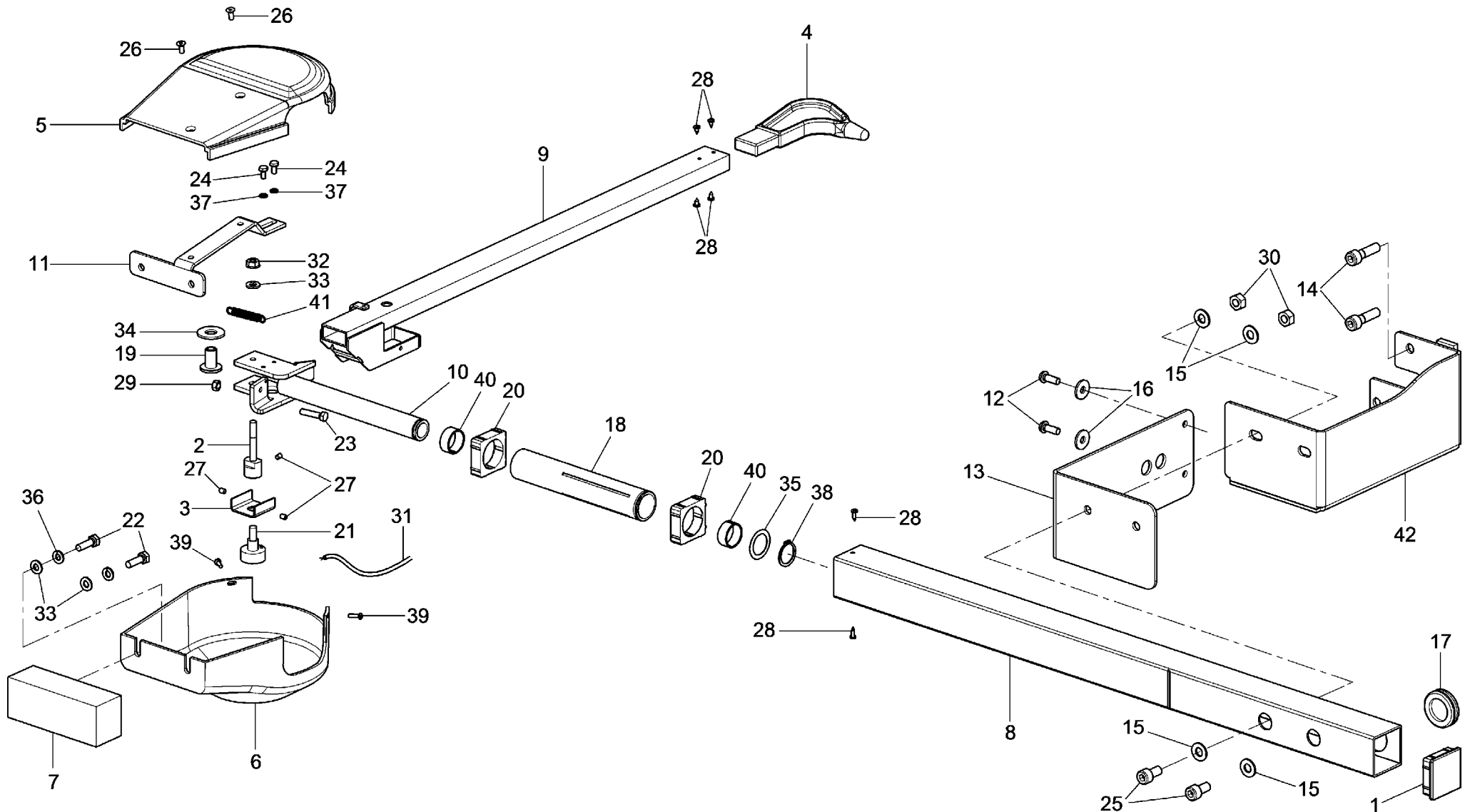


**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS**

Tavola N°15H - Rev. 0






-

POSIZIONAMENTO TARGHETTE
NAMEPLATES POSITIONING
SCHILDPOSITIONIERUNG
POSITIONNEMENT PLAQUETTES
POSICIONAMIENTO PLAQUITAS

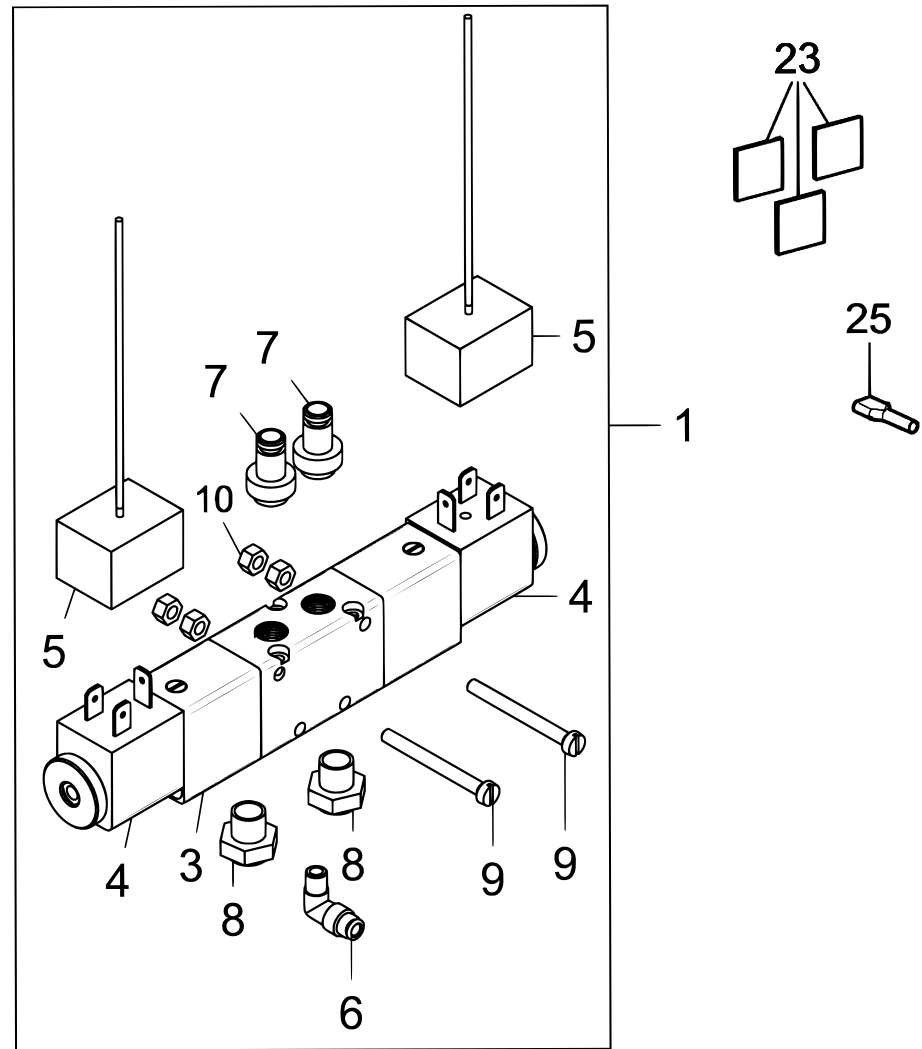
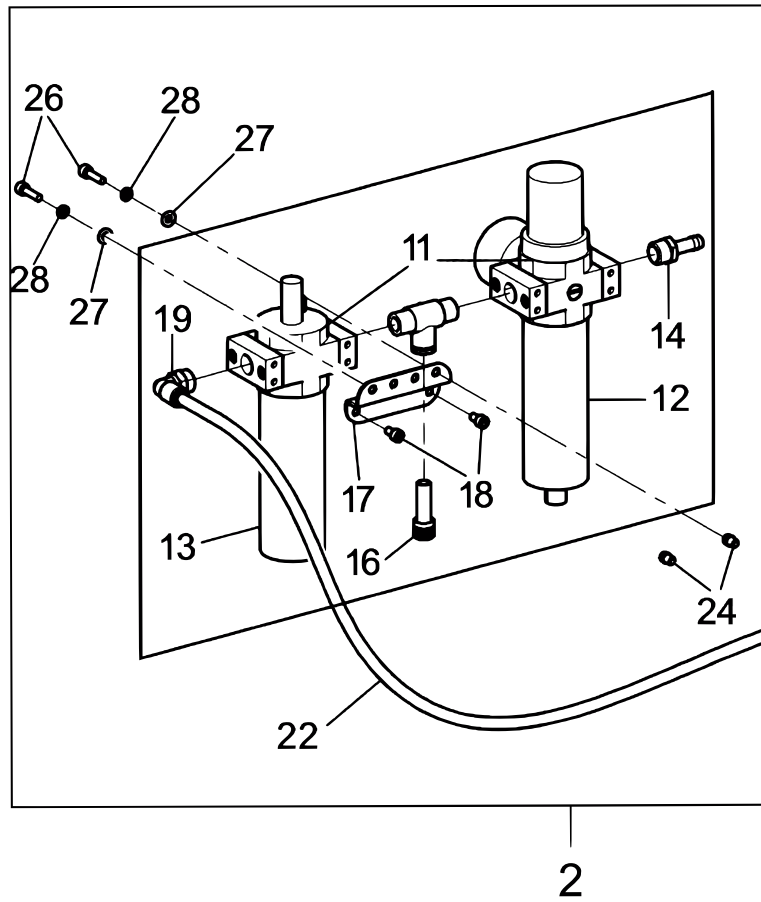


ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAV.GBIKE. 201591	RAV.G2116. 201546	RAV.G2120. 201515	RAV.G2121. 201492	RAV.G2121. 200402	RAV.G2121. 200723	RAV.G2121. 200457	RAV.G2124. 201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS		CALIBRO LARGHEZZA DATA GAUGE BREITENTASTER TIGE PALPADOR DE ANCHURA	
	Tavola N°16 - Rev. 0	129699190		Pag. 156 di 160

				LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS									CALIBRO LARGHEZZA DATA GAUGE BREITENTASTER TIGE PALPADOR DE ANCHURA				Pag. 157 di 160 				
				Tavola N°16 - Rev. 0					129699190												
ROT.LB240. 201263	ROT.LB240. 201911	ROT.LB345. 200532	ROT.LB345. 200488	ROT.LB345. 202253	ROT.LB338. 201461	ROT.LBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAV.GTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPERL24. 205971
#		D.R	N	Descrizione			Description			Beschreibung			Description			Descripción					

1	✓		10885	Tappo	Plug	Stöpsel	Bouchon	Tapón		
2	✓		129516140	Giunto potenziometro	Potentiometer joint	Potenzimetersgelenk	Joint potentiomètre	Junta potenciómetro		
3	✓		129516150	Attacco potenziometro	Potentiometer coupling	Potenzimetersanschluss	Branchement potentiomètre	Conexión potenciómetro		
4	✓		129516160	Puntalino	Push rod	Spitze	Embout	Puntal		
5	✓		129516200	Carter copertura superiore	Upper covering guard	Oberes Abdeckgehäuse	Carter couverture supérieure	Cárter cobertura superior		
6	✓		129516210	Carter copertura inferiore	Lower covering guard	Unteres Abdeckgehäuse	Carter couverture inférieure	Cárter cobertura inferior		
7	✓		129516240	Contrappeso	Counter weight	Gegengewicht	Contre-poids	Contrapeso		
8	✓		15269	Tube per misuratore ruote	Hose for wheels tester	Rohr für Radmessgerät	Tuyau pour mesureur roues	Tube para medidor ruedas		
9	✓		129516430	Gruppo asta	Rod assembly	Stangesatz	Ensemble tige	Conjunto vástago		
10	✓		129516380	Assieme forcella	Fork assembly	Gabelsatz	Ensemble fourche	Conjunto horquilla		
11	✓		129516390	Gruppo supporto contrappeso	Counter weight support assembly	Gegengewichtsträgersatz	Ensemble support contre-poids	Conjunto soporte contrapeso		
12	✓		266018	TBEI M6x16	TBEI M6x16 bolt	Schraube TBEI M6x16	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
13	✓		129516330	Staffa di fissaggio sx	Lh fixing bracket	Linker Befestigungsbügel	Bride de fixation g	Brida de sujeción iz		
14	✓		206040	TCEI M8x30	TCEI M8x30 bolt	Schraube TCEI M8x30	Vis TCEI M8x30	Tornillo TCEI M8x30		
15	✓		236006	Rondella piana 8,4	8.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 8,4	Rondelle plane 8,4	Arandela plana 8,4		
16	✓		237011	Rondella piana ø6x18	ø6x18 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe ø6x18	Rondelle plane ø6x18	Arandela plana ø6x18		
17	✓		599144	Passacavo	Hose clamp	Kabeldurchgang	Guide-câble	Pasacable		
18	✓		14778	Manicotto	Sleeve	Muffe	Manchon	Manguito		
19	✓		15263	Boccola	Bushing	Büchse	Douille	Casquillo		
20	✓		15267	Sostegno manicotto	Sleeve support	Muffenträger	Support manchon	Soporte manguito		
21	✓		19946	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciómetro		
22	✓		203021	TE M6x20	TE M6x20 bolt	Schraube TE M6x20	Vis TE M6x20	Tornillo TE M6x20		
23	✓		203208	TE M5x20	TE M5x20 bolt	Schraube TE M5x20	Vis TE M5x20	Tornillo TE M5x20		
24	✓		203228	TE M4x8	TE M4x8 bolt	Schraube TE M4x8	Vis TE M4x8	Tornillo TE M4x8		
25	✓		206038	TCEI M8x25	TCEI M8x25 bolt	Schraube TCEI M8x25	Vis TCEI M8x25	Tornillo TCEI M8x25		
26	✓		209167	TPSEI M4x10	TSPEI M4x10 bolt	Schraube TSPEI M4x10	Vis TSPEI M4x10	Tornillo TSPEI M4x10		
27	✓		213165	STEI M4x6	STEI M4x6 bolt	Schraube STEI M4x6	Vis STEI M4x6	Tornillo STEI M4x6		
28	✓		220011	TCB 2,9x6,5	2.9x6.5 TCB bolt	Schraube TCB 2,9x6,5	Vis TCB 2,9x6,5	Tornillo TCB 2,9x6,5		
29	✓		224005	Dado medio M5	M5 med nut	Mittlere Mutter M5	Écrou moyen M5	Tuerca media M5		
30	✓		224009	Dado esagonale medio M8	M8 med. hex nut	Mittlere Sechskantmutter M8	Écrou hexagonal moyen M8	Tuerca hexagonal medio M8		
31	✓		20909	Cavo prolunga potenziometro larghezza	Width potentiometer extension cable	Breitenspotentiometer-Verlängerungskabel	Câble rallonge potentiomètre largeur	Cable de extensión potenciómetro anchura		
32	✓		228010	Dado autobloccante M6	M6 self-locking nut	Selbstsichernde Mutter M6	Écrou auto-bloquant M6	Tuerca autoblocante M6		
33	✓		236004	Rondella piana 6,4	6.4 flat washer	Ebene Unterlagsscheibe 6,4	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
34	✓		237077	Rosetta tranciante	Washer	Schneidsscheibe	Rondelle tronçonneuse	Arandela cizalla		
35	✓		237510	Rondella di spessore D.20	D.20 shim washer	Beilagscheibe D.20	Rondelle d'épaisseur D.20	Arandela de espesor D.20		



ROTLB240. 201263	ROTLB240. 201911	ROTLB345. 200532	ROTLB345. 200488	ROTLB345. 202253	ROTLB338. 201461	ROTLBIKE. 201553	RAVGBIKE. 201591	RAVG2116. 201546	RAVG2120. 201515	RAVG2121. 201492	RAVG2121. 200402	RAVG2121. 200723	RAVG2121. 200457	RAVG2124. 201362	RAVG2124.201317 RAVG2124.200631	RAVG2124. 202246	RAVGTL2C. 200846	SPA.ER238. 201508	SPA.ER448. 201393	SPA.ER448. 202260	SPA.ERL24. 205971
				•												•				•	





LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE
LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS

Tavola N°17 - Rev. 0

129795850

GRUPPO IMPIANTO SERRAGGIO PNEUMATICO
PNEUMATIC CLAMPING SYSTEM ASSEMBLY
AUSWUCHTMASCHINEN-LEISTUNGANLAGENSATZ
ENSEMBLE INSTALLATION PUISSANCE ÉQUILIBREUSE
CONJUNTO INSTALACIÓN SUJECIÓN NEUMÁTICO

	LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - TEILELISTE LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES - LISTA DE PIEZAS											GRUPPO IMPIANTO SERRAGGIO PNEUMATICO PNEUMATIC CLAMPING SYSTEM ASSEMBLY AUSWUCHTMASCHINEN-LEISTUNGANLAGENSATZ ENSEMBLE INSTALLATION PUISSANCE ÉQUILIBREUSE CONJUNTO INSTALACIÓN SUJECIÓN NEUMÁTICO				Pag. 160 di 160					
	Tavola N° 17 - Rev. 0					129795850															
ROT.LB240.201263	ROT.LB240.201911	ROT.LB345.200532	ROT.LB345.200488	ROT.LB345.202253	ROT.LB338.201461	ROT.LBIKE.201553	RAV.GBIKE.201591	RAV.G2116.201546	RAV.G2120.201515	RAV.G2121.201492	RAV.G2121.200402	RAV.G2121.200723	RAV.G2121.200457	RAV.G2124.201362	RAV.G2124.201317 RAV.G2124.200631	RAV.G2124.202246	RAV.GTL2C.200846	SPA.ER238.201508	SPA.ER448.201393	SPA.ER448.202260	SPERL24.205971
				●											●				●		
#		D.R	N	Descrizione		Description		Beschreibung		Description		Descripción									

1	✓		129398041	Montaggio elettrovalvola	Solenoid valve assembly	Montage des Magnetventils	Montage électrovanne	Montage électrovanne		
2	✓		130192620	Montaggio filtro 1/4	1/4 filter assembly	Montage des Filters 1/4	Montage filtre 1/4	Montaje filtro 1/4		
3	✓		322063	Elettrovalvola	Solenoid valve	Magnetventil	Électrovanne	Electroválvula		
4	✓		322064	Bobina	Coil	Spule	Bobine	Bobina		
5	✓		322065	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector		
6	✓		325123	Raccordo a L 6 1/8"	6 1/8" L-shaped fitting	L-Anschluss 6 1/8"	Raccord à L 6 1/8"	Empalme en L 6 1/8"		
7	✓		325111	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme		
8	✓		399230	Silenziatore	Silencer	Schalldämpfer	Silencieux	Stenciador		
9	✓		216234	TCEI M4X40	TCEI M4X40 SCREW	SCHRAUBE TCEI M4X40	VIS TCEI M4X40	TORNILLO TCEI M4X40		
10	✓		222003	DADO ES.ALTO M4 5587 ZN	M4 nut	M4 mutter	Écrou M4	Tuerca M4		
11	✓		730099790	MTG. Fl+FR - SX>DX	MTG. Fl+FR - SX>DX	MTG. Fl+FR - SX>DX	MTG. Fl+FR - SX>DX	MTG. Fl+FR - SX>DX		
12	✓		399350	Filtro regolatore	Regulator filter	Regelungsfilter	Filtre régulateur	Filtro regulador		
13	✓		399351	Lubrificatore	Lubricator	Schmiervorrichtung	Lubrificateur	Lubricador		
14	✓		303015	Innesto maschio M 1/4"-7	M 1/4-7 male coupling	Klickanschluss M 1/4-7	Attelage mâle M 1/4"-7	Empalme macho M 1/4-7		
15	✓		325117	Raccordo	Fitting	Anschluss	Raccord	Empalme		
16	✓		325151	Tappo	Plug	Stöpsel	Bouchon	Tapón		
17	✓		770012591	Lamierino di montaggio	Assembly plate	Montageblech	Tôle de montage	Chapa de montaje		
19	✓		206360	TCEI M4X45	TCEI M4X45 SCREW	SCHRAUBE TCEI M4X45	VIS TCEI M4X45	TORNILLO TCEI M4X45		
22	✓		317006	Tube rilsan 6x4 nero	6x4 black rilsan pipe	Rilsan Schlauch 6x4 schwarz	Tuyau rilsan 6x4 noir	Tube rilsan 6x4 negro		
23	✓		599090	Supporto adesivo	Adhesive support	Klebeträger	Support adhésif	Soporte adhesivo		
24	✓		251113	Inserito filettato lungo	Long threaded insert	Langer Gewindeeinsatz	Insert fileté long	Insero roscado largo		
25	✓		509130	Tubetto term. Preisol.PKT 108	Small hose	Kleines Rohr	Petit tuyau	Tube pequeño		
18	✓		206194	TCEI M4x16	TCEI M4x16 bolt	Schraube TCEI M4x16	Vis TCEI M4x16	Tornillo TCEI M4x16		
20	✓		236025	Rosetta d. 4,3x9x0,8	D. 4.3x9x0.8 washer	Unterlegscheibe d. 4,3x9x0,8	Rondelle d. 4,3x9x0,8	Arandela d. 4,3x9x0,8		
21	✓		238025	Rondella elastica 4,3	4.3 spring washer	Elastische Unterlagsscheibe 4,3	Rondelle elastique 4,3	Arandela elástica 4,3		